

**¡ÚLTIMA HORA!**

# ¡CRIMINAL ATENTADO!

información última página

- Un artefacto de alto poder explosivo colocado en el interior de un auto marca Fiat 147 detonó anoche en el frontis de nuestro diario, provocando una decena de heridos y cuantiosos daños.
- El demencial acto extremista pudo tener imprevisibles consecuencias por cuanto la onda explosiva se extendió en un radio de varios kilómetros.
- No obstante los daños materiales, "La Nación" publicará hoy una edición especial con fotografías y mayores antecedentes de la acción terrorista.

MIÉRCOLES 27 de Marzo de 1985  
Año LXIX N° 22.199 — 2ª Edición  
Santiago de Chile — San Ruperto

**\$30**

REGIONES  
I, II, XI y XII \$ 40

**LA NACION**  
**Mundo Deportes**



En la fotografía se observan los restos del FIAT 147 que fue utilizado para hacer estallar una bomba anoche en las puertas de nuestro diario. El artefacto estalló a las 23.06 horas dejando un saldo de 9 heridos y cuantiosos daños materiales.

Severa advertencia del Ministro Cuadra

**Gobierno aplicará el máximo  
rigor contra el terrorismo**

Pág. 4



En Obras Públicas

# MASIVO PLAN DE EMPLEO

■ 20.000 contrataciones mensuales, durante un año y medio, ofrecerá el programa de rehabilitación vial

página 6



## cartas

Bono de  
Reconstrucción

Señor Director:

Durante la Segunda Guerra Mundial, en los Estados Unidos el gobierno emitió bonos de guerra, lo que permitió a toda la población del país colaborar en la contienda, aun cuando no tuviera la más mínima relación con las tropas en combate.

Chile con frecuencia se ve enfrentado a catástrofes que le hacen tanto o más daño que si se viera envuelto en un conflicto bélico.

Frente a esta tragedia nacional, mayor que las anteriores, es necesario que las autoridades tomen medidas radicales e inteligentes, audaces, considerando la situación como un conflicto de guerra.

Para que toda la población coopere, aun la más modesta, y aun los mismos afectados, el Estado debería emitir bonos de reconstrucción que la población pudiera adquirir en lugares adecuados, agencias de Polla Gol, oficinas de Correos, etc. Podrán consistir en tarjetas postales con la conocida frase "Chile Ayuda Chile" y si sólo costaran cien pesos, ello permitiría a toda la ciudadanía colaborar en forma efectiva, aun cuando fuera adquiriendo sólo un bono.

Organicemos la reconstrucción de Chile en forma práctica, recurramos a un bono, para que todos colaboremos, hasta los más humildes, que sabrán que con su granito de arena están contribuyendo a que más pronto se le solucionen, aunque sea en parte, sus terribles problemas.

Mario Godoy Quezada  
C.I. 2.744.326-5, Santiago

## Enferma Desaparecida

Señor Director:

Acudo a esta tribuna para formular un llamado a las personas de buen corazón, en el sentido de que me ayuden a ubicar a mi suegra, Ida Pozo Fuentes, de 63 años de edad.

Afectada de epilepsia, el pasado lunes sufrió un ataque y me vi en la obligación de trasladarla a la Posta N° 3, situada en Chacabuco, entre Catedral y Compañía, para ser atendida de urgencia, pese a que al día siguiente estaba citada a las 9 horas, en el Hospital San Juan de Dios, establecimiento asistencial donde es tratada en forma habitual.

Sin embargo, luego de la emergencia señalada, sin percatarme, debido a que nadie me avisó, la dieron de alta en la citada Posta, cuando todo hacía presumir que la dejarían internada hasta el día siguiente.

Como consecuencia de esta sorpresiva medida, perdí contacto con ella y hasta el despacho de esta carta, que ojalá tenga la acogida que el caso requiere, se encuentra desaparecida e ignora su paradero.

Para aportar mayores antecedentes a quienes se interesen en ayudarme, cabe señalar que vestía pantalón negro, suéter blanco y zapatos cafés.

Sin otro particular, saluda atentamente a usted,

Aída Neira

## "El Bla Bla del Sismo"

Señor Director

Hay un "mundo" de personas que cree que con la charla lo arreglan todo. En estos momentos es prácticamente imposible encontrarse con alguien, que no le hable del sismo..., terremoto, etc. Ellos le dan una lista cronológica, y se amplían en detalles que les ocurrió, desde el primer segundo que empezó el temblor, hasta la caída del "telón" que juzgan terminado.

Se desatornillan hablando y se compadecen de todos los damnificados o mejor le dicen: da-fi-fica-dos para darle más color.

Ahora bien, si Ud. le dice a todos estos tiernos de corazón y tremendamente generosos, que en la calle Sto. Domingo N° 916, hay una oficina, —o local—, que recibe donaciones durante todo el día para los nombrados dañificados, ellos lo ignoran. Todavía hay algo más favorable; a dos cuadras de esa oficina receptiva, hay un supermercado. Todo lo que tiene que hacer el potencial y enterneado dador, es llegar hasta allí y pide, —o toma— veinte paquetes de azúcar de un kilo y veinte bolsitas de té, (de esas que vienen en una primorosa cajita. El dador no tiene ningún problema a posteriori ya que se lo envasan en una sólida caja de cartón, y se lo amarran para que pueda llegar a donde sea destinado. También tiene otra ventaja; en el mismo local, hay niños que se lo llevan a destino, a cambio de unas monedas...

Entonces yo pregunto, qué problema de fondo económico pueda acarrear esta simple "operación". Cuántos hay que se sientan en una mesa a jugar su cachito..., y dejan muchos kilos de azúcar a cambio de unos tragos; o se están preparando con harta molido para la faja que le dieron para el domingo, y que al final no llega en ninguna parte.

Lector, cuando usted haya mandado el paquete con el dulce elemento y los innumerables tecitos de las primorosas cajitas se sentirá muy aliviado, y tendrá más autoridad de hablar del telúrico. Hoy, en estos momentos, hágalo. Recuerde que el que da no tiene la obligación de cantidad, ni de calidad, si su situación no se lo permite, lo que realmente pesa, es ese espíritu de cooperar. Cuantas veces nos hemos informado, que para Pascua, hay quien regala un automóvil, o un anillo de brillantes o simplemente una botella de vino y en peor de los casos, un fuerte y cariñoso abrazo. Todos tienen el mismo derecho, ya que en la balanza de valores se valoriza la acción. Lo malo, y desagradable, es marginarse con pretextos y disculpas fabricadas sin ninguna base. Lleve el abrazo fraternal como un buen chileno, transformado en algo concreto, y olvídense del automóvil y del anillo de brillantes. Todos tenemos donde sacar unos pocos pesos para incrementar la ayuda, que en estos momentos necesitan miles y miles de compatriotas.

Deje por un par de días el cacho, y el dato y vaya hoy mismo a ordenar el paquete... Yo ya lo hice, y me siento feliz.

Atte. saluda al Sr. Director, su Atto. y S.S.

Leopoldo Biondi C.  
Santiago

En declaraciones entregadas a la prensa luego de entrevistarse con el Presidente de la República, el nuevo rector de la Universidad católica, Dr. Juan de Dios Vial, se refirió brevemente el enfoque que debe darse a las labores de proselitismo político que algunos pretenden realizar, al interior de las casas de estudios superiores.

La nueva autoridad descartó tajantemente cualquier posibilidad de aceptar la actividad política contingente dentro de la universidad, señalando que ésta no puede ser sitio para el proselitismo político de ninguna clase.

Resultan particularmente importantes las afirmaciones del rector Vial, toda vez que para más de alguien su designación podría interpretarse como una suerte de regreso al pasado en que todo estuviese permitido. Ello, por cuanto durante 1984 sectores opositores al gobierno entronizados en la Universidad Católica, pretendieron establecer un clima de anarquía y desquiciamiento, cuyo objetivo aparente era el de alcanzar la instalación de una universidad supuestamente democrática, en la que el proselitismo y la práctica de la política contingente eran lo mínimo que podía exigirse dentro de los recintos universitarios.

Nuestro país presenció una situación similar hacia fines de la década de los sesenta, cuando grupos extremadamente politizados accedieron al control de prácticamente todas las universidades nacionales, para después proceder a destruir, parte por parte, todo aquello que se oponía a sus preferencias políticas y que impedía ampliar los instrumentos de control político sobre la ciudadanía toda.

El resultado alcanzado en el ámbito de la enseñanza superior, fue que las bases mismas de la universidad quedaron seriamente amenazadas, cuando no destruidas. Así, la esencia misma de la actividad académica paso a un último lugar de prioridad, transformando a la universidad en una institución completamente dependiente en términos ideológicos, legales y financieros de los partidos políticos, especialmente aquellos de las corrientes marxistas.

Sin embargo, volviendo a la época actual, no faltan quienes insisten en repetir los errores y abusos antes cometidos, utilizando para ello las inquietudes y energías de las actuales generaciones de estudiantes. Frente a ellos, es definitivamente vital contar con autoridades universitarias que estén firmemente convencidas del ámbito de acción y funciones que corresponde desempeñar a la universidad, y opuestas a embarcar a las instituciones a su cargo en nuevas aventuras conducentes a su entierro definitivo.

El progresivo avance institucional del país, del que forma parte importante todo el sector de la educación superior, no consiste en una simple y mediocre vuelta

Despolitización  
Universitaria

al pasado. Por el contrario, la instalación del régimen constitucional aprobado por el pueblo en 1980, señala indiscutiblemente un nuevo rumbo para todas las instituciones nacionales, el que en una parte decisiva depende de la despolitización y permanente modernización y desarrollo de sus distintas organizaciones.

La actitud pertinaz de unos pocos agitadores no puede, entonces, paralizar la conducción ordenada y progresiva hacia la plena

vigencia del ordenamiento jurídico contenido en la Constitución de 1980. Para que ello así ocurra se necesita la claridad y fortalecimiento de quienes están llamados a desempeñar el papel de conductores de ese proceso.

Las declaraciones del Rector Vial, así como su larga trayectoria académica, señalan que su actuación será concordante con estos principios y con su enorme experiencia en el campo universitario.

## Avance Notable

El discurso de inauguración del año escolar 1985 pronunciado por el Ministro de Educación ha entregado a conocimiento público un hecho social merecedor del aplauso y aprobación general. Se trata del incremento en los años de escolaridad o instrucción formal que, como promedio, exhiben los chilenos.

En efecto, de acuerdo con lo señalado por la información recopilada por las autoridades, en la actualidad los chilenos han recibido en promedio 7,5 años de educación, cifra que representa un notable avance respecto de los 4,3 años que se tenía hacia 1970.

Utilizando las palabras del Ministro Aránguiz, "esto significa que, gracias a la acción de los últimos diez años, nos acercamos a la ansiada meta que cada chileno tenga, a lo menos, su enseñanza básica completa".

No es tarea fácil resumir en pocas líneas todo el esfuerzo que hay detrás de este logro. Tampoco se puede pretender intentar señalar los profundos y amplios beneficios que ello representa.

Sin embargo, un breve recuento de los orígenes del tema revela, sin lugar a dudas, que lo alcanzado en esta materia no tiene precedente alguno en la historia reciente de la educación pública chilena.

Durante el presente siglo todos los gobiernos que se ha dado el país, declararon su decisión de otorgar algún impulso especial a la educación de los chilenos. Fruto de ello, la Constitución Política de 1925 estableció la obligación para todos los ciudadanos de tener, a lo menos, su educación primaria completa. Para facilitar el cumplimiento de esta obligación constitucional se ordenaba al Estado impartir gratuitamente esa educación mínima exigida a todos los chilenos.

Puesto en términos más directos, desde hace 60 años se supone que todas las personas estudiaban, a lo menos, seis años, de lo contrario cometían un acto inconstitucional. Como si ello fuese poco, luego de la reforma educacional de los años sesenta, la exigencia constitucional fue aumentada a 8 años al establecerse el actual ciclo de enseñanza básica.

¿Cuál fue la realidad o la respuesta a esta obligación? Sin pretender una crítica negativa a anteriores administraciones, es obvio que el grado de avance hacia la consecución de la meta constitucional fue insuficiente. Así se llega al Censo de Población y Vivienda practicado en 1970, de cuya información se observa que cuarenta y cinco años después de establecida la obligatoriedad de poseer educación básica completa, los chilenos sólo tenían, en promedio, 4,3 años de estudios. Igualmente, el mismo censo de ese año señalaba que cerca del 10 por ciento de la población era analfabeta, en el sentido de no haber aprendido nunca a leer y escribir.

La situación a esa época va más allá de las cifras estadísticas aportadas por el censo de 1970. En efecto, a los antecedentes anteriores hay que agregar los elevados niveles de desertión y repitencia existentes en los primeros años de educación básica. Este fenómeno lleva a que el grado de analfabetismo efectivo existente era mucho mayor, ya que a los iletrados hay que sumar los llamados "analfabetos por desuso", es decir aquellas personas que habiendo aprobado uno o dos años de educación, con el transcurso del tiempo terminaban por olvidarse de leer o escribir, dado que el abandono del sistema les impedía seguir utilizando y desarrollando los escasos conocimientos adquiridos en el corto tiempo en que asistieron al colegio.

Considerando estos antecedentes, resulta evidente la magnitud de los esfuerzos realizados durante los 11 años de Gobierno Militar, así como la extrema eficacia de la labor efectuada, que en ese lapso ha permitido situarnos a escasa distancia de la meta trazada hace ya más de medio siglo.

LA NACION

Director  
Orlando Poblete Iturrate  
Representante Legal:  
Carlos Gómez Droguett

Editora:  
Empresa Periodística  
"La Nación" S.A.  
Agustinas 1269



## Dos Realidades

**E**l Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, tuvo una importante intervención durante un seminario de capacitación laboral efectuado recientemente en Santiago.

En la ocasión, dicho Secretario de Estado señaló los logros obtenidos por la legislación laboral vigente, destacando los contrastes que se observan en la antigua normativa jurídica que regía esta materia antes del advenimiento al Gobierno de la nación de las Fuerzas Armadas y de Orden.

En efecto, la legislación del trabajo vigente hasta el 11 de Septiembre de 1973 se caracterizaba por una serie de elementos regresivos que atentaban directamente contra las partes interesadas en la relación laboral trabajadores-empleadores e, indirectamente, contra el cuerpo social del país.

Como claro ejemplo de lo anterior podemos mencionar la absurda desigualdad jurídica entre los trabajadores, que establecía el Código del Trabajo de la época. Este cuerpo legal dividía a los trabajadores en empleados y obreros, fijándoles derechos y obligaciones diferentes. Así ocurría que los obreros de una empresa estaban obligados a pertenecer al llamado "sindicato industrial", en tanto que los empleados tenían absoluta libertad para incorporarse o no al llamado "sindicato profesional" y, por otro lado, sólo los primeros tenían derecho a la participación en las utilidades que pudiera tener la empresa en cuestión, todo lo cual no resiste el menor análisis racional en cuanto al origen que motivaba estas absurdas diferencias.

En otro orden de cosas, las normas sobre conflictos colectivos vigentes en la época no escapaban tampoco a un sinnúmero de fallas y contradicciones, que las habrían de llevar fatalmente al descrédito y al desuso.

Tan ineficaz resultaba el sistema de negociación colectiva, que las huelgas legales prácticamente no tenían fuerza ni existencia alguna, floreciendo en cambio el expediente de las paralizaciones ilegales al amparo de autoridades débiles, cuando no decididamente cómplices.

El Ministro Márquez de la Plata entregó en su exposición indicadores que resultan clara muestra de la anarquía reinante. En 1970, antes que asumiera el poder el comunismo, en el país hubo 215 huelgas legales contra 1.085 ilegales. En 1973 las huelgas legales fueron sólo 12, en tanto que las paralizaciones ilegales llegaron a 1.274.

A lo anterior se unía la descarada acción arbitraria de la confiscación de empresas practicada por el régimen.

Rescatada la libertad y restablecido el imperio de la ley, las Fuerzas Armadas y de Orden se dieron a la tarea de dotar al país de un nuevo sistema jurídico laboral que, protegiendo los legítimos derechos de los trabajadores, fuera capaz de asegurar la absoluta vigencia del bien común.

Así fueron tomando forma diversos decretos leyes, como el D.L. 2.200, sobre contrato individual de trabajo y protección de los trabajadores, el D.L. 2.756, sobre organizaciones sindicales, y el D.L. 2.758, sobre negociación colectiva, los cuales fijaron las bases para un sindicalismo libre, autónomo, despolitizado y democrático y un sistema de negociación colectiva técnico y eficiente.

Con el curso del tiempo estas normas se han ido perfeccionando de manera de hacerlas aun más eficaces en pos del objetivo de bien común que persiguen.

El Ministro del Trabajo hizo bien en mostrar el contraste que presentan dos normativas jurídicas que responden a distintos orígenes y fines. La antigua, originada en la demagogia. La segunda, en la justicia y la paz.

## Feria

## del Comercio

**C**on motivo de la iniciación de la V versión de la Feria del Hogar, el Ministro de Economía, Modesto Collados, destacó la importancia que tiene el comercio en el quehacer económico nacional.

La muestra que organiza la Feria Internacional de Santiago con el patrocinio de la Sociedad Nacional de Agricultura, es un encuentro comercial, o sea, tiene por objeto ser un lugar en que productores y público se reúnen para mostrar, unos, y escoger, otros, todo lo que se ofrece tanto de origen nacional como extranjero.

Esta función que define al comercio como actividad propia de un proceso económico fue señalada por el Ministro Collados a través del 18% en que ha estado representado en el Producto Geográfico Bruto de los últimos años.

Ha sido la segunda fuente de trabajo, lo que junto a la cifra anterior, le permitió decir al secretario de Estado que el comercio es "una actividad preponderante" en la economía del país.

El trabajo comercial tiene una alternativa central frente a la posibilidad de desarrollo: o debe vender lo que le impone la autoridad y al precio que ella misma le establece, o puede ofrecer lo que el productor genera en el amplio marco de decidir libremente la calidad de lo que venda y al precio que le resulte más conveniente.

El mercado es el mejor asignador de los recursos, o sea, determina, con la decisión del consumidor, qué debe producirse, en qué nivel de calidad y a qué valor debe venderse. O sea, refleja la realidad y sobre ella actúa y se desarrolla. Para que esto suceda sin alteraciones debe operar con la mayor transparencia posible, lo que significa que las reglas del juego están a la vista de todos sin cortina alguna que impida la clari-

dad de los hechos que tanto productores como comerciantes y, sobre todo, consumidores, deben conocer para que cada agente del proceso reciba los beneficios que le corresponden en justicia.

Chile escogió la mejor parte en la alternativa planteada, esto es, que sea el mercado, vale decir, los consumidores, el que decida. De ahí que el Ministro Collados haya enfatizado que "la transparencia de las transacciones comerciales reclama y exige nuestra economía social de mercado", el que se ha ido perfeccionando "a medida que los consumidores han ido asumiendo el papel que les corresponde como agentes reguladores del desarrollo de una economía dinámica y eficiente".

Por lo anterior es que la feria comercial, que se realiza en prácticamente todas las naciones donde se aplica un modelo de economía libre, forma parte de las herramientas que están iluminando con mayor claridad el desenvolvimiento de las actividades mercantiles. Es necesario destacar que precisamente por la libertad sobre la cual avanza la economía chilena es que la SNA resolvió disponer se organizara una feria de esta naturaleza. Con anterioridad y a pesar de la centenaria presencia ferial de este gremio empresarial a través de la exposición ganadera, agrícola e industrial en la FISA, no cabía dentro del contexto económico del país una muestra exclusivamente comercial.

La misma realización de la feria ya por quinto año consecutivo es una prueba de la coherencia entre el modelo de economía libre con su exigencia de mercado transparente, y el grado de desarrollo alcanzado por los consumidores para ser verdaderos actores de primera acción en el crecimiento sostenido e integral, económico y social.

## Sonambulismos

da, ni una eclosión más voluntariosa y solidaria en favor de los damnificados, plena de espontaneidad y vertebrada coherencia.

Como se trata de hechos que hablan por sí mismos y con mayor elocuencia que los mejores discursos, puesto que son exponentes de un ánimo colectivo que no podría concebirse en una Administración desprovista de respaldo popular, los sectores sonambúlicos que todos conocen y que viven junto a nosotros divorciados cada vez más de la realidad, se dedican a urdir infundios que por inverosímiles y torpes pasarían por alto, si no estuvieran apuntados a ganar la credulidad de la gente que nunca falta, que asiste a todas las funciones, y que, para su desgracia, ofrece el más alto grado de orfandad intelectual.

El uso sobrio de la realidad del sismo, sin alteraciones que exageren sus consecuencias, como asimismo el hecho de no abultar deliberadamente el costo eventual del desastre, lo que podría invitar a una mayor concurrencia de ayuda externa en cualquiera de sus capítulos, representan la más

clara y honesta expresión de un estilo de gobierno que ojalá pase a ser el precedente de una nueva y honrosa tradición nacional.

Lo principal, mientras tanto, es que el movimiento se prueba andando. El uso de las imágenes televisivas que no desvirtúan, sino más bien subrayan la realidad, contribuye como un testimonio irrecusable a descongestionar las conturbaciones mentales y a desvanecer prejuicios fundados en la diseminación sistemática de la mentira.

Si el país está ahora en una situación como nunca lo estuvo antes, de responder con rapidez y eficacia a los desafíos agresivos de la naturaleza, ello se debe en gruesa parte a que existen los delineamientos orgánicos de una política previsoramente destinada a contrarrestarlos.

Por el momento sólo diremos, sin afán de disminuir las proporciones de la gran desgracia que experimentamos, que no ha sido menor la suerte nacional que hemos tenido de poder ser capaces, como se está probando, de sobreponernos a ella.

## EL BOLA DE CHURRE

(expresión cubana)

...Y OTRA COSA QUE ME MOLESTA.  
RAÚL ES QUE GORBACHEV SE  
BAÑA TODOS LOS DÍAS...





# Estado de sitio evitará la violencia



El Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra informó anoche en conferencia de prensa que el Gobierno actuará con todo el rigor que las circunstancias lo exijan a fin de detener la escalada terrorista.

□ Ejecutivo aplicará el máximo de rigor que permiten las atribuciones que posee, señaló el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra

"Desde el punto de vista de la autoridad política, hechos como los de anoche constituyen una confirmación más de lo denunciado ante la opinión pública y, de la misma forma, un fundamento más para actuar con todo el rigor que las circunstancias exigen a fin de detener en sus raíces la escalada terrorista que sectores del comunismo, financiados y apoyados materialmente desde el exterior, desarrollan sin ecos de la población, a efectos de provocar inconvenientes de carácter político". Así lo señaló el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, en conferencia de prensa ofrecida anoche y destinada a analizar la situación registrada en Concepción.

El Ministro Cuadra dijo que hasta el momento no existen detenidos en torno al atentado registrado en el Hotel Araucano de la capi-

tal penquista, donde delinquentes subversivos hicieron estallar un explosivo de alto poder que dio muerte al suboficial de Ejército Alejandro del Carmen Avendaño Sánchez y a un suboficial de la Armada Nacional, René Osvaldo Lara Arriagada.

Según manifestó el Ministro Cuadra, "la paz que la población goza desde el establecimiento del Estado de Sitio a principios de noviembre del año pasado, ha obligado a los grupos terroristas a acentuar su campaña de violencia. El extremismo en nuestro país — como en todas partes — usa la lucha armada como método, como vía de obtención del poder político. Eso lo lleva a efectuar actos de terror en contra de la población. Y por eso usa de la muerte, del asesinato a sangre fría como uno de sus instrumentos preferidos. El terrorismo obligó a

fin del año pasado a establecer el Estado de Sitio y hoy en día, las atribuciones que da el Estado de Sitio serán ejercidas con el máximo de rigor, para, dentro de lo posible, que estos actos de delincuencia sean reducidos a su mínima expresión. El terrorismo es una amenaza permanente para la paz internacional de las naciones y también hoy en día para la convivencia internacional de los pueblos. Son muchas las personas que se convierten día a día en víctimas, incluso, hasta en la muerte como ha sucedido con dos destacados funcionarios de las Fuerzas Armadas de nuestro país, de estos incalificables actos de vileza que son auténtica y propiamente acciones de guerra homicida como lo ha dicho el Santo Padre el año 1981".

Dijo el Ministro Secretario General de Gobierno que a veces debía lamentar-

se que actos de esta naturaleza cuenten con la complicitad del silencio de algunos pocos.

Añadió que afortunadamente la nación chilena es rica en reservas morales, a pesar de que se sostiene que la crisis de nuestros tiempos ha afectado las fibras íntimas del pueblo, nosotros no lo estimamos así.

Destacó que la labor de reconstrucción que hemos ya comenzado a propósito del terremoto nos ha permitido darnos cuenta una vez más cómo, a pesar de las adversidades materiales, el pueblo de Chile ayuda uno a otro y se van resolviendo las dificultades de manera común.

Manifestó, por último, que todos estos hechos han servido para confirmar que el terrorismo no cuenta, entre las grandes mayorías nacionales, con una importancia decisiva.

Comunicado de DINACOS

## Dos muertos en atentado terrorista en Concepción

□ Al allanar habitación donde se encontraba una radio clandestina que emitía proclamas subversivas detonó un artefacto explosivo. Partido Comunista puso en marcha un plan de agitación que afecta, inclusive a los damnificados por el terremoto del domingo 3 de marzo

Un nuevo atentado terrorista se registró en las últimas horas del lunes en la ciudad de Concepción, en el que resultaron muertos dos suboficiales, uno del Ejército y otro de la Armada Nacional, y lesionados dos oficiales y un suboficial mayor de Carabineros.

Sobre éste, la División Nacional de Comunicación Social, DINACOS, entregó la siguiente información oficial:

"La División Nacional de Comunicación Social informa a la opinión pública lo siguiente:

1. El día de ayer, (lunes) 25 de marzo de 1985, entre las 21.45 y las 22.00 horas, en la ciudad de Concepción, fueron interrumpidas las transmisiones de Televisión Nacional de Chile con proclamas de carácter subversivo emitidas por la radio clandestina "Liberación", cuya central para la Región Metropolitana fue desmantelada por la Central Nacional de Informaciones en operativo de fecha 15 de diciembre de 1984.

2. Personal de Orden y Seguridad constató que tales emisiones se efectuaban desde el Hotel Araucano de esa ciudad y procedió a ingresar a la habitación

N° 1017, donde fueron encontrados los correspondientes elementos de transmisión radial. Mientras se procedía a su revisión, detonó un artefacto explosivo de alto poder que ocasionó la muerte instantánea del Suboficial de Ejército Alejandro del Carmen Avendaño Sánchez y lesionó de gravedad al Suboficial de la Armada René Osvaldo Lara Arriagada, quien falleció a las 4.30 horas de hoy (ayer) en el Hospital Regional de Concepción. Además, resultaron lesionados dos oficiales y un suboficial mayor de Carabineros de Chile.

3. La habitación mencionada fue reservada y ocupada a las 16.00 horas de ayer por un individuo registrado bajo el nombre de Juan Carlos Herrera Maureira, cédula de identidad N° 7.498.334-K de Santiago, 34 años de edad, antecedentes que se han comprobado como falsos.

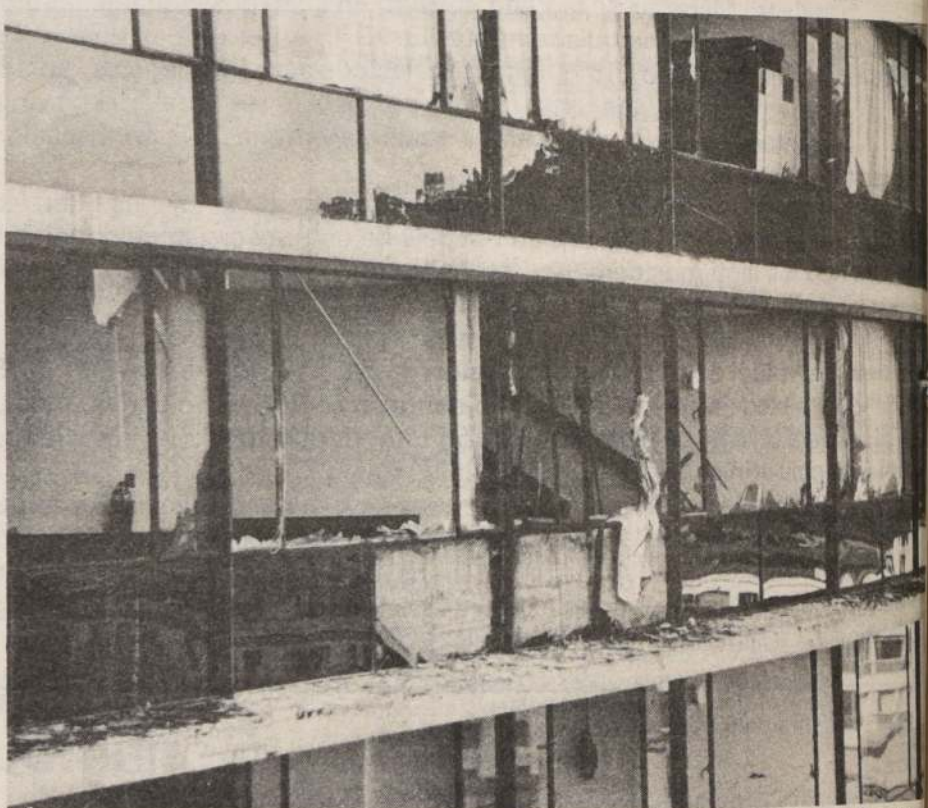
4. Los organismos de seguridad investigan las circunstancias de este nuevo atentado terrorista, enmarcado en la estrategia de subversión y enfrentamiento que el comunismo pretende desarrollar en nuestro país y que el Gobierno denunció ante la opinión pública en enero pasado".

### PLAN SUBVERSIVO

Por otra parte, panfletos hechos circular por el proscrito Partido Comunista, corroboran la denuncia formulada responsablemente por autoridades de Gobierno, en el sentido que nuevamente está en marcha un plan tendiente a subvertir el orden público. Pretende, inclusive, impedir que llegue oportuna ayuda a las miles de familias que resultaron afectadas por el violento sismo del domingo 3 del mes de marzo en curso.

En efecto, durante la última semana se ha visto cómo grupos minoritarios pretenden crear una imagen de descontrol entre la población, muy especialmente entre aquellas personas que resultaron más perjudicadas por el terremoto, labor desquiciadora que iniciaron el mismo día en que se registró la catástrofe, comenzando desde ese instante lo que denominan "operación entorpecimiento".

Para ello no han trepidado en sabotear la ayuda que la autoridad está brindando, intentando inclusive cortar el agua que abastece a los albergues municipales o detener a los camiones que transportan la ayuda,



La fotografía permite apreciar el estado de destrucción de ventanales del edificio donde funciona el Hotel "El Araucano" de Concepción, desde el cual emitía proclamas la llamada radio "Liberación" del extremismo, y en donde se hizo detonar un poderoso artefacto debido al cual perdieron la vida un suboficial del Ejército y un suboficial de la Armada. Sus funerales se llevarán a cabo hoy en Concepción y Talcahuano, informó anoche el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra.

sembrando las calles poblacionales con "miguelitos". Según señalan sus propios panfletos, las acciones están destinadas a "causar el máximo de malestar a la autoridad, entorpeciendo sistemáticamente su labor", tarea para la cual, inclusive, solicitan el perdón de aquellos a los que dicen representar, señalando que "el pueblo sabrá comprender".

Por otra parte, el plan comunista de violencia, no sólo comprende "cortar los suministros" a las poblaciones más afectadas, para que luego se culpe al Gobierno, sino que motivar a la población para que

niegue el apoyo brindado por la autoridad y den la imagen de absoluto desamparo.

Asimismo, el apedreamiento concertado que se observó en el Estadio Nacional el pasado domingo, donde grupúsculos extremistas actuaron planificadamente para deteriorar la imagen del país en el exterior, fue otra de las facetas de esta verdadera escalada terrorista iniciada por el comunismo internacional y llevada a cabo por los marxistas criollos.

Informaciones no oficiales señalan al respecto que, pretendiendo "cortar" el apoyo a los centros más

dañados, células del PC han encargado de sembrar con "miguelitos" las cameteras hacia el litoral central para dificultar el libre tránsito de los camiones con materiales de construcción, vestuario y alimento para los damnificados, elementos vitales para miles de chilenos que quedaron sin techo y abrigo luego de la tragedia.

Lo mismo está ocurriendo con el agua que abastece los albergues, incluso con el suministro de energía eléctrica a los campamentos de emergencia instalados en las comunas periféricas del Gran Santiago.



# Chile y Ecuador incrementarán sus relaciones e intercambios

Lo señaló alto personero del gobierno de ese país al término de una entrevista con el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte

La intención de incrementar el intercambio de todo orden y las relaciones entre ambos países, quedó de manifiesto en el curso de una audiencia que el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, concedió al subsecretario de Relaciones Exteriores de Ecuador, Diego Paredes. En la entrevista también estuvieron presentes el embajador de Chile en Ecuador, Pablo Valdés, y el embajador de Ecuador en Chile, César Valdivieso Chiriboga.

"El motivo de mi entrevista fue saludarlo y reiterarle, una vez más, la amistad ecuatoriana y el deseo de fortalecimiento de relaciones entre mi país y Chile", dijo el Subsecretario Paredes no sin antes enfatizar en que para él había constituido un honor ser recibido por el Mandatario chileno.

El funcionario se encuentra en nuestro país, con motivo de inaugurarse ayer una nueva reunión de la Comisión Mixta Chileno-Ecuatoriana.

Se le consultó sobre la ayuda enviada por su país y destinada a los damnificados del sismo. El alto personero sostuvo: "Nosotros hemos enviado hasta el momento dos aviones y esperamos poder despachar un tercero. Si Ecuador pudiera enviar más, lo haría con el mayor gusto", hizo presente Paredes.

En cuanto a la entrevista sostenida con el Presidente Pinochet, reiteró que ella solamente fue motivada por "el deseo de ratificarle la amistad ecuatoriana y la necesidad de que nuestros países cada día fortalezcan sus relaciones".

Otra consulta periodística estuvo referida a la actividad terrorista y a la necesi-

dad de aunar esfuerzos para combatirlo. "La actividad de la extrema izquierda y la de los grupos disociados en el mundo está a la orden del día. Todos los gobiernos y todo ser humano responsable, frente al futuro de nuestras generaciones, está obligado a luchar por el respeto integral de nuestras instituciones y para orientar a nuestro mundo hacia mejores días", señaló el personero del gobierno ecuatoriano.

## COMISION

También se le preguntó en torno a las principales tareas que se ha fijado la Comisión Mixta Chileno-Ecuatoriana en este nuevo período de trabajo. Manifestó que esta reunión "tiene por objeto efectuar una revisión de los hechos del pasado y orientarse en el futuro hacia los campos económico, asistencia téc-

nica, cultural, intercambio comercial; es decir, una revisión general".

Hizo presente que el intercambio comercial entre los años 80-81 fue significativo y se expresó en el orden de varias centenas de millones de dólares. Admitió luego que en los años siguientes este intercambio experimentó una importante disminución, pero manifestó su esperanza de que "en el futuro esto pueda recobrase para beneficio de los dos pueblos".

Afirmó que a su juicio el principal punto contemplado en la agenda de materias a considerar en esta reunión es precisamente el referido a las acciones de intercambio comercial, por estimar que ese es "el vehículo para dar mayor beneficio a nuestros pueblos".

## EMBAJADORES

Por su parte el embajador de Chile en Ecuador, Pablo Valdés, dijo que en la entrevista recién sostenida, "el Presidente Pinochet expresó muy sentidamente el agradecimiento al pueblo y al Gobierno de Ecuador por la ayuda que se ha recibido. Eso no lo ha dicho por modestia el presidente de la delegación ecuatoriana, pero creo que es mi deber resaltarlo, porque fue lo que el Jefe del Estado expresó con mucha emoción. Ustedes saben que el Presidente Pinochet tiene una vinculación muy especial con Ecuador ya que vivió allí cuatro años, de modo que para él este gesto y para todos los chilenos, ha sido una muestra de hermandad y de solidaridad que apreciamos mucho".

Señaló Valdés que para reunir parte de esta ayuda enviada desde dicho país, se organizó un comité en la misión diplomática a su cargo en el que participaron varias instituciones chileno-ecuatorianas.

Entre dichas entidades mencionó el Club Antumalal, el Círculo de Damas Chilenas, el Club Colo Colo y otros organismos frateros que hicieron posible la recolección de mil kilos de leche en polvo; más de dos mil frazadas, 35 mil pañales desechables y una importante cantidad de medicamentos. Todo ello fue posible remitirlo con la colaboración del gobierno ecuatoriano que facilitó su despacho al exterior en un avión de la Fuerza Aérea de ese país.

## SUBSECRETARIOS

Una reunión almuerzo con 23 subsecretarios de diferentes carteras, sostuvo el Presidente de la República, Capitán General, Augusto Pinochet Ugarte. En la oportunidad se consideró el programa anual de actividades que desempeñan estos altos funcionarios del Gobierno.



El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei, procede a colocar el matasello a la estampilla conmemorativa del 25º aniversario de la SICOFAA.

General Fernando Matthei

## 'Estoy plenamente de acuerdo con aprobación del Tratado de Paz'

Su completo acuerdo con la aprobación del Tratado de Paz con Argentina manifestó ayer el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei. Las declaraciones fueron formuladas luego de la ceremonia de oficialización de la puesta en circulación de un sello conmemorativo del 25º aniversario del Sistema de Cooperación de las Fuerzas Aéreas Americanas, SICOFAA.

En la oportunidad, el General Matthei, señaló que "yo no tengo ningún motivo para rechazar el Tratado. Estoy plenamente de acuerdo con su aprobación. Posiblemente hay dos o tres cosas que a nosotros nos hubiese gustado que fueran distintas. Pero es seguro que también para los argentinos hay tres o cuatro cosas que les hubiesen agradado que fueran distintas". Agregó que "durante la negociación se llegó a ese acuerdo en la Santa Sede y yo concuerdo con él".

Consultado respecto a la marcha del Tratado por parte de la Junta de Gobierno, el General Matthei indicó que la Comisión va a terminar con el estudio respectivo posiblemente la próxima semana. Añadió que se tienen todos los antecedentes necesarios sobre el tema, destacando que permanentemente reciben información del Presidente de la República al respecto.

Más adelante, ante consultas sobre la posibilidad de que la FACH compre nuevo material de guerra, el General Matthei manifestó que "no se está comprando un nuevo material, pero sí se están renovando los planes y está en plena marcha la construcción del avión Casa 101 Halcón y del Pillán".

Refiriéndose a la participación de la FACH en las labores de cooperación con los damnificados, el Gene-

ral Matthei señaló que "ha sido muy generosa. Todos dimos un día de sueldo, con lo que pudimos reunir nueve millones de pesos. Así pudimos acudir a los lugares más afectados. Aparte de esto, toda nuestra gente ha estado trabajando activamente en lugares como Rengo y Talagante. En este último pueblo, tenemos varios camiones trabajando en la remoción de escombros y allí mismo se efectuará pronto un operativo para reconstruir el hogar de ancianos".

## CEREMONIA

El nuevo sello conmemorativo fue entregado al General Matthei por el presidente del Directorio de la Empresa de Correos de Chile, Gustavo Dupois Pinillas, quien señaló que "nuestros deseos son que la Fuerza Aérea continúe con su trayectoria ascendente y que cada día sea más eficiente en su capacidad".

El General Matthei agradeció la nueva estampilla indicando que "simboliza adecuadamente la unión de las Fuerzas Aéreas Americanas". Destacó luego que "hemos podido palpar nuevamente la solidaridad de los pueblos y la capacidad de las Fuerzas Aéreas cuando materializaron la ayuda que nos llegó tras la tragedia que acabamos de sufrir. Y esto gracias a la coordinación de todos estos años. Las Fuerzas Aéreas Americanas están preparadas para acudir en cualquier momento a cualquier lugar donde ocurra un desastre".

Chile, a través de su Fuerza Aérea, es uno de los países fundadores del Sistema de Cooperación de las Fuerzas Aéreas Americanas, organismo propiciador de la confraternidad aérea, cuyo propósito es promover y fortalecer los lazos de amistad que unen a los países miembros.



El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, es saludado por el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Ecuador, Diego Paredes. El Mandatario agradeció la extraordinaria ayuda que ese país ha enviado para los damnificados por el sismo.

## Inauguradas las reuniones

Un llamado a la cooperación bilateral y a un estrechamiento en los ya tradicionales lazos de amistad, realizó ayer el Vicecanciller, teniente general Sergio Covarrubias, al dar por inaugurada la Séptima Reunión de la Comisión Especial de Coordinación en la cual participan delegaciones de Chile y Ecuador.

En la oportunidad, además del Vicecanciller, usó de la palabra el Subsecretario Político de la Cancillería ecuatoriana, Diego Paredes, quien asignó "especialísima importancia" a este encuentro y pidió que "por favor no crean que ésta tendrá el carácter de una reunión más, sino será el

inicio de un nuevo camino, dinámico y de gran actividad, de especial entereza, en beneficio de los dos pueblos".

Por su parte, el representante chileno, luego de dar la bienvenida a los visitantes, aseguró que entre ambos países "nos conocemos y nos tenemos confianza, lo que nos permite accionar conjuntamente en los ámbitos de la relación internacional".

Agregó enseguida Covarrubias que "en esta oportunidad tendremos la ocasión de avanzar en aspectos técnicos y en algunas áreas de nuestras relaciones".

Asimismo y refiriéndose a las relaciones bilaterales

dijo que "la situación económica que ha enfrentado la economía mundial y el decaimiento general que se observa en el desarrollo internacional, refuerzan aún más la necesidad de buscar los mecanismos que tiendan a elevar los niveles que ha mostrado el comercio bilateral en los últimos años".

Finalmente, el teniente general Sergio Covarrubias instó a "desarrollar el comercio recíproco dando solución efectiva a los posibles problemas que pudieran estar limitándolo".

La reunión concluirá mañana con la firma del acta final, y se espera, también, acuerdos en varios convenios de cooperación.



Se invertirán 13 millones de dólares

# Programa de rehabilitación vial dará 20.000 empleos mensuales

Ministerio de Obras Públicas elaboró proyecto para reparar los daños ocasionados por el terremoto. Durante un año y medio se ejecutarán 40 proyectos cuyas propuestas se abren el próximo mes. Dos tercios de éstos se harán este año

Un promedio de 20 mil empleos mensuales durante un año y medio otorgará el Ministerio de Obras Públicas con la ejecución del Programa de Rehabilitación de Daños ocasionados por el terremoto en puentes y caminos. El programa demandará una inversión de 13 millones de dólares y en su financiamiento colaborará el Banco Mundial con excedentes de los créditos concedidos al sector de vialidad, cuyo monto asciende a 18 millones de dólares.

Esta entidad financiará el 50% del costo y el resto se cubrirá con recursos ministeriales. La información fue proporcionada por el director de Vialidad, ingeniero Remberto Urrea quien destacó que aunque el daño en el área de vialidad no es

tanto, afortunadamente la reparación de las obras siniestradas por el sismo del tres de marzo, comenzó inmediatamente después del movimiento telúrico dejando en primer lugar expeditas las vías de comunicación terrestre en las zonas donde hubo mayores destrozos.

"Para abordar este programa —destacó— se han postergado muchas propuestas hasta junio aproximadamente, con el propósito de resolver la emergencia y luego continuar con los programas en forma normal, de tal modo que no se resientan en cuanto a financiamiento y efectividad".

## EVALUACION

"Una vez evaluada la

estructura completa del Programa de Rehabilitación Vial, se determinó que los daños ascendían a 13 millones de dólares que se financiarán con recursos propios y asignaciones de los Bancos Mundial e Interamericano de Desarrollo con excedentes disponibles de programas vigentes".

Remberto Urrea señaló que los daños se extienden desde la Quinta a la Séptima Región, incluyendo la Metropolitana.

## PUENTES

Cincuenta fueron los puentes que resultaron con destrozos parciales en sus estructuras básicas. El más

deteriorado es el Santo Domingo, conocido también como Lo Gallardo cuyas propuestas para repararlos fluctúan entre los 250 y 380 millones de pesos.

El director de Vialidad informó que este fin de semana podrán transitar por este viaducto vehículos sin límite de carga, gracias a un puente desarmable tipo "Bailey" que están instalando, conjuntamente, personal de esa repartición y de la Escuela de Ingenieros Militares de Tejas Verdes.

Añadió que dentro de ocho meses se dará tránsito provisorio por Lo Gallardo y su reparación total demorará un año. Especificó que cuatro o cinco puentes re-

sultaron afectados en su infraestructura y fundaciones y el resto presenta deficiencias menores, que son totalmente reparables.

Para superar la intransitabilidad de Lo Gallardo existe una alternativa por Melipilla mientras que la habilitación de un puente ferroviario compensa la misma situación por el viaducto Lihueimo. El puente Pudahuel que resultó completamente destruido será reconstruido por el Departamento de Puentes del MOP.

## PROPUESTAS

"El Programa de Rehabilitación Vial contempla la apertura de 40 propuestas el próximo mes que involucrarán una contratación importante de mano de obra, exigiendo el reemplazo de faenas mecanizadas por empleos individuales que no perjudicarán la calidad técnica de las obras", enfatizó.

El premio establecido a la empresa que ofrezca más empleos por la misma inversión exigida, también se aplicará en las 40 propuestas que establece este Programa de Rehabilitación, que en un comienzo

estima 20 mil plazas mensuales durante un año y medio de actividades. Urrea explicó que durante 1985, se ejecutarán dos tercios de los proyectos.

Entre los más inmediatos figuran la reparación del pso superior del puente Hospital en la localidad del mismo nombre, trabajos en la ruta Santiago-Valparaíso, en la ruta Los Andes-Mendoza, en el camino a San Antonio, en el sector Llay Llay - Los Andes, en Talca y Puente Claro por la Ruta Cinco Sur.

## VIALIDAD URBANA

Con la emergencia muchos proyectos de vialidad urbana que comenzaban a realizarse en abril serán postergados, para dar prioridad a los señalados anteriormente. Entre ellos se encuentran el de la Avenida Norte-Sur en el sector Balmaceda que daría mayor expedición de tránsito, que es muy necesario.

Se mantienen las soluciones viales de tránsito de Bilbao - Nuncio Laghi, por adjudicarse está el proyecto Quilicura - Pudahuel, Recoleta - Independencia y el Anillo Circunvalación, entre otros.

## NUOVOS CREDITOS

Paralelamente a las iniciativas para reparar los destrozos originados por el sismo en obras públicas, el MOP sigue trabajando pensando en el futuro. Prueba de ello es la gestión de un nuevo crédito para iniciar el Programa de Conservación Integral de los caminos regionales.

El objetivo de éste es mejorar las rutas por donde entran y salen los productos de exportación desde hacia los puertos, para estas rutas se contemplan todas las soluciones, ripio, tierra y pavimentos.

Remberto Urrea expresó que ha tenido muy buena acogida por parte de las entidades crediticias internacionales. De prosperar esta iniciativa se mejorarán mil kilómetros de caminos transversales durante 1985.



## CODELCO-CHILE



LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
SUMINISTRO DE BIENES  
PROYECTO EXPANSION REFINERIA ELECTROLITICA  
DIVISION CHUQUICAMATA

Se invita a LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 623758 para el suministro de:  
BARRAS DE COBRE CABEZALES E INTERMEDIAS DE CONTACTO Y DE TRANSMISION ELECTRICA

- Esta licitación forma parte del Proyecto financiado parcialmente por el Contrato de Préstamo N° 131/IC-CH del Banco Interamericano de Desarrollo BID.
- Los interesados podrán retirar las Bases en Santiago, Morandé 239, piso 10, Departamento Adquisiciones de Proyectos e Inversiones, entre los días 01.04.85 y 15.04.85 de 9.00 a 12.00 horas.
- Es requisito previo al retiro de las Bases, cancelar el valor de las mismas, que asciende a \$ 2.000, IVA incluido, en las cajas ubicadas en Huérfanos 1313, piso 6, de 9.30 a 13.00 y de 14.30 a 16.30 horas, donde se extenderá el recibo y factura correspondiente.
- Las propuestas se abrirán en la Gerencia de Abastecimiento de CODELCO-CHILE en Santiago, Morandé 239, piso 11, a las 10.00 horas del día 16.05.85.

Gerente de Abastecimiento  
CODELCO-CHILE

La Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas inició una serie de proyectos destinados a reparar los daños ocasionados por el terremoto en puentes y caminos. (Foto: Gerardo G.)

## I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

## OFERTAS PARA ADQUIRIR MEDIAGUAS

Se reciben ofertas para adquirir hasta 300 mediaguas de pino insignie, conforme a las bases técnicas y administrativas que se entregarán a partir del día 27 de marzo, de 9:00 a 16:00 horas, en Bartolomé de Vivar 803 (San Pablo altura 1800), segundo piso, Subdepartamento de Aprovisionamiento.

Las ofertas se recibirán hasta el día 1° de abril a las 12:00 horas en la misma dirección.

Valor de las bases: \$ 500,00.

EL ALCALDE



## SORTEO DE LETRAS DE CREDITO

En cumplimiento a lo establecido en el artículo 93 de la Ley General de Bancos fueron sorteadas el 15 de marzo de 1985 en presencia del Notario Público de Santiago, Sra. Ana María Sepúlveda Fuentes, las siguientes Letras de Crédito de Financiera FUSA S.A.

**SERIE AD08012 FECHA DE EMISION: 01.01.84**  
Corte 10 U.F.: 0000073.  
20 U.F.: 0000109 - 0000111.  
50 U.F.: 0000105.  
100 U.F.: 0002762.

**SERIE AD08020 FECHA DE EMISION: 01.01.83**  
Corte 10 U.F.: 0000048 - 0000051 - 0000119 - 0000122.  
100 U.F.: 0000008 - 0000052.  
500 U.F.: 0000014 - 0000339.

**SERIE B FECHA DE EMISION: 01.04.82**  
Corte 50 U.F.: 0000214 - 0000216 - 0000217 - 0000218 - 0000219 - 0000220 - 0000221 - 0000222 - 0000223 - 0000224 - 0000225.

**SERIE G FECHA DE EMISION: 01.04.82**  
Corte 10 U.F.: 0000274.  
50 U.F.: 0000088.  
100 U.F.: 0002516 - 0003249.

Los poseedores de letras de crédito sorteadas podrán hacer efectivo su cobro a partir del 1° de abril de 1985 en las siguientes oficinas de Financiera FUSA S.A.

**SANTIAGO**  
Moneda 840 Fono: 728581  
Matías Cousiño 119 Fono: 384354  
Las Violetas 2101 Fono: 43017  
**VALPARAISO**  
Urriola 101 Fono: 216298



## Iniciado estudio de proyectos de ley sobre los CODECO y COREDE

Ayer se inició el análisis de los proyectos de ley acerca de los CODECO y COREDE en el Consejo de Estado, con participación de los integrantes de la denominada Comisión Fernández, organismo encargado del estudio de las leyes políticas.

En su sesión ordinaria realizada en la sede del Senado, ambas entidades consultoras presidenciales comenzaron este trabajo, por expresa petición del Primer mandatario.

Estos textos están referidos a la participación comunal, con el objeto de incentivar la integración de la comunidad en las tareas del municipio, para, en conjunto, sacar adelante sus zonas de residencia.

El objetivo de los CODECO, Consejos de Desarrollo Comunal, es asesorar al alcalde y hacer efectiva esta participación. Según lo establece el proyecto en estudio, será necesario el acuerdo de esa entidad para la aprobación de los proyectos relativos al plan comunal de desarrollo y al presupuesto municipal. Conjuntamente de desarrollo y como una de sus tareas básicas, este organismo te, y como una de sus tareas básicas, este organismo deberá proponer al COREDE, Consejo Regional de Desarrollo, la tema para elegir al jefe comunal. También tendrá atribuciones para revocar a los jefes comunales de su designación.

Los CODECO tendrán un mínimo de tres miembros y un máximo de quince, según la cantidad de habitantes de cada comuna. Estos integrantes durarán cuatro años en sus funciones.

Se indicó, asimismo, que las sesiones de trabajo de los consejos comunales serán públicas y se efectuarán cada quince días, participando en ellas representantes de las organizaciones comunitarias de carácter territorial, funcional y actividades relevantes. Es así como podrán participar los centros de madres, clubes deportivos, juntas de vecinos, empresarios y centros de padres y apoderados, entre otras instituciones.

## ENAMI ha cumplido con sus compromisos

□ Vicepresidente de la entidad entregó informe al Jefe del Estado. Presidente Pinochet también concedió audiencia a nuevo integrante del Tribunal Constitucional

"El embarque de cobre se ha mantenido absolutamente normal y la empresa ha cumplido con todas las entregas que tenía programadas con sus compradores". Así lo señaló el vicepresidente de la Empresa Nacional de Minería, ENAMI, mayor general, Rigoberto Rubio, quien se entrevistó ayer con el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte.

"Vengo a informarlo sobre la marcha de la empresa, lo que se hace cada cierto tiempo", dijo el vicepresidente de ENAMI. Luego manifestó que como ya es sabido "en Ventanas hubo que parar el horno de reverbero, como consecuencia del terremoto. Eso va a demorar 45 días en su reparación y creemos que más o menos entre el 15 y 20 de abril empezaremos a contar con el horno en funciones".

Sostuvo que esa fue la única falla registrada como consecuencia del sismo y además de reiterar que ENAMI ha cumplido con todos sus compromisos ante los compradores, a la semana de ocurrido el terremoto se estaba cargando una partida de cobre con destino a China continental.

El vicepresidente de ENAMI confirmó que en su sector existe absoluta normalidad "porque los pequeños y medianos mineros están trabajando normalmente y la empresa les está manteniendo las compras a pesar de que tenemos un horno detenido".

Con respecto a los damnificados, el mayor general Rigoberto Rubio señaló que "la empresa hizo un aporte nacional y también la empresa se ha preocupado, especialmente, de su personal", recordando que muchos de los trabajadores de ENAMI residen en El Belloto, lugar que a su juicio resultó bastante dañado.

IBAÑEZ BARCELO

El Presidente de la República en la mañana de ayer recibió también en su gabinete de trabajo del Palacio de la Moneda, al nuevo integrante del Tribunal Constitucional, Miguel Ibáñez Barceló, quien señaló que en esta oportunidad, la entrevista "fue exclusivamente para agradecerle el nombramiento que ha hecho de mi persona como miembro del Tribunal Constitucional. Ninguna otra materia. Fue una visita protocolar".

Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata

## 60 mil millones de pesos invertirán AFP en acciones

Una suma cercana a los 60 mil millones de pesos invertirán los Fondos de Pensiones, en la compra de títulos de diversas empresas del Estado, al entrar en vigencia el próximo 24 de mayo la disposición que autoriza esta modalidad.

La información la proporcionó ayer el Ministro del Trabajo Alfonso Márquez de la Plata, en una conferencia de prensa, en la que señaló además que esta cifra representa sólo una primera etapa en la adquisición de acciones de las principales empresas de la CORFO. Agregó que con ello se logra que el millón 150 mil chilenos que están en el nuevo régimen previsional sean propietarios de las grandes fuentes de trabajo del país.

El titular del Trabajo manifestó que se está conver-

sando la venta de títulos de Soquimich, Compañía de Acero del Pacífico, Compañía Chilena de Teléfonos, Chilectra y Endesa.

Señaló el Secretario de Estado que el sistema de AFP está captando mensualmente alrededor de 5 mil millones de pesos y se calcula que los fondos de pensiones llegarán a \$ 200 mil millones para el 24 de mayo próximo.

### TOQUE DE QUEDA

Consultado respecto de los trabajadores que laboran de noche, señaló el Ministro Márquez que había recibido planteamientos de parte de los empleados de restaurantes y locales nocturnos para extender el toque a la 1 de la madrugada durante la semana y a las 02.00 horas en el fin de semana.

Indicó sobre el particular que ya había presentado la petición al Ministro del Interior quien estudia en la actualidad una respuesta.

### EMPLEADOS PARTICULARES

Aclaró el Secretario de Estado que en el mes de agosto estaría listo el proceso de microfichaje de la Caja de Empleados Particulares en donde están archivados desde 1967 el nombre de los empleadores. Indicó que con esta tarea finalizada se podría iniciar la hoja de vida laboral de todos los trabajadores, quienes podrían consultar por la fecha en la cual trabajaron con determinada empresa y proceder a solicitar su bono de reconocimiento.

El Ministro Márquez se-

ñaló por otra parte que en los próximos días debe salir una resolución del Ministerio de Justicia en torno a los Tribunales del Trabajo. Agregó que la Secretaría del Trabajo había hecho una proposición y que se trata básicamente de hacer más expedito el procedimiento.

### SEMINARIO LABORAL

El titular del Trabajo clausurará hoy en Valparaíso el Seminario sobre "Reformas Laborales" que ha sido organizado con el objeto de dar a conocer las modificaciones introducidas en la materia con las leyes 18.372 y 18.391.

El Seminario lo organizó la Cámara Regional del Comercio con la autorización del SENCE.

En reemplazo de Mónica Madariaga

## Leonidas Irrarrázabal Barros designado embajador en la OEA

□ Es funcionario de carrera en Relaciones Exteriores y con 30 años de servicio

El diplomático Leonidas Irrarrázabal Barros fue designado ayer por el Presidente de la República como nuevo Embajador de Chile en la OEA, en reemplazo de Mónica Madariaga, quien presentó la renuncia al cargo en febrero último.

Inmediatamente después de conocida la noticia, el nuevo embajador expresó su satisfacción por este "honor que me confiere el Presidente de partir por cuarta vez consecutiva como representante de Chile en el exterior y, esta vez, en una organización de tanto prestigio y que es importante para el país".

Funcionario del Ministerio con 30 años de carrera, Leonidas Irrarrázabal Barros reconoció que pensó en la posibilidad del nombramiento, pero sin ninguna seguridad pues "mi nombre acaba de ser propuesto a Su Excelencia (ayer en la mañana)". Añadió que estaba sumamente honrado porque es importante para la Cancillería que la designación haya recaído en "uno de nosotros y cuando esta confianza es reiterada, me da mucha más felicidad".

Consultado sobre cuáles son las materias que a su juicio hay que darle importancia en el seno de la OEA, Irrarrázabal Barros dijo: "Creo que toda la labor de un diplomático es acercar a Chile a los países amigos y hermanos. Y cuando se trata de una organización en la que participan los estados

de este continente, pienso que la labor del embajador es acercarlos a su grupo regional americano, los latinoamericanos a Estados

Unidos, a los del Caribe. Son las naciones más cercanas a Chile y están todas reunidas en la OEA".

Sobre qué sentía al reemplazar a Mónica Madariaga en dicha función, el diplomático expresó que "la señorita Madariaga es una persona extraordinariamente inteligente y tiene prestigio de tal en Chile. Así que reemplazar a una persona de su capacidad, comprobada a través de reiterados cargos de Ministro de Estado, es algo muy honroso. Igual cosa puedo decir de su antecesor, don Pedro Daza, nuestro actual embajador en Naciones Unidas. Es un honor suceder a Pedro Daza y a la señorita Mónica Madariaga".

Indicó que asumirá "lo más pronto posible, aproximadamente dentro de un mes", el embajador Irrarrázabal reconoció que su experiencia no nació con él, sino varias generaciones antes, recordando que su

padre, su abuelo y su bisabuelo también fueron diplomáticos.

"Cuando empecé este servicio estuve trabajando en el Ministerio de Relaciones Exteriores, seis años en la NU, pero dentro de la Cancillería. Fui a tres asambleas de ese organismo y luego tuve mi primer puesto en Lima, entre 1960 y 1965. Después fui a Francia, retorné a Lima, enseguida Bélgica y posteriormente me desempeñé como embajador en Francia, Ecuador, Noruega e Islandia", relató el embajador, quien hasta ahora ejercía como asesor del Ministro Jaime del Valle.

Confidenció que su esposa tomó muy bien la noticia, reconociendo que "no es fácil andar 30 años de un lado para otro. Tenemos nietos, una hija casada con francés, en París; otra casada con ecuatoriano, en Ecuador. En realidad ellos han sido víctimas de mi carrera".



Leonidas Irrarrázabal Barros, nuevo embajador de Chile ante la Organización de Estados Americanos, OEA.

## Saludo de S.E. a Contraloría

El Presidente de la República, Capitán General, Augusto Pinochet Ugarte, hizo llegar un conceptuoso saludo al Contralor General de la República, Osvaldo Iturriaga Ruiz, con motivo de cumplir ese organismo sus 58 años de existencia.

La nota del Mandatario

expresa: "Es grato para mí y motivo de profunda satisfacción, hacer llegar en nombre del Gobierno que presido y en el mío propio un cordial y afectuoso saludo a cada uno de los integrantes que conforman la Contraloría General de la República, en este día que celebran sus 58 años de vida".

Agrega el saludo de S.E.: "Es ésta la oportunidad precisa para reiterar mi profundo reconocimiento y consideración por la destacada labor que día a día realizan los que allí laboran en esa alta repartición del Estado, participando con esfuerzo y profunda abnegación a los propósitos que animan al Supremo Gobierno".



## Ministro de CORFO interesado en apoyo a pequeña industria

Realizó visita al Servicio de Cooperación Técnica para ver en detalles programas destinados a dicho sector productivo

Una visita de conocimiento realizó el Ministro Vicepresidente Ejecutivo de CORFO, brigadier general Fernando Hormazábal Gajardo, al Servicio de Cooperación Técnica, SERCOTEC, instituto de CORFO, con el fin de informarse personalmente de los diversos programas que está ejecutando la institución en apoyo al sector de la mediana y pequeña empresa.

En las oficinas de SERCOTEC mantuvo una cordial reunión con el gerente general, José Carballal y sus ejecutivos máximos, quienes le dieron a conocer las múltiples actividades que se están realizando en apoyo a dicho estrato productivo. Entre ellas se destaca asistencia técnica financiera, apoyo a empresas de menor tamaño, fo-

mento de exportaciones, capacitación, centro de información y otras.

En esta ocasión, el Ministro destacó la importante labor que cumplen los institutos dependientes de la Corporación y resaltó, especialmente, el trabajo que está ejecutando SERCOTEC en beneficio de los medianos y pequeños industriales del país.

Posteriormente, recorrió las diversas dependencias de la institución y compartió brevemente con sus funcionarios.

Durante la visita fue acompañado del gerente de Desarrollo, Edgardo Villalobos, y el gerente de Fomento de CORFO, Joaquín Prieto, actual presidente del Directorio de SERCOTEC.



El Ministro Vicepresidente de CORFO, brigadier general Fernando Hormazábal Gajardo, durante la visita efectuada a SERCOTEC, a la izquierda de la fotografía, es acompañado por el gerente general del servicio, José Carballal y el gerente de estudios, Oscar Ramos.

## 507 millones de toneladas de trigo se producirán este año

Estimaciones mundiales elaboradas por la Fundación Chile. Banda de precios evita fluctuaciones internas

Una producción mundial cercana a los 507 millones de toneladas se proyecta para el trigo en la presente temporada, según lo señala un estudio de la Fundación Chile.

Agrega que las cosechas del cereal han presentado un crecimiento sostenido en los últimos cinco años. La cosecha proyectada para 1984-85 sería superior en 3,6% a la registrada en 1983-84.

Expresa que como la utilización de trigo no ha aumentado en forma proporcional a la producción, también se ha generado un incremento de las existencias, las que se estiman crecerán en 6 por ciento comparado un período con el anterior.

"Como resultado de esta situación el mercado mundial del cereal —dice el informe citado— continúa dominado por una abundante oferta y una fuerte competencia de precios entre los principales exportadores, lo que ha manteni-

do los precios internacionales deprimidos".

Destaca luego que la política establecida por el Gobierno de fijar una banda para el precio de comercialización del trigo de producción nacional, "disminuye las bruscas fluctuaciones del precio en el mercado interno".

La superficie sembrada de trigo en la presente temporada se estima preliminarmente en 510 mil hectáreas, lo que corresponde a un incremento del 8 por ciento respecto del año pasado.

Los precios reales del cereal, señala la Fundación Chile, con base en Santiago, aumentaron en 3,2% entre diciembre de 1983 y diciembre de 1984, manteniéndose la tendencia observada a partir de 1982. La temporada actual que vence el 31 de octubre tiene un precio mínimo de US\$ 20,14 y un máximo de US\$ 23,03 por quintal métrico.



Desde marzo de 1982 que se viene produciendo un alza continuada en el precio del trigo junto a una igualmente creciente producción, destaca un informe elaborado por la Fundación Chile.

## Exportan ranas chilenas

Estudio de SERCOTEC revela "inmejorables perspectivas" para colocar este producto en mercados externos

Existen inmejorables perspectivas para la producción y exportación de ranas hacia diversos mercados tanto de Europa como de Estados Unidos, de acuerdo a un informe dado a conocer por el Servicio de Cooperación Técnica, SERCOTEC.

Según ese estudio, "Chile, entre sus variados recursos de vida silvestre, posee una especie particularmente atractiva para el consu-

mo humano: esta es la rana, que corresponde a la familia de los batracios. Estudios preliminares anticipan que su explotación dentro de cánones de racionalidad, genera beneficios económicos interesantes a nivel de empresarios, como también tiene posibilidades de ser un rubro más dentro de las exportaciones no tradicionales chilenas, dado los antecedentes conocidos de demanda internacional.

### DESCRIPCION

La rana chilena está considerada entre las especies comestibles conocidas en el mundo. Su tamaño favorece la comercialización en el mercado gastronómico nacional e internacional.

Estudios realizados en nuestro país señalan que la rana chilena puede alcanzar tamaño de hasta 30 centímetros, con un peso máxi-

mo de 1,20 kg. En términos de calidad de ancas, cubre desde los 50 gramos (rana de 2 años) hasta ancas de 300 gramos (rana de 12 años), que equivalen a calibres internacionales de 16 y 3 pares de ancas por kilo, respectivamente.

La rana se encuentra entre Coquimbo y Puerto Montt, y su mayor densidad poblacional está entre Cauquenes y Valdivia.

SERCOTEC informó que la rana chilena es capturada esporádicamente por trabajadores que no tienen una actividad definida, realizando este trabajo como un complemento y/o alternativa, según sus necesidades, combinado con la recolección de productos silvestres como berros, pencas, hierbas medicinales y otros.

### Comuna de La Granja

## Construirán estadio en el Parque Brasil

Convenio fue firmado en la Intendencia Metropolitana

El intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, firmó un convenio de administración del Parque República del Brasil con los alcaldes de San Ramón, La Pintana, Macul y Peñalolén, nuevas comunas que pasan a integrar el comité-administrativo de pulmón vegetal situado en La Granja, en el sector La Cisterna.

En una sobria ceremonia realizada en la Intendencia, mayor general Hernández dio lectura al texto de este nuevo convenio firmado originalmente por los alcaldes de Santiago, Providencia, Las Condes, La Cisterna, procediéndose de inmediato a las firmas de los ediles recientemente designados y nombrándose presidente del mismo, al alcalde de La Granja, Mario Messen García.

Se informó además que se asignaban 16 millones de pesos para la administración del parque durante el presente año, más los aportes de la Intendencia Metropolitana, Ministerio del Interior y DIGEDER.

El Parque República del Brasil de 30 Hás.<sup>2</sup> es la zona deportiva-recreativa de esa populosa comuna y cuenta con canchas de fútbol, tenis, patinaje, multicanchas, canchales para 200 personas y cancha de atletismo. A futuro, proyecta la construcción de un estadio con capacidad para 20 mil personas, piscinas, laguna artificial, anfiteatro al aire libre y reforestación integral del área.



## Debería repuntar precio del cobre, asegura Manuel Feliú

□ Presidente de la Sociedad Nacional de Minería comenta mayor demanda y menor stock en las bolsas metaleras

El presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Feliú, precisó que el cierre de la mina de Utah de propiedad de la Kennecott favorece a los productores de cobre, ya que hay un proveedor menos en el mercado. Sin embargo, indicó que esto no debe influir marcadamente en los precios.

Feliú señaló que el cierre de la mina representa 40.000 toneladas de cobre menos en el mercado. "Esto es una decisión que está de acuerdo con lo que ha estado ocurriendo en los últimos años —dijo— los precios se han mantenido muy bajos y las empresas americanas tienen costos muy altos debido a las bajas leyes de minerales y como

consecuencia de esto, les cuesta mucho más resistir los precios bajos".

Indicó que varias empresas han cerrado ya en Canadá y Estados Unidos. Agregó que en 1984 el consumo creció en 9 a 10% y que se espera un aumento de 5% en 1985, debido a que la producción de la mina ha disminuido por los precios más bajos.

Feliú sostuvo que los precios deberían repuntar como consecuencia de la mayor demanda y del retiro de stocks de las Bolsas de Metales de Londres y Nueva York. A su juicio, el cierre de la mina de Utah no será el último, ya que las condiciones en EE.UU. son muy difíciles para los productores de cobre. Agregó que se debe adecuar la producción y ventas nacionales a las circunstancias del mercado "de modo de no permitir que los precios se arranquen".

Precisó que más allá del CIPEC debe buscarse una concertación entre productores para llegar a acuerdos, lo que resulta más fácil entre empresas que gobiernos.

Respecto de la mediana y pequeña minería, indicó que como consecuencia del sismo las pérdidas llegan a US\$ 400 mil, cifra que calificó de baja. Añadió que el único problema suscitado en el sector se produjo en los tranques, pero está ya bajo control.



En la mesa que preside la 25ª asamblea anual del BID que se realiza en Viena aparecen de izquierda a derecha, el subsecretario Carlos Alurralde; presidente, Carlos Ortiz Mena; presidente de la reunión, Frans Vranitzky que es Ministro de Finanzas de Austria; secretario Jorge Elena y el vicepresidente ejecutivo Michael Curtin. (AP).

## Control económico más estricto para préstamos a Latinoamérica

VIENA, Marzo 26 (REUTER).— Los Estados Unidos pidieron hoy un control económico más estricto en el uso de los escasos recursos para el desarrollo en la endeudada región latinoamericana.

El Subsecretario del Tesoro, David Mulford, propuso que las fuerzas del mercado tengan una mayor influencia en la entrega de préstamos a América Latina.

En una dura declaración,

Mulford descartó la discusión de aportes futuros al Banco Interamericano de Desarrollo (BID) mientras la institución no implante normas más rígidas sobre sus políticas de concesión de créditos.

Su pronunciamiento también rechazó sugerencias en el sentido de que el banco debería incrementar los préstamos para proyectos de desarrollo social en los países más pobres del continente.

"Los recursos presupuestarios son magros. Este es un dato de la realidad que el BID debe encarar", manifestó Mulford a los ministros de finanzas y destacados funcionarios de los 43 países miembros del Banco, reunidos aquí en su asamblea anual.

El Banco, al que aportan fondos los Estados Unidos, Japón y países de Europa Occidental, es el principal organismo multilateral de préstamos para el desarrollo en América Latina y el Caribe. En los últimos dos años, la institución aprobó créditos por un total de más de 5.000 millones de dólares para proyectos agrícolas, urbanos y de energía en la región.

Ministro de Minería

## Altos costos provocaron el cierre de mina en Utah

□ Chile no utilizará la denominada "cláusula de fuerza mayor" y cumplirá sus contratos de venta de cobre

El Ministro de Minería, Samuel Lira, puntualizó que Chile cumplirá con sus contratos de venta de cobre, no obstante los problemas ocasionados en los puertos como consecuencia del sismo del 3 de marzo último. Asimismo, precisó que no se utilizará la denominada "cláusula de fuerza mayor".

El Secretario de Estado indicó que se ha normalizado prácticamente la situación en Valparaíso y San Antonio, aunque en este último puerto quedan algunos sitios de atraque sin funcionar. Añadió que la situación debe regularizarse para cumplir los contratos en debida forma, ya que se había dado en primera instancia prioridad a los embarques de frutas.

Lira señaló que los daños en pérdidas de producción y materiales consecuencia del sismo para CODELCO ascienden a US\$ 3 millones.

Consultado sobre el cierre de la mina de Utah de propiedad de Kennecott, el titular de Minería sostuvo que "el cierre de minas es algo natural frente a la imposibilidad de resistir el bajo precio y en relación con los altos costos de explotación de esas minas. Fundamentalmente —dijo— los altos costos obedecen a la ley del mineral y también a la calidad y antigüedad de los equipos y plantas para tratar los minerales".

El Secretario de Estado hizo presente que cuando se produce a precios bajos los costos siempre hay una situación de pérdida y en definitiva se transforma en paralización de minas.

Lira manifestó que es posible manejar los costos, pero no así los precios "de modo que en esta variable lo que han hecho las compañías del mundo es tratar de mejorar sus instalaciones y reducir sus costos

para poder resistir las bajas de precios".

Respecto de la situación de las minas chilenas, Samuel Lira subrayó que "felizmente tenemos bajos costos de producción, debido a que se han efectuado siempre oportunamente las inversiones del caso para ir modernizando los equipos".

Finalmente, recordó que en la reciente reunión del CIPEC en Londres se avanzó bastante en orden a poner especial énfasis en buscar un equilibrio o un mejor precio de mercado sobre la base de una participación moderada. Asimismo, añadió que se está tratando de perfeccionar los sistemas para que los contratos realmente reflejen la calidad del mercado. Con este fin se ha solicitado a la Bolsa de Metales de Londres que busque un sistema que responda a los requerimientos de los países exportadores de cobre.

## Definen nuevas estrategias para actividad exportadora

□ Hoy se inician "Terceras Jornadas de Fomento a las Exportaciones", organizadas por PRO-Chile

Con el fin de definir nuevas estrategias destinadas a aumentar las exportaciones, se desarrollarán a contar de hoy las "Terceras Jornadas de Fomento de las Exportaciones Regionales", organizadas por Pro-Chile.

Al acto inaugural han sido invitadas autoridades del Ministerio de Economía, ODEPLAN, Cancillería y dirigentes de la Confederación de la Producción y el Comercio, además de diversos especialistas del área.

Se informó que "el objetivo del encuentro, que reúne a los representantes de las oficinas de promoción de exportaciones de las trece regiones del país, es el de clarificar métodos y objetivos, además de definir nuevas estrategias para el desarrollo e incremento de la actividad".

Las oficinas regionales de promoción de las exportaciones operan en las capitales regionales y desarrollan su labor bajo la responsabilidad de representantes de las Secretarías Regionales de Planificación, SERPLAC. Asimismo, prestan su colaboración en ellas profesionales del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, y otras entidades.

ANÁLISIS

Las jornadas —que

tendrán como sede el Hotel Acacias de Vitacura— consultan el análisis de la labor desarrollada durante 1984 y el estudio de la coordinación de las actividades con las Secretarías Regionales Ministeriales de Agricultura.

El encuentro será clausurado mañana con las conclusiones de las tres co-

misiones de trabajo que se constituirán para elaborar una síntesis general del mismo, la que será expuesta por el Coordinador General de Regiones de Pro-Chile, Gonzalo Díaz.

Entre los invitados al acto inaugural se mencionan a los Ministros de Economía, ODEPLAN y representantes del sector privado.

### Indicadores básicos

Asignación Familiar	\$ 552	
Asignación Movilización		493●
Asignación Colación		603●
Asignación por muerte	2.001	(como tope)
Ingreso Mínimo (trabajador dependiente)	6.667	
Ingreso mínimo (trabajador independiente)	8.000	
Subsidio de cesantía mínimo	2.376,18	
Subsidio de cesantía máximo	5.346,42	
Subsidio único familiar	600	
Min. Imp. Casa Part.	4.447,39	
Sueldo Vital R. Metropolitana	1.485	
Tope máximo imponible	60 UF	
Cuota de ahorro	73,87	
Unidad Reajustable marzo	4.106	
Unidad Tributaria marzo	4.106	
IPC febrero	2%	
IPC año	5,2%	
IPM febrero	3%	
Precio del cobre del 26-3-85 US\$ cent	63,95	
Precio del dólar al 26-3-85	146,29	(oficial)
Precio del dólar al 27-3-85	94,47	(preferencial)
Unidad de Fomento al 27-3-85	2.366,50	

● Sector Privado y Público que negocia colectivamente.

**Banco Sud Americano**  
Su banco amigo

### SORTEO DE LETRAS HIPOTECARIAS

En cumplimiento a lo dispuesto por el artículo N° 93 de la ley General de Bancos, que dispone la realización de Sorteos en los casos de pagos anticipados de deudas, fueron sorteadas el día 15 de Marzo de 1985, en presencia del Notario Público de Santiago Sr. Martín Fuentes Hurtado, las siguientes Letras Hipotecarias emitidas por el Banco Sud Americano:

**SERIE "J" EMISION 01.07.81 POR 70 UF.**  
CORTE DE 50 UF. N° 21.  
CORTE DE 20 UF. N° 85.

**SERIE "A" EMISION 01.10.81 POR 100 UF.**  
CORTE DE 100 UF. N° 1667.

Los poseedores de las Letras Hipotecarias podrán hacer efectivos los cobros a partir del día 1° de Abril de 1985 en las Oficinas del Banco.

El Banco ofrece a los poseedores de las Letras Hipotecarias la posibilidad de reinvertir las sumas rescatadas.

DEPARTAMENTO OPERATIVO  
DE CREDITOS HIPOTECARIOS  
MORANDE 226 - SANTIAGO



En Lonquén y Malloco

## Centenares de personas fueron beneficiadas con dos operativos

□ La acción social fue realizada por personal del Complejo Químico Industrial del Ejército, a cargo del coronel Hernán Velásquez, que de este modo celebró su duodécimo aniversario

Centenares de personas de la localidad de Lonquén resultaron beneficiadas con un operativo efectuado ayer por el Complejo Químico Industrial del Ejército, que de esta manera, conmemoró su décimo segundo aniversario.

La ayuda consistió en la demolición y posterior reedificación de los locales donde funcionaban la Biblioteca y las oficinas de la Junta Vecinal. Ambas construcciones fueron destruidas por el sismo del pasado tres de marzo.

Además, se retiraron los escombros de las otras viviendas destruidas por los temblores y se efectuaron reparaciones de gasfitería, electricidad y otras de carpintería, en las casas menos dañadas.

### AYUDA

La acción social que también se llevó a cabo en Malloco, en donde se efectuaron tareas de demolición y retiro de escombros, fue dirigida por el director del Complejo Químico Industrial, del Ejército y gobernador de la provincia de Talagante Hernán Velásquez y por el subdirector de ese servicio, coronel Silvio Urrutia.

El coronel Velásquez indicó: "Vinimos a solucionar problemas de tipo comunitario, como la reconstrucción de la biblioteca y la sede de la junta vecinal y también a

complementar la labor del municipio, ayudando a solucionar los problemas sanitarios, de alimentación y de extracción de escombros".

El operativo proporcionó también a la población de Lonquén atención médica, dental, jurídica y de asistencia social. Por otra parte, se dio orientación para que los pobladores puedan solucionar algunos problemas en las estructuras de casas. Además a aquellas personas más necesitadas se les entregó materiales de construcción, consistente en planchas de zinc, cholgán, carpas y pizarreños.

Los elementos fueron aportados por el propio personal del Complejo Químico y también por la Municipali-

dad de Peñaflor, la Dirección de Vialidad que dispuso de maquinaria y la Cruz Roja. Esta última institución proporcionó vestuario, correspondiente a donativos de la Cruz Roja internacional.

En otra parte del programa de ayuda con el que se conmemoró este nuevo aniversario del complejo, se dio almuerzo a más de 300 personas de la localidad.

El gobernador de la provincia de Talagante refiriéndose a la reacción de las personas afectadas, manifestó: "Hemos encontrado una muy buena respuesta, porque la gente de campo recibe en forma muy digna la ayuda y también trabajan ellos mismos por solucionar los problemas que los aquejan".

En Lonquén viven aproximadamente dos mil personas, en 800 viviendas de las cuales 70 quedaron totalmente destruidas por el sismo.

### REACCIONES

La habitante de Lonquén, Nancy Reyes, expresó: "He recibido una atención muy buena. Me van a dar cholgán para reparar mi casa y también atención médica para mí".

Por su parte, Marisol Ortega aseguró: "Con este operativo mis niños pudieron ser vistos por el médico. A mí me atendió el dentista, además me dieron ropa".

Marina Sepúlveda, dijo: "La atención acá ha sido muy buena. Me van a ir a ver la casa para asesorarnos en las reparaciones y además nos darán cholgán". Mas adelante, añadió: "Teniendo un buen techo uno se siente seguro y para eso usará este material. También me dieron ropa y atención médica". Por último, agradeció el operativo y manifestó su deseo de que "se repitan".

Gladys Martínez, agregó: "La atención ha sido muy buena, vi al dentista y nos han dado ropas y leche, porotos y azúcar. Además, todas las personas han sido muy atentas. Con dos de mis tres hijos almorzaremos acá".

### ANIVERSARIO

El Complejo Químico Industrial del Ejército fue creado el 26 de marzo de 1973 y entre sus objetivos principales se ubica la fabricación, mantenimiento, asesoramiento y satisfacción de las necesidades de Defensa Nacional, en cuanto a los materiales de guerra.

Produce nitrocelulosas, pólvora, fulminantes, éter y otros productos explosivos, que también son exportados. Estos son adquiridos además, por la industria civil del país que los utiliza en la elaboración de lápices, pinturas, barnices y otros.



Centenares de personas de las localidades de Lonquén y Malloco resultaron beneficiadas con un operativo, efectuado ayer por el Complejo Químico Industrial del Ejército, que de este modo conmemoró su décimo segundo aniversario.

Corresponden al Programa Alimentario Nacional, PAN

## Argentina envió otras 21 toneladas de alimentos

"La ayuda argentina continuará y siempre estará presente cuando se produzca la necesidad. De esta forma, demostramos con hechos concretos que la palabra hermanos no es una simple expresión retórica, sino que una realidad".

Así lo señaló ayer el embajador de ese país en Chile, José María Álvarez de Toledo, quien junto al subdirector de la ONEMI y coordinador de la ayuda extranjera para paliar los devastadores efectos del terremoto del domingo 3 de marzo, coronel Jorge Larrañaga, esperó en el aeropuerto internacional Arturo Merino Benítez, la llegada de dos aviones Hercules C-130 de la Fuerza Aérea argentina, cargados de cajas

de alimentos que serán entregadas a los damnificados.

El primero de los 2 aviones que en total transportaron 1.300 cajas de alimentos (cada una contiene 14 kilos de diferentes productos con un valor aproximado a los 10 dólares), arribó minutos después de las 13 horas, iniciando de inmediato su labor de descarga para llevar esta nueva ayuda posteriormente a CARITAS CHILE, lugar de destino inicial. La segunda de las aeronaves llegó más tarde e incluía la ayuda recolectada entre la ciudadanía cordobesa a través de la radio "Río Cuarto" de esa ciudad, como asimismo, ayuda gubernamental para ser entregada a ONEMI.

### PROGRAMA PAN

Las cajas de alimentos entregadas ayer por Argentina, corresponden al denominado Programa Alimentario Nacional —PAN—. Cada unidad está compuesta de 14 kilos de alimentos que conforman una dieta balanceada, como aceite, grasa animal, harina de trigo y maíz, arroz, fideos, leche en polvo (16 litros en total) y conservas de carne y pescado.

Sólo en ayuda de este programa, expresó Héctor Montone uno de los responsables del PAN y que viajó en el primero de los aviones, hemos traído en esta oportunidad 21 toneladas.

Para Rengo

## EE.UU. donará hospital de emergencia

Estados Unidos donará un hospital de emergencia para la comuna de Rengo, con el objeto de "reemplazar temporalmente el que quedó destruido con ocasión del terremoto del 3 de marzo, hasta que se construya uno nuevo, definitivo".

La información fue proporcionada por el embajador de ese país, James Theberge, a través de la Oficina de Prensa de su representación diplomática en Santiago.

El representante norteamericano, explicó que los fondos para este hospital, que ascienden a los 16 millones 500 mil pesos (113 mil dóla-

res), han sido proporcionados a través de la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos, USAID.

El hospital de emergencia consta de cuatro pabellones de hospitalización cada uno con sus correspondientes instalaciones sanitarias, eléctricas y de calefacción con capacidad para 20 camas cada uno, y un pabellón de cocina, lavandería y esterilización.

Este establecimiento se construirá con paneles prefabricados de madera y puede funcionar perfectamente mientras se construye

el hospital definitivo. Serán levantados al costado del actual consultorio de Rengo, único sector del hospital que quedó en pie.

El diseño de este hospital de emergencia fue coordinado por los técnicos del Ministerio de Salud.

Los primeros pabellones de este centro hospitalario, en los cuales ya se está trabajando, esperan ser entregados en 20 días más y permitirá contar con un establecimiento asistencial con una capacidad de 80 camas. El antiguo hospital podía albergar a 90 enfermos.

En Feria del Hogar

## Finaliza inscripción de candidatas a reina

□ La primera selección se realizará mañana, mientras que la coronación será el próximo sábado a las 11 horas

Hasta las 17:00 horas de mañana miércoles podrán inscribirse las candidatas a reina de la V Feria del Hogar, que se presenta en el Parque Cerrillos, bajo los auspicios de la Sociedad Nacional de Agricultura. Hasta la fecha, las inscripciones corresponden a una docena de pabellones y stands. La primera selección de las candidatas inscritas, se efectuará en la tarde del jueves 28, mientras que la coronación será el sábado 30 a las 11 horas. Pueden ser postulantes sólo una candidata por stand y cuya edad fluctúe entre los 18 y 24 años.

### NOVEDADES EN LA FERIA

El público visitante, en su recorrido por los numerosos stand de la V Feria del Hogar, encuentra diversas originalidades, presentadas por el comercio, en los diversos rubros.

Entre las muchas, destaca un secador de ropa, que es un aparato que se adosa en la muralla, funciona con energía eléctrica y con un mínimo de consumo secando, en breve lapso, gran cantidad de ropa y cuyo valor es de 22 mil pesos adquirible con crédito; una motocicleta de tipo "Honda", destinada a niños de 5 a 10 años, con un peso de 25 kilos y que es una réplica de la moto 250-XB de motocross y cuyo precio es de 85 mil pesos y un pequeño horno eléctrico, de gran utilidad para las dueñas de casa.

### MAPAS Y ATLAS

El Instituto Geográfico Militar presenta en su stand "Pabellón del Libro", una variada colección de mapas, atlas y oleografías de próceres nacionales, que son de gran utilidad para estudiantes y profesionales. El mayor de Ejército, José Pinto Cifuentes, a cargo del stand, destacó que un mapa en relieve, tiene un valor de 120 pesos; un set completo de mapas técnicos, 240 pesos, en el que se incluye fondos marinos, regional-provincial y uno de sueldos. Asimismo, están en venta 8 de los 32 volúmenes de la colección "Geografía de Chile", por un valor de 19 mil 200 pesos.

### PARA RECREACION

Destácase en la V Feria del Hogar, un pabellón denominado "Alimentación", en el que la principal atracción, es la venta de la famosa chicha de Curacaví. Este stand, es montado por la "Bodega Doña Celina" y presenta el producto en botellas de 3/4 a 90 pesos la unidad; vino generoso, a 190 pesos; jerez tipo brandy, a 250 pesos; y licor de uva, a 300 pesos la botella. Como regalo-oferta, ofrece un maletín de 3 botellas de jerez, a 800 pesos.



Al acercarse fin del plazo

# Municipalidades están preparadas para entrega masiva de patentes

- Departamentos del Tránsito de diversas comunas de la capital esperan duplicar la venta de permisos de circulación en los próximos días
- Propietarios de vehículos que no cancelen antes del 1° de abril tendrán un recargo legal de acuerdo a la tasación del vehículo y al IPC del mes antecedente

Para los próximos días se espera, al igual que años anteriores, una afluencia masiva de automovilistas a las municipalidades, en busca de los respectivos permisos de circulación, cuyo plazo de obtención vence impositivamente el 1° de abril. Según estimaciones de las diversas autoridades comunales de la Región Metropolitana, sólo un 50 por ciento de los autos que circulan en la capital han renovado su autorización hasta el momento.

En la Comuna de Santiago se han registrado hasta el comienzo de esta semana un total de 12 mil permisos con sus respectivas placas y revisiones técnicas de los automóviles. La cifra es inferior en un 20 por ciento a lo que se había registrado el año pasado en esta fecha. Por esta cantidad de autorizaciones la municipalidad ha percibido ingresos superiores a los 80 millones de pesos.

Aldo Rova Traverso, director del Tránsito de la Municipalidad de Santiago, manifestó que sólo la mitad de los automóviles circulan con patentes nuevas, lo que indica claramente que en los próximos días los propietarios de vehículos particulares concurrirán en gran número a sacar su placa. Señaló asimismo que al 31 de marzo del año pasado se habían otorgado allí 21 mil patentes y que en el año fueron 32 mil en total.

En otras comunas, las cifras han tenido pocas variaciones y en algunos ca-

los incrementos con respecto a períodos anteriores. A continuación se entrega un resumen de las actividades que desarrollan al respecto las municipalidades de Las Condes, Providencia, La Reina, La Florida y Maipú.

## LAS CONDES

Alberto Vial, director del Tránsito de esa comuna, señaló a La Nación que hasta el fin de semana pasado se habían otorgado allí 24 mil 500 permisos, un 12 por ciento más que el año pasado en la misma fecha. Indicó que antes del 1° de abril

esperan vender más de 60 mil autorizaciones y que gran parte de ellas deben salir esta semana y los últimos días en que se multiplica la atención por la gran demanda que se registra en los locales.

## PROVIDENCIA

En esta comuna, el número de permisos de circulación a la fecha es de 21 mil, similar al del período anterior. Hasta el 28 de febrero pasado se habían recaudado allí por este concepto un total de 100 millones de pesos y se espera llegar a los 170 millones antes del 1° de abril próximo.

## LA REINA

Las patentes vendidas en La Reina hasta el momento alcanzan a 7.927, en tanto que el año pasado en la misma fecha se habían vendido 4.093. Tal como lo indica el reglamento respectivo, el plazo vence el próximo lunes y no hay ninguna facilidad excepcional, salvo el pago en dos cuotas, para quienes no puedan comprarlas al contado en este momento. Las autoridades de la comuna estiman que el número de permisos vendidos será bastante superior al de 1984,

de acuerdo a las diferencias que se registran en estos momentos.

## LA FLORIDA

La Municipalidad de La Florida ha obtenido ingresos aproximados de 29 millones de pesos por la obtención de los permisos de circulación hasta el fin de semana pasado. El número de patentes otorgadas hasta esa fecha es de 6.100 placas.

## MAIPU

Patricio Mancilla Sanfuentes, director del Tránsito de la comuna de Maipú, señaló que hasta la fecha se han concedido 3.417 patentes en circunstancias que al año pasado en la misma fecha se habían otorgado 3.014.

Señaló Mancilla que muchas personas sacaron antes la placa patente por la novedad que constituyó el nuevo sistema, pero indicó que la venta había decaído durante el último mes y que esperaban su recuperación en los próximos días.

Agregó que hasta la

fecha se han recaudado 16 millones de pesos, cantidad superior a lo esperado. Señaló asimismo que los aranceles más bajos por patentes alcanzan a 3 mil 155 pesos, en tanto que los máximos llegan a 100 mil pesos, para vehículos sobre 3 millones de pesos de tasación.

El reglamento de permisos de circulación indica que el recargo por la obtención de la patente fuera de plazo es de un 2,5 por ciento mensual sobre el valor de cada vehículo, de acuerdo a su tasación, más el IPC del mes antecedente.

Dicho reglamento indica además que a partir del 1° de enero del presente año el impuesto correspondiente al permiso de circulación deberá ser pagado sólo en la municipalidad donde se encuentra inscrito el vehículo.

Se explica, asimismo, que todos los vehículos nuevos que obtengan por primera vez su permiso pertinente se entenderán por inscritos en la municipalidad en la cual se pague el impuesto por esa primera autorización.



Los municipios del país esperan duplicar la venta de permisos de circulación y, por consiguiente, de placas en los próximos días, antes que venza el plazo de inscripción o renovación.



## BANCO ESPAÑOL-CHILE

Organización Banco de Santander

### SORTEO DE LETRAS

### DE CREDITO HIPOTECARIO

El día 22 de Marzo de 1985 ante Notario de Santiago, don Arturo Carvaial Escobar, resultaron sorteadas las siguientes Letras Hipotecarias:

Serie D-12 Emisión Abril de 1981  
Corte 100 U.F. : 0002203; 0001982; 0002052  
Corte 010 U.F. : 0000198.

Serie D-12 Emisión Julio de 1981  
Corte 020 U.F. : 0001213.  
Corte 050 U.F. : 0002209.  
Corte 010 U.F. : 0000798.  
Corte 100 U.F. : 0003943; 0004563; 0004071; 0016209;  
0004367; 0004374; 0004405; 0004271;  
0004275; 0004353; 0016168; 0016174;  
0016142; 00016146; 0004542; 0004705;  
0016428; 0016223; 0004254; 0016361;  
0004278; 0016162; 0016268; 0016277;  
0016307; 0004453; 0004335; 0004324.

### NOTA:

De acuerdo a las normas vigentes, los tenedores de estas Letras Hipotecarias sorteadas recibirán rescate de las mismas a su valor par en Unidades de Fomento. Las sumas respectivas se encontrarán a su disposición en las oficinas del Banco Español-Chile, calle Agustinas N° 920, a partir del día 01 de Abril de 1985.

**matra**  
FABRICA DE CONFECCIONES Y UNIFORMES

Vestidos T 4 : \$ 1.375  
Jumpeo T 4 : \$ 595  
Pantalón T 4 : \$ 735  
Corsetes T 4 : \$ 595  
Blusas T 2 : \$ 660  
Camisetas T 4 : \$ 438  
Camisetas T 4 : \$ 495  
Chalecos de lana : \$ 498

ROSAS 1192 FONOS 715301 84081  
FCA CATEORAL 1909 FONOS 89438 713358

Cortadoras de fiambres  
(chicas, medianas, grandes)  
Molidoras de carnes  
Sierras para huesos  
Balanzas  
Bombas para aceite  
Cocinas industriales  
Hornos industriales  
Cafeteras West-Bend  
(chicas, medianas, grandes)



**MAQUIPAL Ltda.**  
ROSAS 1192 - ESQUINA MORANDE  
FONO: 716091 - SANTIAGO  
LLAMENOS Y RECIBIRA SU  
FORMULA DE COMPRA



**pimasa**

Proveedora Industrial  
Minera Andina S.A.

### PROVEEDORA INDUSTRIAL MINERA ANDINA S.A. (Sociedad Anónima Cerrada) JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas que tendrá lugar el día viernes 29 de Marzo de 1985, a las 11 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Huérfanos 812, 6° piso.

Esta Junta tendrá por objeto conocer todas las materias de su competencia.

Podrán participar en la Junta los titulares de acciones suscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de celebración de la Junta.

La calificación de poderes se realizará el mismo día fijado para la celebración de la Junta a la hora que esta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO



Rector de la USM

# Congreso de la Vivienda se realiza en momento oportuno

□ Su segundo día de actividades tuvo ayer el encuentro, con la participación de más de cincuenta especialistas de todo el mundo

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva). — En su segundo día de desarrollo entró ayer el Undécimo Congreso Internacional de la Vivienda, en el Hotel O'Higgins de esta ciudad, encuentro que reúne a más de medio centenar de especialistas de todo el mundo. Organizan el evento la Asociación Internacional de Ciencias de la Vivienda una entidad interdisciplinaria, sin fines de lucro, cuyos objetivos son generar conocimientos en ciencia y tecnología de la vivienda a través de la investigación y su transmisión a todos los organismos y países interesados, y la Universidad Técnica Federico Santa María.

Como anfitrión del congreso, el Rector de la Casa de

Estudios porteña, el ingeniero Arturo Niño de Zepeda, en diálogo con "La Nación" expresó que "no podría haber sido más oportuna la realización de este encuentro en Viña del Mar, que es una de las zonas más afectadas por el devastador terremoto del domingo 3 de marzo recién pasado".

Al referirse a la importancia de la presencia en la V Región de especialistas tan destacados en el campo de la construcción y la vivienda, señaló que "durante su permanencia en la zona tendrán la ocasión muy especial de tener a su disposición un verdadero laboratorio sísmico a escala natural, que les permitirá apreciar y analizar los efectos de un terremoto en

distintos tipos de viviendas y construcciones, las cuales han respondido en forma muy diversa a los embates del sismo, abarcando todo el espectro de posibilidades, desde construcciones que no sufrieron ningún daño hasta la pérdida total de la vivienda".

Finalmente, Arturo Niño de Zepeda manifestó que lo anterior era un aspecto muy positivo para el país, "pues de los conocimientos y experiencias que expondrán los distinguidos especialistas y del intercambio de ideas y opiniones, saldrán valiosas conclusiones y recomendaciones de gran utilidad y beneficio para el desarrollo del sector vivienda".



El Ministro de Vivienda, Miguel Ángel Poduje, comparte con Oktay Ural, presidente de la Asociación Internacional de la Vivienda; con el intendente (R) Luis de los Ríos, y el rector de la Universidad Santa María, Arturo Niño de Zepeda.

## Expertos mundiales conocen la realidad habitacional chilena

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva). — No podía ser más oportuna la presencia de grandes especialistas en vivienda en la Quinta Región, después de las devastadoras consecuencias dejadas por el terremoto del domingo tres de marzo.

Con ocasión del Undécimo Congreso Internacional de la Vivienda, más de medio centenar de especialistas de todo el mundo podrán palpar la realidad chilena tras el sismo y entre ellos el presidente de la Asociación Internacional de Ciencias de la Vivienda, Dr. Oktay Ural, quien en su pri-

mer día de estada en la Ciudad Jardín aportó antecedentes y datos relacionados con el tema que será tratado en profundidad durante el encuentro.

El experto norteamericano expresó que "las Naciones Unidas han anunciado que la población mundial se duplicará en el año 2.010, llegando a 10 mil millones y medio de habitantes, con un 90 por ciento en lo que se conoce como "países emergentes". En cifras concretas, la población de Asia del Sur aumentará de 1.400 millones a 4 mil millones de habitantes; América Latina

aumentará de 400 millones a 1.200; y África de 400 a dos mil millones. Este crecimiento significa que las ciudades se verán más afectadas por los problemas sociales y económicos que implican esta tendencia poblacional y se agudizará la situación de la vivienda, puesto que se requerirán, por año, 20 millones de nuevos hogares en los próximos tres decenios".

Respecto de eventuales soluciones, el Dr. Ural dijo que "las naciones en vía de desarrollo deben dar alta prioridad a sus obligaciones de satisfacer necesidades ambientales y habitacionales".



VALPARAISO. — Aceleradamente se están desarrollando los trabajos de reparación de los daños en el monumento a los Héroes de Iquique, erigido en la Plaza Sotomayor. El fuerte sismo originó grietas de cierta consideración en la base de algunas de las esculturas que componen el conjunto, como asimismo desprendimiento en la parte subterránea, donde reposan los restos mortales de los héroes del Combate Naval de Iquique.

Ana Suazo, vicepresidenta de organizaciones femeninas

### "De cada mujer, de cada madre, saqué una valiosa experiencia"

VIÑA DEL MAR. (Alfredo Villalobos Silva). — Aunque abandonará el cargo de vicepresidenta regional de las organizaciones femeninas y de CEMA-Chile Quinta Región próximamente, Ana Suazo de De los Ríos sigue trabajando incansablemente en la búsqueda permanente del bienestar de los demás y en especial de los más desposeídos.

Por estos días su tarea se ha extendido más allá de las doce horas diarias y el sueño no ha sido reparador, ante los constantes viajes a diversas comunas de la zona y visitas a lugares afectados por el terremoto. No obstante, el espíritu no decae. Por el contrario, parece ser que ante la emergencia aflora aún

más fuerza para continuar adelante.

En un alto de sus tareas, en la sede de CEMA en la Ciudad Jardín y mientras encabezaba una reunión a nivel provincial, quisimos dialogar con ella a escasos días de tener que dejar el cargo ante el alejamiento de su marido de la Intendencia Regional para asumir otras funciones.

¿Qué experiencia le ha dejado esta labor en los tres años que la ha desempeñado?

"Ha sido una rica experiencia. Me llevo una riqueza espiritual realmente impagable. Uno cree que entregó mucho, pero la verdad es que también recibe bastante del cariño de la gente. En lo personal, de cada mujer, de cada madre, saqué una enseñanza".

¿Se siente realizada?

"Me siento contenta de haber dado todo lo que estuviere a mi alcance. En esto uno no debe sentirse realizado. Siempre hay algo que hacer".

¿Cuál es su opinión de la mujer chilena?

"La mejor. Creo que es un orgullo para el país y su labor es invaluable. Incluso en esta tragedia han quedado manifestando su fortaleza y valor para levantarse en la adversidad".

¿Qué otra cosa positiva dejó su paso por las organizaciones femeninas?

"La amistad recibida. Bien es cierto que se da mucho también se cosecha mucho cariño y amistad".

## AMORTIZACION DE LETRAS DE CREDITO POR SORTEO

El resultado del sorteo celebrado el 20-03-85 ha sido el siguiente:

LETRAS EMITIDAS POR CENTROBANCO:

SE	NUM	UF	EMIS
AD-10012-A	463	500	04-83
AD-10012-A	464	500	04-83

LETRAS EMITIDAS POR BANCO DE TALCA, ADQUIRIDAS POR CENTROBANCO:

SE	NUM	UF	EMIS	SE	NUM	UF	EMIS	SE	NUM	UF	EMIS	SE	NUM	UF	EMIS
I	313	50	07-81	I	319	50	07-81	I	440	20	07-81	O	13	50	04-81
I	314	50	07-81	I	320	50	07-81	I	441	20	07-81	T	80	200	10-80
I	315	50	07-81	I	321	50	07-81	I	442	20	07-81	T	81	200	10-80
I	316	50	07-81	I	322	50	07-81	O	52	500	04-81	T	11	50	10-80
I	317	50	07-81	I	438	20	07-81	O	17	200	04-81	T	81	20	10-80
I	318	50	07-81	I	439	20	07-81	O	16	100	04-81	T	78	10	10-80

Lo que de acuerdo a las disposiciones vigentes se comunica a los tenedores, quienes podrán hacerlas efectivas a partir del 1° de abril de 1985, en todas las oficinas de nuestra red.



**CENTROBANCO**  
SUCURSAL DEL BANCO CENTRAL S.A. MADRID. ESPAÑA  
UNA ORGANIZACION INTERNACIONAL  
AL SERVICIO DE CHILE

## Entregan techo a damnificados

VALPARAISO (Fernando Lara Faure). — En los primeros días de abril se entregarán las soluciones habitacionales iniciales a los damnificados del sismo. El director de ONEMI V Región, coronel (R) Juan González, indicó que la Intendencia está acelerando la entrega de mediaguas, ante la eventualidad de un frente de mal tiempo. La construcción de viviendas la llevan a cabo firmas contratistas de la zona, por

orden de SERVIU. En primera instancia se entregarán 450 mediaguas en Valparaíso; 200 en Viña del Mar, Casablanca, Quilpué y Villa Alemana; 38 en Quintero y 50 en Puchuncaví, a su vez, se harán llegar 235 soluciones habitacionales a Quillota; 203 a Limache y la Calera; 127 a San Felipe; 104 a Los Andes; 107 a Llay Llay; 53 a Catemu y 32 a Putaendo, entre otras comunas.



# EMPRESA ELECTRICA DE ATACAMA S.A.

## DIRECTORIO

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

## DIRECTORES

PRESIDENTE : ALEJANDRO BLANCO SCHULER  
VICE-PRESIDENTE : GERMAN GUERRERO FUENZALIDA

(Expresado en miles de pesos chilenos)

EDUARDO AHUMADA ALVAREZ  
JAIME DIAZ CARRASCO  
SERGIO BRAVO SILVA

ACTIVOS	1984	1983
	M\$	M\$
<b>CIRCULANTES:</b>		
Disponibles	13.017	5.038
Depósitos a plazo	125.390	101.891
Deudores por ventas (Nota 17)	186.740	149.898
Documentos por cobrar	15.097	4.132
Deudores varios	7.851	7.866
Gastos pagados por anticipado	313	275
Otros activos circulantes	141	-
<b>Total activos circulantes</b>	<b>348.549</b>	<b>269.100</b>
<b>FIJOS: (Notas 2(e), y 7)</b>		
Terrenos	39.476	39.476
Construcciones y obras de infraestructura	1.067.643	1.037.426
Maquinarias y equipos	20.719	18.922
Otros activos fijos (Nota 8)	6.244	11.076
Depreciación (menos) (Nota 2(f))	(564.737)	(524.626)
<b>Total activos fijos</b>	<b>569.345</b>	<b>582.274</b>
<b>OTROS:</b>		
Deudores a largo plazo (Nota 9)	4.626	6.324
Otros	3	35
<b>Total otros activos</b>	<b>4.629</b>	<b>6.359</b>
<b>Total activos</b>	<b>922.523</b>	<b>857.733</b>

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

PASIVOS	1984	1983
	M\$	M\$
<b>CIRCULANTES:</b>		
Otras obligaciones de largo plazo con vencimiento a un año	-	1.644
Cuentas por pagar	635	982
Acreedores varios	15.086	743
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 6)	96.266	78.162
Provisiones (Nota 10)	5.555	5.171
Retenciones (Nota 11)	8.319	6.541
Ingresos percibidos por adelantado	1.496	6.671
Impuestos diferidos (Nota 12(b))	1.286	-
Impuesto renta (Nota 12(a))	7.199	14.666
<b>Total pasivos circulantes</b>	<b>135.842</b>	<b>114.580</b>
<b>LARGO PLAZO:</b>		
Acreedores varios (Nota 15(b))	38.757	13.879
Provisiones (Nota 10)	16.839	24.748
Otros pasivos a largo plazo (Nota 12)	1.613	3.135
<b>Total pasivos a largo plazo</b>	<b>57.209</b>	<b>41.762</b>
<b>PATRIMONIO (Notas 4 y 13)</b>		
Capital	674.470	674.470
Reservas de revalorización	728	-
Utilidades retenidas	-	1.326
Utilidad del ejercicio	54.274	25.595
<b>Total patrimonio</b>	<b>729.472</b>	<b>701.391</b>
<b>Total pasivos y patrimonio</b>	<b>922.523</b>	<b>857.733</b>

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

## ESTADOS DE RESULTADOS por los ejercicios de doce meses terminados el 31 de diciembre de 1984 y 1983 (Expresado en miles de pesos chilenos)

	1984	1983
	M\$	M\$
<b>RESULTADOS OPERACIONALES:</b>		
Ingresos de explotación (Nota 2(i))	1.122.642	1.032.922
Menos: costo de explotación	(982.573)	(937.342)
<b>Margen de explotación</b>	<b>140.069</b>	<b>95.580</b>
Menos: gastos de administración	(65.399)	(56.262)
<b>Resultado operacional</b>	<b>74.670</b>	<b>39.318</b>
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES:</b>		
Ingresos financieros	16.224	26.539
Otros ingresos fuera de explotación	9.860	4.580
Menos:		
Gastos financieros	(2.366)	(2.243)
Otros egresos fuera de explotación	(5.835)	(13.877)
Corrección monetaria (Nota 5)	(11.721)	(3.572)
<b>Resultado no operacional</b>	<b>6.162</b>	<b>11.427</b>
<b>Resultado antes de impuesto a la renta</b>	<b>80.832</b>	<b>50.745</b>
Menos: impuesto a la renta (Notas 2(h) y 12)	(26.558)	(25.150)
<b>Utilidad del ejercicio</b>	<b>54.274</b>	<b>25.595</b>

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

## ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA por los ejercicios de doce meses terminados el 31 de diciembre de 1984 y 1983 (Expresado en miles de pesos chilenos)

	1984	1983
	M\$	M\$
<b>RECURSOS OBTENIDOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:</b>		
Utilidad del ejercicio	54.274	25.595
Depreciación del ejercicio (Nota 2(f))	42.556	41.828
Pérdida (utilidad) en venta activos fijos	(881)	10.641
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	(11.301)	(1.117)
Otros recursos operacionales	18.835	16.617
<b>Total recursos operacionales</b>	<b>103.483</b>	<b>93.564</b>
<b>OTROS RECURSOS OBTENIDOS:</b>		
Ventas de activos fijos	229	11.754
Aumento de pasivos a largo plazo	24.678	13.878
Otros recursos no operacionales	32	-
<b>Total recursos no operacionales</b>	<b>25.139</b>	<b>25.632</b>
<b>Total recursos obtenidos</b>	<b>128.622</b>	<b>119.196</b>
<b>RECURSOS APLICADOS:</b>		
Adiciones al activo fijo	40.440	29.513
Disminución pasivos a largo plazo	6.558	2.174
Otros recursos aplicados	1.302	2.055
Dividendos pagados	22.135	64.245
<b>Total recursos aplicados</b>	<b>70.435</b>	<b>97.987</b>
<b>Aumento del capital trabajo</b>	<b>58.187</b>	<b>21.209</b>

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

(CONTINUA)



**EMPRESA ELECTRICA DE ATACAMA S.A.**

	1984	1983
	M\$	M\$
<b>VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:</b>		
Activos circulantes aumentos (disminuciones):		
Disponibles y depósitos a plazo	31.477	29.463
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios	47.792	14.046
Otros	180	176
<b>Total variación activo circulante</b>	<b>79.449</b>	<b>43.685</b>
Pasivos circulantes (aumentos) disminuciones:		
Cuentas por pagar y documentos por pagar	347	(906)
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(18.104)	(3.243)
Provisiones y retenciones	5.306	235
Otros	(10.454)	(18.764)
Otras obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	1.643	202
<b>Total variación pasivo circulante</b>	<b>(21.262)</b>	<b>(22.476)</b>
<b>AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>	<b>58.187</b>	<b>21.209</b>

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS****1. Calidad Jurídica de la Sociedad:**

Empresa Eléctrica de Atacama S.A. es una sociedad anónima cerrada.

**2. Normas Contables Aplicadas:****(a) General:**

Los estados financieros adjuntos, han sido preparados sobre la base de normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida que no se contrapongan con aquéllas. No existen discrepancias significativas entre las normas y principios mencionados.

**(b) Unidad monetaria:**

Los estados financieros adjuntos, están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de diciembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico N° 13.

**(c) Estados financieros comparativos:**

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983 que se presentan con fines comparativos fueron corregidos monetariamente en un 22,2% (porcentaje de variación del IPC habido entre el 30 de noviembre de 1983 y el 30 de noviembre de 1984) con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo. Asimismo, los estados financieros del año anterior fueron objeto de diversas reclasificaciones en algunos rubros del pasivo a largo plazo para permitir una mejor comparación con los estados financieros al 31 de diciembre de 1984.

**(d) Activos y pasivos en moneda nacional:**

Los activos y pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes devengados al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

**(e) Activo fijo:**

El valor de aporte inicial de los bienes y el costo de las adiciones se presentan corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13.

**(f) Depreciaciones:**

La depreciación de los bienes del activo fijo fue calculada uniformemente según el método lineal basado en su vida útil estimada. La cuota de depreciación por el ejercicio ascendió a M\$ 42.556 (1983 M\$ 41.828).

**(g) Indemnización por años de servicio:**

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 la Sociedad efectuó el cálculo de la provisión para indemnización por años de servicio sobre la base del valor presente, según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa de interés anual del 8% neto de impuestos.

**(h) Impuesto a la renta:**

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 la Sociedad tiene renta imponible, en consecuencia, ha efectuado provisión para los impuestos a la renta.

Además, se da reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario aplicable a los ingresos netos financieros del período, referente a partidas de significación, de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A.G. e interpretaciones posteriores.

**(i) Ingresos de la explotación:**

La Sociedad ha adoptado la política de reconocer como ingreso de la explotación, además de lo facturado en el ejercicio, una estimación de la energía por facturar y que fue suministrada hasta la fecha del balance. Esta estimación ha sido valorada a precio promedio de venta, según las tarifas vigentes en el correspondiente período de consumo. Asimismo, el costo de dicha energía se encuentra incluido en el rubro costo de explotación.

**3. Cambios Contables:**

En 1984: No hay.

En 1983: Durante el ejercicio 1983, la Sociedad procedió a implementar un sistema de control contable individual del activo fijo. Para estos efectos el valor global de cada grupo de bienes aportados por Endesa a la formación de la Sociedad, fue distribuido a cada bien sobre la base de un coeficiente en relación a valores de reposición determinados por los departamentos técnicos de la Sociedad.

La depreciación acumulada fue distribuida a los bienes individuales tomando por base la antigüedad de los bienes en relación a su vida útil estimada.

En la implementación del sistema, se adoptó como política depreciar en el período de vida útil el 100% del costo corregido monetariamente, dejando como valor residual la cantidad de \$ 1,00 en la forma como lo dispone la ley de renta. Antes del cambio de sistema hasta el 30 de enero de 1983, históricamente, los bienes se depreciaban hasta el 95% de su costo corregido, dejándose como valor residual el 5% restante.

El efecto del cambio de sistema al 31 de diciembre de 1983, fue un cargo a resultados por M\$ 1.182 que se presentan incluidos en Otros Egresos Fuera de Explotación.

**4. Capital y Transformación en Sociedad Anónima:**

Por Escritura Pública de fecha 30 de septiembre de 1983, ante el Notario señor Enrique Morgan Torres, la Sociedad de responsabilidad limitada, se transformó en sociedad anónima la cual se rige por las disposiciones de la Ley N° 18.046 y su reglamento y las demás normas aplicables en la especie.

El capital de la Sociedad en moneda de esa fecha, es la suma de M\$ 618.011 formado como sigue:

	Acciones	Capital
		M\$
Empresa Nacional de Electricidad S.A.	4.448.798	550.211
Corporación de Fomento de la Producción	13.123	1.623
Capital suscrito y pagado	4.461.921	551.834
Capital por suscribir y pagar en un plazo de tres años	535.079	66.177
<b>Total</b>	<b>4.997.000</b>	<b>618.011</b>

El capital suscrito y pagado, fue enterado con los derechos que cada accionista tenía en el capital y reservas de la Sociedad, según el balance al 31 de diciembre de 1982.

**5. Corrección Monetaria:**

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

De la aplicación de estas normas se ha producido un cargo neto a resultados de M\$ 11.721 (1983 cargo neto por M\$ 3.572).

El detalle de la aplicación de la corrección monetaria es el siguiente:

Por corrección monetaria de:

	1984	1983
	M\$	M\$
Activo circulante	27.942	17.401
Activo fijo	107.243	115.018
Otros activos	1.913	2.626
Pasivos circulantes y/o largo plazo	(7.287)	(3.297)
Patrimonio	(123.364)	(130.548)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	6.447	1.200
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultado	(18.168)	(4.772)
<b>Resultado neto, pérdida</b>	<b>(11.721)</b>	<b>(3.572)</b>

**6. Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas Relacionadas y Transacciones del Período:**

6.1. Como se comenta en Nota 4, la Sociedad es filial de Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA) RUT 91.081.000-6. A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas con la casa matriz, transacciones más significativas y su efecto en los resultados.

**(a) Cuenta corriente:**

El saldo acreedor de M\$ 1.965 (1983 M\$ 1.640) corresponde al movimiento de cuenta corriente producido por los cargos diversos relacionados con servicios prestados, recibidos y pagos efectuados recibidos por la Sociedad, y por cuenta de Endesa.



## EMPRESA ELECTRICA DE ATACAMA S.A.

6. Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas  
Relacionadas y Transacciones del Periodo, continuación:

### (b) Cuentas por pagar:

Cuentas por pagar por M\$ 92.819 (1983: M\$ 76.522) por la energía suministrada por Endesa a la Sociedad, por el mes de diciembre de que será pagada en el mes de enero.

### (c) Transacciones:

Durante el ejercicio, la sociedad efectuó las siguientes transacciones con Endesa, cuyo efecto en resultados es como sigue:

	Pérdida	
	1984	1983
	M\$	M\$
Costo energía comprada a Endesa	829.291	776.381
Procesamiento de datos	7.321	4.509
Otros	2.573	1.582
	<u>839.185</u>	<u>782.472</u>

Además, se efectuaron las siguientes transacciones con cargo al activo:

	1984	1983
	M\$	M\$
Compra de activos fijos	1.137	1.039
Compra de materiales	1.737	3.727
	<u>2.919</u>	<u>4.766</u>

6.2 Transacciones con Institución de Salud  
Previsional Ltda. RUT 89.496.600-9, Sociedad Coligada:

	1984	Utilidad (pérdida)
	M\$	M\$
Pagos de retenciones de cotizaciones de los trabajadores	4.098	-
Aportes empresariales	3.076	(3.076)
Reembolsos de gastos de administración	1.233	(1.233)
Aportes por pagar al 31 de diciembre de 1984	913	
Otros valores por pagar	569	

En 1983 no hay transacciones.

### 7. Activo Fijo

El detalle de los activos fijos a valores netos de depreciación es el siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Centrales hidroeléctricas	-	-
Centrales térmicas	-	-
Líneas de transmisión	-	-
Líneas de distribución	270.151	268.189
Obras en ejecución	1.176	11.005
Casas para el personal	9.992	10.560
Vehículos de transporte y carga	14.656	13.688
Otros	267.126	267.756
<b>Total</b>	<u>563.101</u>	<u>571.198</u>

### 8. Otros Activos Fijos:

Este rubro incluye:

	1984	1983
	M\$	M\$
Vehículos en leasing	-	3.491
Repuestos y similares	6.244	7.585
	<u>6.244</u>	<u>11.076</u>

### 9. Deudores a Largo Plazo:

El saldo de la cuenta M\$ 4.626 (1983: M\$ 6.324) corresponde fundamentalmente a préstamos efectuados al personal para la adquisición de viviendas.

### 10. Provisiones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984		1983	
	Corto plazo	Largo plazo	Corto plazo	Largo plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$
Indemnización por años de servicios	1.335	16.839	1.103	20.696
Pasivos diferidos	-	-	217	4.052
Remuneraciones anuales	4.220	-	3.851	-
	<u>5.555</u>	<u>16.839</u>	<u>5.171</u>	<u>24.748</u>

El movimiento de la provisión para indemnización por años de servicio por el ejercicio ha sido como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Saldo al inicio del ejercicio	17.839	14.293
Pagos	(1.730)	(985)
Provisión del ejercicio con cargo a resultados	2.065	7.388
<b>Saldo final</b>	<u>18.174</u>	<u>20.696</u>

### 11. Retenciones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Impuestos retenidos	7.160	5.456
Leyes sociales	1.125	1.084
Otros	34	1
	<u>8.319</u>	<u>6.541</u>

### 12. Provisión para Impuestos sobre Utilidades e Impuesto Diferido,

#### (a) Impuesto sobre utilidades:

Hasta el año tributario 1983 la Sociedad estuvo afectada a los impuestos aplicables a las sociedades de responsabilidad limitada. A contar del año tributario 1984 la Sociedad está afectada a los impuestos aplicables a las sociedades anónimas, con motivo de la transformación de su condición jurídica que se comenta en Nota 4.

La Sociedad, constituyó provisiones para responder por sus compromisos de impuestos como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Impuesto de Primera Categoría	5.646	3.112
Tasa adicional	19.129	19.301
Impuesto único	173	-
	<u>24.948</u>	<u>22.413</u>
Menos: pagos provisionales mensuales	(17.749)	(7.747)
<b>Impuesto a pagar</b>	<u>7.199</u>	<u>14.666</u>

#### (b) Impuesto diferido:

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas que tienen reconocimiento contable y tributario en distintos ejercicios. El cargo neto a los resultados del ejercicio por este concepto ascendió a M\$ 1.610 (1983: M\$ 2.737). El monto acumulado de la provisión, de acuerdo al plazo para su aprovechamiento se muestra en impuestos diferidos del pasivo circulante M\$ 1.286 (1983 M\$ -) y en otros pasivos a largo plazo M\$ 1.613 (1983 M\$ 3.135).

(CONTINUA)



**EMPRESA ELECTRICA DE ATACAMA S.A. (CONCLUSION)****13. Cambios en el Patrimonio:**

A continuación se presentan los cambios en las cuentas del patrimonio:

	Capital	Utilidades retenidas	Reservas de revalorización	Resultado del ejercicio	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldos al 1° de enero de 1983	446.192	-	-	-	446.192
Revalorización del capital propio	105.748	1.084	-	-	106.832
Resultado del ejercicio	-	-	-	20.945	20.945
Saldos al 31 de diciembre de 1983	551.940	1.084	-	20.945	573.969
Saldos al 31 de diciembre de 1983 en moneda del 31 de diciembre de 1984	674.470	1.326	-	25.595	701.391
Saldos al 1° de enero de 1984	551.940	22.029	-	-	573.969
Distribución de resultados	-	(22.135)	-	-	(22.135)
Revalorización del capital propio	122.530	106	-	-	122.636
Ajuste por revalorización de ejercicios anteriores	-	-	728	-	728
Resultado del ejercicio	-	-	-	54.274	54.274
Saldos al 31 de diciembre de 1984	674.470	-	728	54.274	729.472

De acuerdo con la Ley 18.046 se ha procedido a aumentar el capital pagado al cierre de cada ejercicio, en el monto de la revalorización de dicho capital, quedando constituido por 4.461.921 acciones de \$ 151,16 cada una, valor nominal, al 31 de diciembre de 1984.

Según se comenta en Nota 4, 535.079 acciones deberán ser suscritas en el plazo de tres (3) años a contar del 30 de septiembre de 1983.

**14. Concesiones de Servicios Eléctricos:**

Mediante Decreto N° 248 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción de fecha 4 de noviembre de 1983 y publicado en el Diario Oficial del 20 de diciembre de 1983, se otorgó a la Sociedad la concesión definitiva para operar y explotar en la Región de Atacama las instalaciones de servicio público de distribución de energía eléctrica.

**15. Contingencias y Compromisos:**

(a) La Sociedad mantiene en cuentas de orden lo siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Bienes del activo fijo aportados por terceros	145.928	215.657

(b) Aportes reembolsables:

En el rubro acreedores varios del largo plazo se presentan M\$ 38.757 (1983: M\$ 13.879) correspondientes a aportes reembolsables percibidos por la Sociedad, en conformidad a lo dispuesto en los artículos N°s 75 y 76 del DFL. N° 1 de fecha 13 de septiembre de 1982, materia que se encuentra en curso de implementación.

**16. Remuneraciones del Directorio:**

El Directorio ha recibido por concepto de gastos de representación y dietas por asistencia a sesiones, la suma de M\$ 159 (1983 M\$ 115).

**17. Provisiones y Castigos:**

Además de las provisiones que se muestran en Nota 10 la Sociedad tiene constituida una "Provisión para cuentas incobrables", la cual asciende a M\$ 1.700 (1983: M\$ 1.312), que se presenta deducida del rubro deudores por ventas.

Durante el presente ejercicio y el anterior, se han efectuado castigos por M\$ 4.952 (1983: M\$ 4.113).

**18. Hechos Posteriores:**

No existen hechos posteriores significativos que afecten los estados financieros.

**DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES****Langton Clarke**

auditores - consultores

Agustinas 653 2° piso  
Santiago, Chile  
Teléx 340116 LCCL CK  
teléfono 381320  
cables Coylebrand  
casilla (PO Box) 2823

Firma miembro de  
Coopers & Lybrand (Internacional)

Señores Presidente y Directores de  
Empresa Eléctrica Atacama S.A.:

Hemos examinado el balance general de Empresa Eléctrica Atacama S.A. al 31 de diciembre de 1984 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias. Los estados financieros de Empresa Eléctrica Atacama S.A. al 31 de diciembre de 1983, fueron revisados por otros auditores, quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos, en su dictamen de fecha 3 de enero de 1984.

En nuestra opinión, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Empresa Eléctrica Atacama S.A. al 31 de diciembre de 1984 y el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme con la del ejercicio anterior.

LANGTON CLARKE  
COOPERS & LYBRAND

*Vivian Clarke*  
Vivian Clarke

11 de enero de 1985







### FORMACION COMPUTACIONAL

Una moderna sala de pantallas terminales de computación inauguró ayer la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, favoreciendo así a sus 4.500 estudiantes. El costo del sistema supera los 750 mil pesos, sin contar el valor de cada pantalla, de entre 800 y 1.500 dólares, además del computador facilitado por IBM. En la ceremonia estuvieron presentes el decano Guillermo González; el director general académico, Carlos Muñoz, y el director del Centro de Computación, Alfredo Piquer.

### En Ruta Santiago-Valparaíso

## Nueve mil ocupaciones generará construcción de doble calzada

A 1.103 millones de pesos asciende la propuesta más baja para la construcción de una segunda calzada —y repavimentación de la actual— del camino Santiago-Valparaíso, sector Los Panguiles-Plaza de Pesaje Curacaví.

El presupuesto oficial para la realización de tal obra es de 988 millones de pesos. A la propuesta se presentaron 3 firmas constructoras en la alternativa "repavimentación de la calzada antigua en asfalto y construcción de la segunda calzada en hormigón".

Técnicos de la Dirección de Vialidad, del Ministerio de Obras Públicas, señalaron que la propuesta más baja es sólo alrededor de un 10 por ciento superior al presupuesto oficial, lo que es considerado aceptable. Sin embargo, continúan analizándose dichas proposiciones a fin de adjudicar aquella que, técnica y económicamente, sea la más conveniente para los intereses del Fisco.

### CARACTERISTICAS GENERALES

Conforme a los programas de Vialidad, la Ruta Santiago-Valparaíso (Ruta 68), debe contar con doble calzada, en toda su extensión, a mediados de 1986, salvo en los sectores de los túneles Lo Prado y Zapata y sus respectivos accesos.

Para cumplir dicho objetivo sólo falta la construcción de segundas calzadas en 37,1 kms., correspondientes al sector peaje Zapata-Peñuelas (19,3 kms) —cuya construcción se inició hace poco tiempo— y el sector Los Panguiles-Plaza de Pesaje Curacaví, de 17,87 kms., por el cual Vialidad llamó ahora a propuestas.

### EL PROYECTO

El proyecto comprende todas las obras necesarias para la repavimentación de la calzada actual y la ampliación a doble calzada entre los kilómetros 38.550 y 56.420 (17 kms., 870 mts.).

La repavimentación de la calzada existente se efectuará en asfalto de "graduación gruesa" y una capa nivelante de material granular, con espesores variables, según el estado actual del pavimento. Los contratistas tuvieron la posibilidad de ofrecer una solución alternativa que consista en un pavimento de hormigón sobre una base estabilizada con cemento.

La pavimentación de la nueva calzada considera un pavimento de hormigón de 24 centímetros de espesor y una base estabilizada con cemento de 15 cms., de grosor. Para esta calzada también existía una solución alternativa que, en general, consideraba una carpeta asfáltica, capa de binder, base asfáltica y sub base chancada.

Es decir, la plataforma de este tramo del camino Santiago-Valparaíso quedará definida por dos calzadas de 7 metros de ancho cada una; bermas de 3 mts., a cada lado, y una mediana, de 4 mts. de amplitud.

# Instalarán aulas de emergencia para el pronto retorno a clases

Estos módulos escolares, con un costo unitario de 450 mil pesos y capacidad para 45 alumnos, se ubicarán en terrenos de colegios en funcionamiento

El Ministro de Educación comenzó un Plan de Aulas de Emergencia, para el inmediato inicio de las clases en aquellas zonas donde el terremoto inutilizó momentánea o permanentemente la infraestructura escolar. El anuncio lo formuló el Subsecretario de la cartera, René Salamé, quien explicó que estos módulos, con capacidad para 45 alumnos cada uno de ellos, tienen un costo individual de 450 mil pesos. En una primera etapa, se instalarán 300 de estas unidades de emergencia.

Añadió que las aulas se ubicarán en espacios utilizables de colegios no dañados, pues cuentan sólo con electricidad, y deben entonces ocupar los servicios básicos fundamentales para el desarrollo escolar, como lo son baños y cocinas, pues el plan de alimentación escolar no debe detenerse.

Consultado sobre la cantidad de alumnos que aún no inician su año escolar, dijo que alcanza aproximadamente al 20% del universo total, que es cercano a los 3 millones de estudiantes, considerando todos los niveles.

Detalló que en la VII Región están en clases casi todos los escolares; en la VI lo está el 95% en la Metropolitana el 78% y en la V Región, recién este lunes se sobrepasó el 50%, ya que el 18 de marzo sólo pudo ingresar a clases el 42% de su población estudiantil.

Dijo Salamé que la emergencia se ha ido afrontando a través de la superación de distintas etapas. La primera de ellas fue la identificación de los daños, para continuar con la solución a la crisis prioritaria, cual es el retorno a las aulas en aquellas localidades más dañadas. Esto será solucionado mediante las aulas de emergencia. Posteriormente, tal vez la próxima semana, se tenga una evaluación cuantitativa de los daños, para iniciarse la reconstrucción definitiva una vez clarificadas las prioridades.

### RECURSOS ECONOMICOS

René Salamé calificó la situación escolar en la zona central como dramática, pues los recursos presupuestados para ampliar la infraestructura escolar, que se obtendrían a través de un préstamo especial, tendrán que destinarse ahora a la reconstrucción.

Explicó que de los fondos del ministerio, ya se han reasignado 400 millones de pesos, cifra que se incrementará en los próximos días.

"Estamos desolados —añadió— porque íbamos muy bien, ampliando la cobertura de la alimentación escolar, la entrega de tex-

tos, incremento de sueldos para el profesorado, todo gracias a la racionalización de los recursos, logros que no retrocederán, pero el avance será más lento".

A mediano plazo, dijo que se estudia la posibilidad de construir edificios permanentes de máxima eficiencia estructural. Igualmente, se ha pensado, en relación a zonas rurales, fusionar algunos establecimientos de 3 ó 4 kilómetros de distancia, apoyados de buses escolares que transporten sin dificultades a los alumnos.

Reiteró que, por el momento, la primera evaluación de daños supera los 9 millones de pesos, para lo cual habrá que intensificar

al máximo la imaginación en el uso de los recursos.

En todo caso, aseguró que se hará todo lo posible para que el 8 de abril el 100% del alumnado nacional esté en clases.

### CALIDAD EDUCATIVA

Las declaraciones las formuló René Salamé al término de la ceremonia inaugural del año académico 1985 del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas.

En la oportunidad, destacó la consecución de las metas trazadas por el Plan Nacional de Educación, como la elevación del Índice de escolaridad, de 4.3 a 7.5

años, lo que hoy obliga a trabajar más firmemente en pro de la calidad educativa.

Explicó que el Ministerio adquirió un préstamo ante el BID por 80 millones de dólares, con lo cual se aumentaría la infraestructura escolar, reduciendo la carga horaria del profesor y el número de alumnos por curso, labor que ahora deberá quedar pendiente para abocarse a la reconstrucción.

La directora del centro, Marta Soto Rodríguez, hizo en tanto, un recuento de la labor efectuada durante 1984, destacando el proyecto de perfeccionamiento docente a distancia, en el que se han inscrito más de 12 mil profesores de distintas regiones.

## Nuevo informe de ONEMI: 979 mil 792 damnificados

Oficina Nacional de Emergencia recibe cuatro equipos de alta comunicación de parte de firma norteamericana

La Oficina Nacional de Emergencia, ONEMI, dependiente del Ministerio del Interior, informa a la opinión pública que la suma de damnificados hasta el día de ayer asciende de 979 mil 792 personas en la Región Metropolitana, IV, V, VI y VII Región.

Se indicó, además, que los muertos alcanzan a 177 personas y los heridos a dos mil 575 personas, en las seis regiones afectadas por el sismo del domingo 3 de marzo.

Asimismo, se dijo que las viviendas destruidas ascienden a 75 mil 724 casas y las dañadas son 142 mil 489.

Los datos consignados hasta ayer 26 de marzo, señalan que en la IV Región hay 173 personas damnificadas, de las cuales 11 se encuentran en albergues. Las viviendas destruidas son 24 y las dañadas 10.

En la V Región el número de muertos alcanza a 68 y los heridos a 923. El total de los damnificados asciende a 207 mil 913 personas, de las cuales 6 mil 553 se encuentran en albergues. Las viviendas destruidas son 16 mil 132 y las dañadas 30 mil 174.

En la Región Metropolitana los muertos alcanzan a 79 y los heridos a mil 338. El total de damnificados alcanza a 527 mil 399 personas, de las cuales 14 mil 57 se encuentran en albergues. Las viviendas destruidas son 35 mil 831 y las dañadas 81 mil 630.

En la VI Región hay 28

muertos y 254 heridos. El total de damnificados aumentó a 180 mil 385 personas, de las cuales 3 mil 35 se encuentran en albergues. Las viviendas destruidas son 20 mil 111 y las dañadas aumentaron a 20 mil 64.

Finalmente, en la VII Región hay dos muertos y 60 heridos. El total de damnificados alcanza a 63 mil 922 personas, de las cuales 353 se encuentran en albergues. Las viviendas destruidas son 3 mil 626 y las dañadas 10 mil 611.

### DONACION

Cuatro equipos de comunicación de multipuerta "Micromer-12", cuyo valor excede los 10 mil dólares y que permitirán una comunicación rápida, vía télex, teléfono o directa por el equipo, en lugares donde no exista ni télex ni teléfono, serán entregados gratuitamente a la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior, ONEMI, por la firma "Ceghec Limitada", cuyo gerente general es Gastón Cárdenas con residencia en la capital.

Este se entrevistó con el director general de ONEMI, brigadier general Aquiles López, a quien le dio a conocer que la firma "Sideral Corporation" de Estados Unidos, que "Ceghec Limitada" representa en nuestro país, efectuará la donación, por su intermedio.

Cárdenas, refiriéndose a la materia expresó que uno de los equipos será instalado en las oficinas centrales de ONEMI, en Santiago, mientras que los tres restantes lo serán en aquellas ciudades que la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior, lo estime conveniente.

Refiriéndose a los equipos, el gerente general de Ceghec Ltda., expresó que éstos "representan la más alta tecnología y permitirán reforzar las comunicaciones de la actual red de ONEMI, puesto que habrá una comunicación escrita de la más alta velocidad, sea por télex, teléfono o por el equipo directamente, donde no existan los otros dos sistemas". Por otra parte, dijo Cárdenas, "se trata de equipos de plena adaptación para interconexión de datos, de fácil configuración con terminal multipuertas con una puerta télex de 50 BDF y una puerta para disco telefónico de 300 BDF lo que significa que las transmisiones serán de tan alta velocidad que duplicarán o triplicarán el sistema actual".

Señaló, finalmente, que los "cuatro equipos serán instalados en el país gratuitamente, por la empresa Airlines y que, una vez que lleguen a Santiago, la firma Ceghec Ltda., dispondrá la instrucción a quienes ONEMI determine como, también, su operatividad e instalación, sin costo alguno".





## VIOLENTA COLISION

Milagrosamente escaparon con heridas leves los pasajeros de este automóvil Daihatsu Charade al chocar contra un microbús de la locomoción colectiva en la esquina de las calles Ricardo Cumming y Compañía. El accidente se produjo cerca de las 8 de la mañana de ayer. Los heridos fueron identificados como Guillermo Soto Bradley y Silvia Rosales. El automóvil circulaba por Cumming en dirección al sur, mientras que el bus (atrás en la foto) lo hacía por Compañía hacia el Oriente. La policía no precisó quienes tuvieron culpabilidad en la colisión, manifestando que harían los respectivos peritajes.

# Recibió dos balazos a quemarropa al tratar de impedir un atraco

- ☐ Trabajador se abalanzó sobre delincuente para quitarle el arma, recibiendo dos impactos que lo mantienen entre la vida y la muerte
- ☐ Cuatro sujetos asaltaron panificadora en Maipú

Entre la vida y la muerte se debate un trabajador que trató de impedir un asalto a mano armada al local de un amigo, siendo baleado a quemarropa por uno de los delincuentes alcanzándolo dos proyectiles, uno en la cabeza y otro en el abdomen.

Los hechos según información de testigos ocurrieron en un almacén de la calle Lo Martínez número 650 de la comuna de San Bernardo.

Cerca de las 21 horas del lunes, cinco sujetos provistos de armas de fuego y cuchillos ingresaron violentamente al almacén y botillería de propiedad de

Pedro Saavedra, de 34 años de edad.

Luego de apuntar al dueño y los clientes que se encontraban en el lugar procedieron a exigir que se les entregara el dinero recaudado.

Creando aprovechar un descuido de los delincuentes se abalanzó sobre uno de ellos Marcelo Edgardo Bustos Reyes, de 31 años de edad, con la intención de quitarle el arma que portaba. Esta maniobra le resultó fatal. El antisocial al sentirse amagado disparó dos balazos contra el cuerpo de Bustos.

Este cayó al suelo herido de gravedad, situación que aprovecharon los delincuentes para escapar sin llevarse nada de lo exigido momentos antes.

Trascendió que una de las balas alcanzó a otra persona que se encontraba en el lugar, pero las lesiones ocasionadas fueron calificadas en el Hospital de San Bernardo como leves.

Mientras tanto, en el Instituto de Neurocirugía se hacían desesperados esfuerzos por salvar la vida a Edgardo Bustos luego que los balazos recibidos se le alojaron en zonas vitales de su organismo.

Los delincuentes huyeron, desconociéndose en qué tipo de vehículos se movilizaban.

## EN QUINTA NORMAL

Cuatro desconocidos que se movilizaban en un taxi

robado asaltaron una panificadora y luego de disparar para reducir al público y al propietario de la industria huyeron con 190 mil pesos en dinero efectivo.

Dos de los cuatro asaltantes minutos antes de las 23 horas del lunes hicieron detenerse un taxi en la intersección de las calles Luis Vicentini y Salvador Gutiérrez. Obligaron al conductor Eduardo Tobar a dirigirse hasta la calle Miguel de Atero con Costanera donde existe un sitio eriaz. Luego de abandonar al chofer en ese lugar se dirigieron hasta la panadería de Eloy Fernández Quiroga de calle Carmen Lidia 5301.

Allí había un grupo de clientes comprando antes de la iniciación de la restricción. Para evitar cualquier

acción que les impidiera la comisión del delito efectuaron seis disparos en distintas direcciones para atemorizar a los clientes.

Mientras un delincuente esperaba en la calle tras el volante del auto otros dos se parapetaban en la puerta del establecimiento apuntando a la gente y observando la posibilidad de la presencia de la policía.

Luego de robar de la caja 190 mil pesos en dinero efectivo se dieron a la fuga sin que hasta el momento se tenga conocimiento de su paradero.

El automóvil hasta el cierre de esta edición aún no era encontrado, se trata de un taxi Hyundai, modelo Pony con sus colores reglamentarios.

## Capturado autor de una docena de robos

Personal de la Quinta Comisaría de Investigaciones "Parque O'Higgins" detuvo a Pedro Magaña, 21 años, responsable de 12 robos a residencias particulares del mencionado sector, que le reportaron un botín de un millón de pesos.

El delincuente usaba, para ingresar a los domicilios, un cuchillo cocinero con el cual sacaba la masilla de los vidrios. Luego recorría las dependencias para seleccionar las especies que sustraería. De esta forma incluso se paseaba por los

dormitorios donde los afectados dormían.

Según informó la policía, Magaña, en algunas ocasiones, operaba con otro delincuente habitual actualmente prófugo. El detenido quedó a disposición del Vigésimo Sexto Juzgado del Crimen de Santiago. Además, tenía una orden de aprehensión pendiente del Decimoprimer Juzgado del Crimen de la capital, luego que quebrantara una condena y se convirtiera en prófugo en diciembre de 83.

## La comunicación no es magia

Es fruto del saber, de crear, de transmitir un mensaje y... Expresar un sentimiento.

En el umbral del siglo XXI, el Círculo de Publicistas de Chile, AG. y el IACC, Instituto Superior de Artes y Ciencias de la Comunicación, enseñan a comunicar eficientemente.



### ESCUELA DE EXTENSION 1985 (ABRIL-NOVIEMBRE)

## AREA COMUNICACION:

- "TALLER DE COMUNICACION Y LITERATURA"
- "TALLER DE COMUNICACION EN EDUCACION"
- "COMUNICACION SOCIAL Y PERIODISMO"
- "WORK SHOP EN RELACIONES HUMANAS Y PUBLICAS"
- "TALLER DE COMUNICACION EN LA OFICINA"

## AREA PUBLICIDAD:

- "TALLER DE CREATIVIDAD EN GRAFICA PUBLICITARIA"
- "TALLER DE ADMINISTRACION PUBLICITARIA"
- "ESTRATEGIAS PUBLICITARIAS"

## AREA ARTISTICA AUDIOVISUAL:

- "TALLER DE FOTOGRAFIA"
- "TALLER AUDIOVISUAL APLICADO" (CINE - TV.)
- "TALLER DE ESCENOGRAFIA E ILUMINACION"
- "TALLER DE ARTE ESCENICO"
- "TALLER DE MULTI-MEDIOS"

## AREA TECNOLOGICA AUDIOVISUAL:

- "NUEVAS TECNOLOGIAS EN COMUNICACION AUDIOVISUAL"
- "PRODUCCION ARTISTICA MUSICAL Y TECNOLOGIA DEL SONIDO"
- "LA COMPUTACION EN LA ERA DE LA COMUNICACION SOCIAL"

PROFESORES: Schlomit Baytelman (Actriz), Martín Cerda (Escritor), Jorge Naranjo (Prof. Literatura), Alonso Moena (Sociólogo), Jacob Marcos (Antropólogo), Carlos Boker (Doctor Ph. D. en Comunicación), Rafael del Villar (Doctor en Semiología), Luis Vilches (Periodista), Maura Brescia (Escritora-Periodista), Pablo Goldenberg (Licenciado en Bellas Artes), Manuel Antonio Aguirre (Publicista), René Opazo (Publicista), Héctor Villena (Publicista), Abraham Yudelevich (Publicista), Bob Borowicz (Fotógrafo), Cristián Sánchez (Cineasta), Ricardo de la Fuente (Director de T.V.), Ricardo Moreno (Arquitecto Escenógrafo), Jaime Alaluf (Cineasta), Eduardo Barril (Actor), Rodolfo Tosto (Director T.V.), Carlos Sáenz (Ingeniero en Tecnología Audiovisual), Mario Velásquez (Ing. en Tecnología Audiovisual), Jaime Aravena (Ing. en Computación), Scottie Scott (Productora Musical).

INFORMES Y MATRICULA:

AV. SALVADOR 1222 - TEL. 40663

(Autorización SENCE en trámite)

ASESORIA DOCENTE  
INSTITUTO SUPERIOR  
DE ARTES Y CIENCIAS  
DE LA COMUNICACION



ORGANIZA  
CIRCULO DE  
PUBLICISTAS  
DE CHILE A.G.

En  
**BEAS**  
CONFECCIONES  
¡Ya comenzaron las clases!

Precios especiales  
a comerciantes,  
colegios  
e instituciones

FCA.  
SAN DIEGO 1625

F. 5550658

SUCURSAL N° 1  
GRAN AVENIDA 6252  
L. 64 CARACOL EST. METRO LO OVALLE



## Una murió

## Chofer ebrio arrolló a tres personas

ANTOFAGASTA. — Un camión, cuyo conductor se encontraba en manifiesto estado de ebriedad, atropelló a tres personas, una de las cuales falleció en la intersección de la Av. Circunvalación y calle Sucre de este puerto. La víctima fatal es Teresa Dinamarca Dinamarca, 31 años. Los heridos son el conviviente de la mujer, Héctor Barraza Gutiérrez, 28 años, su hija Edith Barraza Dinamarca, de 3.

De acuerdo a la información policial, Roberto Quiroga Salinas, de 36 años, conductor totalmente ebrio el camión a raíz de lo cual perdió el control y se estrelló contra la familia que cruzaba la calle en esos momentos. Tras la Dinamarca falleció mientras era conducida en un vehículo particular, al Hospital Regional.





La comunidad estudiantil del Liceo teniente Dagoberto Godoy de La Cisterna hizo un llamado a través de su rector Julio Amigo para que nuevamente Carabineros e Investigaciones vigile el sector para evitar cualquier tipo de acciones delictuales contra el alumnado, profesores, padres y apoderados.

## Piden vigilancia policial para liceo de La Cisterna

La comunidad estudiantil del Liceo Teniente Dagoberto Godoy de la comuna, a través de su Director solicitó a Carabineros e Investigaciones mantengan una vigilancia estable en las puertas del establecimiento durante el período escolar para evitar actos delictuales contra todas aquellas personas que concurren hasta el recinto.

Julio Amigo, en representación de profesores, padres y apoderados de los 1.500 jóvenes que conforman la comunidad estudiantil y trabajadores formó este llamado a las unidades policiales del sector

de La Cisterna para evitar cualquier tipo de atentados contra las personas.

Esta ayuda policial se ha estado llevando a cabo en los años anteriores disminuyendo notoriamente la acción de los delincuentes. Hasta el Liceo Teniente Dagoberto Godoy concurren muchas jovencitas en edad adolescente que son a veces objeto de molestias por parte de sujetos enfermos que se instalan en las puertas de los colegios.

Asimismo se ha detectado que en algunas oportunidades antisociales esperan la llegada de apoderados a retirar a los niños, pa-

ra robar y escapar sin lograr ser detenidos.

Esta situación se agrava en el invierno cuando la luz del día termina más temprano. Las clases en el liceo terminan cerca de las 19 horas y la oscuridad se convierte en cómplice de los antisociales.

El Rector Julio Amigo manifestó su confianza y la esperanza que las jefaturas policiales tanto de Investigaciones como de Carabineros nuevamente aseguren con su presencia la tranquilidad de toda la comunidad estudiantil.

Sólo en la capital

## 37 vehículos robados en menos de una semana

La siguiente es la nómina de vehículos robados en nuestra capital entre los días 21 y 26 del mes en curso. La nómina fue entregada por la División de Comunicación Social y contiene una descripción de las principales características de los citados vehículos.

Auto Daihatsu, modelo Charade patente PGS-527, año 1981; auto Subaru, modelo 600, patente HHK-345 de Santiago, color blanco; auto Chevrolet Opala; auto Peugeot, modelo 504, patente FC-88-03, color crema; camioneta, patente NNZ-226 de San Miguel; auto Charade, patente IJC-440 de Providencia, color azul; camioneta, patente OKU-857, color plomo; furgón Daihatsu, patente PVD-210 de Paine, color rojo; camioneta Chevrolet, patente IKC-375 de Providencia, color amarillo; auto

Daihatsu, patente IJN-338 de Providencia; moto Suzuki, modelo 700 cc. patente JA-859, color naranja; moto Yamaha, modelo 250 cc. patente KL-043 color azul; moto Yamaha, GT 80, patente RL-580, color gris; auto Daihatsu, patente GD-527, color gris; auto BMW, modelo 315, patente IKE-650 Prov. color verde metálico; furgón Subaru, modelo 600, patente NNN-498, San Miguel, color blanco; Citroneta, modelo AX-330, patente PVU-295, Curicó, color amarillo; auto Subaru, modelo 600, patente HHC-436, de Stgo. color blanco; taxi Peugeot, modelo 504, patente GEA-026 de Maipú; auto Renault, patente HGC-850, Stgo., color azul metálico; auto Fiat 600, color amarillo, dos puertas; auto Fiat 147 GL, patente JXL-811, Las Condes, color café; furgón Subaru, modelo 500, patente GFJ-446, Pudahuel,

color blanco; furgón Mitsubishi, modelo L-100, patente FK-47-75, color amarillo; taxi Pony, patente GJN-091, La Granja; taxi Datsun, modelo 120 Y, patente GHA-131, Pudahuel; camioneta Toyota, patente GIP-983, color amarillo, Qta. Normal; furgón Suzuki, patente CKL-319, La Florida, color verde; Fiat 147 GL, patente LVF-464, Nuñoa, color azul; auto Charade, patente OKX-416 La Florida, color rojo; furgón Subaru, patente HDD-794, color blanco; Fiat 147, patente NNS-429 San Miguel, color azul; furgón Subaru, patente ILU-204, Providencia, color blanco; taxi patente HIC-739 de San Miguel, marcha Chevrolet; camioneta Chevrolet, patente PPC-119 de Talagante; taxi Chevrolet Opala, patente ILA-557; Fiat 125, patente LUH-995 Las Condes, color blanco.

Director de Geofísica de Universidad de Chile

## Decrece actividad sísmica

El personero sostuvo una reunión de evaluación con el comandante del Cuartel General de Emergencia, brigadier general Jorge Lucar Figueroa

Dentro del programa de coordinación que a diario materializa el Cuartel General de Emergencia, concurrió a éste el director de la División de Geofísica, del Departamento de Geología y Geofísica de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, doctor Humberto Fuenzalida.

Dicha entrevista permitió evaluar las experiencias en cuanto a la actividad que le ha correspondido desarrollar al Instituto de Sismología, dependiente de la División de Geofísica, y las acciones a adoptar a futuro, concluyéndose, como un aspecto importante, el mantener un delegado de enlace con el Cuartel General de Emergencia en forma permanente, a fin de que las informaciones sobre movimientos sísmicos se entreguen a la opinión pública desde fuentes responsables y científicamente autorizadas.

Con respecto a las noticias difundidas últimamente sobre los sismos, el doctor Humberto Fuenzalida señaló que "el nuevo foco de actividad sísmica detectado es normal en el país y no hay por qué asociarlo a una nueva zona de actividad telúrica".

Presentado por FECH

## Rechazado recurso de protección

Por unanimidad los ministros integrantes de la Tercera Sala de la Corte de Apelaciones rechazaron un recurso de protección presentado por la Federación de Estudiantes de Chile (FECH) a raíz de la suspensión de los denominados Trabajos de Verano que se iban a efectuar en febrero de este año.

El tribunal estimó que el recurso era inoperante pues, fue presentado 21 días después de ocurrida la suspensión (8 de febrero) basada en la necesidad de cautelar el receso político y de acuerdo con las normas del Estado de Sitio. Asimismo, se señala que los Ministros Secretario General de Gobierno y de Educación señalaron que sólo se limitaron a informar respecto a la suspensión de los Trabajos de Verano y que en consecuencia "el recurso no podría acogerse en contra de ellos, en ningún caso".

Finalmente se rechaza la petición de los recurrentes en el sentido de que se declare que "la prohibición e interrupción de los Trabajos de Verano no puede repetirse" pues ello dice relación con acciones futuras que no son materia de un recurso de protección.

"Lo único que se afirma —explicó— es que ese foco no proviene del área que se fracturó el día 3 de marzo y, por lo tanto, no lo denominamos una réplica".

Añadió que se trata de un sismo normal, "que no tiene más trascendencia que la que tendría si hubiera sucedido antes o el año pasado, de tal modo que no hay razón para que se produzca ninguna alarma por la ocurrencia de este sismo en el océano, afuera de Constitución".

NO ES PAREJO

Recalcó el catedrático de la Universidad de Chile que "la actividad sísmica ha ido decreciendo. El decrecimiento no es continuo, no es parejo —agregó— porque es un decrecimiento que está salpicado con algunas ocurrencias de sismos, de réplicas un poco mayores, pero esto también es normal en una zona de corteza heterogénea, como es la zona central de Chile, de tal modo que no debería dar lugar a mayor preocupación".

Para reafirmar sus planteamientos, el doctor Humberto Fuenzalida puntualizó que "la disminución y el decrecimiento continúan".

En el mismo sentido, recordó que "el pasado fin de semana fue bastante calmo, muy calmo, con un pequeño recrudecimiento en la noche del domingo, pero nada que escape a lo normal".

"La noche del domingo 24 de marzo —dijo— se registraron alrededor de cinco réplicas, relativamente importantes, pero no es nada que escape a lo que es normal en una situación posterior a un sismo grande".

Como comparación el director de la División de Geofísica de la Universidad de Chile, indicó que con posterioridad al 3 de marzo, "se estaban registrando del orden de cinco sismos por minuto, mientras que a los tres días habían decrecido a uno por minuto, lo que fue un decrecimiento bastante rápido en la frecuencia".

No obstante lo anterior, el doctor Humberto Fuenzalida aclaró que "las réplicas recrudecen a veces en cuanto a magnitud, pero eso no es nada extraordinario, de tal modo que la evolución que uno puede prever como más probable en este momento es que continúe la disminución, siempre con las irregularidades que hasta ahora tenemos".

Corte de Apelaciones

## Confirmada acusación contra falsificadores de entradas al fútbol

La Tercera Sala de la Corte de Apelaciones, confirmó por unanimidad, una resolución del juez Raymundo Díaz Gamboa, del Décimo Cuarto Juzgado del Crimen quien encargó reos, por el supuesto delito de venta de entradas falsificadas, a Isabel de las Mercedes Aedo Carmona, Jaime Nelson Negrete Silva y Juan Rubén Castro Balladares.

Los tres reos fueron detenidos por efectivos de la policía uniformada el día domingo 10 de marzo último en los instantes previos al encuentro internacional de fútbol de Chile-Ecuador que se disputó en el Estadio Nacional. En esa oportunidad les fueron decomisadas varias centenas de entradas que luego resultaron ser falsificadas, y fueron colocados a disposición del 14° Juzgado del Crimen, tribunal que tiene jurisdicción territorial sobre el lugar del hecho.

Simultáneamente, la Policía de Investigaciones el mismo día detuvo y puso a disposición del 13° Juzgado del Crimen a Sergio Humberto Sandoval Vergara, Irma Inés Pinto Duarte (cónyuge del anterior) y a Patricio Alberto Sepúlveda Valenzuela, acusados también de vender entradas falsificadas para el partido.

El viernes de la semana pasada la jueza de ese tribunal,

María León Neira, declaró reo a estas tres últimas personas por el supuesto delito de "comercialización fraudulenta de boletos para reuniones o espectáculos públicos" (Art. 185 del Código Penal).

Ese mismo día, el magistrado Díaz Gamboa encargó reo a las tres primeras personas nombradas, por el mismo delito y recibió los antecedentes del proceso del 13° Juzgado del Crimen por haberse declarado incompetente la jueza León Neira.

Las seis personas involucradas en el caso se hallan, en la actualidad, incomunicadas debido a su insistencia en la versión que las entradas les fueron entregadas por terceras personas en el Estadio Nacional y que no tenían conocimiento de que eran falsificadas.

En poder del tribunal se hallan alrededor de 1.500 de estos boletos que, según las autoridades de la Asociación Central de Fútbol, alcanzan a la cantidad de cinco mil.

Hasta el momento, no ha sido descubierta la imprenta en donde se fabricaron las entradas falsificadas.

La Tercera Sala de la Corte de Apelaciones estuvo integrada por los ministros Riquel Camposano Etcheagaray, Alberto Echavarría Lorca y el abogado Orlando Álvarez.



# COMPAÑIA CHILENA DE INVERSIONES LTDA.

## AGENTE DE VALORES

### BALANCE GENERAL RESUMIDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984-1983

ACTIVOS			PASIVOS		
	1984	1983		1984	1983
	\$	\$		\$	\$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>	30.028.027	12.499.543	<b>PASIVO CIRCULANTE</b>	279.040	-
Caja y bancos	931.589	13.747	Obligaciones con bancos e instituciones financieras	-	-
Títulos y valores mobiliarios	18.815.837	9.211.746	Acreeedores por intermediación	-	-
Deudores por intermediación	-	-	Cuentas corrientes personales	-	-
Cuentas corrientes personales	-	-	Cuentas corrientes empresas relacionadas	-	-
Cuentas corrientes empresas relacionadas	10.202.514	3.274.050	Otros pasivos circulantes	279.040	-
Otros activos circulantes	78.087	-			
	1.092.071	1.213.412	<b>PASIVO LARGO PLAZO</b>	-	-
<b>ACTIVO FIJO</b>	219.258	-			
<b>OTROS ACTIVOS</b>	219.258	-	<b>PATRIMONIO</b>	31.060.316	13.712.955
Otros	219.258	-	Capital pagado	28.000.000	11.250.000
	31.339.356	13.712.955	Reservas de revalorización	4.658.250	2.497.500
<b>Total activo</b>			Utilidades (pérdidas) acumuladas	(34.545)	-
			Utilidad (pérdida) del ejercicio	(1.563.389)	(34.545)
			<b>Total pasivo</b>	31.339.356	13.712.955

ESTADO DE RESULTADOS RESUMIDO			ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA RESUMIDO		
por el ejercicio de doce meses terminado el 31 de diciembre de 1984 y por el período de veinte días terminado el 31 de diciembre de 1983			por el ejercicio de doce meses terminado el 31 de diciembre de 1984 y por el período de veinte días terminado el 31 de diciembre de 1983		
	1984	1983		1984	1983
	\$	\$		\$	\$
Comisiones por intermediación	16.255.218	-	<b>OBTENCION DE RECURSOS:</b>		
Ingresos por intermediación financiera	875.285	-	Total recursos operacionales	(1.387.233)	(34.545)
Otros ingresos operacionales	-	-	Total recursos no operacionales	18.910.750	13.747.500
Ingresos operacionales	17.130.503	-	Venta activo fijo o inversiones permanentes	-	-
Costos operacionales	(18.193.101)	(68.541)	Aportes de capital	18.910.750	13.747.500
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	(1.062.598)	(68.541)	Otros recursos no operacionales	-	-
Ingresos fuera de la operación	2.823.220	25.682	Total recursos obtenidos	17.523.517	13.712.955
Gastos no operacionales	(545.322)	-	<b>APLICACION DE RECURSOS:</b>		
Más (menos): corrección monetaria	(2.778.689)	8.314	Total recursos aplicados	274.073	1.213.412
<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>	(500.791)	33.996	Adiciones activo fijo	-	1.213.412
Resultado antes impuesto renta	(1.563.389)	(34.545)	Inversiones permanentes	274.073	-
Impuesto a la renta	-	-	Otros recursos aplicados	-	-
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(1.563.389)	(34.545)	Aumento del capital de trabajo	17.249.444	12.499.543

Las notas adjuntas números 1 al 20 forman parte integral de estos estados financieros

# NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

La Sociedad fue constituida por escritura pública del 12 de diciembre de 1983 bajo la razón social de "Compañía Sudamericana de Inversiones Ltda. Agente de Valores" y al 31 de diciembre de 1983 no estaba obligada a presentar estados financieros a la Superintendencia de Valores y Seguros. Con fecha 2 de abril de 1984 fueron modificados los estatutos de la Sociedad y su razón social. A contar de dicha fecha es "Compañía Chilena de Inversiones Ltda. Agente de Valores".

La Sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Corredores de Bolsa y Agentes de Valores, bajo el número 0074 en calidad de Agente de Valores y en 1984 desarrolla sus actividades bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

## 1. Resumen de Criterios Contables Aplicados:

### (a) Período contable:

Al 31 de diciembre de 1984 los estados financieros cubren el período 1° de enero de 1984 y 31 de diciembre de 1984, mientras que los preparados al 31 de diciembre de 1983 comprenden un período de veinte días.

### (b) Bases de conversión:

No hay transacciones en moneda extranjera.

### (c) Activo fijo y depreciaciones:

Los bienes del activo fijo se presentan a su valor de adquisición más revalorizaciones acumuladas al cierre de cada ejercicio. La depreciación ha sido calculada de acuerdo al sistema de depreciación lineal, considerando los años de vida útil de los bienes. El cargo por depreciación ascendió a \$ 121.341 de 1984 (\$ 0 en 1983).

## d) Valorización de inversiones:

Las inversiones se han actualizado siguiendo las normas dictadas por la Superintendencia de Valores y Seguros, en Circular número 368. Esto significó valorizar los instrumentos de renta fija a su valor par a la fecha de cierre, considerando la tasa de retorno de las inversiones y los depósitos en Bancos e Instituciones Financieras al valor de la inversión más sus correspondientes reajustes e intereses devengados al cierre. En los casos en que es aplicable, el valor de las inversiones no supera el precio de mercado.

## (e) Corrección monetaria:

En 1984 los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero y las cuentas de resultado han sido corregidos monetariamente de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. En 1983 dicha corrección monetaria no era aplicable por la fecha de iniciación de actividades señalada en Nota 1(a). El detalle al 31 de diciembre de 1984 es el siguiente:

	1984 (Cargos) Abonos
	\$
Activos	1.905.751
Pasivos	(4.651.974)
Capital propio financiero	(2.746.223)
Corrección monetaria cuentas del balance	(32.466)
Corrección monetaria cuentas de resultado (neto)	(2.778.689)
Saldo al 31 de diciembre de 1984	

## (f) Indemnización por años de servicio:

No hay.

## 2. Contingencias y Compromisos

- La Sociedad ha constituido una garantía por valor de UF. 4.000, conforme lo ordena el artículo 30 de la Ley 18.045.
- La Sociedad entregó valores en garantía al Banco de Santiago por cuenta de su matriz Compañía Chilena de Inversiones S.A., por la suma de \$ 8.998.985.
- La Sociedad entregó valores en garantía al Banco del Pacífico por cuenta de su matriz, por la suma de \$ 10.055.985.

## 3. Hechos Posteriores

No hay

\* Un mayor desglose de estas cifras, así como de todas las notas explicativas los estados financieros y el dictamen de los Auditores Externos sobre los mismos, se encuentra disponible para el público en las oficinas de esta Superintendencia de Valores y Seguros, Testinos 120, Hall Central.

Juan Enrique Riveros Izquierdo  
Gerente General

Luis R. Silva Urrea  
Contador General



## Dos entidades terroristas reclaman autoría de secuestros en el Líbano

BEIRUT, 26 (ANSA).— Un grupo desconocido, el "Ala libanesa de las brigadas de Jaibar", reivindicó hoy con una llamada telefónica a una agencia de prensa extranjera en Beirut el secuestro de dos británicos y tres franceses, ocurridos este mes.

Se trata de los británicos Brian Levick y Geoffrey Nash, secuestrados respectivamente el 14 y 15 del corriente. El viernes pasado lo fueron los franceses Marcel Carton, jefe de protocolo de la embajada de su país en Beirut, su hija Danielle Pérez y el vicecónsul Marcel Fontaine.

Había reivindicado los mismos secuestros la organización shiita integralista "Jihad Islami" (Guerra Santa Islámica), que se inspira en los principios del líder iraní Ayatollah Ruhollah Khomeini.

El "telefonista" de las brigadas de Jaibar comenzó su llamada con la expresión del corán "Bismillah Al Rajman al Rajim" (en nombre de Dios misericordioso), con lo que dio a entender que pertenece a una organización musulmana integralista.

—agregó el "telefonista"— sabrá muy pronto quién lleva a cabo estas operaciones y quién pretende sin razón ser su autor".

"Quisiéramos —terminó el hombre— que quienes se esconden detrás de

nombres notorios dejasen de reivindicar acciones llevadas a cabo por nosotros. Nosotros trabajamos en silencio para alcanzar nuestros objetivos. Hablaremos cuando los hayamos alcanzado".

En Arabia Saudita existe una localidad llamada Jaibar, donde en el siglo XII hubo una gran batalla entre musulmanes y judíos. En la historia del Islam esta batalla se considera una efemérides.

Según diplomáticos occidentales

## Soviet ruso dio fría recepción a Gorbachev

MOSCU, 26 (REUTER).— El nuevo líder soviético Mikhail Gorbachev, en una de sus primeras presentaciones en público desde el funeral del Presidente Konstantin Chernenko, fue recibido hoy con aplausos llamativamente breves por el Parlamento de la federación rusa.

Gorbachev se dirigió con paso brioso al estrado del gran palacio del Kremlin, delante de otros miembros

del Politburó gobernante, poco antes que el Soviet Supremo ruso se reuniera para su primera sesión desde las elecciones del mes pasado.

El Soviet ruso es la mayor de las legislaturas de las 15 repúblicas que integran el país. Al igual que el Soviet Supremo Nacional, su función es ratificar las decisiones adoptadas por el Partido Comunista.

Los diputados se pusieron de pie para aplaudir a

Gorbachev cuando hizo su ingreso y lo aplaudieron otra vez cuando el presidente del cuerpo lo congratuló por su designación como Secretario General del partido, tras la muerte de Chernenko hace dos semanas.

Algunos importantes diplomáticos europeos que asistieron a la ceremonia se mostraron sorprendidos por la brevedad de los aplausos.

## Sigue siendo conflictiva la situación laboral boliviana

LA PAZ, 26 (AP).— Tres días después de concluir una huelga general que se paralizó al país durante 16 días, la normalización de actividades en Bolivia es todavía lenta, a raíz de una serie de conflictos sectoriales.

Los maestros del sector fiscal retornaron hoy a clases en esta ciudad, pero en algunos distritos del interior del país, como Tarija y Cochabamba, se resisten a hacerlo en protesta por la demora en el pago de sueldos atrasados.

Un comité de amas de casa es representado por unas 60 mujeres en huelga de hambre, que exigen la creación de "almacenes populares" que garanticen el abastecimiento de alimentos a precios oficiales. El comité anuncia para mañana una manifestación con el fin de presionar al gobierno para que promulgue el decreto respectivo.

La Central Obrera Departamental de Oruro, a 220 kilómetros al sur de La Paz, amenazó con ocupar la Prefectura (Gobernación) del departamento si antes de mañana no renuncia el prefecto, Víctor González, al que acusa de "incapacidad y complicidad en negociados con alimentos". "Si el gobierno no lo saca, lo haremos nosotros, a patadas y montado sobre un burro", amenazó ayer públicamente el secretario general del Organismo Obrero Departamental, Rodolfo de la Barra.

La Confederación de Médicos amenaza también con

inciar el próximo lunes una huelga general, en demanda de mejoras económicas, en tanto que la Confederación de Choferes prepara para mañana una reunión nacional para "definir medidas" a fin de lograr nuevas tarifas.

El gobierno enfrenta también eventuales problemas con el sector empresarial privado, después que el gerente de la Cámara de Industrias anunció que ese sector no podrá cumplir con los aumentos salariales decretados para solucionar la huelga general. "Al no haberse trabajado normal-

mente, no hubo producción. Al no haber producción no hubo ventas y al no haber ventas no se ha logrado generar capacidad de pago en las industrias", afirmó Hugo Castellanos, de la Cámara de Industrias.

El gobierno, por su parte, promulgó ayer dos de los principales decretos que posibilitaron la solución de la huelga general. El primero consolida al salario básico un bono de 3.100.000 pesos y el segundo autoriza a los productores de alimentos la entrega directa y a precios de costo a las proveedurías empresariales.

## Millonarios premios por informar sobre Mengele

WASHINGTON, 26 (REUTER).— Un diario de Washington ofreció hoy un millón de dólares por información conducente a la captura y enjuiciamiento del criminal de guerra nazi Josef Mengele.

El Washington Times, cuyos dueños son socios del líder religioso surcoreano Sun Myung Moon, dijo que ofrecía la recompensa por su "creencia en los derechos humanos y su firme apoyo a ellos".

Moon se encuentra encarcelado en una prisión estadounidense por evasión de impuestos.

Mengele, conocido como el "Ángel de la Muerte", envió a miles de prisioneros a morir en las cámaras de gas del campo de concentración de Auschwitz y realizó horribles experimentos con los internos.

Su último paradero conocido fue en Paraguay, pero las autoridades paraguayas han negado que siga viviendo allí.

La oferta del diario conservador se produjo luego de que el senador Edward Kennedy, demócrata por Massachusetts, y otros miembros del Congreso propusieran que el gobierno estadounidense ofreciese una recompensa de un millón de dólares por la captura de Mengele.

Ya se han ofrecido otras dos recompensas: un millón de dólares por el centro Simón Wiesenthal con sede en Los Angeles, y 300.000 dólares por el gobierno del estado germano federal de Hesse.



IRRESISTIBLE. — Un pequeño de Espau, Francia, no pudo resistir la tentación de verificar por sí mismo si efectivamente esta botella gigante de champagne era real. El extraordinario objeto está expuesto en esta ciudad y contiene más de 41 galones del espumoso vino francés. (AP).

## Misiones de espionaje en Nicaragua

TEGUCIGALPA, 26 (REUTER).— Los Estados Unidos iniciaron vuelos diarios de espionaje sobre el norte de Nicaragua para obtener información en torno a la anunciada ofensiva del gobierno sandinista contra los guerrilleros nicaragüenses, dijeron aquí oficiales del Ejército hondureño y fuentes estadounidenses.

Las misiones secretas se iniciaron hace dos semanas a cargo de aviones bimotores Beechcraft, con cámaras de elementos electrónicos de reconocimiento, que efectúan vuelos a baja altura. Los aviones despegan desde la base de Palmerola, donde funciona el centro de inteligencia estadounidense en Honduras.

Las operaciones tienen como objetivo detectar el movimiento de tropas y armas de los sandinistas en el norte de Nicaragua, donde según opi-

nión de oficiales de inteligencia estadounidense se está preparando una vasta ofensiva para expulsar a los insurgentes derechistas del país, dijeron las fuentes.

Un ejército de 12.000 insurgentes entrenados, armados y financiados por la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos (CIA) ha estado utilizando a Honduras como trampolín para atacar objetivos económicos, civiles y militares de Nicaragua.

Washington acusa a Nicaragua de alentar los conflictos en América Central mediante el envío de armas soviéticas y del bloque oriental a los guerrilleros izquierdistas que operan en la región y además de asistir a los antisandinistas destacó fuertes contingentes militares a Honduras para presionar al gobierno de Managua.

### COMUNICADO

"Declaramos —dijo el hombre— haber secuestrado al director de la "Coral Oil", Brian Levick, al técnico de minas Geoffrey Nash y a los franceses Marcel Fontaine, Marcel Carton y Danielle Pérez. Después de interrogarlos, decidimos liberar a los dos británicos y a la mujer francesa".

"El mundo entero

## Bangladesh Nuevos naufragios

DHAKA, (Bangladesh), 26 (AP).— Una lancha que transportaba 45 pasajeros se hundió en aguas del río Mechna en medio de una tormenta, y un niño, de 12 años, pereció ahogado.

Fue el tercer accidente fluvial en registrarse en el país en tres días consecutivos.

La lancha zozobró el domingo por la noche. Entretanto, se dieron por terminadas hoy las operaciones de salvataje de otra lancha, que se hundió el sábado en el río Buringaga cerca de Dhaka. Se hallaron 53 cadáveres en el interior del casco de la embarcación, que transportaba 400 pasajeros cuando se hundió en tiempo tormentoso.

Según informes de prensa, habrían perecido alrededor de 50 de las 150 personas que el viernes viajaban a bordo de una tercera lancha que chocó con otra en el río Meghna cerca de la localidad septentrional de Bhairab.



## Acusan de espionaje al oficial norteamericano asesinado en RDA

MOSCU, 26 (AP).— La agencia oficial noticiosa TASS acusó hoy de espionaje al mayor norteamericano Arthur Nicholson, de 37 años de edad, que fue abatido a balazos por un centinela soviético en Berlín Oriental.

La agencia deploró el incidente, pero atribuyó a Washington la responsabilidad de lo ocurrido.

Funcionarios norteamericanos dijeron que Nicholson realizaba una misión legítima de reconocimiento.

Un despacho de TASS dijo que los Estados Unidos divulgaban versiones "deliberadamente falsas" de lo ocurrido el domingo, y dijo que se había presentado una protesta al respecto ante el Departamento de Estado en Washington.



Foto de archivo del mayor norteamericano Arthur D. Nicholson, muerto por un guardia soviético en Alemania Oriental. (AP).

### VERSION RUSA

TASS dijo que el norteamericano fue hallado tomando fotos a través de la ventana de una instalación de almacenamiento no identificada a una instalación militar soviética cerca de Ludwigslust, en el distrito alemán oriental de Scherwin.

La agencia añadió que un centinela que encontró a Nicholson le instó en ruso y en alemán a detenerse, pero el norteamericano trató de escapar. El centinela hizo entonces un disparo al

aire como advertencia, dijo TASS.

"Debido a que después de ello, el intruso no se detuvo, el centinela se vio obligado a utilizar su arma. El infractor fue muerto por sus disparos", dijo TASS.

La agencia dijo que tales reacciones eran "crasas violaciones" del acuerdo de 1947 que permitió el establecimiento de la misión norteamericana en Potsdam.

"El trágico resultado de lo ocurrido el 24 de marzo

es deplorable", dijo TASS. No obstante, toda la responsabilidad de lo ocurrido corresponde plenamente al lado norteamericano, que ahora distribuye una versión deliberadamente falsa de los hechos.

### MISION LEGITIMA

Entretanto, en Heidelberg, Alemania Occidental, se informó que el mayor Nicholson observaba al ser baleado cobertizos de tanques, en lo que fue calificado por funcionarios norteamericanos como legítima misión de reconocimiento en Alemania Oriental.

El mayor estaba frente a una instalación militar soviética observando cobertizos de tanques cuando fue baleado y muerto el domingo en la tarde, dijo a The Associated Press una fuente diplomática.

"Estaba cerca pero no dentro de una zona restringida", dijo la fuente. Pero no indicó a qué distancia exacta estaba Nicholson de la instalación.

Los soviéticos acusaron a Nicholson de tomar fotos en una zona restringida. Dijeron que el guardia disparó cuando Nicholson trató de huir y que otro soldado capturó a su chofer, que estaba en un vehículo próximo. El Departamento norteamericano de Estado calificó el hecho como "asesinato".

Voceros de la misión diplomática norteamericana en Berlín Occidental no confirmaron que Nicholson, asignado a la misión militar de Estados Unidos en Potsdam, Alemania Oriental, hubiera estado observando o tomando fotos de equipos militares soviéticos. Pero fuentes de la misión dijeron que en caso de que Nicholson hubiera estado haciendo eso, no habría violado los acuerdos norteamericano-soviéticos que rigen sus respectivas misiones militares en Alemania Occidental, aliado de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), y Alemania Oriental, miembro del Pacto Militar de Varsovia encabezado por la Unión Soviética.

Sarney hablará por cadena nacional

## Neves operado

Medicos no pudieron controlar una hemorragia intestinal que obligó a trasladar al presidente brasileño hasta São Paulo, para ser sometido a exámenes endoscópicos que finalmente mostraron la necesidad urgente de una tercera intervención quirúrgica.



El Presidente brasileño, Tancredo Neves, desciende de una camilla del avión en que llegó a São Paulo tras sufrir una hemorragia intestinal. Pocos momentos después era operado por tercera vez en 12 días. (AP).

## Papa llamó a los jóvenes a luchar contra la injusticia

CIUDAD DEL VATICANO, 26 (Reuter).— El Papa Juan Pablo II declaró en un mensaje a la juventud difundido hoy que los jóvenes deben cuestionar el mundo injusto, amenazado y tenso que han heredado de generaciones pasadas.

En una carta apostólica de 64 páginas emitida en el marco del Año Internacional de la Juventud, instituido por las Naciones Unidas, el Santo Padre también exhortó a los jóvenes a adoptar una actitud de cautela ante los engañosos medios publicitarios y de entretenimiento.

Dijo también el Pontífice que los jóvenes que creyeron que el terrorismo organizado era la única forma de cambiar al mundo tienen sobre sus con-

ciencias muchas víctimas inocentes.

Destacó que a pesar de las diferencias nacionales, culturales y religiosas entre los jóvenes del mundo, todos están unidos por una actitud común de cuestionamiento de las injusticias e inequidades.

Dijo el Papa que se están gastando enormes sumas de dinero en armas capaces de provocar la auto-destrucción mientras otros mueren de hambre.

### BREGAR CONTRA EL MAL

"Existen otras tensiones y amenazas similares en una escala nunca antes conocida en la historia de la humanidad", subrayó, añadiendo que los jóvenes tienen el derecho a inquirir a las generaciones precedentes por qué permitieron

que el mundo llegue a este estado de peligro.

El Jefe de la Iglesia Católica exhortó a los jóvenes fuertes, "no para luchar contra otros en nombre de una ideología o práctica viciada de las raíces del Evangelio, sino para bregar contra el mal".

Manifestó que los jóvenes ven amenazados por la industria del entretenimiento que promueve la perversión del egoísmo y el aislamiento por técnicas publicitarias que prometen la satisfacción inmediata de cualquier deseo.

Dijo también el Papa que algunas sociedades que se titulan progresistas y modernas han reducido el amor, la pareja casada, el disfrute del placer y la vida formada a la gente, especialmente las mujeres, en objetos.

### Uruguay

## Postergan paro

MONTEVIDEO, 26 (DPA).— La central obrera uruguaya "PIT-CNT" resolvió en las últimas horas de ayer postergar en 48 horas el paro general programado para mañana a fin de continuar las discusiones entre los patronos y los empleados textiles locales.

La medida había sido dispuesta la semana pasada al plegarse el PIT-CNT al paro que vienen realizando los trabajadores textiles uruguayos desde hace 21 días. Alrededor de 70 empresas del ramo se mantienen paralizadas actualmente con cerca de 13.000 obreros.

## I. MUNICIPALIDAD DE ILLAPEL

### DEPTO. DE EDUCACION CONCURSO

1. — Tres educadoras de párvulos para trabajar en la comuna de Illapel.
2. — Dos profesores de Educac. Gral. Básica para la comuna de Illapel.
3. — Un profesor de Estado Ens. Media, en Artes Plásticas (20 Hrs. cronológicas, comuna de Illapel).
4. — Un profesor de Estado Ens. Media en Técnicas Especiales, (20 Hrs. cronológicas, comuna de Illapel).
5. — Un profesor de Estado en Ed. Musical 28 Hrs. cronológicas, comuna de Illapel.

LA ALCALDESA

### REPUBLICA DE CHILE MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

#### ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 TELEFONO - 726503

SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de permiso de servicio limitado de radiocomunicaciones (ST-228/84), presentada por el Sr. Luis Juan M. Alessandrini Grez, agricultor, el cual pide autorización para instalar y operar en banda VHF, un sistema compuesto por una (1) estación base de 50 watts de potencia, ubicada en Fundo Huechún, km. 7 camino transversal que une Carretera Panamericana Norte y camino Los Andes, cinco (5) estaciones móviles operativas de 50 watts c/u y dieciséis (16) estaciones móviles de 50 watts c/u. Las estaciones móviles y móviles operativas operarían en las regiones VI y Metropolitana.

La publicación se hace en conformidad a lo dispuesto en el artículo N° 15 de la Ley General de Telecomunicaciones, para que en un plazo no mayor a 30 días las personas naturales o jurídicas cuyos intereses sean directa y efectivamente afectados, formulen las observaciones que procedan.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

## I. MUNICIPALIDAD DE HUALAÑE

Llámesse a concurso de antecedentes para ocupar cargo.  
Honorarios:  
1 Arquitecto o Constructor Civil  
Requisitos: Título profesional (fot autorizada)  
Sueldo: \$ 30.000 mensuales  
Recepción de curriculum en: Libertad 90, Hualañe; fono 8700  
casilla 3, hasta el día 8 de abril de 1985.

EL ALCALDE



## FRANCESCO LI ACUSA...

Llegamos a las 10,40 de la noche al hotel. Algunos jugadores deambulaban con caras aburridas por las dependencias del recinto. Otros se reunían en torno a un mate que gobernaba Berríos. Era el único lugar con risas.

Faltaban algunos. Había una invitación formal del embajador de Uruguay en Chile y, "considerando las circunstancias", se dio libertad para asistir o quedarse. La mayoría optó por lo último.

Saludamos a Francesco Li. Nos reconoció. Su encogida de hombros reveló su estado de ánimo. Aun así, se detuvo y esperó nuestras consultas.

—¿Qué esperan de los próximos partidos?

—Ganar, porque no nos queda otra. Ahora nos vamos a Lima, donde permaneceremos hasta el sábado. Ese día viajamos a Quito. Si las condiciones se dan normales, deberíamos ganar a Ecuador.

—¿Tienen mucho resentimiento contra Chile?

—Nosotros, los jugadores, no tanto. Pero estoy muy preocupado por la reacción del público uruguayo. Las llamadas telefónicas que nos han hecho desde allá reflejan una ira incontrolable que incluso a nosotros nos sorprende. Me preocupa eso y considero que fue una estupidez la que se cometió acá en Chile. Está bien que un loco lance una piedra por ahí. Lo que no tiene explicación es que todo el estadio, durante todo el partido, asuma esa actitud.

—¿Influyó eso en la derrota?

—Indudablemente que sí. Los goles hay que aceptarlos, porque así se gana en el fútbol, pero a nadie bien nacido puede dejarlo satisfecho un triunfo logrado en ese marco. Y nadie tampoco puede aceptar hidalgamente una derrota sufrida en esas circunstancias.

—¿Quieren una revancha, entonces?

—Para ser sincero, estamos molestos. Y en Mon-

tevideo actuaremos contra el equipo chileno al límite del reglamento. No tengas ninguna duda de eso.

—¿Qué culpa tuvieron los jugadores, aparte de meterles dos goles?

—Mirá, en primer lugar fueron los jugadores chilenos los que indujeron al público a tomar esa actitud. En segundo lugar fueron muy desleales en el juego. Es normal que entre los jugadores nos digamos de todo y hasta nos insultemos, pero es distinto cuando se entra a otro terreno...

—¿Al de las patadas te refieres?

—No. Al de los salvazos. Nos escupieron durante todo el partido. Nos tiraron el pelo en cada caída. Personalmente, te lo prometo, nunca había vivido así una confrontación futbolística.

—¿A qué lo atribuyes?

—No me lo explico. La reacción de los jugadores chilenos es algo que tam-

co había presenciado nunca. Tal vez era miedo. Después de que hicieron el primer gol, les vi miedo en la cara. Fue algo impactante. Tenían una cara de pánico indescriptible. Y se notó en el juego: exageraban el tiempo perdido, se tiraban al suelo por nada, hacían pases descontrolados, eran driblados con facilidad porque parecían agarrotados...

—Si eran tantas las limitaciones de los chilenos y tantas las ventajas que les daban, ¿por qué no ganaron ustedes?

—Bueno, el fútbol tiene sus bemoles. No siempre gana el que juega mejor. En el segundo gol de Chile, nuestro arquero manoteó la pelota para meterla dentro del arco, porque iba hacia afuera... Nosotros tuvimos catorce oportunidades claras de gol, y la pelota no entró. ¿Qué podíamos hacer contra eso?

—¿Qué experiencia les deja todo esto?

—Más que experiencia, amargura. Sabíamos que hay países donde se hace desagradable jugar al fútbol, pero a Chile no lo teníamos en esa lista. Por lo vivido ahora, Chile se está ganando un sitio importante entre los países desagradables para jugar.

—¿Terminaron muy golpeados?

—Eso es un capítulo aparte. En la cancha recibimos lo normal. Afuera fue más bravo. Entre las tantas personas que entraron al campo de juego hubo algunos que nada tenían que ver con el partido y que nos dieron muchas patadas. Lo peor es que sabían pegar, porque todas apuntaban al tendón de Aquiles. Hay por lo menos tres jugadores nuestros lesionados de ahí. Y ninguno por golpes recibidos durante el juego.

## "MUNDO DEPORTES" RESPONDE

Mirando la historia del fútbol chileno, ¿puede alguien acusar al público nuestro de matonaje y vandalismo?

Cayeron manzanas el domingo, sí.

Y alguna piedra también. Y lo condenamos.

Pero no por cincuenta o cien fanáticos se puede generalizar.

Más cuerdo sería buscar la raíz del conflicto, la chispa que encendió la agresividad, el carburante para la explosión odiosa. Y no resulta difícil encontrarlos.

El clima efervescente nació en Pudahuel más que en Erasmo Escala. En el Sheraton más que en Pinto Durán. Omar Borrás no espero salir del aeropuerto para declarar la guerra. A metros de la losa esgrimió el argu-

mento de la paternidad, sazonado con una dosis de burla cruel: "Estuve el otro día y sólo me tocó un temblorcito de grado cinco. Me quejé en el hotel porque no me lo habían repetido, porque lo encontré muy simpático".

A un pueblo lloroso por el drama sufrido, a un millón de damnificados, no se les puede decir algo así en los mismos momentos en que están levantando esforzadamente sus viviendas.

Esa fue la chispa.

El carburante lo agregaron los jugadores, con declaraciones amenazantes: "Vamos a jugar fuerte, de acuerdo a nuestro estilo. Nunca Uruguay ganó nada jugando bonito", espetó Rodolfo Rodríguez.

Y la raíz de todo está en Uruguay, y no en Chile. Lo dice la historia en sus capítulos de la Copa Libertadores, ganadas muchas veces por equipos charrúas en climas iguales o peores que los vívidos el domingo en el Estadio Nacional.

En las mismas eliminatorias anteriores, porque no se olvida lo ocurrido cuando los chilenos y uruguayos disputaban un lugar para participar en el Mundial de México: Fouilloux fracturado, Valdés lesionado de consideración, después de una guerra de patadas iniciadas y continuada sólo por ellos.

En los campeonatos sudamericanos en los que Uruguay actuó como local. Porque no es cuento que, en la final del '67, un jugador de apellido Paz armó la guerra al arrastrar del pelo a Artime, mientras Ubiñas pateaba a Mas, que estaba caldo.

Y está también escrito en el Mundialito de 1981 —también en Montevideo— con turbas delirantes agrediendo a los hinchas argentinos y volcando sus automóviles.

Si hubo desmanes, acá son nuevos. Allá, antiguos.



Durante los incidentes hubo diálogo, más que agresiones. Los uruguayos se quejan de tirones de pelo y salvazos. Si fuera así, ¿quién enseñó la receta?



# FONDO MUTUO CAPITALISA

ADMINISTRADO POR CAPITALISA ADMINISTRADORA DE FONDOS MUTUOS S.A.  
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

## ESTADO I PATRIMONIO DEL FONDO

ACTIVO		\$
CIRCULANTE:		
Bancos		40.952
Inversiones financieras		41.696.974
Cuentas por cobrar		959.884
	A	42.697.810
OBLIGACIONES		
CIRCULANTE:		
Obligaciones a corto plazo:		23.694
Cuentas por pagar		23.694
	B	23.694
Patrimonio neto del fondo	A-B	42.674.116
CONCILIACION DEL PATRIMONIO NETO CON LAS CUOTAS EMITIDAS		
	Parciales	Totales
	\$	\$
PATRIMONIO NETO DEL FONDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1983:		
818.467,67 cuotas a \$ 40,34 cada una		33.021.205
APORTES DEL PUBLICO:		
Emisión de 82.398,51 cuotas		3.910.510
RESCATES:		
Rescate de 78.211,48 cuotas		(3.705.299)
OTRAS VARIACIONES:		
Revalorizaciones		7.992.099
INGRESOS NETOS:		1.742.576
Dividendos	322.807	
Intereses	1.301.776	
Utilidad (pérdida) en venta de valores	117.993	
GASTOS:		
Remuneración administración	(1.471.420)	(1.880.106)
Gastos operacionales	(408.686)	
MENOS: Distribución de beneficios netos		
Beneficio neto percibido en captaciones de aporte		(4.946)
Beneficio neto retirado en rescate de cuotas		2.464
INTERESES DEVENGADOS		1.595.613
PATRIMONIO NETO DEL FONDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984:		42.674.116
822.654,70 cuotas a \$ 51,87 cada una		
CARTERA DE INVERSIONES FINANCIERAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984		
		Total
		\$
DEPOSITOS A PLAZO:		
Banco de Santiago		2.449.701
Citibank N.A.		1.042.510
PAGARES:		
Tesorería		3.818.517
Banco Central		28.674.029
BONOS:		
Cora		5.712.217
Total inversiones		41.696.974
Las notas adjuntas números 1 al 11 forman parte integral de estos estados financieros		

Las notas adjuntas números 1 al 11 forman  
parte integral de estos estados financieros

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

### 1. Normas Contables Aplicadas:

#### (a) Inversiones financieras:

Los instrumentos de la cartera de inversiones se presentan valorizados de acuerdo al costo de inversión más reajustes e intereses devengados al 31 de diciembre de 1984.

#### (b) Distribución de beneficios:

En conformidad al artículo 17 del Decreto Ley 1.328, el Fondo debe repartir a los partícipes, a lo menos dos veces al año, el total de los beneficios netos producidos por las inversiones durante el ejercicio.

El Fondo, durante el presente periodo, no distribuyó beneficios, debido a que el beneficio neto producto de las inversiones, descontado los gastos y otras partidas, resultó negativo.

### 2. Honorarios y Gastos Sociedad Administradora:

La Sociedad Capitalisa Administradora de Fondos Mutuos S.A. que tiene la responsabilidad de administrar el Fondo, de acuerdo a los estatutos y al D.L. 1328 y su reglamento, percibe una remuneración equivalente al 3% anual del patrimonio del Fondo. Además, los gastos del Fondo Mutuo se cubren con el 1% anual del patrimonio neto de acuerdo al reglamento interno del Fondo aprobado por la Superintendencia de Valores y Seguros.

La remuneración y gastos se devengan diariamente y equivalen a un 365avo del porcentaje señalado, aplicado sobre el patrimonio diario del Fondo. Al 31 de diciembre dicha suma alcanzó a \$ 1.880.106, monto que se presenta rebajado del estado de variación patrimonial.

### 3. Información sobre Política de Inversión:

Al 31 de diciembre la cartera de inversiones esta compuesta en un 100% de instrumentos de renta fija.

La política de inversiones del Fondo fue en el pasado la de un fondo variable. Actualmente la política de inversiones del fondo es y será un Fondo de Renta Fija con inversiones en instrumentos emitidos o garantizados por el Estado y depósitos a plazo en bancos nacionales y extranjeros.

El objeto es el dar el máximo de seguridad al partícipe.

### 4. Principales Inversiones:

El total de inversiones al 31 de diciembre de 1984 era:		Relación entre ellas o con Sociedad Administradora		
Institución emisora	Tipo de inversión	Monto	Naturaleza	Participación
		MS		
Banco Central	PDP	28.674	-	-
Tesorería General	PRT	3.819	-	-
Cora	Bonos	5.712	-	-
Banco de Santiago	DP	2.450	-	-
Citibank N.A.	DP	1.042	-	-

### 5. Partes Relacionadas:

Al 31 de diciembre de 1984, no existen partes relacionadas entre las instituciones en las cuales el Fondo Mutuo Capitalisa tiene parte de sus activos, con la Sociedad Administradora y socios de ésta y de personas directa o indirectamente relacionadas a ésta.

### 6. Partícipes con más de 5% de Cuotas:

Al 31 de diciembre de 1984 los partícipes que superan el 5% de las cuotas en circulación, se detallan a continuación:

Partícipes	
Cía. de Seguros de Vida Consorcio Nacional de Seguros	29,77
Administración e Informática Ltda.	6,43

### 7. Cuotas en Poder de Administradores, Directores y Empleados:

Al 31 de diciembre de 1984 el número de cuotas en poder de directores y empleados alcanzaba a 3.058,45 y 11,93 respectivamente.

### 8. Sanciones y Multas:

La Sociedad no recibió sanciones y multas de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros durante el ejercicio.

### 9. Rentabilidad del Fondo:

La rentabilidad nominal y real anual y del mes de diciembre se muestra a continuación:

	Nominal	Real
Diciembre	4,05	2,61
Año 1983	28,58	4,54

### 10. Activos Garantizados por Instituciones Distintas a las Emisoras:

Al cierre del ejercicio el Fondo no posee activos que estén garantizados por alguna institución distinta de la emisora.

### 11. Cuotas en Poder de Empresas de la Cartera Accionaria del Fondo:

Al cierre del ejercicio no existen empresas en que el Fondo mantuviera inversiones, y a la vez éstas posean cuotas del Fondo.

CONZALO E. MENDEZ R.  
Gerente General

LEONARDO BUSTOS A.  
Contador

A los señores partícipes del  
Fondo Mutuo Capitalisa:

Hemos examinado el estado de patrimonio (Estado I) del Fondo Mutuo Capitalisa y la correspondiente cartera de valores (Estado III) al 31 de diciembre de 1984, y la conciliación del patrimonio neto con las cuotas emitidas (Estado II), por el periodo de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de la contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

En nuestra opinión, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera del Fondo Mutuo Capitalisa al 31 de diciembre de 1984 y las variaciones patrimoniales por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios contables generalmente aceptados y normas específicas dictadas por la Superintendencia de Valores y Seguros que se aplicaron sobre una base uniforme con el ejercicio anterior.

LANGTON CLARKE  
COOPERS & LYBRAND

Cristián Munster

18 de enero de 1985



## RIERA O CANTATORE GUIARA AL "NUEVO" EVERTON

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva). — "Everton volverá a revivir la época de 1976 a 1978, en que bajo la administración del empresario Antonio Martínez Ruiz, logró el título, un subcampeonato y una participación en la Copa Libertadores de América".

La tajante afirmación la realizó a "La Nación" el actual directivo de la Corporación Deportiva Everton de Viña del Mar, Eduardo Gaete, quien es además gerente de operaciones del Casino Municipal y brazo derecho de quien fuera presidente de la entidad "Oro y Cielo" y de la Asociación Central de Fútbol.

Gaete, presidente de la comisión fútbol evertoniana expresó que la realidad del fútbol chileno no permitió al club formar un equipo competitivo durante el torneo Polla Gol, "además no se justificaban las grandes inversiones, considerando que el citado campeonato está exento de incentivos".

### POR MALA CONDUCTA ECHAN A 5 JUGADORES DE IQUIQUE

IQUIQUE, (Por Ricardo Villalba, corresponsal). — Oscar Fabbiani, Alvaro Butti, Rolando Rivera, Hernán Andrade y Luis Peñailillo fueron definitivamente separados del plantel de Deportes Iquique y sus contratos fueron caducados. La medida la adoptó la directiva en pleno del conjunto nortino, luego de comprobarse actos de mala conducta en que habrían participado los jugadores.

El resto del plantel entrenó en forma normal en el principal campo deportivo de esta ciudad, y sólo se enteraron de la medida por la prensa, ya que la directiva le entregó personalmente a cada uno de los sancionados una carta en la que le comunicaba la medida.

La directiva de la Asociación Central de Fútbol en uso de sus facultades privativas, fallará el reclamo presentado por el club Colo Colo en contra de Universidad Católica, sin solicitar el informe correspondiente de la comisión jurídica, que preside el abogado Carlos Peña.

Hoy debe salir "humo blanco".

### A.C.F. DECIDIRA SOBRE RECLAMO DE COLO COLO

Aunque el informe tiene carácter de mera consulta y por consiguiente no obliga a la directiva de la ACF, se estimaba que era conveniente pedirlo, para así tener mayor acopio de antecedentes al momento de fallar.

Sin embargo, no ocurrió así y la directiva que preside Miguel Nasur, tomó sobre sí la responsabilidad de fallar el reclamo, lo que de acuerdo a la reglamentación de las bases del torneo Polla Gol debe hacer dentro de las 48 horas de presentado el reclamo, vale decir, a las 19.00 horas de hoy miércoles 27.

El reclamo lo fundamentó el club Colo Colo, en la vulneración que habría hecho Universidad Católica de las bases del torneo Polla Gol, al haber hecho actuar indebidamente a tres jugadores de la selección adulta, vale decir: René Valenzuela, Mario Lepe y Rubén Espinoza.

El artículo 4 de las bases especifica claramente que "no podrán intervenir en el torneo Polla Gol, los jugadores que no se hubieran inscrito oportunamente o que fueran integrantes de la selección adulta". El primer requisito lo habría cumplido Universidad Católica, pero no el segundo, ya que los tres jugadores, siguen formando parte del plantel seleccionado e incluso hoy se reintegran a las prácticas".

Como una resultante marginal, si el reclamo de Colo Colo fuera acogido, no podrá Universidad Católica incluir en su equipo a los tres seleccionados, en el partido con Universidad de Chile, mañana.

Al actual plantel se le incrustarían al menos tres refuerzos de categoría, para darle mayor potencialidad al equipo y realizar una campaña buena durante la primera temporada.

Por supuesto en cada una de las temporadas el plantel se iría reforzando, de acuerdo a las necesidades y requerimientos del técnico".

— ¿De qué técnico?

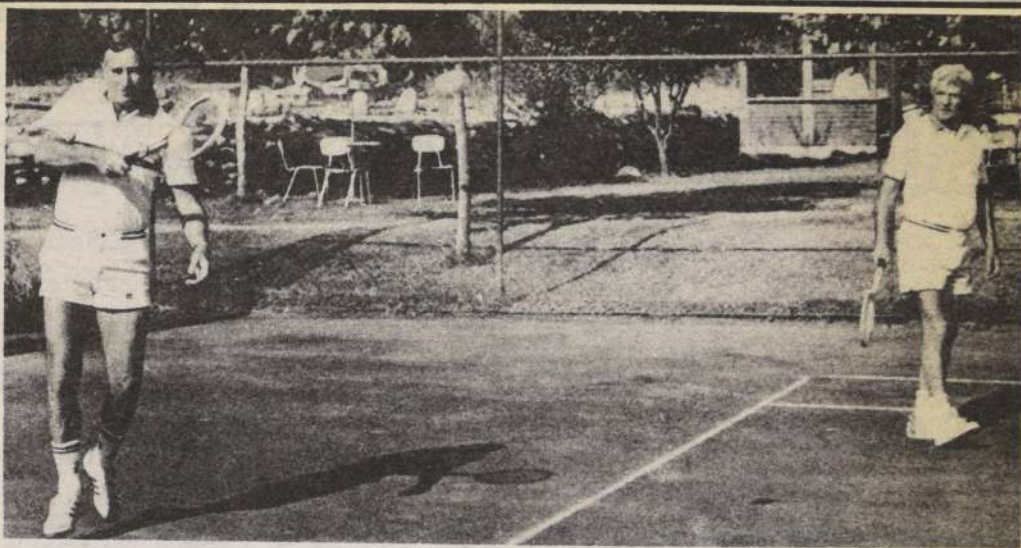
"El entrenador tendrá que estar a la altura de lo que se desea. Es decir, debe ser de nivel internacional".

¿Vicente Cantatore, por ejemplo?

"Podría ser él, como también otro de similar capacidad".

"La Nación" pudo comprobar que las conversaciones con el ex entrenador de Cobreloa y la selección nacional, están más que adelantadas pues habría aceptado el plan en toda su integridad, ya que Fernando Riera, que era el otro candidato, no desea seguir por tanto tiempo en actividad.

El regreso de Antonio Martínez a la directiva viñamarina coincidiría con la puesta en marcha de un ambicioso plan a largo plazo



— Cantatore y Riera, cuando LA NACION los juntó para un enfrentamiento tenístico. Ambos son los candidatos principales a la dirección técnica de Everton.

# este Jueves...

CONVERSE, OPINE, PREGUNTE,  
SUGIERA, CRITIQUE,  
ANALICE, APOYE,  
PROPONGA.

# ¡Aló!

UN MOMENTO  
POR FAVOR...



## Mundo Deportes

lo conecta con una destacada figura  
cada semana

"MUNDO DEPORTES" de "LA NACION" tendrá en sus oficinas, este jueves, a una figura del deporte contestando el teléfono, para conocer lo que Ud. quiere decir u opinar.

Luego su consulta será publicada en la edición diaria de "MUNDO DEPORTES" de "LA NACION" y la que nuestro invitado considere de mejor aporte tendrá un premio especial.

Anote este número **6982222**  
y llame **MAÑANA**  
entre 15 y 16 Hrs.

Aló...

**PEDRO MORALES al HABLA**

El destacado entrenador de la selección chilena estará recibiendo sus consultas y opiniones, para luego publicar sus respuestas y puntos de vista en el principal suplemento deportivo del país.

## Mundo Deportes

De su diario

# LA NACION

¡El diario de los deportistas!





# SOLO GANGAS

## "RUEDAS"

AROS DEPORTIVOS. LLANTAS ORIGINALES PARA AUTOS. CAMIONETAS, JEEP AMERICANOS, EUROPEOS, JAPONESES. NEUMATICOS NUEVOS, RECAUCHADOS. INSAMAR.

**LIRA 757**  
**F. 2220895**

Descuento a Comerciantes

Mezclilla Brasileira  
**AINGA**  
EL AUTENTICO  
**JEANS**

Modelos de temporada  
Oxijeans  
Damas, caballeros, niños  
San Diego 1625 F. 5550658



## BICIMOTOS 50cc

Repuestos  
Ventas  
Servicio

Distribuidor  
en Chile

Edmundo Valdivieso y Cía.  
Pío Nono 8 esq. Bellavista



## CASA ESTADIO

- Artículos Deportivos
  - Materiales de primera calidad
  - Camisetas de fútbol
  - Balones
  - Medias
  - Zapatos
  - Estampados, trofeos, diplomas
  - Equipos para niños
- OFERTA NAVIDEÑA  
ZAPATO DE FÚTBOL CUERO \$ 790  
CONCERTACIÓN DE PARTIDOS  
ANDRES BELLO N° 825 - 2° PISO (VEGA CENTRAL)  
A PASOS DE AVDA. LA PAZ



## LABORATORIO Profoto

Ahumada 312 L. 26/27  
Fono 726196  
4 Fotos color a solo  
Carnet Universitario  
Currículum  
Sermena

**\$99**

Participe en un  
sorteo de un  
automóvil 0 Km.

## NIFAR

De todo para el deportista

- \* Mallas de gimnasia
  - \* Pantalón de fútbol
  - \* Tricotas de ciclismo
  - \* Pantalón suelto de buzo
  - \* Camisetas listadas
  - \* Medias stretch pie de lana en piqué
  - \* Estampados con el logo de su Empresa o Club
- HECHURAS EN 24 HORAS  
"PRECIOS A COMERCIANTES"  
Independencia 1610 Fábrica: Avda. Francia 1317  
Teléfono: 777112

## Supermercado de Alfombras

MURO A MURO

- \* Cubrepisos - Tuffing - Bouclé
- \* Descuentos por rollos
- \* Papel vinílico mural
- \* Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344  
SN. DIEGO 2373 FONO: 5555982

## RECAUCHADORA AVANSA



Top-Full-cap  
Precurado con  
Bandas Americanas  
Créditos  
grandes descuentos  
al contado

LOS OLIVOS 2950 FONO: 2216121

## GEMACO

GERMAN MAYO  
SELLADO DE  
CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS  
VIBRACIONES, OXIDACION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS  
TRABAJOS  
GARANTIZADOS

SANTA ROSA 757  
F: 2224248-2227267

## FCA. DE CALZADO



NATANIEL 1668  
FONO: 5554595



- Automóviles
- Neumáticos TOYO
- Baterías GS
- Lubricantes

PEDRO DE VALDIVIA 2602  
FONO 2233562

## OPTICA HUERFANOS

25% DESCUENTO  
DESPACHO RECETAS

**HUERFANOS 636**  
FONO 331686  
Santiago  
Roy H. Glover 719  
EL SALVADOR

Señor Empresario:  
Cobramos documentos  
en todo el país!

No más capital inmovilizado.  
Nos hacemos cargo de sus documentos por cobrar en todo el país, sean: Letras, Facturas, Cheques, Pagares, etc.  
Organización eficaz. Sistema computacional, cobranza judicial y extrajudicial.  
Consúltenos hoy mismo:  
**NACIONAL SERVICIOS COBRANZAS**  
Teatino 251 Of. 1004  
6990351 Stgo.

**Supermercado del Neumático**  
**SUPEROFERTAS**  
La mejor...  
la superamos  
La Solución en Neumáticos  
Excelentes créditos y  
LA GRAN REBAJA AL CONTADO!

**AV. ESPAÑA 72**  
Tels 718635 - 710827 - 710207  
SABADOS CERRADO

## ROCA TEC JARDINERAS



OFERTA  
\$ 978  
c/IVA.

Exposición 1316  
Alameda 153 - Colón 5267  
GENERAL HOLLEY 145



## PARRILLAS PARA ASADOS

Somos fabricantes  
Talleres y construcciones  
Chicharro Ltda.

**EMILIO VAISSE N° 732**  
FONO 2231803

## ASSECC INFORMACION COMERCIAL

Kerdez de Protestos  
Verificación — Laboral  
Domicilio  
Referencia — Bancarias  
Comerciales  
Aperturas Cuentas  
Corrientes Bancarias  
**PROPIEDADES**  
Ventas-Arriendos-Administraciones  
Solicite un representante  
al 589687

## Creaciones RAMIA

Fáb. de Arts. Deportivos  
**OFERTAS**  
Bolsón Colegial \$ 250  
Mochila Grande \$ 280  
Precio + IVA  
bolsos, carteras, maletas y toda clase de trabajos en cuero 5% descuento presentando este aviso  
**CUEVAS 1725**  
FONO 555-4148

## SABETT



ASTROLOGA  
GRAFOLOGA  
ESPIRITISTA

Que tiene el Centro Africano a su disposición con todos los secretos: sahumerios, filtros, amuletos, esencias mágicas para que Ud. triunfe en negocios, amores, trabajo, salud, matrimonios, suerte perdida, juegos de azar, tierras sin producción. Todo lo puede solucionar rápidamente con su sabiduría y seriedad. De lunes a sábado Puente 761, Of. 9, 2° piso, Stgo. En San Fernando, los martes, calle Rancagua 742. Miércoles en Chillán, calle 18 de Septiembre 357. Consulta \$ 300.

## RADIADORES ANYO

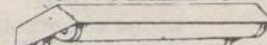
Por calidad y precio



Automotrices  
e industriales

Ventas fono: 795407

AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269  
DEPTO. ING. FONO: 799511



## EQUIPOS AUTOMATICOS PARA ILUMINACION DE EMERGENCIA

EN TUBOS FLUORESCENTES DE 40 W. LIBRE DE MANTENCIÓN LAMPARAS PORTATIL PARA EMERGENCIA RECARGABLE.

**FELIMEX Y CIA LTDA.**  
SOLICITE UN REPRESENTANTE  
**ARTURO PRAT N° 969**  
F. 343244-2228698

## Dorian LTDA. ARTICULOS DE CUERO

HUERFANOS 1055-LOCAL 1001  
FONO: 728954

HUERFANOS 827-LOCAL 6  
FONO: 388257

AFUMARQUE MANQUEhue 31-LOCAL 36 FONO: 246270

- MALETERIA
- GUANTES
- BILLETERAS
- VESTIMENTAS DE CUERO
- CARTERAS
- CINTURONES

## ZAPATOS DE CALIDAD



ESPECIALMENTE DISEÑADOS PARA EL ESCOLAR.

Zapato en cuero natural. Cocido a mano.  
Planta de goma y suela natural.  
Para Damas, Caballeros y Niños  
5% de descuento por la presentación de este aviso. ¡VISITENOS!

San Diego 830 Fono: 6962416



## SERVICIO AUTORIZADO VALCOSA S.A.



REPUESTOS  
BUSTAMANTE 704  
SERVICIO:  
MUJICA 0137

2252390 2237486



automotora  
valp

DESARROLLADURA Y MANTENIMIENTO  
REPUESTOS Y SERVICIOS  
BELLAVISTA 77  
FONO: 770405-376414

## VEMATEL INSTALACIONES ELECTRICAS A. Y B. T. Y VENTA MATERIALES ELECTRICOS

QUENO GONZALEZ ESCOBAR

DESCUENTO ESPECIAL A INSTALADORES



LE PEGALA UN O KM. PARTICIPE COMPRANDO

SAN PABLO 1272  
TELEFONO 6065323  
SANTIAGO

## Equipo WILLYS EQUIPOS DE FUTBOL PARA NIÑOS

de todos los Clubes Deportivos  
Ventas por Mayor y Menor  
Descuentos a comerciantes  
Fábrica de medias de fútbol  
**DOLORES 433 FONO 78171**  
Y PERSA ESTACION LOC. 44  
Abierto de 8 a 22 Hrs. de  
lunes a sábado  
domingo de 9 a 13 hrs.  
continuado



## TRIBUNAL DE PENAS

Dos partidos de suspensión recibieron siete jugadores, que fueron expulsados en la última fecha del torneo de fútbol "Copa Polla Gol".

Los sancionados por el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol son: Oscar Asargado, de Iquique; Luis Moya, de Puerto Montt; Luis Pacheco, de Linares; Miguel Vargas, de Santiago Wanderers; Naim Rostián, de Colo Colo; Juan Verdejo y Armando Martínez, de Quintero.

Con un partido se castigó a Jorge Artigas, de Palestino; Benedicto Pereira y Eduardo Vilches, de Magallanes; Leonel Pedreros, de Fernández Vial; Manuel Rocha de Iberia, y Johnny Ashwell, de Everton.

El entrenador de Deportes Iquique, Miguel Arrué, recibió tres partidos de suspensión; y el técnico de Coquimbo, Juan Rodríguez, dos. También al club Coquimbo se le sancionó a sus socios con dos fechas de privación de sus garantías; mientras, que Naval de Talcahuano, fue multado con dos vitales.



El brasileño Pereira fue suspendido por el Tribunal de Penalidades.

## Programación sufrió algunas modificaciones

## COBRESAL-ATACAMA JUEGAN HOY EN EL SALVADOR

Algunas modificaciones determinó la Asociación Central de Fútbol respecto a la programación primitiva de la séptima fecha de la primera rueda del torneo Polla Gol y que debe jugarse mañana jueves.

Es así como el partido

entre Cobresal y Atacama se disputará en definitiva hoy en el estadio El Cobre de El Salvador a partir de las 16.30 horas. Dicho encuentro no está contemplado en la cartilla del Concurso Extraordinario.

Por su parte la reunión doble del Estadio Nacional

para mañana jueves, tendrá al choque entre UC y la "U" como aperitivo a las 14.30 horas. De fondo a las 16.30 horas se miden Colo Colo y Unión Española.

El resto de la fecha se mantiene en los horarios originales.



## ALMUERZO DE CONFRATERNIDAD

En el Estadio Palestino se celebró ayer un almuerzo de camaradería entre los dirigentes de Chile y Uruguay. La reunión fue presidida por el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Miguel Nasur, quien de esta manera aprovechó de despedir a su colega uruguayo Héctor Juanico, quien agradeció las atenciones recibidas durante la estadía del seleccionado uruguayo en nuestro país. Al mismo tiempo, el uruguayo se comprometió a poner todo lo que estuviera de su parte para evitar cualquier tipo de desbande en el encuentro que se jugará en Montevideo. A la reunión también asistieron dirigentes del país oriental, algunos miembros de la directiva de la ACF y periodistas uruguayos.

## EL RINCON INDISCRETO

JULIO ESPINOZA: ¿Qué te pareció Amaro Nadal?

JORGE TAGLE: Buenísimo. Si lo hubiesen puesto desde el primer minuto, se nos habría complicado todo.

JULIO ESPINOZA: ¿No lo estarás confundiendo con Venancio Ramos?

JORGE TAGLE: Para nada, pues hombre. Ramos es negrito, y Nadal es casi Rubio. Ramos también habría sido muy peligroso desde el comienzo.

JULIO ESPINOZA: Te lo pregunto porque me dieron un dato muy firme.

JORGE TAGLE: Tú siempre andas con datos firmes, y no le achuntas nunca...

JULIO ESPINOZA: Ahora va en serio. Pregúntale al "Nacho" cuando lo veas.

JORGE TAGLE: Lárgala, para ver si te creo.

JULIO ESPINOZA: La movida es contratar a Nadal para el campeonato oficial.

JORGE TAGLE: Te salieron varios versos, pero no te creo. ¿De dónde van a sacar plata?

JULIO ESPINOZA: No van a gastar plata. Va ir un emisario, posiblemente Andrés Livingstone, y va a ofrecer un trueque al América de Cali.

JORGE TAGLE: ¿Qué tiene que ver el América con todo esto?

JULIO ESPINOZA: Es el dueño del pase de Nadal. ¿No sabías?

JORGE TAGLE: Lo había olvidado. ¿Y quién se va?

JULIO ESPINOZA: No se lo cuentas a nadie?

JORGE TAGLE: A nadie...

JULIO ESPINOZA: El trueque sería con Aravena o con Hurtado. Que ellos elijan.

(La conversación de los hinchas de Universidad de Católica terminó con una carcajada de incredulidad y un vano intento de convencimiento).

hace años: haciendo nosotros el equipo. Borrás está muy empecinado con algunos, y habrá que presionarlo para que ponga a los jugadores más aptos.

HECTOR JUANICO: ¿Y saben ustedes cuáles son los más aptos?

JORGE DA SILVEIRA: Cualquier uruguayo lo sabe. El único que no se da cuenta es Borrás.

(El dirigente y el periodista uruguayos hablaron tan cerca de Borrás, que el técnico podía escucharlos perfectamente pero no se dio por enterado).

...

RAIMUNDO ACHONDO: "¿Cómo estarán nuestros ex compañeros de Audax?"

JAIME TEJEDA: "Bien, no tienen problemas. Lástima la lesión de Sandrino que lo tiene otra vez de para. ¿Anduviste por Europa?"

RAIMUNDO ACHONDO: "Sí, vi mucho fútbol y también capté la fuerza cultural de tantas tradiciones. Claro que este "bicho" del fútbol me sigue picando. Apenas me recupere del desgarró que me afectó el año pasado, voy a la pelea".

JAIME TEJEDA: "¿Acá en la "U"?"

RAIMUNDO ACHONDO: "Por ahora sólo estoy practicando. Luis Ibarra me dio las facilidades del caso y acá me siento en mi casa. Ojalá que luego se llegue a buenos resultados".

JAIME TEJEDA: "De a poco nos vamos situando en el nivel que queremos. Ahora con la Católica tenemos una linda oportunidad de recuperar terreno."

RAIMUNDO ACHONDO: "Buenos sería, así se entusiasman y en una de esas me quedo".

(El arquero de la "U" conversó largo con su compañero en el Audax 1984 que tiene el pase en su poder).

...

HECTOR JUANICO: Sigo sosteniendo que si Omar no hubiese abierto la boca, no habría ocurrido nada de lo que pasó.

JORGE DA SILVEIRA: Eso es lo que venimos diciendo todos desde hace tiempo. ¿No hay forma de mantenerlo callado?

HECTOR JUANICO: Se lo hemos aconsejado, pero no entiende. Ahora habrá que decirlo en tono más enérgico.

JORGE DA SILVEIRA: ¿Se lo dirá usted?

HECTOR JUANICO: Yo mismo, por supuesto. Ninguno de nosotros está dispuesto a arruinar su carrera como dirigente por culpa de alguien que habla, habla y habla...

JORGE DA SILVEIRA: Y que a pesar de hablar tanto, nos tiene al borde de la eliminación, ¿no le parece?

HECTOR JUANICO: Eso es lo grave. Hemos gastado casi un millón de dólares en el proceso preparatorio, y estamos a punto de quedar eliminados.

JORGE DA SILVEIRA: No sea tan pesimista. Para llegar a México nos basta con ganar en Quito y repetir después, frente a Chile, en Montevideo.

HECTOR JUANICO: Parece fácil en el papel, pero, ¿cómo lo conseguimos?

JORGE DA SILVEIRA: Igual que

GUSTAVO SANCHEZ: Oiga profe, si sigue así con nosotros vamos a salir hechos puros hombres "10".

RICARDO RODRIGUEZ: Mira "Tabo" la preparación física es fundamental en el fútbol de hoy y más aún para un arquero. El trabajo con pesas que estamos haciendo en el COCH da más potencia y velocidad en los reflejos.

GUSTAVO SANCHEZ: No se enoje "profe", si sólo era una broma. Sabe, este año me siento "Batman" en cada volada. Porque cree usted que tengo en la banca a Manuel Araya. No creo que sea por lo lindo...

RICARDO RODRIGUEZ: Tienes toda la razón en lo último que dijiste, pero mi misión es tenerlos a punto y creo que Palestino es uno de los equipos que más corren en la Polla Gol y para el torneo oficial vamos a colocarles patentes en vez de números en la espalda, porque con el trabajo de pesas serán los nuevos "panzers"....

(Conversación al pasar entre el arquero de Palestino, Gustavo Sánchez, de gran campaña en la Polla Gol, y el P.F. de los tricolores, durante una sesión de pesas en el gimnasio del Comité Olímpico).



# LA BATALLA CONTINUA

**En San Carlos**

## URUGUAY SE DESPIDIO SIN MOSTRAR RENCORES

**E**n un vuelo de Lan Chile viajaron ayer rumbo a Lima, los integrantes del plantel uruguayo de fútbol.

En la capital peruana se alojarán en el hotel Sheraton, donde permanecerán hasta el sábado. Ese día viajarán rumbo a Quito, llegando cerca de las 12 horas. El entrenador Omar Borrás prefiere

llegar a Ecuador lo más cerca de la hora del partido. Durante la preparación del equipo (febrero), actuaron en Cochabamba frente a Bolivia ganando 1-0. En aquella oportunidad utilizaron un plan similar al que aplicarán en Quito.

Antes de viajar los uruguayos entrenaron a las

10.30 horas en San Carlos de Apoquindo. El trabajo consistió en mejorar velocidad con pelota y ejercicios de elongación. La parte final la dedicaron a remates a los arcos y trabajo de arqueros. Unos ensayaron tiros libres usando la barrera metálica y otros buscaron mejorar los remates de primera, ya sea con la cabeza o los pies.

Los jugadores charruas se mostraron más relajados que el lunes. Al parecer ya se olvidaron de lo sucedido el domingo. Hubo bromas y risas, pero el entrenamiento fue cumplido de acuerdo a lo que indicaban los entrenadores. La mayoría manifestó su confianza de ganar a Ecuador.

A la misma hora practicaba Universidad Católica, hubo saludos entre ambos entrenadores (Prieto-Borrás)

y de algunos jugadores. Alexis Noble saludó a varios de sus amigos y les deseó suerte para el encuentro del domingo.

### BORRAS Y CHILE

Durante la práctica se dedicó a corregir fallas en los remates. Cuando se dirigió al camarín aceptó conversar con los periodistas y dijo lo siguiente: "Uruguay tiene hombres capacitados para jugar y lograr buenos resultados en la altura. Seguramente habrá variantes en el equipo. ¿Quiénes son los que mejor rinden en la altura? Santín, Darío Pereyra, Nadal, Bossio y Cabrera. Científicamente se ha demostrado que ellos se adaptan a esas condiciones. Varios juegan

en Colombia, donde la altura es similar a la de Quito".

Refiriéndose a los próximos rivales de Uruguay, señaló: "Ecuador es un equipo que respeto. Lo comparo con una moneda cuando se tira al aire. Puede caer cara o sello. Los ecuatorianos han tenido excelentes partidos frente a rivales difíciles y otros muy malos. Sus jugadores son buenos en líneas generales, pero creo que Uruguay va a ganar".

Haciendo un balance de su estadía en nuestro país, dijo: "Me cuesta resumir todo lo sucedido. No importan los incidentes con el público. Para mí, Chile es un gran país al cual le tengo mucho cariño. En mis declaraciones nunca critiqué a los espectadores. Sólo señalé que Chile ganó bien porque hizo los goles".



El "Pato" Aguilera en el entrenamiento. Lo observan atentamente los periodistas.



"Mis mejores partidos fueron frente a Colo Colo y Universidad de Chile en 1984. El domingo jugué bien, pero todavía no estoy al máximo de mi rendimiento".

## ALEXIS SERIA

☐ El puntero izquierdo es el hombre clave del equipo. Vieron el encuentro con Chile.

**P**artido a partido Alexis Noble, delantero izquierdo de Universidad de Chile, ha ido mostrando un muy buen nivel de juego. Incluso durante el partido con Argentina, algunos periodistas uruguayos dijeron que no había ningún puntero como él.

Alexis, ¿estás pasando por momentos como futbolista?

"Creo que todavía no. Me siento cada vez más cómodo en el campo, pero con el correr de los partidos voy mejorando. Voy a continuar mejorando a un nivel superior".

¿Qué significa Universidad de Chile en tu carrera?

"Es un paso muy importante en mi vida. Es la mejor institución de Chile. He estado aquí mucho tiempo. Personales muy buenas. Me gusta mucho. Mi familia vive en Chile. Me gusta la vida de este país".

¿Cuál es tu opinión sobre el fútbol chileno?

"Es muy técnico pero hay muchos problemas en adaptación. A veces no se juega bien porque no se adapta al juego. Me gusta que me fui ganando el puesto. Me gusta fijarme en el puntero izquierdo".

¿Estás cómodo dentro del equipo?

"Sí, me siento a gusto. Soy un jugador joven y puedo jugar en cualquier posición. Me gusta adaptarme al toque de balón. Me gusta buscar los pelotazos".

¿Crees que te falta algo para mejorar?

"Tal vez, lo que pasa es que a veces desbordo y meter el balón en la red es mi función en la Católica. En cualquier momento puedo jugar. El año pasado hice una buena temporada. Como lo hacen los jugadores de San Carlos, como lo hacen los jugadores de San Carlos. ¿Sientes que los hinches te exigen un rendimiento?"



# EN VARIOS FRENTES

## En "Pinto Durán"

### 'CHAMULLO', EN SERIO

"Pinto Durán" permaneció vacío y silencioso durante todo el día. La actividad se reanudará hoy desde las 10 horas, cuando se inicie el tradicional chequeo médico a los jugadores.

Hernán "Chamullo" Ampuero, paramédico de la selección, se paseó solitario por el recinto, reflexionó sobre lo sucedido durante el encuentro del domingo y escribió lo que sigue:

"Mucho caudal se está haciendo en torno a los hechos ocurridos el domingo.

"Durante estos días, lo único que se escucha son acusaciones: que somos 'salvajes', como señaló la prensa uruguaya; o 'incultos' como nos calificó el soberbio e irónico entrenador del cuadro celeste. ¿No será una forma de soslayar el desastre de su cuadro, la inutilidad de la cuantiosa inversión hecha por la asociación oriental para repatriar a 14 jugadores y la sangría económica causada por su proceso de preparación?

"He sido testigo de muchos incidentes en diversos estadios del continente. Varios de ellos los viví al borde del campo. Otros, en el 'bunker', el lugar donde se sitúan el cuerpo técnico y los suplentes. Y puedo asegurar, con conocimiento de causa, que somos niños de pecho, aún en pañales, en relación a las hinchadas de varios países cercanos.

"Recuerdo muy bien cuando Colo Colo disputó la final

de la Copa Libertadores de América en el Estadio Centenario. Me levanté a auxiliar a un jugador colocolino que había caído y tuvieron que auxiliarme a mí: recibí un ladrillazo en la espalda, al tiempo que los fanáticos gritaban insultos más fuertes y dolorosos que los escuchados el domingo.

"Hace cosa de un más atrás, cuando Chile viajó a Quito para enfrentar a Ecuador, me convencí de que nuestro público está muy lejos de ser experto en materia belicosa.

"El cuadro nacional soporó desde el jueves —el encuentro era el domingo— toda clase de ruidos molestos y no podían dormir. Los automóviles se reunían en las cercanías del hotel a las 22.00 horas y tocaban sus bocinas hasta las 02.00 horas de la madrugada.

"El sábado —en la noche previa al encuentro— tuvo que intervenir la policía en forma bastante drástica para dispersar a los fanáticos.

"Al finalizar el encuentro, Mario Lepe, Juan Carlos Letelier y yo fuimos bañados por un policía con gases lacrimógenos. Testigo cercano de esto fue Manuel Montoya, periodista chileno, quien me llevó hasta el vestuario.

"Con esto no quiero justificar los desmanes que unos pocos cometieron el domingo. Todo lo contrario... Pero quiero pedir que no seamos tan drásticos con nuestros hinchas, porque en otras partes son peores.



Hernán Ampuero: "En otras partes, el público es peor". Lo rodean Hisis, Letelier y Puebla.

## En Ecuador

### "LUCHAREMOS POR HONOR DEPORTIVO"

QUITO, 26 (AP). (Por Sergio Carrasco).— Ecuador, fortalecido por la posibilidad de participar en la rueda de repechaje y clasificar para el Campeonato Mundial de Fútbol que se disputará en México en 1986, inició la última etapa de su preparación para enfrentar a Uruguay el domingo.

Las esperanzas del equipo nacional ecuatoriano renacieron luego de la sorprendente victoria de Chile sobre el favorito Uruguay el domingo pasado en Santiago.

"Ecuador luchará por su honor deportivo. Tratará el próximo domingo de conseguir su primera victoria en esta ronda eliminatoria", dice el diario "El Comercio".

Chile encabeza las posiciones del grupo eliminatorio

dos y tiene la primera posibilidad de adjudicarse la serie y figurar en el Campeonato Mundial de México de 1986. Chile tiene cinco puntos, Uruguay 2 y Ecuador 1.

Las matemáticas indican que para clasificar, Chile debe obtener a lo menos un empate en su último encuentro en Montevideo el 7 de abril.

Los uruguayos pueden también ganar la clasificación si el domingo vencen a Ecuador y luego a Chile.

Para Ecuador la tarea es mucho más difícil. Debe ganar el domingo a Uruguay y esperar que Chile vuelva a triunfar en Montevideo. Si esos resultados se producen, los ecuatorianos podrían participar en la rueda de repechaje del torneo mundial.

## En Montevideo

### "LA FIFA SANCIONARA AL FUTBOL CHILENO"

El vicepresidente de la FIFA, el uruguayo Eduardo Rocca Coutore, aseguró que Chile será sancionado por ese organismo a raíz de los incidentes ocurridos el domingo.

"No tengo la más mínima duda de que Chile será sancionado", dijo Rocca al diario "La Mañana", pero no especificó la sanción ni aclaró si eso sería motivo de reunión en el máximo organismo futbolístico. Sólo se limitó a expresar lo que parece un deseo personal: "Esto no puede quedar así. Desde el punto de vista disciplinario, lo que sucedió fue algo sin precedentes", agregó el dirigente, quien presenció el encuentro frente a un televisor en Montevideo.

En relación con la actitud del árbitro colombiano Jesús Díaz, Rocca reconoció que el juez es la única persona con autoridad para decidir la suspensión de un partido, pero no le gustó que no lo haya hecho: "Mirado objetivamente, el partido no debió haber proseguido luego del golpe que recibió".

#### EL SECRETARIO

Roberto Recali, secretario de la Asociación Uruguaya de Fútbol, viajó inesperadamente a Montevideo para informar sobre lo sucedido el domingo, pues su itinerario contemplaba a Quito como próximo paradero.

Acusó al público chileno de agredir a los jugadores y al árbitro; y a los dirigentes, de haber retirado a los pasa-pelotas; y —lo absurdo— a los carabineros, "de haber intimidado al juez para que no suspendiera el partido".

## En la FIFA

### RIGUROSO CONTROL SOBRE PERIODISTAS

Abilio D'Almeyda, comisario designado por FIFA para el partido Chile-Uruguay, reconoció que los incidentes producidos durante y al término del match, los provocó un sector descontrolado del público y que en ningún caso eran atribuibles a responsabilidad de los dirigentes chilenos. Sin embargo, junto con reconocer esto, D'Almeyda, condenó la actitud asumida por algunos periodistas, quienes trasgrediendo normas claras de FIFA, se ubicaron fuera del lugar que les corresponde, ingresando incluso al campo de juego.

"En ninguna parte del mundo", dijo D'Almeyda, "pueden los periodistas abandonar el lugar prefijado para el cumplimiento de sus funciones y esto no lo tolerará la FIFA, por motivo alguno".

En el futuro, añadió el dirigente, cuando el Estadio Nacional de Chile sea escenario de algún partido internacional, controlado por FIFA, los periodistas tendrán que ceñirse estrictamente a las normas que rigen al respecto y que fundamentalmente disponen que sólo podrán estar en el campo de juego los tres árbitros y los 22 jugadores de ambos equipos. Si fuera necesario, se recurrirá a la policía. Y si ésta no puede hacer cumplir con lo dispuesto, lisa y llanamente el árbitro está facultado para suspender el partido, con las consiguientes sanciones para la Federación que organiza el espectáculo.

## LES QUIERE SERIAS NOBLE

La UC se ha ido transformando en un equipo universitario. Los uruguayos que enfrentaron a Colo Colo, emitieron elogios para su labor

"Mirá, al jugador siempre se le está pidiendo más. Si juega muy bien, todos quieren que lo haga extraordinariamente. El hecho de ser extranjero, también implica que tengas que ser el mejor del equipo. Sinceramente creo que el público en un alto porcentaje está satisfecho con lo que rindo".

¿Te has fijado metas para 1985?

"Por supuesto, quiero volver a salir campeón y tener un mejor año en lo futbolístico. Me parece que se me podrían cumplir ambos anhelos. Ojalá se dé".

Cambiando de tema, ¿tienes muchos amigos en la selección uruguaya?

"Claro, Francéscoli, Gutiérrez, Da Silva, Batista y Aguilera. Con ellos ganamos el campeonato sudamericano de Ecuador (81) y jugué el mundial juvenil de Australia. Hacía muchos años que no los veía. Prácticamente no han cambiado. En estos días los he ido a visitar diariamente. Ayer me quedé todo el día en el hotel, charlamos y nos acordamos de los tiempos pasados".

¿Qué te pareció la actitud del público?

"Creo que estuvo muy mal. Jamás había visto algo similar. Fue una lástima ya que para mí fue algo difícil. Imagínate, soy uruguayo y vivo en Chile. Espero que todo pase al olvido".

¿Uruguay crees que estuvo en su nivel?

"Pienso que jugaron bien. Chile ganó merecidamente. Cumplió con la lógica, ya que ganó sus compromisos como local. Uruguay tiene buenas posibilidades de ganar en Quito. La mayoría de los jugadores no tiene problemas en la altura. Cuando ganamos el sudamericano, jamás nos afectó y varios de los que actuaron esa vez, estarán presentes el domingo".

Los 21 años de Alexis Noble abren las puertas para pensar que puede llegar a ser un gran jugador no sólo aquí en Chile. Tal como lo dijeron los uruguayos, "ojalá tuviéramos un wing como Alexis".



La fiesta comienza el viernes en Rancagua

## 46 COLLERAS DE COQUIMBO A PUERTO MONTT DISPUTAN CHAMPION DE CHILE

□ "El rodeo es el verdadero deporte nacional", afirman los expertos

Competidores de todo el país, desde Coquimbo a Puerto Montt, participarán en el Campeonato Nacional de Rodeo a realizarse este fin de semana en la medialuna de Rancagua, con el objeto de disputar el Champion de Chile.

Estarán presentes en esta fiesta nacional las 46 mejores colleras del país, representando a las más importantes ciudades.

Hasta la medialuna de Rancagua, entonces, llegarán muy bien preparados los mejores exponentes de este deporte, que se enfrentarán desde viernes a lunes para alcanzar el tan preciado tesoro: el Champion de Chile.

Entre los favoritos se pueden mencionar las colleras formadas por Aquiles y Boris Guzmán, en los potros Ensarte y Taponazo; Hugo Cardemil y Guillermo Barra, de Curicó, en Salteador III y Pensamiento; De la Fuente y Ellwanger, en las potrancas

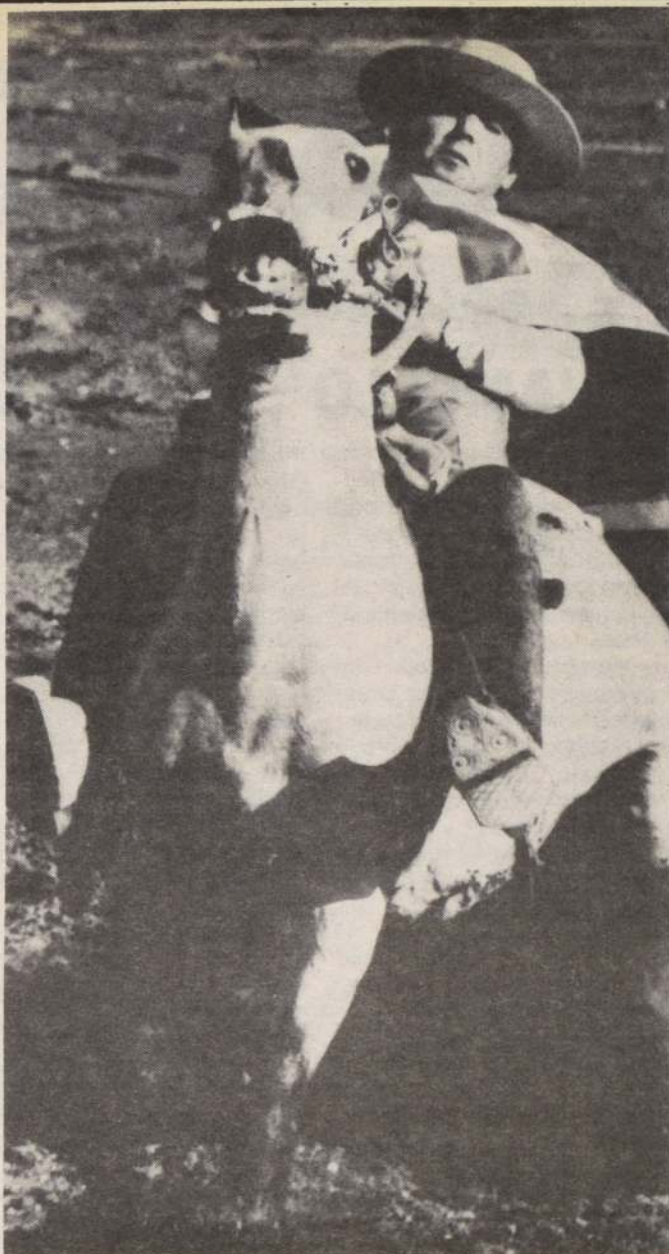
Barrial y Aguacero, entre otros.

Para los cultores de este deporte este es el encuentro más importante, donde reviven todas las costumbres nacionales, en una fiesta criolla por excelencia.

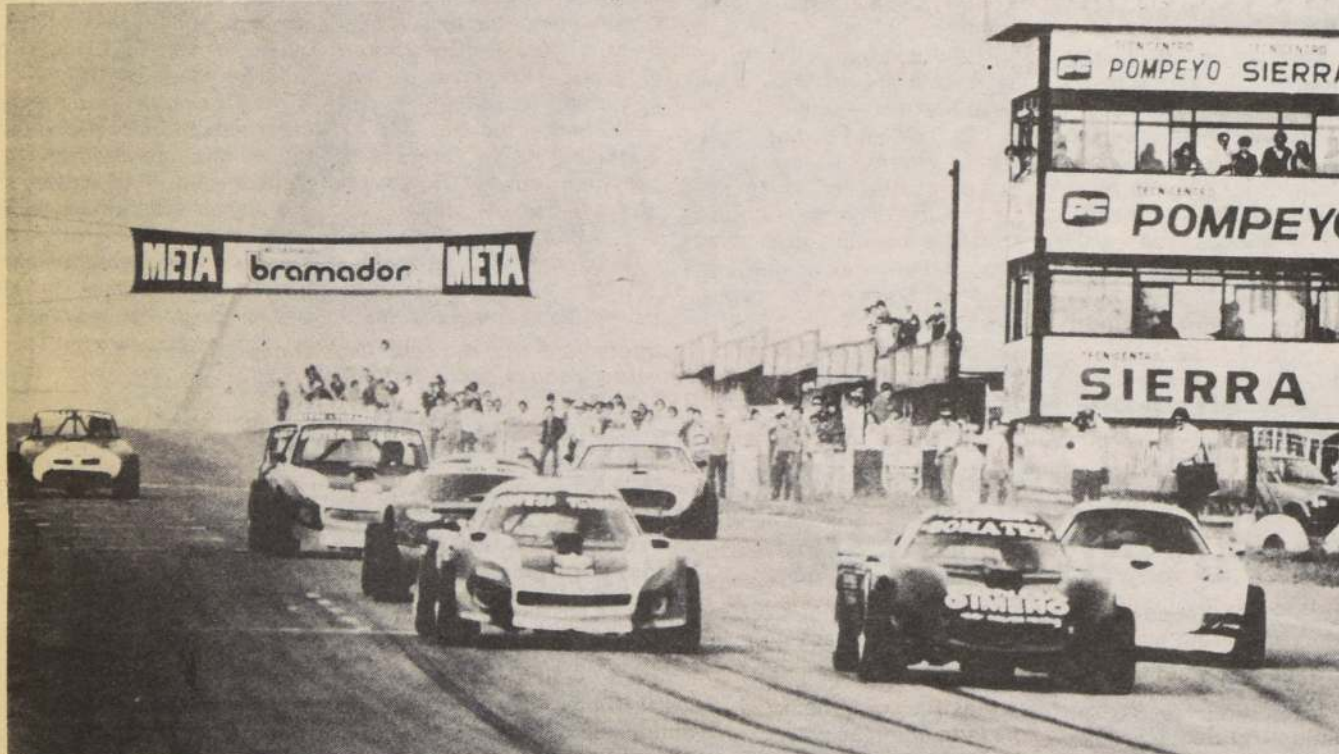
"Es realmente una fiesta, porque durante todo el año los corraleros se preparan para salir a la medialuna y obtener el Champion, que más que un premio es un honor", dijo a LA NACION, Mario Silva, corredor, integrante de una familia amante de este deporte.

Lo mismo opinó Raúl Osorio, quien afirmó que este es el deporte chileno por excelencia. "En el rodeo se combina toda nuestra tradición, toda nuestra cultura, en un ambiente de gran alegría y sana competencia", indicó.

El viernes, en tanto, se espera en Rancagua la llegada de más de 300 personas, que durante toda la competencia estarán viviendo a sus colleras preferidas (F. Ayala).



JUAN MOLINA, el "Astuto", representante de Coquimbo y considerado como uno de los campeones en la especialidad "movimiento a la rienda", estará defendiendo sus pergaminos en el Campeonato Nacional de Rodeo a iniciarse este fin de semana en Rancagua.



Los coches turismo de carretera serán la atracción máxima de la primera fecha del Campeonato Nacional de Velocidad en Las Vizcachas, que se realizará el domingo en beneficio de los damnificados.

## Automovilismo de velocidad a beneficio de damnificados

□ La competencia se realizará el domingo en Las Vizcachas desde las 11.00 horas

A total beneficio de los damnificados por el último terremoto se realizará el domingo la primera fecha del Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad que se disputará en el autódromo Las Vizcachas

por el Gran Premio "Cemento Polpaico", firma que auspicia la competencia.

La información y reglamento del evento fue entregado ayer en conferencia de prensa por el presidente de la Federación de Automovilismo,

Hernán Martínez López, quien se encontraba junto al gerente de Cemento Polpaico, Ricardo Kisting; el gerente de FADECH, Pietro Morales, y el vicepresidente del automovilismo, Eliseo Salazar Varela.

La competencia se iniciará a las 11.00 horas y concluirá a las 17.00. Las pruebas que se desarrollarán en el circuito puentealtino son: monomarca 125, turismo de carretera,

grupo "A" Fiat 600, grupo "A", de 0 a 1.400 c.c.; grupo "A", de 1.401 a 2.000 c.c.; turismo 51, monomarca 600, super daytonas y daytonas.

Durante la reunión el timonel de FADECH señaló que "todos los participantes lo harán gratuitamente e incluso los funcionarios del autódromo. El dinero recaudado se entregará a los damnificados".

## VUELVEN LOS CONTROLES DE DOPING EN CICLISMO

• Triunfo de una campaña de "Mundo Deportes". La Federación Ciclista de Chile hizo suya la petición de la Asociación de Nuñoa que respaldó la iniciativa nuestra que en el próximo torneo nacional de ciclismo en pista se implante el examen antidoping a corredores de todas las categorías y por sorteo, no interesando su ubicación. Las muestras serán analizadas por el médico Juan de Dios Godoy y el especialista doctor Hernán Báez.

De esta forma se puntualiza un detalle que era necesario dejarlo en claro para el respeto que el ciclista se merece.

• A Roberto Muñoz, defensor de Pilsener Cristal, le fue suspendido el castigo de nueve fechas que le había sido impuesto por incidentes reiterados y aumentados por su condición de capitán y entrenador del mencionado grupo.

La Federación Chilena optó por levantar la sanción cuando había transcurrido en forma reglamentaria la mitad de su suspensión.

• Augusto Silva Ibáñez fue designado presidente de la agrupación de entrenadores y técnicos de la Asociación Ciclista de Nuñoa y cuya misión fundamental será la de encauzar el trabajo adecuado con los jóvenes y ampliar los conocimientos de sus asociados.

La directiva está compuesta por Augusto Silva, como presidente; Víctor Labra, secretario, y Carlos Rozas, como tesorero. Directores: Jorge Ovalle, Jaime Inda, José Gallegos, Raúl Torres, Roberto Martí y Richard Tormen. A la misma pueden agregarse todos aquellos adiestradores que han realizado los cursos organizados por la entidad máxima del pedal chileno.

## Copa Davis

### F.I.T. RATIFICO FECHAS PARA EL MATCH CHILE-SUECIA

El "match" Copa Davis entre chilenos y suecos se jugará —definitivamente— en el court central del Estadio Nacional de Santiago entre los días 19 y 21 de abril próximo.

La sede y fecha fueron ratificadas por la Federación Internacional de Tenis, "FIT", a través de un cable enviado a la federación chilena de este deporte.

El partido —programado originalmente para los días 8 a 19 de marzo pasado— debió ser suspendido abruptamente luego que los jugadores suecos abandonaron Chile asustados por el terremoto

del pasado 3 de marzo y la secuela de sismos posteriores.

Dirigentes del tenis chileno expresaron su satisfacción por la decisión de la "FIT" de ratificar a Santiago como sede, donde los tenistas suecos deberán iniciar la defensa de su título de campeones de la "Copa Davis".

"Nunca puse en duda el escenario del encuentro, porque reglamentariamente jamás han existido motivos para cambiar la sede, como pretendieron los suecos", afirmó Alejandro Peric, presidente de la Federación de Tenis.

## Nacional Femenino Infantil

### GOLEO COLO COLO EN BASQUETBOL

Colo Colo e Iquique, fueron los primeros ganadores en la fecha inaugural del certamen nacional de baloncesto femenino categoría infantil que se desarrolló en el gimnasio Nataniel.

Las nortinas se impusieron con facilidad a Puente Alto por 73x33, después de ganar también la primera etapa por 35x10. Una superioridad en todas sus líneas y una mejor contextura física fueron la base de este expresivo resultado. La mejor anotadora fue Laura Valdebenito con 16 unidades y le siguieron Paola Cajas 12, Silvia Espinoza 14 y Milenka Alquieta 8.

## TRIUNFO ALBO

Por su parte, Colo Colo no tuvo problemas para doblegar a la débil representación de Ovalle por 74 a 32. La primera etapa terminó 31x14 favorable siempre a las muchachas del "cacique". Marcela Espinoza fue su mejor mano, al anotar 14 tantos. En Ovalle, su mejor encestadora fue Marcela Villarroel con 10 puntos.

Hoy miércoles se disputa la segunda fecha donde jugarán Ovalle con Concepción, Iquique con Valparaíso y Colo Colo con Puente Alto.



# Ciclomundo



Consiguió la mejor marca nacional

## VICTOR E. LABRA EL NUEVO DUEÑO DE LAS 150 VUELTAS

□ Al adjudicarse el último sprint consiguió para los 50 kilómetros en el velódromo el tiempo de una hora 5 minutos 33 segundos. Promedio de 45.835 Kph.



VICTOR EMILIO LABRA, TEAM RECORD, nuevo poseedor de la mejor marca de las 150 vueltas, fórmula internacional.

Bastaron apenas 65 minutos para conseguir la rúbrica de un excelente momento que vive nuestro ciclismo metropolitano. Fue el sábado al caer la tarde, casi en penumbra el piso del velódromo de Ñuñoa se estrechó por el veloz y agresivo rodar de los 32 competidores en la prueba de las 150 vueltas que por acumulación de puntos hizo suya Mario Hurtado, de TEAM RECORD.

El último sprint fue para Víctor Emilio Labra, también del elenco "Record" que se impuso en una de sus clásicas entradas. Deslizándose por donde nadie osa pasar. Dejando en suspenso a todos los que siguen metro a metro los desplazamientos de los participantes. Con esa forma de hacer intrascendentes las actuaciones de los ciclistas, el jurado entregó el resultado final. Los ganados

res con sus puntuaciones en los 50 kilómetros y a exigencia de la prensa, el tiempo empleado en la prueba de la categoría "A".

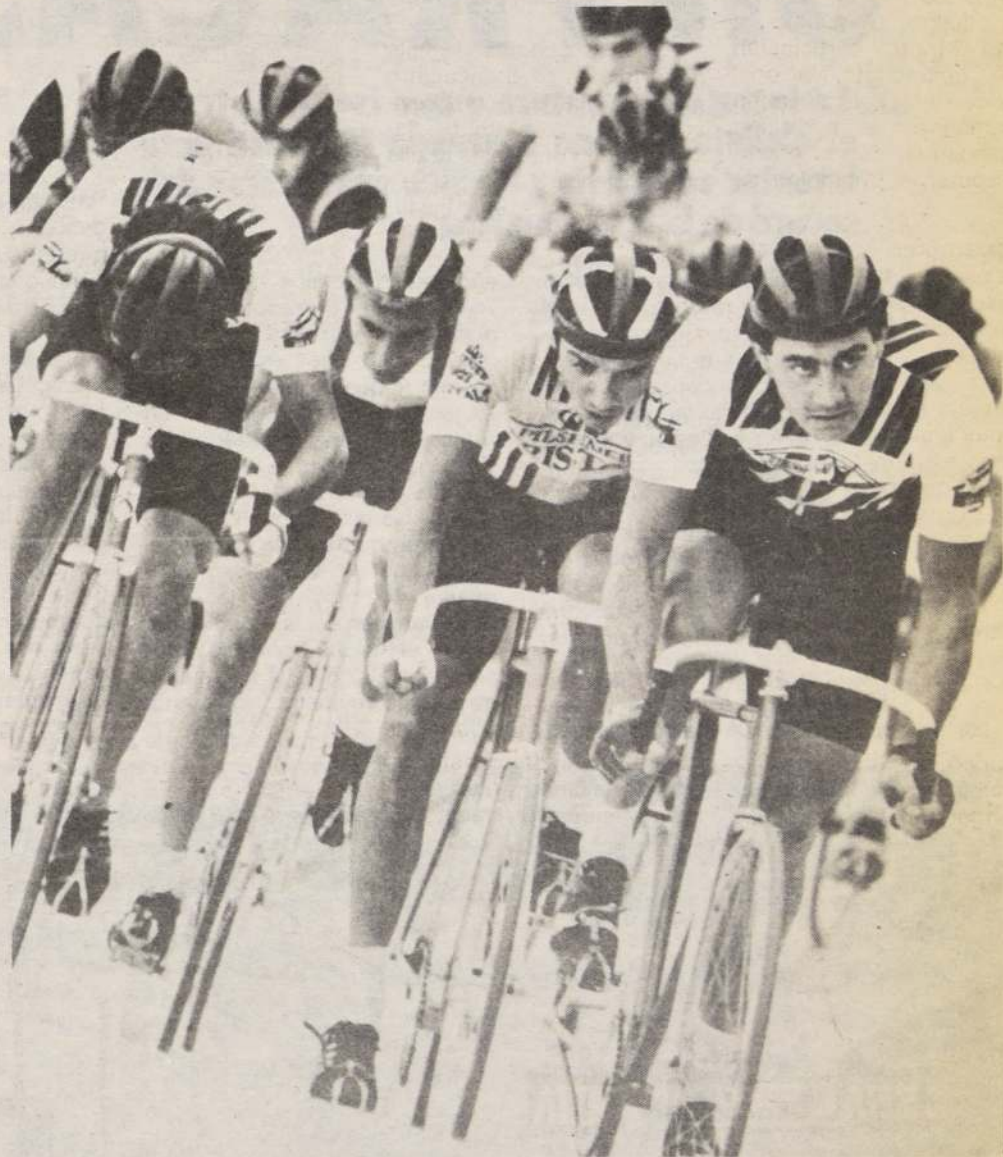
...Una hora 05 minutos y 33 segundos. Promedio 45,638,94 KPH. Para quienes estamos en esto, nos preocupó la marca... aventuramos un comentario... ¿Puede ser la mejor marca nacional... puede y no puede. Mejor asegurar".

El lunes ya teníamos nuestras propias confirmaciones. Era una nueva marca nacional para la distancia. La anterior le pertenecía a Juan Acuña, de Pilsener Cristal con una hora 05 minutos 45 segundos. Promedio de 45,581,15 KPH. conseguida en la misma pista en abril de 1983. Simplemente así.

Posteriormente, el lunes en la noche, tras de ubicar a Jorge Aburto, secretario de la federación, quien a ini-

ciativa propia se ha lanzado desde hace años a obtener un control de estadísticas para un mejor encuadre del desarrollo del ciclismo, entregó la confirmación oficial de la hazaña de Labra.

Ahora, explicamos, un hecho reglamentario. El ganador de la prueba resultó ser Mario Hurtado, pero el cronómetro se detuvo cuando Víctor E. Labra cruzó la meta como triunfador del último sprint de los 50 kilómetros y que le permitió ubicarse en segunda posición. En el comentario de la carrera, Mundo Deportes anticipó "que era la mejor marca conseguida desde 1983". Hoy todo ratificado, que además permite observar ciertas reiterativas deficiencias en quienes cumplen funciones en los jurados oficiales al no asegurarse de los más mínimos detalles de lo que se realiza en su deporte.



Con José Antonio Urquijo a la cabeza va el grupo a disputar los últimos metros de la prueba sabatina, al costado izquierdo, cabeza gacha, trata de ganar terreno el nuevo poseedor de la marca de los 50 kilómetros.

### El itinerario de la marca

En el túnel del tiempo, emergen las marcas nacionales más atrayentes de los últimos años en la prueba de "Puntuación" que con el correr del tiempo fue variando en algunos detalles reglamentarios.

Por Chile, "La Mejor Marca de los 150 giros tiene este historial".

Corredor	Club	Horario	Promedio	Fecha
Víctor E. Labra	Team Record	1h.05m.33s	45.935 KPH	23 marzo 85
Juan Acuña	Pilsener Cristal	1-05-45	45.580 KPH	12 abril 1983
Sergio Aliste	Pilsener Cristal	1-07-37	43.346 KPH	- marzo 80
Heriberto Rojas	Quilpué	1-10-9	42.289 KPH	13 abril 70
Eugenio Suárez	Municipal Viña	1-12-22	41.358 KPH	- mayo 1968
Orlando Guzmán	Thomas Bata	1-13-07	40.758 KPH	23 abril 1967
Raúl Saint Jean	Thomas Bata	1-14-06	39.780 KPH	- abril 1959

En el velódromo del Estadio Nacional, 19 de mayo de 1968, con motivo de un torneo internacional, Juan Arrué, de Audax Italiano, ganó el último sprint con un tiempo de 1h.09m.56s. Pero no le fue homologado debido a que en el desarrollo de la competencia sufrió una panne, obteniendo tres vueltas de reposo para reincorporarse.

Hasta 1970 la prueba contemplaba sólo quince sprints. Posteriormente se aplicó el puntaje doble y se elevó los embalajes.

La marca obtenida por Saint Jean, tiene un significativo valor, ya que fue conseguida por una vuelta de ventaja en el velódromo de tierra en San Eugenio.

#### ¡NO LO ESPERABA!

La noticia la anticipó "Ciclomundo" a quienes están en esta actividad y especial a la gente de "TEAM RECORD". El principal actor, Víctor M. E. Labra, se mostró sorprendido y por cierto complacido.

— Esperar que saliera la marca, nunca lo pensé. Nadie nos avisó ni mucho menos nos adelantó que podría provocarse esa marca. Teníamos orden de mantener el ritmo violento para impedir fugas de los rivales. Conseguir a que tres de nosotros estuvieran en los primeros lugares y posteriormente, Augusto Silva, el técnico, ordenó buscar el triunfo del último sprint que tenía puntaje doble... ganar esa puntuación significaba escalar

posiciones, en mi caso, y de impedir perder posiciones. Las cosas fueron bien delineadas y entramos a disputar el último embalaje, muy apretados en la vuelta al toque de campana, el grupo no se desgranó hasta los últimos cien metros, donde algunos observaron que no tenían posibilidades de captar puntos... Lo de récord, jamás lo pensé. Nunca lo tuve en mente. Ahora estoy feliz. Pero reitero que todo se hace en TEAM RECORD en una función colectiva. Miguel Droguett, es el capo, pero a veces debe trabajar como peón. Así es la rotativa... el triunfo y la marca es del equipo... la alegría eso sí me pertenece, a todos los míos, a mi padre, a mi madre. La felicidad es compartida con ellos...

#### LA MEJOR MARCA

Se habla de "Mejores Marcas" en aquellas competencias que se disputan en grupos. No se acepta la expresión "record" porque estos se intentan en esfuerzos individuales.

En un recuadro aparte aparecen las últimas mejores marcas en los 50 kilómetros, desde aquella conseguida por Raúl Saint Jean que logró en el velódromo de tierra de San Eugenio, rebajar una marca que poseía Juan Garrido desde hace muchos años.

Lo interesante del asunto es que "La Mejor Marca" conseguida por Víctor E. Labra es ratificar lo bien que se pedalea en la actualidad.

Por Tito Paris  
Fotos de J. Inostroza-M. Muga



## Ciclomundo

# RECUEENTO DE UN FRACASO

□ La increíble aventura a qué fue arrastrado el ciclista italiano Giuseppe Manentti para intentar en Bolivia y México apoderarse del record de la hora amateur

## SUS CUATRO INTENTOS

La aventura de Manentti fue financiada por un grupo que se denominó "Marathon Staff" que en su viaje a América y reparaciones a las pistas se gastó la friolera de 150.000 dólares.

**D**isminuido moral y físicamente retornó a Italia el pedaleiro Giuseppe Manentti tras de sus cuatro intentos fallidos para conseguir obtener el Record de la Hora Amateur en pista, en los velódromos de La Paz y México.

Sus preparadores insistieron que toda otra posible acción de tentativa esta se desarrollará en el velódromo olímpico de Roma evitando los fuertes gastos que demanda una acción como ésta.

Giuseppe Manentti, oriundo de Brescia, al pie de los Alpes, en el norte de Italia, tiene 22

años de edad, mide 1,86 y pesa 76 kilos, es un corredor de cierta nombradía en el concierto de su país. Su campaña está rubricada con el quinto lugar obtenido en el campeonato mundial en rutas de 1984 realizado en Suiza, pero intentar una marca mundial como la que posee el danés Henrik Oersted de 48 Kms. 200 metros a la hora en el velódromo de México en 1979 es una obra muy distante. Cabe recordar que en la serie profesional, el italiano Francesco Moser consiguió 51,151 kilómetros en México en enero del presente año.

Llegaron al velódromo de Alto Irapavi, La Paz, Bolivia, situada sobre los 3.400 metros del nivel del mar que es considerada la pista más alta del mundo y en esa perspectiva se le formulan tesis de factores concomitantes para alcanzar un mayor rendimiento en pruebas de este tipo. Se le apoya como la más veloz del mundo. Ahí Manentti fracasó en dos oportunidades. Factores estomacales, resfrios y falta de oxígeno lo hicieron desistir. En su segundo acto recorrió 16

kilómetros 333 metros empleando un tiempo de 23'48 segundo. Promedio de 41.161 KPH. Sus máquinas eran muy similares a las utilizadas por Francesco Moser pero había algo mucho más distante entre ambos; era propiamente el atleta.

Luego, todo el equipo se dirigió a México (2.200 metros de altura) y en el velódromo olímpico de la capital azteca, tuvo dos fracasos demasiados rotundos. En la primera fase, no pudo rendir lo deseado por cuanto la pis-

ta estaba húmeda, sus condiciones físicas se resintieron y no pudo resistir satisfactoriamente su intento.

En el segundo acto, el asunto fue peor. Pues Manentti había rodado apenas tres giros a gran velocidad, tuvo un descanso en su pedalear para sufrir un desvanecimiento y perder el equilibrio. La rápida intervención de sus ayudantes evitó un golpe mayor, cuando cayó al interior de la pista.

El jefe del equipo, Gabriele Rosa, dijo a los periodistas presentes en el velódromo olímpico que su corredor había "sufrido un desgarramiento en los cartilagos del costado izquierdo y tenía un desorden general al hígado" creemos que puede ser un virus. Esto no pudo ser jamás confirmado.

Así se ha cerrado un capítulo más en el largo intento de batir el record de la hora amateur. Lo de Manentti no es la excepción. Ya se conocen otros fracasos, pero es cierto ninguno tan increíble como el de este italiano que mal aconsejado y peor dirigido lo llevaron a tan descomunal desastre. Los más beneficiados fueron los ciclistas de La Paz, pues el piso del velódromo de Irapavi fue remozando totalmente.



Giuseppe Manentti



El pedaleiro italiano en uno de sus intentos fallidos en el velódromo de Alto Irapavi de La Paz, Bolivia. Nunca consiguió acercarse al record de la hora mundial de aficionados.

Luis Westermaier, se repone de su grave rodada:

## ¡FUERZA, ALEMAN!

No estás solo "Aleman". Hay muchos que están física y espiritualmente a tu lado. Porque el ciclismo es así. Podrán mil camisetas diferentes, pero cuando hay un problema como el tuyo, los colores desaparecen para convertirse en el de la amistad, del apoyo, de sentimiento. Son tres ases en la mesa del afecto.

Felizmente, según el parte médico de la Mutual de Seguridad la crisis pasó, tras la espectacular rodada del sábado en el velódromo del Estadio Nacional. Sólo por razones muy plausibles de un rígido control para evitar secuelas o problemas de algún inconveniente imprevisto, estás en reposo. Pero ya volverás a la "Bici".

Lo grato es que llegaste a una entidad que desde el primer momento trazó muy bien perfiladas sus líneas de lo que realizaría con la gente joven. Deporte y trabajo, para algunos,

para otros estudios y deportes. Pero bien apoyados. Con amplio respaldo que emerge desde el propio gerente general de la Compañía de Teléfonos. Lo habrás comprobado; "Aleman" que todo lo dicho es claro. Jamás te dejaron sin atención de ningún tipo, tus compañeros se han preocupado de tí en una visita rotativa. Tus dirigentes y técnicos no han descuidado nada. Puedes estar seguro que tu reintegro al velódromo será bien recibido. Sabes, "Aleman" que el ciclismo es así.

Por ahora, ¡Fuerza, Aleman!

LUIS WESTERMAIER, el joven corredor del club Compañía de Teléfonos, se repone satisfactoriamente tras su espectacular rodada sufrida el sábado pasado.







## Alegría en Quinta Normal

Como es su característica, el trabajo en la formación de noveles valores que desarrolla Quinta Normal que encabeza Rolando López y apoyado en lo técnico por Carlos Silva, tiene sus satisfacciones semanalmente y dentro de un marco de gran austeridad y silencio. En la jornada del velódromo del fin de semana, Fidel Santana consiguió un primer lugar en la categoría Novicios y Gustavo Bravo fue su escolta en la misma serie. Mientras que incansable es María Soto que siempre está disputando los primeros lugares en las carreras reservadas para las damas. Toda esa labor que gestan López y Silva es anónima y de una dedicación admirable que tiene como máxima retribución la alegría en sus cultores.



## El ciclismo vuelve a la televisión

El próximo domingo 28 de abril, el ciclismo volverá a las pantallas de la Televisión Nacional para ofrecer su espectáculo impagable con una programación especial ordenada por TEAM RECORD y donde se alistarán todos los valores de mayor categoría en el país. Siempre en el velódromo de Ñuñoa.

Mientras que el sábado 27, la programación en la pista del Estadio Nacional estará destinada exclusivamente a las categorías inferiores.



# al oído

**AGUPACION.** — La idea está tomando cuerpo porque ronda en el deseo de los corredores desde hace tiempo. Se trata que todos los militantes de las series superiores del pedal nacional se integren a un organismo que sólo tendría carácter gremial, por así decirlo, que les permita defender algunos derechos que todo deportista necesita que se les respeten, como tales y personas. No se trata de dividir a nadie, de provocar polémicas ni ir contra organismos superiores. Simplemente clarificar conceptos de lo que es hoy el ciclismo. En la actualidad en Chile esta es una profesión y como tal la debe encarar quien la dirige y especialmente por quienes hacen de ella su medio de vida.

Por ahora el asunto está conversado y pronto habrá novedades.

—ooOoo—

**CONFESION.** — Lo dijo Augusto Silva, técnico del "Team Record". Confirmando el interesante vuelco que ha experimentado Tito Alarcón ahora defendiendo la divisa de "Good Year". "Tito siempre fue un muy buen gregario. Trabajó bajo las órdenes que se le imponían. Cuando se habló de reducir el plantel nuestro, entendí que el que se merecía un mejor campo para su accionar, era justamente Alarcón". Mientras sus ex compañeros susurraron: "Siempre fue al sacrificio en favor del mejor pagado. Muy leal en su comportamiento. Nos alegramos de verlo como está compitiendo".

—ooOoo—

**DECISIONES.** — A propósito de "Good Year" que en forma silenciosa está conformando un equipo de auténticos gregarios pero que hábilmente dirigidos por "Lito" Molina puede más adelante provocar las mayúsculas sorpresas. El técnico del equipo de Maipú, insistía a sus hombres en charla secreta. "Cuando se arrimen a una fuga gestada por Fernando Vera, colaboren sin excusas, sin ocultar fuerzas. No interesa que si más adelante deban soltarse por carencia de fuerzas. Pero no cometan el rol tan desagradable de ir a rueda del "Lobo" y no apoyar en la fuga, excusándose en la mentira de estar "marcándolo". No destruyamos el espectáculo... las frases resonaron en el muro del camarín tres del velódromo.

—ooOoo—

**EXTRAÑOS.** — Son los rumores que circulan en el ambiente respecto a que el veredicto de la Comisión de Disciplina de la Federación para cada caso de los ocurridos últimamente están ya dictados. En algunos existía gran interés de cubrirlos de tierra del olvido...

—ooOoo—

**INCALIFICABLE** es la situación que viven las diversas ramas del club deportivo "Thomas Bata" por la fuerte rebaja a su presupuesto que la industria anualmente entrega a la institución "azul". El sábado en el velódromo, su pedaletero Gustavo Brunett, fue el único competidor de los 33 participantes en la prueba básica

que abandonó. Debió marginarse. En el momento que sufrió un desperfecto NO CONTO CON EL REPUESTO ADECUADO... porque simplemente el club no lo tiene... El DT. del equipo peñaflorino se quedó cabeza gacha mientras su dirigido se encaminaba a pie rumbo al camarín, imposibilitado de continuar en la carrera.

—ooOoo—

**JAMAS** se vio a Fernando Vera tan irritado la otra tarde en el velódromo del Estadio Nacional. Quienes conocen al "Lobo" cuesta imaginarlo en un ataque de ira. Mientras practicaba, un grupo de pedaleteros, sin previo aviso, se atravesó un tractor con acoplado transportando el césped recién cortado de la pelouse, se le detuvo el motor justo en la contra-meta. Los ciclistas que entrenaban debieron sortear el obstáculo pero no así Agustín Herrera y María Soto, el primero con una rueda destrozada y la pedalera con dos puntos en su cuero cabelludo. La reacción de Vera no se dejó esperar y con justificada razón.

—ooOoo—

**MUCHAS GRACIAS!** Fue la frase repetida, el slogan que pasó de boca en boca en los integrantes del equipo de la Compañía de Teléfonos para referirse a la recuperación de su compañero Luis Westermaier que sufrió un TEC cerrado en la rodada ocurrida en el transcurso de la prueba reservada para la serie "B". El agradecimiento lo recibió Víctor Alvarado, paramédico de Ambulancia San Martín quien cuando se percató del paro cardíaco que sufría el rubio pedaletero, se apresuró a realizar la respiración de boca a boca y luego provocarle la respiración normal. Como siempre el equipo del citado grupo de primeros auxilios volvió a cumplir con admirable celo y anonimato su delicada pero maravillosa labor.

—ooOoo—

**PROVINCIANOS.** — No se interesan en competir en los campeonatos nacionales en pistas. Las inscripciones para el evento de la Semana Santa de abril es numerosa en las filas metropolitanas pero no así en las regionales. "Es muy poco lo que la Federación nos puede ofrecer... es la frase socorrida provinciana.

—ooOoo—

**PROMEDIOS.** — En la última semana, las competencias realizadas han tenido promedios generales de altas velocidades, especialmente las correspondientes a la serie superior donde se han conseguido sobre los 46 kilómetros a la hora. Las razones estriban que cada pedaletero busca la titularidad en alguna competencia. Ya que se asegura que en el torneo nacional no se aceptarán a más de TRES PEDALEROS por clubes, anulando lo anterior donde se anotaba en forma insólita hasta dos equipos por clubes, impidiendo la presencia de provincianos en las carreras clásicas. Ahora el entusiasmo de los metropolitanos por exhibirse ante sus respectivos entrenadores es el que ha provocado este vertiginoso ritmo que se observa en las competencias locales.

## Recuperaron el Podium

Los integrantes del equipo de "Intermedia" Antonio Meneses, Oscar Ortiz y Víctor Torretti, recibieron las preseas de campeones en la prueba de 4 x 70 que correspondía al título nacional de rutas disputado en la ciudad de Concepción que por errores del jurado que controló dicho torneo se le había marginado del primer lugar en la proclamación. El cuarto integrante en aquella ocasión del equipo "Ibérico-Oxford" fue Francisco Bernal.

## Persecución por equipos, hoy en el velódromo

Esta tarde a partir de las 16.30 horas continuarán las prácticas con pruebas controladas de los pedaleteros metropolitanos que se aprestan a intervenir en el torneo nacional de abril próximo en Ñuñoa. Las carreras de hoy, son "Juniors-Adultos C" persecución por equipos. Mejores tiempos. Categoría adultos "A-B" Persecución por equipos sobre cuatro kilómetros. Luego prueba de "Puntuación" sobre 30 giros. Final de la Persecución para "A-B". En la foto, una de las formaciones de TEAM RECORD, con Urquijo, Hurtado y Droguet, se presume que estén las cuartetas bajo los 4 minutos minutos 55 segundos.





## Ciclomundo

# Lo curioso del ciclismo

**“E**l ciclismo es una materia extraña que se te mete en la sangre a la cual no puede extraer ese extraño virus, la medicina más moderna del mundo. Y lo que es más admirable, es bellamente contagiosa...” Jean Paul Sartre.

Lo dicho no es una simple metáfora es la verdad. Cuando se llega a este deporte, se es imposible desligarse de esa práctica. Se va lentamente conformando una cadena de hechos y detalles anudados en una inmensa cuerda de carácter familiar. En nuestro ciclismo, con un poco más de 4.000 cultores federados en el plano deportivo, hemos extraído algunos ejemplos. Existen otros, pero por ahora, sólo ofrecemos estos. La lista es muy extensa, en alguna próxima oportunidad mostraremos otros aspectos que los atrapó la “pequeña reina”.



**LOS PRIMOS MASANES.** Apellido ilustre en el ciclismo continental. A la izquierda, Luis (hijo del desaparecido Mario) defensor de Green Cross-CIC y es funcionario de una institución bancaria. Alfredo (hijo de Hernán) con una larga cadena de títulos nacionales. Es de Pilsener Cristal dedicado exclusivamente al ciclismo.



**EL MAS PEQUEÑO Y EL MAS ALTO.** Los defensores del “Team Record”. El popular Víctor Caro de un metro 45 de altura y Juan Carlos Martínez, el pedalero más alto del ciclismo chileno, 2,02. Por razones lógicas poseen las bicisetas más desiguales.



**EL CLAN SILVA-BRETTI.** Toda una larga y numerosa familia destinada a destacar en este deporte. De izquierda a derecha, César Silva (Cía. de Teléfonos), Mario Brett, Augusto Silva (DT), el “Tío”, Jaime y Ricardo Brett. Todos del Team Record.



**EL VIEJO Y EL JOVEN.** Una figura de enorme sovenencia en el pedal nacional Raúl Jorquera, Centenario, (de recha) con más de un cuarto de siglo en el ciclismo con una conducta intachable, acompañado de Mario Hurtado (Team Record) que aún no cumple mayoría de edad. Ambos son de primera categoría.



## tercera vez

SAO PAULO, 26 (DPA). — El presidente electo brasileño Fernando Collor (75) fue sometido a una nueva intervención quirúrgica intestinal, la tercera en el intervalo de doce días, según dijo hoy el vocero de la presidencia brasileña, Antonio Brito.

Según Brito, ha fracasado el tratamiento clínico utilizado por los médicos para intentar controlar una hemorragia en el intestino delgado que se inició la tarde de ayer, y que llevó al traslado de Neves, desde Brasilia, donde estaba internado, al Hospital de las Clínicas de Sao Paulo.

Neves ha sido sometido a tres operaciones, que ubicaron el tumor afectado por una hemorragia, pero la terapia quirúrgica no produjo resultados.

La primera operación al presidente electo tuvo lugar en la madrugada del 15 de marzo, horas antes de su presunta investidura a la presidencia, mientras que la segunda, el miércoles último, paró el avance de la adherencia de la parte del intestino a la pared abdominal.

### TENSA ESPERA

El agravamiento repentino del estado de salud de Neves

— hasta la noche de ayer los médicos debatían la fecha probable de su posesión en el cargo — causó un choque profundo, hoy, a los brasileños.

Los diarios de hoy traen en primera plana fotos del presidente electo sacadas después de su hospitalización, en la mañana de ayer, horas antes que se iniciara el proceso hemorrágico.

Los políticos mantienen constante reunión en el Congreso Nacional, mientras que el presidente en ejercicio, José Sarney (54), pidió a los ministros y gobernadores de los 23 estados federados que mantengan la calma y permanezcan en sus puestos.

Sarney, quien está siendo constantemente informado sobre la evolución del estado de salud de Neves por un teléfono conectado directamente al Hospital de las Clínicas, podría hacer esta noche un pronunciamiento a la nación.

El presidente de la Cámara baja, diputado Ulysses Guimarães, dijo hoy que "la situación es preocupante", pero aseguró que "las instituciones siguen funcionando, el gobierno y el Congreso Nacional están funcionando, y las instituciones tienen condiciones para asegurar la democracia".

En caso de impedimento permanente de Neves, el vicepresidente José Sarney asumirá la jefatura de Estado en carácter permanente, con un mandato de seis años.

## Aliados participarán en defensa espacial

LUXEMBURGO, 26 (REUTERS). — Los Estados Unidos invitaron hoy formalmente a sus aliados a tomar parte en investigaciones para determinar la factibilidad del sistema espacial de defensa propuesto por el Presidente Ronald Reagan.

El Secretario de Defensa Caspar Weinberger manifestó

a sus colegas al iniciarse una reunión de dos días de la OTAN, consagrada a la planificación nuclear, que Washington estaba cursando hoy las respectivas invitaciones oficiales a los gobiernos aliados.

Acotó Weinberger que también se han enviado invitaciones a aliados no integrantes de la OTAN, entendiéndose que uno sería Japón.

### Intentaría asesinar a Gandhi

# Alerta nacional en India contra terrorista "Carlos"

AMRITSAR, India, 26 (AP). — Se ha ordenado un alerta nacional para impedir la entrada a la India del líder terrorista venezolano Ilych Ramírez Sánchez, "El Chacal", a raíz de informes de inteligencia que afirman fue encontrado por extremistas sikhs en el extranjero para asesinar a dirigentes de este país, informó hoy una fuente oficial.

El alerta dijo que el terrorista, conocido por el apodo de Carlos, podría hacerse pasar por indio y tratar de entrar al país con pasaporte falso, puesto que nadie sabe exactamente cuál es el

aspecto físico, dijo la fuente.

El funcionario, que habló con la condición de no ser identificado, dijo que se sospecha que algunos comerciantes sikhs en el extranjero habían dado a Carlos y a sus hombres "gran cantidad de dinero para llevar a cabo asesinatos en la India y entrenar a extremistas sikhs" en el estado del Punjab controlado por el Ejército.

El gobierno del Primer Ministro, Rajiv Gandhi, acusó a activistas sikhs que viven en el extranjero de instigar y financiar el terro-

rismo en el Estado de Punjab, donde radica la minoría de 13 millones de sikhs.

Gandhi dijo recientemente al Parlamento que 26 grupos de extremistas sikhs estaban operando en Europa Occidental y en América del Norte.

Algunos rebeldes sikhs en el extranjero han amenazado con matar a Gandhi, de 40 años, en represalia por el asesinato de más de 2.000 sikhs a raíz de una serie de disturbios en gran escala provocados por el asesinato el 31 de octubre de su madre y predecesora Indira Gandhi.

La señora Gandhi fue ultimada a tiros por dos guardias sikhs de su seguridad que trataron de vengar el sangriento asalto del Templo Dorado por el Ejército en junio pasado.

Los legisladores demandaron hoy en el Parlamento que se refuercen las medidas de seguridad que protegen al Primer Ministro, en vista de las amenazas terroristas cada vez mayores.

Carlos, que nació en Caracas, es hijo de un acaudalado abogado comunista y ha sido vinculado con varios actos terroristas internacionales.

## Corea del Sur devolverá a China la torpedera y sus tripulantes

SEUL, 26 (REUTERS). — Corea del Sur devolverá mañana una lancha torpedera china y sus tripulantes, tras haber pedido Pequín disculpas por violar las aguas territoriales sudcoreanas, anunció hoy el Ministro de Información Lee Wong-Hong.

Señaló en una declaración que China había presentado excusas por la intrusión cometida el sábado por tres buques de guerra chinos que buscaban a la lancha torpedera de alta velocidad y 40 toneladas de desplazamiento.

Seis de los 19 tripulantes resultaron muertos y dos heridos cuando se produjo un motín a bordo. La embarcación a la deriva fue remolcada hasta el puerto occidental de Kunsan el sábado.

Lee manifestó que Seúl devolverá a los 13 marineros sobrevivientes y los cadáveres de los seis extintos,

añadiendo que la entrega se hará en alta mar, "en un punto equidistante entre los dos países", mañana por la tarde.

El embajador de Taiwan en Seúl, Hsueh Yu-Chi, visitó esta mañana al ministro sudcoreano de Relaciones Exteriores Lee Won-Kyung para transmitirle la preocupación de su gobierno por el caso, después de versiones según las cuales algunos tripulantes de la torpedera habían intentado pedir asilo en la isla nacionalista china, dijo un funcionario de la embajada.

Indicó que las autoridades sudcoreanas habían rechazado previamente una solicitud de un agregado militar de la embajada taiwanesa, quien quería entrevistar a los chinos que se hallan alojados en un lujoso hotel turístico de Kunsan.

Los dos marineros heridos están restableciéndose

en un hospital de la ciudad, distante unos 175 kilómetros de Seúl. Funcionarios de Seúl han dicho que todos los tripulantes

quieren retornar a su país. Lee no especificó hoy si entre los tripulantes que serán devueltos figuran los amotinados.

### CORPORACION DE PRODUCTORES DE HARINA DE PESCADO S.A. CORPESCA

Soc. Anónima Cerrada

#### CITACION

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día martes 9 de abril de 1985, a las 12.00 horas, en las oficinas de la sociedad, ubicadas en calle Ahumada N° 370, 3er. piso, Santiago, con el objeto de tratar las siguientes materias:

1. — Aprobar los Estados Financieros y la Memoria del Directorio por el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 1984.
2. — Designación de Directorio
3. — Designación de Auditores externos
4. — Demás materias de interés social, propias del tipo de Juntas señalado.

Tendrán derecho a participar en la Junta General Ordinaria de Accionistas precedentemente citada, las personas que tengan acciones inscritas en el Registro de Accionistas el día 1° de abril de 1985.

EL GERENTE

EL PRESIDENTE

### COMPAÑIA MINERA DE CHAÑARAL Y TALTAL S.A.

#### (SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA) JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, a realizarse el día 15 de abril de 1985, a las 09.00 horas, en las oficinas de la Empresa Nacional de Minería, sala de sesiones del 2° piso, calle Mac Iver N° 459, Santiago, con el objeto de tratar la siguiente tabla:

1. — Aprobación del Acta Junta anterior.
2. — Aprobación memoria, balance y estados financieros del ejercicio 1984.
3. — Designación de auditores externos.
4. — Demás materias que acuerde la Junta.

Tendrán derecho a participar en la Junta, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes, si procediere, se efectuará al iniciarse la Junta.

El Presidente

### IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse un año del fallecimiento de nuestro recordado hijo, hermano, padre y abuelito, Sr.

JORGE BERBELAGUA ZUNIGA (Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa en su recuerdo por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia "San Bruno" ubicada en calle Eduardo Castillo Velasco N° 15258 (a la altura de José Manuel Infante), sábado 30 marzo a las 19 Hrs.

Madre y hermanos

### SOLICITA DERECHOS DE APROVECHAMIENTO DE AGUAS

Al Señor Director General:

Domingo Durán Neumann, agricultor C. Identidad N° 481.811-3 de Santiago, domiciliado para estos efectos en Temuco, calle Galletue 01860, fono 33875 solicita derechos de aprovechamiento de aguas de 250 litros por segundo del río Huicapi y 5 litros por segundo del estero Pacurritún ambos ubicados en la provincia de Cautín de aguas superficiales y corrientes con las siguientes características:

1. Las aguas del río Huicapi se extraerán gravitacionalmente de la ribera izquierda a 200 m. aguas abajo del puente Durán del Camino Villarrica - Loncoche sobre el mismo río. Se solicitan derechos de aprovechamiento permanentes, de caudal continuo y consuntivos para regadío del Fundo "Las Quemadas".

2. Las aguas de Estero Pacurritún se extraerán gravitacionalmente de la ribera derecha a 500 m. aguas abajo de la alcantarilla en que cruza el camino Loncoche - Villarrica. Se solicitan derechos de aprovechamiento permanentes, de caudal continuo y consuntivos para regadío de chacras y abrevamiento de animales.

TEMUCO, Marzo de 1985

### CLADECO LINEA AEREA DEL COBRE S. A.

#### LINEA AEREA DEL COBRE S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada) JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día 10 de abril de 1985, a las 16.00 horas, en Avenida Bulnes 147, 4° piso, con el objeto de resolver sobre la Memoria y el Balance del Ejercicio anual 1984, someter a su ratificación las condiciones establecidas por el Acuerdo 1578-01-840622 del Banco Central de Chile en la reprogramación de las obligaciones de la Compañía con sus Bancos, tomar conocimiento de acuerdos del Directorio comprendidos en el artículo 44 de la Ley N° 18.046, proceder a renovar la totalidad de los directores de la sociedad, y en general tratar todas las materias que son propias de su competencia.

#### PARTICIPACION Y PODERES

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritos en el Registro de Accionistas el día 2 de abril de 1985.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará el mismo día fijado para la celebración de la Junta, a la hora de inicio de ésta.



RATERO, NASBUN y NORD ROYALE fueron las figuras de la sesión de aprontes del lunes en el Club Hípico. El primero apuntó guarismo de 1.14 3/5 en 1.200 metros conducido por su jinete habitual Luis Muñoz. Nasbun, en tanto, marcó 47 3/5 en 800 montado por Sergio Vásquez. Finalmente el defensor del "Blackie" estableció registro de 28 4/5 con Juan Pérez "up".

Detallamos todo lo controlado:

## PISTA DE ANREA

1.600 metros  
RANDY, F. Díaz en 1.45 2/5

1.400 metros  
CRITERIUM, F. Díaz en 1.3  
ALAYOR, J. Díaz en 1.30  
TOSTADILLA, P. Santos en 1.28 3/5

1.200 metros  
HEREDADO, S. Vásquez en 1.16 2/5  
PEDALERA, P. Santos en 1.17 2/5  
RATERO, L. Muñoz en 1.14 3/5  
RUCAMANQUI, P. Santos en 1.15  
POLVORA, M. Aranda en 1.17 1/5  
POCONESA, M. Aranda en 1.16  
DOÑA DIANA, G. Lizama en 1.16 3/5

Anotó 1.14 3/5 en 1.200

## Se "escapó" Ratero

1.000 metros  
QUILIN, L. Muñoz en 1.01 2/5

800 metros  
NASBUN, S. Vásquez en 47 3/5  
REY PILLAN, M. Aranda en 49  
GENUINO, E. Silva en 49  
SIEMPREVIVA, L. Mengiñi en 49 3/5  
QUE SABE, J. Pailamilla en 50  
IRAQUI, S. Vásquez en 50 1/5  
MINDY, G. Lizama y HOY POR HOY, J. Díaz en 50  
TRES SURES, J. Pailamilla en 51

700 metros  
MARACEÑA, J. Muñoz en 44 1/5  
MOLESTOSO, J. González en 44 3/5

600 metros  
DEFINITIVA, G. Sandoval en 36 4/5

CLASSY PRINCESS, J. Muñoz en 39 a voluntad, últimos 200 en 11 3/5  
REZONGERO, J. M. Aravena en 37 2/5  
GALOPEO, J. Muñoz en 37  
MOCITO PITUCO, J. Morgado y SICOPATA, J. Muñoz en 37 3/5 iguales

500 metros  
NORD ROYALE, J. Pérez en 28 4/5  
UFANA, R. Vergar en 30 2/5  
PETALO, F. Díaz en 29 2/5  
HAKIMMI, J. Pailamilla en 29 1/5

400 metros  
ENTREDICHO, M. Vargas en 23  
FUGADO, P. Muñoz en 24 3/5  
TAMBOR, J. Pérez en 22 1/5  
SINSONEY, S. Vásquez en 23 1/5



QUILIN anotó un muy buen registro en mil metros: 1.01 2/5, antecedente que lo acredita en su próxima presentación. El pupilo de Delfín Bernal viene de ganar.

## Club Hípico

(Miércoles 27 de marzo de 1985)

## 1ª Carrera 1.000 metros a las 14.00 horas. — Índice 14 al 4. — 1ª Triple N° 1.

679 B. Benito	5h-14h	1 Montemar	58 N.N.	10
719 L. Herrera	12-12	2 Black Bird	56 N.N.	13
714 L. Herrera	1-3-3	3 Llamazazo	55 N.N.	2
2655 P. Baeza	4-12	4 Maquico	57 R. Jacquez	5
719 A. Carreño	8h-3-10	5 Say Less	55 S. Verdugo	15
635 M. Segura	9h-13h	6 Balsero	55 J. Turrieta	12
716 J. Lastra	1-9-11	7 Horst	51 J. Carrasco	4
649 P. Polanco	12-10	8 Rexson	52 N.N.	6
717 C. Avila	2-13-9	9 Atareada	51 N.N.	3
607 R. Maggi	11-10	10 Sister Three	51 N.N.	1
640 C. Santos	16h-17	11 Trufa	51 No corre	9
716 R. Lora	5-14h-8	12 Beware	48 N.N.	11
663 M. Lizama	n.t.-12h	13 Godofredo	48 N.N.	7
718 R. Serrano	5-5-7	14 Puigua	48 N.N.	8
675 E. Inda	4h-10h	15 Sandialero	48 N.N.	14

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15). CORRAL: 2 con 3.

## 2ª Carrera 1.000 metros a las 14.30 horas. — Condicional hembras 3 años no ganadoras. — 2ª Triple N° 1.

556 E. Leiva	12v-4v	1 Abra	53 O. Jara	10
603 E. Inda	6-14v	2 Bóveda	53 R. Vergara	13
664 W. Robles	7-8h	3 Cascadera	53 S. Ayala	2
647 V. Romo	3-6-4	4 Champañera	53 L. Cornejo	5
666 G. Avila	14h-13h	5 Chief Court	53 N.N.	15
664 O. L. Silva	6-9h	6 Estirona	53 G. Sandoval	12
664 M. Velarde	11-10h	7 Ganadería	53 R. Toledo	4
— M.A. Rodríguez	—	8 Hita	53 N.N.	6
668 R. Lora	5-11h	9 Maja Mia	53 N.N.	3
647 E. Pinochet	10-16	10 Marigold	53 C. Delgado	1
127 E. Castro	10	11 New England	53 R. Jara	9
666 A.E. Martínez	10h-9h	12 Quipisca	53 N.N.	11
666 U. Duque	12h	13 Rótula	53 H. López	7
647 A. López	15-10	14 Shelina	53 S. Orellana	8
647 G. Melej	14-14	15 Tipa Bella	53 N.N.	14

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).

## 3ª Carrera 2.000 metros a las 14.55 horas. — Índice 32 al 23. — 3ª Triple N° 1.

601 J. Cavieres	5-2	1 Pigmalión	57 S. Vásquez	2
707 A. Zamorano	4h-7-7	2 Charlie Gross	55 L. Cornejo	5
601 J. Melero	1-8-5	3 Panterita	53 J. Barraza	4
710 O. González	5-4-3	4 Abbe Lane	53 G. Barrera	6
637 O. González	6-2-8	5 Magnánimo	51 F. Díaz	3
476 C. García	1v-3	6 Air Dart	48 M. Santos	1

GRUPOS: 1 (1 al 2); 2 (3 al 4); 3 (5 al 6).

## 4ª Carrera 1.600 metros a las 15.25 horas. — Índice 17 e inferiores. — 1ª del 5 y 6.

637 J. Cavieres	2-2-7	1 Iraqui	56 S. Vásquez	10
694 P. Bagú	15-5	2 Apfelstrudel	54 L. Cornejo	13
713 E. Leiva	3h-5h-8	3 Festejado	53 O. Jara	2
590 J. Inda	8-10-3	4 Galopero	54 J. Muñoz	5
646 P. Bagú	8-6-3	5 Remerita	54 P. Cerón	12
641 M. Campos	3-3-3	6 Indiada	53 P. Santos	4
650 O. L. Silva	10h-12	7 Molestoso	53 J.M. Aravena	6
590 A. Valdés	4	8 Particular	53 E. Guzmán	3
600 O. González	8h-3-1	9 Petalo	53 F. Díaz	1
641 J. Cavieres	7-5-2	10 Propinada	53 E. Silva	9
651 J.M. Sánchez	11-7	11 Hinano	51 C. Paredes	11
713 R. Piombo	7h-5h-9	12 Toplis	49 M. Vergara	7
708 A. Carreño	7-1	13 Teleco	49 G. Pezoa	8
604 R. Quiroz	5-8-11	14 Catemu	48 Ch. Rojas	14

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 9); 3 (10 al 14).

## 5ª Carrera 1.000 metros a las 15.55 horas. — Condicional machos y hembras 3 años ganadores de 1 carrera. — 2ª del 5 y 6.

606 A. López	9-12	1 Good Brother	55 H. Mellado	10
650 O. Silva	2-1-2	2 Matafuego	55 P. Cerón	13
714 J. Inda	11h-10	3 Mocito Huaso	55 E. Guzmán	2
2062 J. Inda	12	4 Morio	55 G. Pezoa	5
705 P. Melero	3-2-6-3	5 Picaporte	55 J. Barraza	12
647 C. Muñoz	13h-12h	6 Trissy	55 H. Galaz	4
717 E. Beuzenberg	1h-9h-10	7 Apatasca	52 Ch. Rojas	6
716 C. Avila	5-10h-15	8 Cabalgada	52 N.N.	3
607 A. Zamorano	4-2-7	9 Larnaca	52 R. Jara	1
674 R. Lora	1h-3h	10 Latosita	52 N.N.	9
663 J.C. Pichara	13-15h	11 Reinasol	52 G. Muñoz	11
666 E. Inda	2-4-1h	12 Roalvina	52 N.N.	7
622 E. Vidal	3-8-3h	13 Sombrerera	52 P. Santos	8

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 13).

## 6ª Carrera 1.200 metros a las 16.25 horas. — Condicional hembras 3 años no ganadoras. — 3ª del 5 y 6.

674 E. Inda	12-13	1 Bolsera	53 R. Jacquez	10
664 A. Jaque	11-12h	2 Carrada	53 J. M. Aravena	13
600 P. Polanco	8h-9	3 Confederada	53 R. Miranda	2
668 O. Manso	13-6h	4 Fataga	53 M. Vergara	5
647 O. Silva	4-2-4	5 Francarta	53 P. Cerón	15
647 E. Inda	6-9	6 Gorgonia	53 C. Donoso	12
647 M. Segura	8-8	7 Mancillada	53 J. Turrieta	4
200 J. Lastra	16-11	8 Marina	53 J. Carrasco	16
647 D. Bernal	7-7	9 Moñita	53 P. Santos	6
565 B. Campos	10h-10h	10 Muy Tranquila	53 R. Bustamante	3
603 O. González	4-2	11 Pepa Mary	53 F. Díaz	11
647 M.A. Rodríguez	10-2	12 Pipil	53 P. Muñoz	9
588 V. Romo	6-6	13 Portañoia	53 J. Muñoz	11
647 A. Carreño	9-11-3	14 P. de Hierro	53 J. Castillo	7
612 P. Inda	9v-6v	15 Sans Derriere	53 H. Mellado	14
— V. Romo	—	16 Tocadita	53 E. Silva	8

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 11); 3 (12 al 16).

## 7ª Carrera 1.600 metros a las 16.50 horas. — Handicap. — Índice 23 al 18. — 4ª del 5 y 6.

601 O. González	4-7-9	1 Viandante	55 R. Miranda	10
598 P. Inda	8-6-4	2 Exocet	54 N. Urrutia	2
606 E. Inda	2-6	3 Tassulinha	53 R. Jacquez	5
461 J. Cavieres	5-3-3	4 Genuino	52 E. Silva	4
646 P. Bagú	3-4-1	5 Niña Rubia	52 P. Cerón	6
710 L. Espinoza	12-6-4	6 Peroné	52 J. Verdugo	3
694 J. Cavieres	2-2h-5h	7 Chapetón	50 S. Vásquez	1
594 J. Inda	1-1	8 Falcao	51 G. Barrera	9
637 R. Maggi	3h-6	9 Continental	50 M. Santos	11
646 P. Inda	4v-2	10 Falconete	50 P. Castillo	7
637 V. Romo	9h-4	11 Picarilla	50 R. Pérez	8

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 7); 3 (8 al 11).

## 8ª Carrera 1.000 metros a las 17.20 horas. — Condicional machos 3 años no ganadores.

715 A. Valdés	9-11-2	1 Alcibiades	56 H. Mellado	10
715 J. Lastra	3-9h-10-14	2 Bulliciero	56 J. Carrasco	13
699 M. Velarde	11-12h	3 Cristalerio	56 S. Jara	2
667 M.A. Velarde	12-10h	4 Malandro	56 C. Barrera	5
198 J.M. Sánchez	14	5 Chief Alex	56 L. Toro	15
628 J. Ramírez	9h	6 Desatento	56 J. Verdugo	12
— O. Salinas	—	7 Dos de Trébol	56 S. Azócar	4
605 E. Castro	6-2-8	8 East Batavia	56 M. Vergara	6
699 G. Silva	2-8-4h	9 Patbaru	56 G. Barrera	3
248 R. Jaque	14	10 Patrimonio	56 E. Guzmán	1
198 F. Pinochet	10	11 Porto Rico	56 R. Miranda	9
715 C. Tapia	10h-4-3	12 Preferido	56 N.N.	11
415 O. Manso	2-2-5h	13 Retablo	56 M. Santos	7
672 C. García	15h	14 Tronero	56 C. Delgado	8
715 M.A. Rodríguez	13-13	15 Zángano	56 P. Muñoz	14

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15). CORRAL: 3 con 4.

## 9ª Carrera 1.200 metros a las 17.50 horas. — Clásico "Fuerza Aérea de Chile". — 5ª del 5 y 6.

405 J. Inda	2-5-2	1 Galiano	61 C. Delgado	10
2392 A. González	10	2 Alexander	59 R. Miranda	2
627 P. Inda	4-10h	3 Capo	58 L. Muñoz	5
519 A. Yunusic	2h-2	4 Must Be	58 G. Barrera	4
627 O. Manso	2h	5 Supedito	52 P. Castillo	6
2484 J. Cavieres	9	6 Tambor	52 S. Vásquez	3
642 P. Baeza	2-3-6	7 Chaval	51 F. Díaz	1
519 H. González	2-7-6	8 Prettilero	51 F. Díaz	9
648 J. Zúñiga	1-1	9 Macarao	49 M. Santos	7
627 A. Carreño	8-5hA	10 Entredicho	48 J. R. Castillo	8

GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 6); 3 (7 al 10).

## 10ª Carrera 1.200 metros a las 18.20 horas. — Condicional machos 3 años no ganadores. — 6ª del 5 y 6.

523 A. Valdés	10-n.t.	1 Aéreo	56 E. Guzmán	10
715 G. Melej	2-3-4	2 Dark Black	56 N.N.	17
597 E. Espinoza	n.t.-8	3 Devocin	56 R. Vergara	13
715 J. Seaman	11h-11h-17	4 Esperanza Galio	56 F. López	2
567 D. Miranda	9h-11h	5 Guerrillero	56 L. Corvalán	5
715 J. Cavieres	6-5-8	6 Huainillo	56 S. Vásquez	15
— L. Álvarez	—	7 Indio Richard	56 F. Díaz	12
552 R. Serrano	16v-13v	8 Método	56 G. Pezoa	4
715 C. Bagu	5-2-6-1	9 Moulin Rouge	56 N. Urrutia	6
597 J. Walter	7	10 Trompo	56 N.N.	3
605 L. Santos	15h-15	11 Pasquinel	56 N.N.	3

715 E. Carreño	N.T.-7-7	12 Primatesta	56 H. Berrios	1
413 M. Segura	9h-10h	13 Quilmo	56 R. González	9
715 E. Inda	15-15	14 Regodeado	56 C. Donoso	7
715 M. Rodríguez	15-13-12	15 Royal Boy	56 R. Jara	11
2820 A. Carreño	13-12	16 Sapito	56 M. Vargas	14
605 F. Pinochet	15-14	17 Toralete	56 N. Vargas	14

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 11); 3 (12 al 17). CORRAL: 9 con 10.

## 11ª

Carrera 1.200 metros a las 18.50 horas. — Índice 35 al 28.

405 J. Zúñiga	2-4	1 Ayacucho	57 P. Cerón	10
582 S. Fuentes	7-1-7	2 Prolijo	56 A. Poblete	9
700 O. Manso	6-9h-10h	3 Churqui	54 O. Díaz	7
648 T. Jacial	11-4	4 Justiniano	54 P. Castillo	6
648 G. Espinoza	1-5-2	5 Rumoroso	54 M. Santos	5
171 A. Bullezu	4-4	6 Champán	51 E. Silva	4
292 O. Baeza	4-9-1	7 Golden Reason	51 J. Muñoz	3
596 O. González	1-9-7	8 Hakimmi	51 F. Díaz	2
705 M. Lizama	8h-7h-8h	9 Macheteado	51 N.N.	1
700 C. Tapia	4h-3-1h	10 Quipo	55 N.N.	1

GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 6); 3 (7 al 10).

## 12ª

Carrera 1.200 metros a las 19.25 horas. — Índice 10 al 7. — 1ª válida Triple N° 2.

608 P. Baeza	1-3-11	1 Enseñada	55 M. Santos
639 A. Quiroz	16h-8	2 Follaje	55 O. López
714 A. Carreño	7-3-3-4	3 Force	55 J. Verdugo
717 P. Melej	12h-3-1-8	4 Maine	55 N.N.
649 A. Bullezu	2-1-4	5 Mocita Maesa	55 R. Pérez
714 P. Melero	5-9-12	6 Quicio	54 J. Barraza
2769 J. Cavieres	13	7 Sinsones	55 S. Vásquez
714 E. Inda	4-5-9	8 Bastonazo	53 C. Donoso
649 J. Silva	1-17	9 B. Heights	54 R. Vergara
649 L. Santos	13-14	10 Bye Bye	54 N.N.
626 E. Vidal	3h-12h	11 Carapañol	54 P. Santos
645 A. Bullezu	9-7-1	12 Cremallera	54 E. Silva
669 O. González	12h-9h	13 Churuma	54 R. Miranda
716 P. Inda	10-13	14 Flor de Tango	53 P. Castillo
626 C. Bagú	11h-8h	15 Que Bárbara	54 J. Orellana
712 R. Piombo	7-5h-7h	16 Emir	51 M. Vergara





TAMBOR, el defensor del Blackie defenderá nuestro pronóstico en el principal compromiso de la cartelera vespertina en el Club.

En el Club Hípico

## Tambor llama la atención

Diez velocistas animan en el césped el clásico "Fuerza Aérea de Chile", central de la cartilla de hoy

La disputa del clásico "Fuerza Aérea de Chile" es el principal atractivo de la jornada que desde las 14 horas se desarrollará en el reducto del Club Hípico. El evento es un handicap de 1.200 metros y en él comprometieron su participación diez acreditados especialistas en la distancia, alentados por una bolsa de 242 mil pesos.

Se largará a las 17,50 horas y está consignado en el noveno lugar de la cartilla de quince lances preparada por las autoridades de Blanco Encalada.

Galiano, 61 kilos, Claudio Leighon. De atropellada escoltó a Nosox en central de 1200 metros. Ven-taja perceptible fue la diferencia entre ambos. Nuevamente estará en la pelea.

Alexander, 59 kilos, Raúl Miranda. A comienzos de noviembre arribó décimo de Bold Ferd. Reaparece favorecido con el reajuste. Tiene clase.

Capo, 58 kilos, Luis Muñoz. En la arena del Hipódromo Chile asomó décimo de Derive. Rinde más y mejor en el pasto. Lo avalan muy buenos cotejos.

Must Be, 58 kilos, Gustavo Barrera. Figuró tercero de Decana, a 2 1/4 cuer-

pos, en reglamentario de mil metros. La distancia y la monta son determinantes. Serio rival.

Supedito, 52 kilos, Pablo Castillo. De reaparecida escoltó a Derivo en La Palma. Atraviesa por buen momento. El pensionista de Orlando Manso estará en la pelea final.

Tambor, 52 kilos, Sergio Vásquez. A mediados de noviembre fue noveno de Oro Viejo en 1.800 metros. Retorna en nuevas manos y con los mejores cotejos. Defenderá muchas preferencias.

Chaval, 51 kilos, Jaime Díaz. En handicap de milla arribó sexto del gran Pudahuel a 10 1/2 cuerpos. Es nombre de sorpresa en esta competencia.

Pretilero, 51 kilos, Fernando Díaz. Figuró sexto de Decana en reglamentario de velocidad, a cinco largos de la ganadora. Este mejora cuando menos se espera.

Macarao, 49 kilos, Manuel Santos. Dos éxitos consecutivos le preceden, el más reciente sobre Rumoroso por media cabeza en handicap de 1.200 metros.

Macarao, 49 kilos, Manuel Santos. Dos éxitos consecutivos le preceden, el más reciente sobre Rumoroso por media cabeza en handicap de 1.200 metros.

### Diecinueve inscritos en la "Copa de Oro"

Diecinueve inscritos registró el llamado de la Copa de Oro, evento estelar de la temporada en el Club Hípico con recompensa de dos millones de pesos para el ganador.

Los anotados son los siguientes:

EL GRAN JEFE	61
PLASTICO	61
VAQUERIZO	61
COBERTIZO	60
DIADORO	60
INVENTO	60
PAÑOLERO	60
PUDAHUEL	60
SENTADO	60
VAMOS BIEN	60
AIR DART	56
KAMAL	56
LEONARD	56
MATCH LAW	56
PARANOICO	56
PAUTIVO	56
PERMUTADO	56
PRONTUARIO	56
SPRITE	56

Entredicho, 48 kilos, José Castillo. En la arena palmeña fue quinto de Derivo a 6 1/4 cuerpos. Livianito puede propinar la gran sorpresa a los favoritos. Tiene calidad.

Pasó 800 metros en 48 1/5

## Como tigre "Pigmalión"

Un buen cotejo avala a PIGMALION en su incursión de esta tarde en el verde del Club. El defensor del "Macul" cubrió 800 metros en 48.1/5 montado por Sergio Vásquez.

### PISTA DE ARENA

#### 1.400 metros

CARA GOLF, M. Santos en 1.30.3/5.  
DIADORA, R. Pérez en 1.30.2/5.  
STOCK, M. Santos en 1.28.2/5.  
MACUCO, R. Miranda en 1.29.  
MIMADO, G. Barrera en 1.29.3/5.  
MOON PRINCE, G. Barrera en 1.30.2/5.  
BROMO, P. Cerón en 1.29.

#### 1.200 metros

SUPREMACIA, J. Muñoz en 1.18.2/5.  
CAMPO BUENO, C. Donoso en 1.17.  
RITOQUE, J. Muñoz en 1.14.2/5.  
MANO SANTA, J. Castillo en 1.15.2/5.  
POLEMISTA, J. Romero en 1.16.  
LAMENTADO, E. Guzmán en 1.15.1/5.  
SOLARIEGO, J. Pérez en 1.15.4/5.  
PELAYO, C. Leighon en 1.17.3/5.  
ADORADORA, R. Pérez en 1.17.1/5.  
MIERCOLES, C. Donoso en 1.16.1/5.  
PONIAC, M. Santos en 1.17.2/5.  
CHIQUETINE, S. Azócar en 1.15.  
OLIVER, J. Díaz en 1.16.  
OFF THE RECORD, J. Pérez en 1.17.  
MARAFIAO, P. Santos en 1.17.1/5.  
SAVANE, S. Vásquez en 1.18.  
TROPICOLD, M. Santos en 1.15.1/5.  
MELIPEUCA, S. Azócar en 1.16.

#### 1.000 metros

CASCADERA, H. Mellado en 1.04.1/5.  
YOKOYAMO, J. Berríos en 1.03.  
GALLITO CANTOR, M. Gallardo en 1.04.  
MONTONERO, J. Pailamilla en 1.05.  
MORLAND, J. Orellana en 1.04.2/5.  
CREDENCIAL, S. Soto en 1.03.2/5.  
SALADINA, E. Guzmán en 1.06.4/5.  
PLAGIA, C. Leighon en 1.05.  
PANAL, C. Delgado en 1.06 al carrerón.  
QUITAPIEDRA, S. Soto en 1.05.  
PIPEÑO, C. Leighon en 1.04.  
VIEJO AMIGO, J. Muñoz en 1.03.2/5.  
LUZ FUERZA, M. Aranda en 1.03.  
GATUNO, M. Gallardo en 1.04.  
SISADORA, O. Escobar en 1.04.3/5.  
AJENADO, G. Barrera en 1.03.4/5.  
MATE PASTOR, J. Barraza y VILLA BONITA, H. Berríos en 1.04.2/5, iguales.  
SERENA, C. Delgado en 1.02.3/5.  
DIBUJANTA, J. Muñoz en 1.06, al carrerón.

#### QUIRINAL, J. Barraza en 1.03.

ROSA, J. Navarrete en 1.05.  
MARIA FUMATA, S. Vásquez en 1.16.  
IRINEO, R. Miranda en 1.17.2/5.

#### 800 metros

PORTICO, J. Pailamilla en 49.  
FALCAO, G. Barrera en 48.4/5.  
SILVER MINT, O. Escobar en 49.3/5.  
JEREZANO, C. Leighon en 51.4/5.  
PANTERITA, J. C. Silva en 50.  
BONVALLET, C. Leighon en 49.3/5.  
TASTANA, J. Barraza en 50.  
CARRIER, C. Leighon en 49.

## La Tabla Mágica

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	M. HIPICO	LA HIPICA	R. NACIONAL	R. COLO COLO
1ª	Maquico Atreada	Say Less Puigua	Lamarazo Sandialero	Horst Say Less	Lamarazo Say Less	Horst B. Bird	Lamarazo Horst	Lamarazo Say Less	Say Less Sandialero	Sandialero Lamarazo
2ª	Champañera Quipisca	Champañera Maja Mia	Champañera Maja Mia	Champañera Maja Mia	Champañera Estirona	Champañera Estirona	Champañera Bóveda	Champañera Maja Mia	Champañera Maja Mia	Champañera Abra
3ª	Pigmalión Air Dart	Pigmalión Air Dart	Air Dart Pigmalión	Pigmalión Air Dart	Air Dart Pigmalión	Pigmalión Air Dart	Air Dart Pigmalión	Pigmalión Air Dart	Pigmalión Air Dart	Air Dart Pigmalión
4ª	Propinada Pétalo	Pétalo Remerita	Propinada Particular	Indiana Galopero	Propinada Indiana	Propinada Remerita	Propinada Remerita	Pétalo Remerita	Propinada Iraquí	Propinada Remerita
5ª	Picaporte G. Brother	Matafuego Latosita	Picaporte Matafuego	Picaporte Morio	Matafuego Picaporte	Picaporte Matafuego	Picaporte Matafuego	Picaporte Matafuego	Matafuego Picaporte	Picaporte Matafuego
6ª	Francarta Pipil	Pipil Francarta	Pipil Francarta	Pipil Pepa Mary	Francarta Pipil	Pipil Pepa Mary	Pipil P. de Hierro	Pepa Mary Mancillada	Francarta P. de Hierro	Francarta Pipil
7ª	Chapetón Falconete	Chapetón Falcao	Chapetón Genuino	Chapetón Falcao	Chapetón Picarilla	Chapetón Picarilla	Chapetón Exocet	Chapetón Picarilla	Niña Rubia Falcao	Chapetón Exocet
8ª	Retablo Patbarú	Patbarú Retablo	Retablo Patbarú	Retablo Patbarú	Retablo Patbarú	Retablo Patbarú	Retablo Patbarú	Retablo Patbarú	Retablo Patbarú	Retablo Patbarú
9ª	Tambor Must Be	Macarao Tambor	Galiano Entredicho	Macarao Must Be	Macarao Must Be	Tambor Galiano	Galiano Must Be	Tambor Macarao	Must Be Macarao	Galiano Must Be
10ª	D. Black Huainillo	D. Black Huainillo	M. Rouge I. Richard	Huainillo D. Black	D. Black Huainillo	D. Black Huainillo	M. Rouge D. Black	Huainillo D. Black	M. Rouge Huainillo	M. Rouge D. Black
11ª	Rumoroso Ayacucho	Rumoroso Champán	Champán Proljo	Rumoroso G. Reason	Rumoroso Ayacucho	Rumoroso Justiniano	Quipo G. Reason	Rumoroso Justiniano	Rumoroso Ayacucho	Rumoroso Champán
12ª	Sinsoney Enseñada	M. Maesa Cremallera	Cremallera M. Maesa	Enseñada M. Maesa	Sinsoney Force	Sinsoney Enseñada	Force Enseñada	Sinsoney Cremallera	F. de Tango Follaje	M. Maesa Cremallera
13ª	Lluta Jugado	Norski Hellery	Norski Miyoshi	Norski Vantage	Norski Miyoshi	Norski Vantage	Vantage Norski	Miyoshi Norski	Norski Lluta	Miyoshi Norski
14ª	Bambolín Maciego	Chambao A que No	Chambao Definitiva	Faro Maciego	Faro Chambao	Maciego Chambao	A que No Chambao	Maciego Juicioso	Faro Chambao	Chambao Juicioso
15ª	Halda B. Girl	Baby Girl Picado	Baby Girl Festivalero	Baby Girl Halda	Maneatada Halda	Halda Náutico	Picado B. Girl	Baby Girl Halda	Moc. Morena Halda	Baby Girl Halda

### Retiros

Las siguientes deserciones se confirmaron en la víspera de la partida de a programación de Blanco Encalada: 1ª carrera (11) Trufa

4ª carrera: (12) Toplis  
Sexta carrera: (1) Bolsera  
Décima carrera: (9) Moulin Rouge y (4) Esperanza Golio  
Decimotercera carrera: (12) Quintín  
Decimocuarta carrera: (3) Grupera  
Decimoquinta carrera: (2) Deslucida



## Feria Criadores de Caballos F.S. de Carrera S.A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de accionistas de esta Sociedad, la que se efectuará el 11 de Abril de 1985 a las 13:30 Hrs. en calle Club Hípico N° 1450 de esta ciudad.

El objeto de la Junta será el siguiente:

1º Pronunciarse sobre la Memoria, Balance del Ejercicio, Cuentas de Resultado, Dictamen de los Auditores Externos y notas respectivas, correspondientes al ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1984.

2º Designar los auditores externos para que informen el balance del presente ejercicio, y

3º Tratar otras materias que interesen a los señores accionistas.

#### EL PRESIDENTE

Los poderes deben presentarse inmediatamente antes de la Junta. El registro de accionistas permanecerá cerrado desde el día 6 hasta el día 11 de Abril de 1985, ambas fechas inclusivas.

#### EL GERENTE



## EMPRESA ELECTRICA DE MAGALLANES S.A.

## DIRECTORIO

PRESIDENTE : MARIO PUMARINO BARAHONA  
VICE-PRESIDENTE : OSCAR URZUA ACEVEDO

## DIRECTORES

MARIO PERRY DE LA MAZA  
PATRICIO MARDONES RAMIREZ  
LORENZO CONTRERAS CONTRERAS

**BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983**  
(Expresado en miles de pesos chilenos)

ACTIVOS	1984	1983
	M\$	M\$
<b>ACTIVO CIRCULANTE:</b>		
Disponibles	10.275	24.815
Depósitos a plazo	113.357	95.932
Deudores por ventas (Nota 19)	80.882	90.289
Deudores varios	6.806	9.262
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	1.504	-
Impuestos por recuperar	317	3.707
Existencias (Notas 2(f) y 7)	11.662	11.043
<b>Total activo circulante</b>	<b>224.803</b>	<b>235.048</b>
<b>ACTIVO FIJO: (Notas 2(g) y 8)</b>		
Terrenos	10.661	10.814
Construcciones y obras de infraestructura	1.172.346	1.125.172
Maquinarias y equipos	2.520.217	2.470.467
Otros activos fijos (Nota 9)	34.832	43.467
Depreciación (menos) (Nota 2(h))	(1.570.790)	(1.449.429)
<b>Total activo fijo</b>	<b>2.167.266</b>	<b>2.200.491</b>
<b>OTROS ACTIVOS:</b>		
Deudores a largo plazo (Nota 10)	1.566	1.757
Otros	272	199
<b>Total otros activos</b>	<b>1.838</b>	<b>1.956</b>
<b>Total activos</b>	<b>2.393.907</b>	<b>2.437.495</b>

Las notas adjuntas números 1 al 20 forman parte integral de estos estados financieros

PASIVOS	1984	1983
	M\$	M\$
<b>PASIVO CIRCULANTE:</b>		
Cuentas por pagar (Nota 11)	16.038	13.981
Acreedores	7.267	13.281
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 6)	4.789	72.114
Provisiones (Nota 12)	5.687	9.327
Retenciones (Nota 13)	5.132	5.999
Ingresos percibidos por adelantado	5.993	6.119
Impuestos diferidos	-	113
Otros pasivos circulantes	-	891
<b>Total pasivo circulante</b>	<b>44.906</b>	<b>108.827</b>
<b>LARGO PLAZO:</b>		
Documentos por pagar a empresas relacionadas (Nota 6)	650.365	478.346
Acreedores varios	10.967	6.650
Provisiones (Nota 12)	35.339	53.161
Otros pasivos a largo plazo	2.073	2.140
<b>Total pasivo largo plazo</b>	<b>698.744</b>	<b>540.297</b>
<b>PATRIMONIO: (Notas 4 y 15)</b>		
Capital	1.855.274	1.855.274
Pérdidas acumuladas	(66.903)	-
Pérdida del ejercicio	(138.114)	(66.903)
<b>Total patrimonio</b>	<b>1.650.257</b>	<b>1.788.371</b>
<b>Total pasivo y patrimonio</b>	<b>2.393.907</b>	<b>2.437.495</b>

Las notas adjuntas números 1 al 20 forman parte integral de estos estados financieros

**ESTADOS DE RESULTADOS**  
por los ejercicios de doce meses terminados  
el 31 de diciembre de 1984 y 1983  
(Expresado en miles de pesos chilenos)

	1984	1983
	M\$	M\$
<b>RESULTADOS OPERACIONALES:</b>		
Ingresos de explotación (Nota 2(k))	585.312	548.140
Costo de explotación (menos)	(478.202)	(482.705)
<b>Margen de explotación</b>	<b>107.110</b>	<b>65.435</b>
Gastos de administración y ventas (menos)	(84.627)	(87.820)
<b>Resultado operacional</b>	<b>22.483</b>	<b>(22.385)</b>
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES:</b>		
Ingresos financieros	17.332	34.382
Otros ingresos fuera de explotación	13.016	10.678
Gastos financieros (menos)	(78.090)	(61.854)
Otros egresos fuera de explotación (menos)	(1.927)	(2.297)
Corrección monetaria (menos) (Nota 5)	(108.900)	(23.471)
<b>Resultado no operacional</b>	<b>(158.569)</b>	<b>(42.562)</b>
<b>Resultado antes de impuesto a la renta</b>	<b>(136.086)</b>	<b>(64.947)</b>
Impuesto a la renta (menos) (Notas 2(j) y 14)	(2.028)	(1.956)
<b>Pérdida del ejercicio</b>	<b>(138.114)</b>	<b>(66.903)</b>

Las notas adjuntas números 1 al 20 forman parte integral de estos estados financieros

**ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA**  
por los ejercicios de doce meses terminados  
el 31 de diciembre de 1984 y 1983  
(Expresado en miles de pesos chilenos)

	1984	1983
	M\$	M\$
<b>RECURSOS OBTENIDOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:</b>		
Pérdida del ejercicio	(138.114)	(66.903)
Depreciación del ejercicio (Nota 2(h))	129.371	127.683
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	106.227	(20.512)
Otros recursos operacionales	1.586	3.725
<b>Total recursos operacionales</b>	<b>99.070</b>	<b>43.993</b>
<b>OTROS RECURSOS OBTENIDOS:</b>		
Venta de activos fijos	307	-
Aumento de pasivos a largo plazo	9.763	6.650
Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	54.337	-
Otros recursos no operacionales	7.428	31
<b>Total recursos no operacionales</b>	<b>71.835</b>	<b>6.681</b>
<b>Total recursos obtenidos</b>	<b>170.905</b>	<b>50.674</b>
<b>RECURSOS APLICADOS:</b>		
Adiciones al activo fijo	87.584	80.688
Disminución pasivos a largo plazo	11.879	71.107
Otros recursos aplicados	17.766	74
<b>Total recursos aplicados</b>	<b>117.229</b>	<b>151.869</b>
<b>Aumento (disminución) del capital de trabajo</b>	<b>53.676</b>	<b>(101.195)</b>

(CONTINUA)



## EMPRESA ELECTRICA DE MAGALLANES S.A.

VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES  
DEL CAPITAL DE TRABAJO:

	1984	1983
	M\$	M\$
Activo circulante, aumentos (disminuciones):		
Disponible y depósitos a plazo	2.884	(3.805)
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios (neto)	(15.252)	(30.471)
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	1.503	-
Existencias	620	(2.374)
Otros	-	1.149
Total variaciones activo circulante	(10.245)	(35.501)
Pasivo circulante, (aumentos) disminuciones:		
Cuentas por pagar	(8.150)	(3.170)
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	67.325	(69.417)
Provisiones y retenciones	4.507	2.685
Otros	239	4.231
Total variaciones pasivo circulante	63.921	(65.671)
Aumento (disminución) del capital de trabajo	53.676	(101.172)

Las notas adjuntas números 1 al 20 forman parte integral de estos estados financieros

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

## 1. Calidad Jurídica de la Sociedad:

Empresa Eléctrica de Magallanes S.A. es una sociedad anónima cerrada.

## 2. Resumen de los Principios y Normas de Contabilidad Aplicados:

## (a) General:

Los estados financieros adjuntos, han sido preparados sobre la base de normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que no se contrapongan con aquéllas. No existen discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

## (b) Unidad monetaria:

Los estados financieros adjuntos, están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de diciembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico N° 13.

## (c) Estados financieros comparativos:

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983 que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 22,2% (porcentaje de variación del IPC habido entre el 30 de noviembre de 1983 y el 30 de noviembre de 1984) con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo. Asimismo, los estados financieros del año anterior fueron objeto de diversas reclasificaciones para permitir una mejor comparación con los estados financieros al 31 de diciembre de 1984.

## (d) Pasivos en moneda extranjera:

Los pasivos en dólares estadounidenses están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de la tasa de cambio vigente al 31 de diciembre de 1984 (US\$ 1,00=\$ 127,70) y 1983 (US\$ 1,00=\$ 87,53).

## (e) Activos y pasivos en moneda nacional:

Los activos y pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes devengados al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

## (f) Existencias:

Las existencias están valuadas al costo promedio corregido monetariamente, de acuerdo con las normas del referido Boletín Técnico N° 13, las cuales son coincidentes con las normas de la Ley de la Renta. El costo corregido monetariamente no excede el valor de mercado.

## (g) Activo fijo:

El valor de aporte inicial de los bienes y el costo de las adiciones se presentan corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13.

## (h) Depreciaciones:

La depreciación de los bienes del activo fijo fue calculada uniformemente según el método lineal basado en su vida útil estimada. La cuota de depreciación por el ejercicio ascendió a M\$ 129.371 (1983 M\$ 127.682).

## (i) Indemnización por años de servicio:

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 la Sociedad efectuó el cálculo de la provisión para indemnización por años de servicio sobre la base del valor presente, según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa de interés anual del 8% neto de impuestos.

## (j) Impuesto a la renta:

Al 31 de diciembre de 1984 la Sociedad no tiene renta imponible, en consecuencia, no ha efectuado provisión para los impuestos a la renta.

Sin embargo, se da reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario aplicable a los ingresos netos financieros del período, referente a partidas de significación, de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A.G. y al impuesto único sobre gastos realizados y no aceptados tributariamente.

## (k) Ingresos de la explotación:

La Sociedad ha adoptado la política de reconocer como ingreso de la explotación, además de lo facturado en el período, una estimación de la energía por facturar y que fue suministrada hasta la fecha del balance. Esta estimación ha sido valorada a precio promedio de venta, según las tarifas vigentes en el correspondiente período de consumo. Asimismo, el costo de dicha energía se encuentra incluido en el rubro costo de explotación.

## 3. Cambios Contables:

En 1984: No hay.

En 1983: Durante el ejercicio 1983, la Sociedad procedió a implementar un sistema de control contable individual del activo fijo. Para estos efectos, el valor global de cada grupo de bienes aportados por Endesa a la fecha de formación de la Sociedad, fue distribuido a cada bien en base a un coeficiente en relación a valores de reposición determinados por los departamentos técnicos de la Sociedad.

La depreciación acumulada fue distribuida a los bienes individuales tomando por base la antigüedad de los bienes en relación a su vida útil estimada.

En la implementación del sistema, se adoptó como política depreciar en el período de vida útil el 100% del costo corregido monetariamente, dejando como valor residual la cantidad de \$ 1,00 en la forma como lo dispone la ley de la renta. Antes del cambio de sistema hasta el 30 de enero de 1983, históricamente, los bienes se depreciaban hasta el 95% de su costo corregido, dejándose como valor residual el 5% restante.

El efecto de cambio de sistema al 31 de diciembre de 1983 fue un mayor cargo a resultados de M\$ 3.738.

## 4. Capital y Transformación en Sociedad Anónima:

Por Escritura Pública de fecha 30 de septiembre de 1983, ante el Notario señor Enrique Morgan Torres, la Sociedad de responsabilidad limitada se transformó en sociedad anónima la cual se rige por las disposiciones de la Ley N° 18.046 y su reglamento y las demás normas aplicables en la especie.

El capital de la Sociedad en moneda de esa fecha, es la suma de M\$ 1.300.000 formado como sigue:

	Acciones	Capital
		M\$
Empresa Nacional de Electricidad S.A.	12.262.572	1.226.257
Corporación de Fomento de la Producción	10.890	1.089
Capital suscrito y pagado	12.273.462	1.227.346
Capital por suscribir y pagar en un plazo de tres años	726.538	72.654
Total	13.000.000	1.300.000

El capital suscrito y pagado, fue enterado con los derechos que cada socio tenía en el capital y reservas, deducidas las pérdidas de la Sociedad, según el balance al 31 de diciembre de 1982.

## 5. Corrección Monetaria:

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

De la aplicación de estas normas se ha producido un cargo neto a resultados de M\$ 108.900 (1983 cargo neto por M\$ 23.471).

El detalle de la aplicación de la corrección monetaria es el siguiente:

(CONTINUA)



## EMPRESA ELECTRICA DE MAGALLANES S.A.

## 5. Corrección Monetaria, continuación:

	1984	1983
	M\$	M\$
Activo circulante	23.738	3.103
Activo fijo	411.651	439.476
Otros activos	455	247
Pasivos circulantes y largo plazo	(201.818)	(98.493)
Patrimonio	(324.893)	(355.457)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	(90.867)	(11.124)
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultado	(18.033)	(12.347)
Resultado neto (pérdida)	(108.900)	(23.471)

## 6. Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas Relacionadas y Transacciones del Período:

6.1 Como se comenta en Nota 4, la Sociedad es filial de Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA) RUT 91.081.000-6. A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas con la casa matriz, las transacciones más significativas y su efecto en los resultados.

## (a) Documentos por Pagar a ENDESA S.A.:

A la fecha de formación de la Sociedad, conjuntamente con la recepción del aporte de ENDESA, EDELMAG S.A. firmó un reconocimiento de deuda a largo plazo expresado en dólares estadounidenses pagaderos en moneda corriente. El pago de esta deuda se pactó en veinte cuotas semestrales, a contar del 31 de diciembre de 1982 con un interés LIBOR más 1%.

En el mes de enero de 1984, la Empresa acordó con ENDESA, postergar por dos años el pago de las cuotas Nos. 4, 5, 6 y 7 que vencían el 30 de junio de 1984, 31 de diciembre de 1984, 30 de junio de 1985, y el 31 de diciembre de 1985 respectivamente, postergándose también el vencimiento del resto de las cuotas. En 1983 se presentan M\$ 66.400 en el corto plazo.

A continuación se muestran los saldos ordenados por vencimiento semestral que corresponden a la deuda a largo plazo:

	1984		1983	
	MUS\$	M\$	MUS\$	M\$
30-06-85	-	-	310	33.201
31-12-85	-	-	310	33.201
30-06-86	310	39.587	310	33.201
31-12-86	310	39.587	310	33.201
30-06-87	310	39.587	310	33.201
31-12-87	310	39.587	310	33.201
30-06-88	310	39.587	310	33.201
31-12-88	310	39.587	310	33.201
30-06-89	310	39.587	310	33.201
31-12-89	310	39.587	310	33.201
	2.480	316.696	3.100	332.010
A más de 5 años	2.613	333.669	1.993	146.336
Total	5.093	650.365	5.093	478.346

## (b) Cuenta corriente:

El saldo acreedor de M\$ 4.789 (1983 M\$ 5.714 acreedor) corresponde al movimiento de cuenta corriente producido por los cargos diversos relacionados con servicios prestados, recibidos y pagos efectuados y recibidos por la Sociedad, y por cuenta de ENDESA.

## (c) Transacciones:

Durante el ejercicio, la Sociedad efectuó las siguientes transacciones con ENDESA, cuyo efecto en resultados es como sigue:

	Pérdida	
	1984	1983
	M\$	M\$
Intereses por documentos por pagar a ENDESA	74.725	60.930
Diferencia de cambio por documentos por pagar a ENDESA	204.582	86.881
Procesamiento de datos	3.382	3.325
Otros	3.431	5.424
	286.120	156.560
Además se efectuó la siguiente transacción con cargo al activo:		
Compra de activos fijos	-	41.746
Compra de materiales	21.232	8.335
	21.232	50.081

## 6.2 Transacciones con Institución de Salud Previsional Ltda. RUT 89.496.600-9, Sociedad coligada

	1984	Utilidad (Pérdida)
	M\$	M\$
Pagos de retenciones de cotizaciones de los trabajadores	5.833	-
Aportes empresariales	2.406	(2.406)
Reembolso de gastos de administración	241	(241)

## 7. Existencias:

El rubro existencias se forma como sigue:

Petróleo y lubricantes	11.662	11.662
------------------------	--------	--------

## 8. Activo Fijo:

El detalle de los activos fijos, a valores netos de depreciación es el siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Centrales hidroeléctricas	-	-
Centrales térmicas	1.526.641	1.558.699
Líneas de transmisión	-	-
Líneas de distribución	238.572	244.927
Obras en ejecución	95.733	74.977
Casas para el personal	17.425	20.721
Vehículos de transporte y carga	9.605	9.522
Otros	244.458	248.178
Total	2.132.434	2.157.024

## 9. Otros Activos Fijos:

Este rubro incluye:

	1984	1983
	M\$	M\$
Repuestos y similares	34.832	41.622
Equipos recibidos en arriendo	-	1.845
	34.832	43.467

## 10. Deudores a Largo Plazo:

El saldo de la cuenta M\$ 1.566 (1983: M\$ 1.757) corresponde fundamentalmente a préstamos efectuados al personal para la adquisición de viviendas.

## 11. Cuentas por Pagar:

Corresponden a cuentas por pagar a los proveedores ascendentes a M\$ 16.000 (1983: M\$ 13.981).

## 12. Provisiones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984		1983	
	Corto plazo	Largo plazo	Corto plazo	Largo plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$
Indemnización por años de servicios	1.044	35.339	2.356	44.774
Pasivos diferidos	-	-	2.516	8.387
Provisión de remuneraciones	4.643	-	4.455	-
Total	5.687	35.339	9.327	53.161

El movimiento de la provisión para indemnización por años de servicio por ejercicio ha sido como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Saldo al inicio del ejercicio	38.569	31.666
Pagos	(2.324)	-
Provisión del ejercicio con cargo a resultados	138	15.466
Saldo final	36.383	47.132

## 13. Retenciones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Impuestos retenidos	3.236	4.110
Remuneraciones y retenciones por pagar	206	147
Cotizaciones a sistemas de pensiones	1.690	1.742
	5.132	5.999



## EMPRESA ELECTRICA DE MAGALLANES S.A.

(CONCLUSION)

14. Provisión para Impuestos Sobre  
Utilidades e Impuesto Diferido:

## (a) Impuesto sobre utilidades:

Hasta el año tributario 1983 la Sociedad estuvo afectada a los impuestos aplicables a las sociedades de responsabilidad limitada. A contar del año tributario 1984 la Sociedad está afectada a los impuestos aplicables a las sociedades anónimas, con motivo de la transformación de su condición jurídica que se comenta en Nota 4.

La Sociedad determinó las rentas imponible, dando como resultado cifras negativas:

## 15. Cambios en el Patrimonio:

A continuación se presentan los cambios en las cuentas del patrimonio:

	Capital	Reservas de revalorización	Pérdidas acumuladas	Resultado del ejercicio	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldos al 1° de enero de 1983	1.227.346	259.912	(159.566)		1.327.692
Revalorización del capital propio	290.881	(259.912)	159.566		190.535
Resultado del ejercicio	-	-	-	(54.749)	(54.749)
Saldos al 31 de diciembre de 1983	1.518.227	-	-	(54.749)	1.463.478
Saldos al 31 de diciembre de 1983 en moneda al 31 de diciembre de 1984	1.855.274	-	-	(66.903)	1.788.371
Saldos al 1° de enero de 1984	1.518.227	-	(54.749)		1.463.478
Revalorización del capital propio	337.047	-	(12.154)	-	324.893
Resultado del ejercicio	-	-	-	(138.114)	(138.114)
Saldos al 31 de diciembre de 1984	1.855.274	-	(66.903)	(138.114)	1.650.257

De acuerdo con la Ley 18.046 se ha procedido a aumentar el capital pagado al cierre de cada ejercicio, en el monto de la revalorización de dicho capital, quedando constituido por 12.273.462 acciones de \$ 151,16 cada una, valor nominal, al 31 de diciembre de 1984.

Según se comenta en Nota 4, 726.538 acciones deberán ser suscritas en el plazo de tres (3) años a contar del 30 de septiembre de 1983.

## 16. Concesiones de Servicios Eléctricos:

La concesión legal de los servicios eléctricos en las zonas de servicio de la Sociedad fue otorgada mediante Decreto N° 246 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción de fecha 4 de noviembre de 1983 y publicada en el Diario Oficial el día 20 de diciembre de 1983.

## 17. Contingencias y Compromisos:

## (a) La Sociedad mantiene en cuentas de orden lo siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Bienes del activo fijo aportado por terceros	125.109	138.296

## (b) Aportes reembolsables en acciones:

La Sociedad presenta en el rubro acreedores varios del largo plazo M\$ 10.967 (M\$ 6.650 en 1983) correspondientes a aportes reembolsables percibidos por la Sociedad en conformidad a lo dispuesto en los artículos N°s 75 y 76 del DFL. N° 1 de fecha 13 de septiembre de 1982, materia que se encuentra en curso de implementación.

## 18. Remuneraciones del Directorio:

El Directorio ha recibido las siguientes remuneraciones durante los ejercicios que se indican:

	1984	1983
	M\$	M\$
Dieta por asistencia a sesiones	92	89
Asignación para gastos de representación	92	7
	184	96

## 19. Provisiones y Castigos:

La Sociedad además de las provisiones que se muestran en Nota 12, tiene constituida una "Provisión para cuentas incobrables por venta de energía", la cual asciende a M\$ 511 (1983: M\$ 868), que se presenta deducida del rubro deudores por ventas.

Durante el presente ejercicio y el anterior, no se han efectuado castigos de un valor significativo.

## 20. Hechos Posteriores:

No existen hechos posteriores significativos que afecten los estados financieros.

Renta imponible 1a. categoría  
Tasa adicional

M\$  
1984 (209.284)  
1984 (153.288)

En 1984 se ha provisionado con cargo a los resultados M\$ 442 por aplicación del impuesto único del artículo 21 de la ley de la renta.

## (b) Impuesto diferido:

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas que tienen reconocimiento contable y tributario en distintos ejercicios. El cargo neto a los resultados del ejercicio por este concepto ascendió a M\$ 1.986 (1983: M\$ 1.956). El monto acumulado de la provisión, de acuerdo al plazo para su aprovechamiento se muestra en otros pasivos a largo plazo M\$ 2.073 (1983 M\$ 113 en el corto plazo y M\$ 2.140 en el largo plazo).

## DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Langton Clarke

auditor - consultores

Agustinas 853 2° piso  
Santiago Chile  
teléfono 340116 LCCL CX  
teléfono 381320  
cables: Colybrand  
casilla (PO Box) 2823

Firma miembro de  
Coopers & Lybrand (International)

Señores Presidente y Directores de  
Empresa Eléctrica de Magallanes S.A.:

Hemos examinado el balance general de Empresa Eléctrica de Magallanes S.A. al 31 de diciembre de 1984 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias. Los estados financieros de Empresa Eléctrica de Magallanes S.A. al 31 de diciembre de 1983, fueron revisados por otros auditores, quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos, en su dictamen de fecha 5 de enero de 1984.

En nuestra opinión, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Empresa Eléctrica de Magallanes S.A. al 31 de diciembre de 1984 y el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme con la del ejercicio anterior.

LANGTON CLARKE  
COOPERS & LYBRAND

*Officer*  
Vivian Clarke L.

11 de enero de 1985





AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 6982222

26-27-28

rio para los fines y b  
bimientto legal.— La Secre  
ria.

(Continúa en la Pág. 48)



# EMPRESA NACIONAL DE COMPUTACION E INFORMATICA S.A.

"EMPRESA FILIAL DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION"

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

(M\$ = MILES DE PESOS)

ACTIVO		1984	1983	PASIVO Y PATRIMONIO		1984	1983
		M\$	M\$			M\$	M\$
<b>ACTIVO CIRCULANTE:</b>		12.489	2.681	<b>PASIVO CIRCULANTE:</b>			
Disponibles		59.167	-	Obligaciones con bancos e instituciones financieras:			
Depósitos a plazo		-	33.730	A corto plazo		-	802.440
Valores negociables		99.033	239.821	A largo plazo, parte circulante		376	63.654
Deudores por ventas				Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año		-	37.833
Deudores varios:		89.652	77.238	Cuentas por pagar		38.511	185.451
Seguros por cobrar				Documentos por pagar		28.610	96.573
Documentos por cobrar por venta de terrenos		2.776	28.931	Acreedores varios		26.786	-
Otros deudores		40.113	3.831	Cuentas por pagar a empresas relacionadas		28.464	7.531
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas		4.425	449	Provisiones		54.968	76.171
Materiales		17.082	13.183	Retenciones		17.889	4.057
Impuestos por recuperar		595	34.198				
Gastos pagados por anticipado		3.343	10.576				
Otros activos circulantes		26.107	2.257				
Total activo circulante		354.782	446.895	Total pasivo circulante		195.604	1.273.710
<b>ACTIVO FIJO:</b>				<b>PASIVO A LARGO PLAZO:</b>			
Construcciones y obras de infraestructura		1.011	1.246	Obligaciones con bancos e instituciones financieras		180.383	-
Equipos e instalaciones		103.089	81.082	Documentos por pagar		51.073	25.061
Equipos en leasing		110.958	93.852	Otros pasivos a largo plazo		-	7.593
Muebles y útiles		40.771	52.496				
Otros activos fijos		-	24.732	Total pasivo a largo plazo		231.456	32.654
Total activo fijo bruto		255.829	253.408	<b>PATRIMONIO:</b>			
Depreciación acumulada		(136.817)	(147.503)	Capital pagado		646.230	646.230
Activo fijo neto		119.012	105.905	Aporte de capital		808.759	-
<b>OTROS ACTIVOS:</b>				Pérdidas acumuladas de ejercicios anteriores		(779.924)	(210.055)
Inversión en empresa relacionada			22.883	Pérdida del ejercicio		(159.544)	(569.869)
Documentos por cobrar a largo plazo por venta de terrenos		2.776	25.743				
Pagarés y derechos a dólar preferencial		9.805	10.762	Patrimonio neto		515.521	(133.694)
Sistemas computacionales		48.476	107.325				
Amortizaciones		(48.476)	(36.496)	Total pasivo y patrimonio		942.581	1.172.670
Bienes raíces no operacionales		456.131	486.985				
Otros		75	2.668				
Total otros activos		468.787	619.870				
Total		942.581	1.172.670				

ESTADOS DE RESULTADOS		1984	1983
por los años terminados el 31 de diciembre		M\$	M\$
(M\$ = Miles de pesos)			
INGRESOS DE EXPLOTACION		514.450	717.044
COSTO DE EXPLOTACION		(534.377)	(838.884)
MARGEN DE EXPLOTACION		(19.927)	(121.840)
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS		(89.428)	(285.952)
PERDIDA OPERACIONAL		(109.355)	(407.792)
INGRESOS (GASTOS) NO OPERACIONALES:			
Ingresos financieros		14.649	30.051
Utilidad por inversión en empresa relacionada		3.666	3.000
Otros ingresos fuera de explotación		155.604	150.056
Gastos financieros		(234.426)	(304.481)
Otros egresos fuera de explotación		(191.124)	(124.684)
Corrección monetaria		201.442	83.981
PERDIDA NO OPERACIONAL		(50.189)	(162.077)
PERDIDA DEL AÑO		(159.544)	(569.869)

ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA		1984	1983
por los años terminados el 31 de diciembre		M\$	M\$
(M\$ = Miles de pesos)			
<b>RECURSOS OBTENIDOS:</b>			
Aporte de capital		799.169	-
Ventas de activos fijos		59.327	-
Aumento de documentos por pagar a largo plazo		42.545	-
Dividendos recibidos		2.451	742
Traspaso pasivo circulante a largo plazo		179.440	-
Otros activos de largo plazo traspasados a corto plazo		31.212	20.426
Venta de pagarés del Banco Central		1.369	29.536
Disminución cuentas por cobrar a largo plazo		17.839	-
Total recursos obtenidos		1.133.352	50.704
<b>RECURSOS APLICADOS:</b>			
Aplicados en las operaciones:			
Pérdida del ejercicio		159.544	569.869
Abonos (cargos) a resultados que no afectan el capital de trabajo:			
Depreciaciones		(50.599)	(56.513)
Amortizaciones		(26.372)	(32.910)
Utilidad por inversión en empresa relacionada		4.842	3.000
Bajas de activo fijo		(16.307)	(4.008)
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes y capital de trabajo al inicio del año		(35.509)	(12.681)
Total recursos aplicados en las operaciones		35.599	466.757
Adiciones al activo fijo		77.629	17.098
Incremento en:			
Documentos por cobrar a largo plazo por venta de terreno		3.819	25.743
Diferencia por tipo de cambio preferencial		1.143	-
Inversión en sistemas computacionales		-	18.435
Otros activos a largo plazo		-	15.594
Traspasos al pasivo circulante:			
Obligaciones con bancos e instituciones financieras		-	26.884
Documentos por pagar		10.104	17.987
Otros pasivos		6.214	37.649
Cancelación de pasivos antes de su vencimiento		12.854	-
Total recursos aplicados		147.362	626.147
		985.990	575.443

(CONTINUA)



# EMPRESA NACIONAL DE COMPUTACION E INFORMATICA S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

	1984	1983
	\$	\$
VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:		
Activo circulante: Aumentos (disminuciones)		
Disponible y depósitos a plazo	68.975	(154.003)
Valores negociables	(33.730)	33.730
Deudores por ventas y deudores varios	(118.247)	(163.231)
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	3.976	(5.457)
Materiales	3.899	(16.009)
Impuestos por recuperar, gastos pagados por anticipado, terrenos para la venta y otros activos circulantes	(16.986)	(26.000)
(Disminución) aumento activo circulante	(92.113)	(331.060)
Pasivo circulante: (Aumentos) disminuciones		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	865.718	(412.215)
Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro de un año	37.833	(6.543)
Cuentas por pagar, acreedores varios y documentos por pagar	188.114	178.939
Cuentas por pagar a empresas relacionadas	(20.933)	10.970
Provisiones y retenciones	21.203	(24.098)
Acreedores varios e impuestos a la renta	(13.832)	8.564
Disminución(Aumento) pasivo circulante	1.078.103	(244.383)
Variación del capital de trabajo	985.990	(575.443)

Las notas adjuntas números 1 al 25 forman parte integral de estos estados financieros

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

### 1. Inscripción en el Registro de Valores:

A partir del 13 de abril de 1983, la Empresa se encuentra inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros y está, al igual que todas las sociedades anónimas abiertas, bajo la fiscalización de dicha Superintendencia.

### 2. Criterios Contables Aplicados:

#### (a) Bases de presentación:

Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y con normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

#### (b) Corrección monetaria:

Los estados financieros son actualizados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, con objeto de reflejar la variación en el poder adquisitivo de la moneda. Para estos efectos se utiliza principalmente la variación del Índice de Precios al Consumidor (22,2% y 23,7% para 1984 y 1983, respectivamente).

Los estados financieros de 1983 y sus respectivas notas, han sido ajustados en un 22,2%, a fin de permitir la comparación con los estados financieros de 1984.

#### (c) Moneda extranjera:

Los activos y pasivos en moneda extranjera son convertidos a los tipos de cambio vigentes al cierre de cada año.

#### (d) Depósitos a plazo:

Los depósitos a plazo son presentados al valor de inversión más intereses devengados al cierre del año.

#### (e) Valores negociables:

Corresponden a Pagarés Descartables del Banco Central de Chile presentados en 1983, los que se presentan al valor de inversión más los intereses devengados al cierre del año.

#### (f) Materiales:

Los materiales de computación y oficina son valorizados al costo, más revalorizaciones legales y no exceden su valor neto de realización.

#### (g) Activo fijo:

Los activos fijos son presentados al valor de adquisición, más revalorizaciones legales.

#### (h) Depreciación:

La depreciación es calculada linealmente sobre el valor revalorizado de los bienes depreciables, de acuerdo con los años de vida útil restantes. La depreciación de 1984 asciende a M\$ 50.599 (incluye M\$ 20.005 por depreciación de los bienes raíces no operacionales) y la de 1983 asciende a M\$ 56.513.

### (i) Leasing financiero:

Los contratos que cumplen con las características de un leasing financiero son contabilizados como activos y pasivos al inicio del contrato, en un monto equivalente al valor presente de las cuotas de arrendamiento, que deberán ser pagadas en el período del contrato, más el valor presente de la opción de compra.

Los activos en leasing son depreciados de acuerdo con su vida útil restante. Las depreciaciones del año son contabilizadas junto con las depreciaciones de los demás activos fijos.

### (j) Inversión en empresa relacionada:

La inversión permanente en otra sociedad en que la Empresa tiene la facultad de ejercer una influencia significativa, es presentada al valor patrimonial proporcional. En 1983 dicha inversión se presenta al valor otros activos en tanto que en 1984 se incluye en el rubro Otros Activos Circulantes, por cuanto su enajenación se finalizó el 4 de enero de 1985.

### (k) Sistemas computacionales:

Los sistemas computacionales corresponden a proyectos desarrollados por la Empresa y, durante 1984, fueron amortizados totalmente.

### (l) Vacaciones:

El costo de las vacaciones es contabilizado sobre la base de lo devengado.

### (m) Impuestos a la renta:

Durante los años 1984 y 1983 se originaron significativas pérdidas contables y tributarias. Por este motivo, al cierre de cada año no se registraron impuestos diferidos.

### 3. Cambios Contables:

Los criterios contables descritos en la Nota 2 han sido aplicados uniformemente.

### 4. Evolución de la Empresa:

En julio de 1984, la Sociedad recibió de la Corporación de Fomento de la Producción, principal accionista, un anticipo de aumento de capital estatutario por M\$ 799.169. Estos fondos se destinaron fundamentalmente a la cancelación de pasivos bancarios y de proveedores.

Por otra parte, en diciembre de 1984 fue firmada la renegociación del saldo del pasivo bancario de corto plazo (5 años con 2 años de gracia).

Todo ello significó un importante mejoramiento de la situación financiera de la Sociedad, con una disminución del pasivo circulante de un 85% en el ejercicio 1984 y el consiguiente aumento de su capital de trabajo de M\$ 826.815 negativo en 1983 a M\$ 159.178 positivo en 1984.

### 5. Deudores por Ventas:

Los deudores por venta incluyen una estimación de los servicios devengados y no facturados al cierre de cada año, la cual asciende a M\$ 8.659 en 1984 y M\$ 125.364 en 1983.

Este rubro se muestra neto de la provisión para cuentas incobrables, la cual asciende a M\$ 2.448 en 1984 y M\$ 2.991 en 1983. Durante 1984 y 1983 no se efectuaron castigos de cuentas por cobrar.

### 6. Deudores Varios:

(a) En este rubro se incluyen seguros por cobrar cuyo detalle es el siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
(1) Indemnización no cancelada por el Instituto de Seguros del Estado	30.056	25.072
(2) Intereses por no pago oportuno de las indemnizaciones	27.278	25.216
(3) Diferencia entre indemnización pagada a Leasing Andino S.A. y el saldo de la deuda a la fecha de pago de dicha indemnización	32.318	26.950
Totales	89.652	77.238

(1) El Instituto de Seguros del Estado no reconoce este importe. Por el contrario, reclama una supuesta deuda de M\$ 123.527 (1.463.506 Unidades de Seguro Dólar).

(2) Corresponde a los intereses corrientes de los dineros adeudados desde la fecha en que se habría hecho exigible el pago de las indemnizaciones, hasta la fecha de las respectivas liquidaciones realizadas por el Instituto de Seguros del Estado. Este monto fue rechazado por el mencionado Instituto cuando se procedió a exigir su cobro.

(3) Corresponde a la diferencia entre el tipo de cambio pagado por el Instituto de Seguros del Estado a Leasing Andino S.A. en la liquidación del siniestro cubierto por la póliza 262 de dicho Instituto y el tipo de cambio vigente para los pagos de las cuotas que vencían en el mes de recibida la indemnización por parte de Leasing Andino S.A. La mencionada Sociedad aún no ha procedido a devolver este posible remanente de indemnización.

ECOM S.A. dispone de documentación suficiente para respaldar la totalidad del saldo pendiente por concepto de indemnización. La Compañía de Seguros, como se menciona anteriormente, no comparte estos argumentos; sin embargo, se realizan gestiones para lograr un acuerdo definitivo en el corto plazo. Por este motivo no se ha constituido provisión y la cifra se presenta en el activo circulante.

(CONTINUA)



# EMPRESA NACIONAL DE COMPUTACION E INFORMATICA S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

(b) Los documentos por cobrar por venta de terceros por terrenos ascienden a M\$ 2.776 en 1984 y M\$ 28.031 en 1983.

(c) Bajo el rubro Otros Deudores se incluye, en 1984, M\$ 40.113 de los cuales M\$ 38.984 corresponden al saldo por cobrar por la venta de la Red de Teleproceso a Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A.

## 7. Materiales:

El siguiente es el detalle de los materiales incluidos en el activo circulante:

	1984	1983
	M\$	M\$
Tarjetas Sistema Pronósticos	12.186	11.130
Deportivos	4.416	1.453
Materiales de computador	480	600
Otros		
<b>Totales</b>	<b>17.082</b>	<b>13.183</b>

## 8. Activo Fijo:

Al 31 de diciembre de 1984 el activo fijo de la Sociedad está constituido principalmente por equipos propios de procesamiento de datos, por muebles y útiles y equipos recibidos en Leasing.

## 9. Inversión en Empresa Relacionada:

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983, el detalle de la inversión en Centro Regional de Computación e Informática de Concepción S.A. (CRECIC S.A.), donde la Empresa tiene una participación de 33,34%, es el siguiente:

	M\$
Valor contable inversión (V.P.P) al 31 de diciembre de 1982, histórico	13.644
Corrección monetaria del año	3.234
Participación en las utilidades	2.455
Dividendos definitivos	(607)
<b>Total inversión al 31 de diciembre de 1983, histórico</b>	<b>18.726</b>
Actualización extracontable	4.157
<b>Total inversión al 31 de diciembre de 1983 actualizado</b>	<b>22.883</b>
<b>Total inversión al 31 de diciembre de 1984, histórico</b>	<b>18.726</b>
Corrección monetaria del año	3.698
Participación en las utilidades	4.842
Dividendos definitivos	(2.475)
Ajuste de patrimonio	5
<b>Total inversión al 31 de diciembre de 1984</b>	<b>24.796</b>

## 14. Pasivo Circulante y a Largo Plazo:

El detalle del pasivo circulante y a largo plazo al 31 de diciembre de 1984 y 1983, es el siguiente:

	1984		1983	
	Corto plazo	Largo plazo	Corto plazo	Largo plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$
(a) Obligaciones con bancos e instituciones financieras:				
A corto plazo:				
Banco Sudamericano	180	94.004	243.793	
Centrobanco			24.660	
Citibank			71.375	
Banco Morgan Finansa			70.619	
Banco O'Higgins	196	86.379	210.540	
Banco Español			65.064	
Banco Industrial y de Comercio Exterior			71.565	
Banco Continental			44.824	
	376	180.383	802.440	
(b) Obligaciones con bancos e instituciones financieras, porción largo plazo:				
Banco Sudameris			63.654	
(c) Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año:				
Polla Chilena de Beneficencia (Nota 14)			37.833	7.409
Otros				184
			37.833	7.593
(d) Cuentas por pagar:				
IBM de Chile S.A.	8.334		125.966	
Otras cuentas por pagar	30.177		59.485	
	38.511		185.451	

Con fecha 4 de enero de 1985, mediante escritura pública, se formalizó la venta de estas acciones. Por la operación en 1984, la Empresa percibió M\$ 25.375, que se presentan en el rubro Acreedores Varios del pasivo circulante al 31 de diciembre de 1984 y la inversión se presenta en el rubro Otros Activos Circulantes al cierre del ejercicio, según se explica en Nota 2(j).

## 10. Documentos por Cobrar a Largo Plazo por Venta de Terreno:

Este saldo está expresado en Unidades de Fomento y devenga un 1% de interés mensual.

El saldo por cobrar al 31 de diciembre de 1984 de M\$ 2.776, vence en 1986.

## 11. Pagars y Derechos a Dólar Preferencial:

En 1984, el valor señalado en este rubro corresponde íntegramente a pagars recibidos por concepto de dólar preferencial; estos documentos, expresados en unidades de fomento, se reflejan a su valor nominal y devengan un interés anual del 3% con vencimientos a 8 y 10 años plazo. En 1983 este rubro incluía tanto pagars recibidos como derechos a pagars por recibir.

## 12. Bienes Raíces no Operacionales:

En el rubro otros activos se incluyen M\$ 456.131 correspondientes a bienes raíces de la Sociedad. Dicho valor corresponde al valor de libros de los edificios Manquehue y Concepción con sus instalaciones y terrenos. Durante 1984, la Sociedad modificó su decisión de vender estos bienes entregándolos en arriendo con contrato a 5 años e indefinido con aviso de 1 año, respectivamente.

## 13. Activos y Pasivos en Moneda Extranjera:

El detalle de los activos y pasivos expresados en moneda extranjera es el siguiente:

	1984		1983	
	US\$	M\$	US\$	M\$
<b>Activos:</b>				
Seguros por cobrar	699.095	89.652	722.024	87.54
<b>Pasivos:</b>				
Circulante:				
Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo			2.233.716	87.54
Obligaciones con bancos e instituciones financieras			595.042	87.54
Documentos por pagar c.plazo	193.364	24.797	260.315	87.54
Documentos por pagar largo plazo	398.254	51.072	234.270	87.54
<b>Total pasivos</b>	<b>591.618</b>	<b>75.869</b>	<b>3.322.343</b>	<b>355.404</b>

(CONTINUA)



# EMPRESA NACIONAL DE COMPUTACION E INFORMATICA S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

## 14. Pasivo Circulante y a Largo Plazo, continuación:

	1984		1983	
	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$	Corto plazo M\$	Largo plazo M\$
(e) Documentos por pagar:				
IBM de Chile S.A.			56.533	
Leasing Andino S.A.	2.976		14.092	
Sistemas de Computación S.A.				
- SISTECO	21.738	50.212	2.305	847
Manufacturers Hanover Leasing Corporation			6.613	11.575
Leasing Citibank	603	861	3.171	8.749
Interalia Leasing Ltda.	(520)		1.666	3.890
Burroughs de Chile S.A.			7.985	
I.S.E.	3.813			
Otros documentos por pagar			4.208	
	28.610	51.073	96.573	25.061
(f) Acreedores varios:				
Antitipo pago acciones CRECIC	25.375			
Otros	1.411			
	26.786			
(g) Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas:				
Chilectra	12		252	
Compañía de Teléfonos de Chile	13		5.885	
ENTEL	24.883		1.394	
CRECIC	3.556		-	
	28.464		7.531	
(h) Provisiones:				
Provisiones por vacaciones a personal	9.234		15.193	
Pérdida proyectada servicios devengados (1)	43.110		57.067	
Otras provisiones	2.624		3.911	
	54.968		76.171	
(i) Retenciones	17.889		4.057	
Totales	195.604	231.456	1.273.710	32.654

(1) La provisión por pérdida proyectada por servicios a clientes corresponde a una provisión por las pérdidas en que incurrirá la Empresa en el futuro por contratos de servicios a plazo fijo. De esta forma, no existen cuentas de activos comprometidas en esta operación.

Los vencimientos de los pasivos a largo plazo son como sigue:

	1984 M\$	1983 M\$
1985		20.905
1986	54.650	10.419
1987	84.243	1.330
1988	62.500	-
1989	30.063	-
Total	231.456	32.654

Las deudas con bancos y empresas de leasing, están afectas a tasas de interés real o nominal que al 31 de diciembre de 1984 fluctúan entre 5% y 21,1% anual.

## 15. Impuestos a la renta:

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983, la Empresa no ha constituido una provisión para impuestos a la renta por pagar, dado que tiene pérdidas tributarias.

Al 31 de diciembre de 1984, la Empresa posee una pérdida tributaria de aproximadamente M\$ 857.285 para efectos de impuesto de primera categoría, de aproximadamente M\$ 447.212 para efectos del impuesto tasa adicional que será utilizable mientras exista este impuesto y en la medida que se generen utilidades tributarias.

## 16. Indemnización por años de servicio:

En virtud del convenio colectivo vigente los trabajadores no devengan indemnizaciones por años de servicio en la Empresa.



# EMPRESA NACIONAL DE COMPUTACION E INFORMATICA S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

## 17. Cuentas de Patrimonio:

El movimiento de las cuentas de patrimonio durante 1984 y 1983 fue el siguiente:

	Capital pagado M\$	Aportes de capital M\$	(Pérdida) acumulada		Total M\$
			Del año anterior M\$	Del año M\$	
Saldos históricos al 31 de diciembre de 1982	427.510			(138.961)	288.549
Traspasos			(138.961)	138.961	
Corrección monetaria	101.320		(32.934)		68.386
Pérdida año 1983				(466.341)	(466.341)
Saldos al 31 de diciembre de 1983	528.830		(171.895)	(466.341)	(109.406)
Actualización extracontable	117.400		(38.160)	(103.528)	(24.288)
Saldos actualizados al 31 de diciembre de 1983	646.230		(210.055)	(569.869)	(133.694)
Saldo histórico al 31 de diciembre de 1983	528.830		(171.895)	(466.341)	(109.406)
Traspasos			(466.341)	466.341	
Corrección monetaria	117.400		(141.688)		(24.288)
Aporte efectuado por la Corporación de Fomento		799.169			799.169
Corrección monetaria		9.590			9.590
Pérdida 1984				(159.544)	(159.544)
	646.230	808.759	(779.924)	(159.544)	515.521

### Capital Pagado:

Corresponde a 3.562.011 acciones sin valor nominal.

### Aporte de Capital:

Según escritura pública de fecha 31 de diciembre de 1984, la Sociedad aumentó su capital estatutario en M\$ 799.169 según lo aprobado en Junta de Accionistas realizada el 22 de noviembre de 1984. Con el aporte de capital mencionado anteriormente, el capital de la Empresa quedará formado por 8.385.417 acciones sin valor nominal; por lo tanto, al 31 de diciembre de 1984 quedan 4.823.406 acciones por emitir, para respaldar el aporte recibido de la Corporación de Fomento de la Producción con fecha 24 de julio de 1984.

## 18. Corrección Monetaria:

El detalle del monto de la corrección monetaria acreditado (debitado) a resultados es el siguiente:

	1984 M\$	1983 M\$
Débitos a resultados por actualización de:		
Capital propio financiero	14.698	(83.568)
Pasivos circulantes	(8.265)	(55.371)
Pasivos a largo plazo	(12.185)	(5.628)
Total débitos	(5.752)	(144.567)
Créditos a resultados por actualización de:		
Activos circulantes	45.001	29.015
Activo fijo	19.424	23.912
Otros activos de largo plazo	90.065	125.323
Corrección monetaria neta de las cuentas de resultado	52.704	50.298
Total créditos	207.194	228.548
Crédito neto a resultados	201.442	83.981

## 19. Transacciones con Partes Relacionadas:

- (a) La Empresa presta servicios principalmente a empresas autónomas o servicios del Estado, a precios normales de mercado.
- (b) La Empresa es una subsidiaria de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO). Las principales transacciones realizadas con otras empresas filiales de CORFO y los saldos a cobrar y a pagar al 31 de diciembre de 1984 y 1983, son los siguientes:

	1984 M\$	1983 M\$
Gastos:		
Entel-Chile:		
Enlaces para red de teleproceso	1.140	1.197
Costo venta activos fijos e intangibles	52.858	-
Chilectra:		
Servicio de energía eléctrica	4.139	9.159
Servicio arriendo computadores	-	209
Compañía de Teléfonos de Chile:		
Servicio arriendo líneas telefónicas	3.198	9.089
Total	61.335	19.654
Ingresos:		
Corfo	5.541	3.350
Entel-Chile	100.666	46
Chilectra	1.170	199
Endesa	275	10
Compañía de Teléfonos de Chile	-	284
Total	107.652	3.889
Cuentas por pagar:		
Crecic	3.556	-
Entel-Chile	24.883	1.394
Compañía de Teléfonos de Chile	13	5.885
Chilectra	12	252
Total	28.464	7.531
Cuentas por cobrar:		
Endesa	170	-
Corfo	3.402	-
Chilectra	355	4
Entel Chile	-	445
Sacret	293	-
Enap	205	-
Total	4.425	449

(CONTINUA)



(Viene de la Pág. 42)

**1 JUDICIALES  
Y LEGALES**

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Deidamia Moya Ramírez, para Allister Fraser Hyslop.

27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Morales Sepúlveda para María Castro Morales.

27-28-29

POR extravío quedan nulos cheques 608936 y 608937 serie AT cuenta 19-00278-0 Banco de Santiago-Estación.

25-26-27

POR robo orden no pago cheque serie A-85 N° 0149439 Bco. Crédito e Inversiones Suc. San Diego Cta. Cte. 12250848.

27-28-29

QUEDAN nulos por robo cheques N°s serie A F del 1118708 al 1118725 sucursal Centro Banco Santiago.

26-27-28

NULO por extravío cheque serie AA3 N° 0148042 Banco del Trabajo - Casa Matriz, cuenta corriente N° 508410-5

27-28-29

POR extravío queda nulo talonario cheques desde N° 0207976 hasta 0208000 Cta. corriente 1816438 Banco Estado sucursal San Borja.

27-28-29

**clasificados**

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 • D • FONO 6982222

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Flores Contreras para Lucía Acuña Correa, sin perjuicio de derechos como cónyuge. Ley 16.271, artículo 33.

27-28

**2 CITACIONES**

CITACION. Quinto Juzgado Civil de Santiago. En autos Rol N° 6390-81 "A.A.P. Nacional con Carter G., Miguel". re-

querimiento y por resolución 18 mes en curso, ordenó citar parientes del demandado Miguel Carter Godoy, audiencia del día 29 de marzo 1984, a las 16 horas, como requisito para nombrarle curador de bienes. Secretaria.

25-26-27

CITASE: A una audiencia de parientes menor Cíela Mercedes Acuña González, para el quinto día hábil siguiente a la última publicación o al sexto si el quinto fuere sábado, a las 15:00 horas. Séptimo Juzgado

de Letras de Menores de Santiago. Aníbal Cornejo Manríquez, secretario suplente.

26-27-28

**3 REMATES**

REMATE. Primer Juzgado Crimen Santiago. Compañía 1213, piso 2°, se rematará 9 abril 1985, a las 15 horas inmueble ubicado calle Eleuterio Ramírez N°s. 1427-1429, comuna Santiago, inscrito a fs. 7.997, N° 14.743 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1949. Mínimo posturas \$ 976.593. Precio contado. Interesados deberán acompañar dinero efecti-

vo, boleto de garantía o vista a orden del Tribunal consignación cuenta corriente equivalente 10% del mínimo. Demás antecedentes y bases en expediente rol 112.921 c/Pedro Gómez. Plenario. Secretaría. 27-28-29

**17 ENSEÑANZA**

COLEGIO San Nicolás. Se ta dos profesoras básicas, francesas, dos parvularias, matemática. Los Lunes 1985 Canal Chacao, Quilpué. PROFESOR básico 3 horas ciencias naturales. Francisco Errázuriz 446, Playa Ancha Valparaíso.

## EMPRESA NACIONAL DE COMPUTACION E INFORMATICA S.A.

(CONCLUSION)

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

**20. Contingencias y Compromisos:**

Al 31 de diciembre de 1984 se había constituido garantía hipotecaria sobre el edificio Manquehue cuyo valor libros ascendía a M\$ 200.704.

Los bienes recibidos en leasing se encuentran preñados a favor de las empresas leasing, en garantía de cumplimiento de los contratos respectivos. Además existen garantías otorgadas por servicios y otros, ascendentes a M\$ 98.809 en 1984 y M\$ 185.828 en 1983.

La Empresa es depositaria de garantías de terceros por M\$ 6.412 en 1984 y M\$ 27.169 en 1983.

La Sociedad es parte demandada en juicio iniciado por la Compañía de Jesús por supuesto incumplimiento de un contrato de arriendo de oficinas de calle Compañía 1068, por el período comprendido entre enero de 1984 y abril de 1986, a razón de 290 U.F. mensuales.

ECOM sostiene la extinción del contrato por extinción del derecho del arrendador.

El fallo de primera instancia fue favorable a ECOM y la demandante presentó apelación a la Ilustrísima Corte de Apelaciones.

**21. Remuneraciones del Directorio:**

Durante 1984 y 1983 se pagaron dietas, gastos de representación y honorarios al Directorio, cuyo monto ascendió a M\$ 2.312 y M\$ 2.066, respectivamente, de acuerdo a lo sancionado en Junta de Accionistas de la Sociedad y concordante con las normas de la Corporación de Fomento de la Producción sobre esta materia.

**22. Transacciones de Acciones:**

Durante los años 1984 y 1983 no hubo transacciones de acciones de la Empresa.

**23. Sanciones:**

La Empresa no ha recibido sanciones de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros.

**24. Otros Ingresos y Egresos Fuera de Explotación:**

El detalle es el siguiente en el ejercicio 1984:

Otros ingresos fuera de explotación:

	M\$
Ventas de activo fijo	105.634
Otros	49.970
	<hr/>
	155.604

Otros gastos fuera de explotación:

Costo venta activos	57.194
Indemnización voluntaria al personal	20.369
Castigo extraordinario de otros activos (Sistema computacional y otros)	23.007
Gastos por cuenta de terceros	26.407
Gastos activos no operacionales	32.847
Otros	30.300
	<hr/>
	191.124

**25. Hechos Posteriores:**

El 30 de enero de 1985, mediante acuerdo N° 835 del honorable Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción se aprobó concurrir a Junta Extraordinaria de Accionistas para aumentar el capital estatutario de la Sociedad hasta en un monto de M\$ 220.000, en el ejercicio 1985.

Salvo lo anterior y lo indicado en el último párrafo de la Nota, en el período comprendido entre el 31 de diciembre de 1984 y el 31 de enero de 1985, fecha de preparación de los estados financieros, no han ocurrido hechos que afecten significativamente los estados financieros al 31 de diciembre de 1984.

Julia Morales Orellana  
Contador General  
N° Reg. 20992 Lic.

Waldo Muñoz Sepúlveda  
Gerente General

**Langton Clarke**

auditoría - consultoría

Agustinas 853 2° piso  
Santiago, Chile  
teléfono 340116 LCCL CK  
teléfono 381320  
cables: Colybrand  
casilla (PO Box) 2623

Firma miembro de  
Coopers & Lybrand (Internacional)

Señores Presidente y Directores  
Empresa Nacional de Computación e Informática S.A.

1. Hemos examinado el balance general de Empresa Nacional de Computación e Informática S.A. al 31 de diciembre de 1984 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesaria en las circunstancias. Los estados financieros de Empresa Nacional de Computación e Informática S.A. al 31 de diciembre de 1983, fueron revisados por otros auditores quienes, en su dictamen de fecha 20 de enero de 1984, se abstuvieron de emitir una opinión sobre los mismos debido a los efectos significativos que pudiere tener la resolución de los asuntos relativos a: (a) la preparación de estados financieros sobre la base de una empresa en marcha, ante la inseguridad en la continuidad de las operaciones de la Empresa que surgía de su difícil situación financiera; (b) la sobrevaloración de activos fijos cuyo destino era la venta, y (c) la presentación de seguros por cobrar al 31 de diciembre de 1983 por M\$ 77.328, cuya recuperación era incierta.

2. Durante el ejercicio 1984 se acordó aumentar el capital de la Sociedad, recibiendo de la Corporación de Fomento de la Producción, su principal accionista, la suma de M\$ 799.169 el 24 de julio del mismo año. La suma recibida permitió cancelar la mayor parte de los pasivos de la Empresa, medida que junto a la renegociación de los pasivos remanentes ha mejorado sustancialmente la situación financiera de la Sociedad. Por otra parte, los bienes destinados a la venta fueron arrendados en 1984, con rentas mensuales que se asimilan a los cargos por depreciación de los mismos.

3. Como se describe en Nota 6, la Empresa presenta al 31 de diciembre de 1984, en el rubro seguros por cobrar, un monto que se encuentra sujeto a negociación.

4. Tal como se describe en Nota 20, la Empresa fue demandada por supuesto incumplimiento de un contrato de arriendo; por sentencia de primera instancia, se rechazó la demanda contra la Empresa, sentencia que fue apelada por la parte demandante. La Empresa no ha establecido provisiones.

5. En nuestra opinión, sujeto a los efectos sobre los estados financieros del año 1984 que pudieran tener la resolución de las incertidumbres mencionadas en los párrafos 3 y 4, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Empresa Nacional de Computación e Informática S.A. al 31 de diciembre de 1984, y el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme con la del ejercicio anterior.

LANGTON CLARKE  
COOPERS & LYBRAND



31 de enero de 1985

G. Sáenz  
Germán Sáenz



# COMPAÑIA TELEGRAFO COMERCIAL S.A.

Sociedad Anónima Abierta

Autorizado por D.S. de Hacienda  
N° 2.400 del 30 de Diciembre de 1909

DIRECTORES: ZAIDA SALAS CORONADO  
ADRIAN CID ALVAREZ

PRESIDENTE  
ADOLFO NUÑEZ BASTIAS

CAPITAL AUTORIZADO \$ 8.700.000,00  
CAPITAL SUSCRITO \$ 8.700.000,00  
CAPITAL PAGADO \$ 8.700.000,00  
RESERVA \$ 46.835.726,57

DIRECTORES: OSCAR GOMEZ RETAMAL  
RAMON LAVIN ZUÑIGA

## BALANCE GENERAL

Ejercicio comprendido entre el 01 de Enero al 31 de Diciembre de 1984

GRUPOS Y CONCEPTOS	31-12-84 Totales (\$)	31-12-83 Totales (\$)
<b>ACTIVO</b>		
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>		
Caja y Bancos	475.812	1.956.744
Valores Negociables	234	234
Documentos por Cobrar	3.253.573	3.036.094
Deudores por Venta	5.041.302	1.046.195
Deudores Varios	159.141	36.440
Gastos Anticipados	371.621	—
Impto. Rta. por Recuperar	—	—
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>\$ 9.301.683</b>	<b>6.075.707</b>
<b>ACTIVO FIJO</b>	<b>82.165.895</b>	<b>84.272.365</b>
Terrenos	8.974.098	5.300.956
Construcciones	20.268.133	28.018.123
Máq. y Equipos	67.388.486	70.022.592
Mayor Valor por Retasación Técnica	( 2.657.738)	( 7.030.429)
Depreciación Ejercicio	(11.807.084)	(12.038.877)
Depreciación Acumulada	—	—
<b>OTROS ACTIVOS</b>		
Valores por Cobrar	—	685.455
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>\$ 91.467.578</b>	<b>91.033.527</b>

GRUPOS Y CONCEPTOS	31-12-84 Totales (\$)	31-12-83 Totales (\$)
<b>PASIVO</b>		
<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Bancos Acreedores	441.718	1.589.297
Obligaciones a Largo Plazo con vencimiento dentro de 1 año	15.478.853	9.047.475
Cuentas por Pagar	1.159.079	1.699.889
Documentos por Pagar	—	599.622
Acreedores Varios	749.961	658.528
Provisiones y Retenciones	27.472.191	7.850.595
<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>\$ 45.301.802</b>	<b>21.445.406</b>
<b>PASIVO LARGO PLAZO</b>	<b>2.422.084</b>	<b>1.723.465</b>
Documentos por Pagar	—	—
<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>	<b>43.743.692</b>	<b>67.864.656</b>
Capital Social	8.700.000	8.700.000
Reserva Rev. Capital	50.791.755	6.950.660
Otras Res. Rev. Acum. Capital	2.598.834	2.598.833
Reserva Retasación Tecn. del Act. Fijo	21.542.188	67.366.096
Res. Futuros Dividendos	58.222	58.222
Pérdidas Acumuladas	(10.599.891)	( 6.955.642)
Pérdida del Ejercicio	(29.347.416)	(10.853.513)
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>\$ 91.467.578</b>	<b>91.033.527</b>

## ESTADO DE RESULTADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

GRUPOS Y CONCEPTOS	31-12-84 Totales (\$)	31-12-83 Totales (\$)
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>		
Ingreso de la explotación	38.455.993	65.596.182
Costo de la Explotación	(47.744.418)	(61.274.914)
Margen de Explotación	( 9.288.425)	4.321.268
Gastos Administ. y Ventas	(13.018.156)	(13.927.789)
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	<b>\$ (22.306.581)</b>	<b>( 9.606.521)</b>
<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>		
Ingresos fuera de Explotación	1.925.026	1.096.003
Egresos fuera de Explotación	( 601.992)	( 203.121)
Gastos Financieros	( 8.428.440)	( 2.362.543)
Corrección Monetaria	64.571	222.669
Resultado antes Impto.	—	(10.853.513)
<b>UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO</b>	<b>\$ (29.347.416)</b>	<b>(10.853.513)</b>

HECTOR LOYOLA MARIANI  
Contador General  
Reg. 15.608

MARIO ROJAS RAMIREZ  
Gerente General

## ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Variación de los Principales Componentes del Capital de Trabajo	31-12-84 \$
<b>Activo Circulante - Aumentos (Disminuciones)</b>	
Disponibles y Depósito a Plazo	( 1.480.932)
Valores Negociables	—
Deudores por Ventas	217.479
Otros	4.489.429
<b>Total Variación Activo Circulante</b>	<b>3.225.976</b>
<b>Pasivo Circulante - (Aumentos) Disminuciones</b>	
Obligaciones con Bancos 1	1.147.579
Obligaciones con el Público	599.622
Obligaciones a L/Plazo con venc. dentro de 1 año	( 6.431.378)
Dividendos por Pagar	—
Cuentas por Pagar y Documentos por Pagar	540.810
Provisiones y Retenciones	(19.621.596)
Otros	( 91.433)
<b>Total Variación Pasivo Circulante</b>	<b>(23.856.396)</b>
<b>Aumentos y (Disminuciones) del Capital de Trabajo</b>	<b>(20.630.420)</b>

## RECURSOS PROVENIENTES DE LAS OPERACIONES

	1984 \$
— Pérdida del Ejercicio	(29.347.416)
— Depreciación del Ejercicio	2.657.738
— Amortización del Ejercicio	—
— Pérdida (Utilidad) Venta Activo Fijo	499.495
— Corrección Monetaria neta asignable a rubros No Circ.	—
— Otros recursos operacionales	—
<b>Total recursos Operacionales</b>	<b>(26.190.183)</b>

## Otros Recursos Obtenidos

Ventas de Activo Fijo	4.861.144
Aumento de Pasivos Largo Plazo	698.619
Otros Recursos No Operacionales	—
<b>Total Recursos No Operacionales</b>	<b>5.559.763</b>
<b>Total Recursos Obtenidos</b>	<b>(20.630.420)</b>

## RECURSOS APLICADOS

— Adiciones al Activo Fijo	—
— Disminución Pasivo Largo Plazo	—
— Otros Recursos Aplicados	—
<b>Aumento (Disminución) del Capital de Trabajo</b>	<b>(20.630.420)</b>



# COMPANHIA TELEGRAFO COMERCIAL S.A.

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

**NOTA 1: INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES:** La inscripción de la Sociedad en el Registro de Valores se encuentra en trámite y bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

**NOTA 2: RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS:**

- General:** Los estados financieros han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, y abarcan desde el 1° de Enero de 1984 al 31 de Diciembre de 1984.
- Corrección Monetaria:** Con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se ha actualizado el capital propio inicial, como también los activos y pasivos no monetarios al 31 de Diciembre de 1984, conforme a las normas sobre corrección monetaria contenidas en el artículo 41 de la Ley del Impuesto a la Renta y las cuentas de resultado. El efecto de la corrección monetaria en el resultado del ejercicio se muestra en la Nota 4.
- Paridades Utilizadas:** Los Activos y Pasivos de la Compañía se encuentran expresados en moneda corriente al cierre del ejercicio Comercial 1984, por lo que no fue necesario aplicar paridad cambiaria.
- Balance Comparativo:** Con el objeto de posibilitar una mejor comparación entre los estados financieros al 31 de Diciembre de 1984 y el 31 de Diciembre de 1983, los saldos del ejercicio anterior han sido actualizados en un 22,2%.
- Activo Fijo:** El activo fijo se presenta en sus valores de adquisición corregidos monetariamente de acuerdo a las disposiciones de la Ley de la Renta.
- Depreciaciones:** Las depreciaciones del ejercicio han sido determinadas en base a los años de vida útil, generando un cargo neto a resultados por un valor de \$ 2.657.738 a Diciembre de 1984. En el ejercicio anterior, arrojó un total de \$ 7.030.429.

**NOTA 3: CAMBIOS CONTABLES:** La Sociedad corrigió las partidas relacionadas con el Activo Fijo, Retasación Técnica Activo Fijo y Reservas, a fin de adecuarlas y dar cumplimiento a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de valores y Seguros, según su Circular N° 428. La incidencia en Resultado significó un mayor abono de \$ 5.899.560 y un menor patrimonio de \$ 1.312.893.

**NOTA 4: CORRECCION MONETARIA:** Con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en el ejercicio y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes, la Compañía ha corregido su Capital Propio, sus Activos, Pasivos y cuentas de Resultado según el siguiente detalle:

	1983	1984
Capital Propio .....	(15.081.816)	(13.278.417)
Otros Activos y Pas. ....	( 4.378.177)	2.322.570
Pagos Provisionales .....	—	—
Resultados .....	( 116.834)	( 1.753.439)
Activo Fijo .....	19.799.495	(12.644.715)
<b>TOTAL .....</b>	<b>\$ 222.668</b>	<b>( 64.571)</b>

**NOTA 5: DEUDAS DE CORTO Y LARGO PLAZO CON BANCOS Y OTROS ORGANISMOS:** La Compañía tiene registradas diversas obligaciones en moneda nacional, las que se resumen de la siguiente forma:

**AL 31-12-83**

	Total al 31-12-83	Vencimiento 1984	Otros	Tipo de reajuste
Banco Sud Americano ..	1.344.200	1.344.200		IPC
Banco de Chile .....	245.097	245.097		IPC
Convenio Caja Prev. ....	10.770.939	9.047.475	1.723.464	UF
Documentos por P. ....	599.623	599.623		US\$
Cuentas por Pagar .....	658.528	658.528		—
Prov. y Retenciones .....	8.020.525	8.020.525		IPC

**AL 31-12-84**

	Total al 31-12-84	Vencimiento 1985	Otros	Tipo de reajuste
Banco de Chile .....	200.000	200.000		IPC
Financiera Atlas .....	241.718	241.718		IPC
Caja Empart .....	11.017.027	11.017.027		IPC
Servicio Seg. Soc. ....	4.461.433	4.461.433		IPC
Cuentas por Pagar .....	1.159.079	1.159.079		—
Acreedores Varios .....	749.961	749.961		—
Prov. y Retenciones .....	27.472.191	27.472.191		—

De las obligaciones con las Cajas de Previsión, no existen convenios de pagos vigentes a la fecha de cierre de los Estados Financieros, ya que el convenio existente con el S.S.S. caducó por atraso en el pago de las cuotas y de las imposiciones durante el ejercicio 1984.

La Empresa recibió demandas judiciales por cobro ejecutivo de deudas previsionales por Isapres y AFP, por las cuales se procedió al embargo de los bienes de la Compañía, quedando éstos bajo su custodia.

Se presentó, además al S.I.I. una solicitud de convenio de pago que cubre el 32,4% de los Impuestos adeudados, al cierre del ejercicio 1984, el que fue aceptado, y cuyo primer vencimiento es el día 5 de Marzo de 1985.

**NOTA 6: PROVISIONES Y CASTIGOS:**

El rubro Provisiones y Retenciones del año 1983 se desglosa como sigue:

Cajas de Previsión .....	\$ 4.196.472
(Imposiciones Año 1983) .....	—
Ret. Impuestos Mensuales .....	527.875
Remuneraciones por Pagar .....	3.126.248
<b>TOTAL .....</b>	<b>\$ 7.850.595</b>

No se efectuaron provisiones por gratificaciones durante los años 1983 y 1984 debido a que durante estos ejercicios los estados financieros arrojaron pérdidas.

El rubro Provisiones y Retenciones del año 1984, se desglosa como sigue:

Gratificación (saldo 1981) .....	\$ 953.271
Aguinaldos (1982-1983-1984) .....	2.228.000
Ayuda Escolar .....	136.400
Remuneraciones por Pagar .....	8.953.713
<b>TOTAL .....</b>	<b>12.271.384</b>
Cajas Previsión .....	7.821.617
Asociación Chilena Seguridad .....	160.252
Serviu .....	400.040
Servicio Impuestos Internos .....	6.818.696
<b>TOTAL .....</b>	<b>\$ 27.472.191</b>

### DEUDAS PREVISIONALES:

Las deudas previsionales mantenidas con la Caja de Empleados Particulares y Servicio Seguro Social, se muestran actualizadas según la variación del I.P.C. más un interés del 7% anual y las multas correspondientes.

Por otra parte, las deudas mantenidas con las Administradoras de Fondos de Pensiones se encuentran actualizadas de acuerdo a las normas establecidas en las circulares de la Superintendencia de AFP.

### IMPUESTOS:

A partir del 1° de Enero de 1984 la Compañía quedó afectada al Impuesto al Valor Agregado, debido a la modificación que sufrió la letra f, N° 6 del Art. 13, del D.L. 825, impuesto que durante el ejercicio no fueron enterados en arcas fiscales y por los cuales se acogió a las franquicias otorgadas por la Ley N° 18.337.

### CASTIGOS:

Durante el ejercicio 1984 se efectuaron castigos por \$ 560.929 y corresponden a Valores por Cobrar, que en definitiva se cancelaron a la firma Traco Ltda. como comisión por importaciones de la Maquinaria de Imprenta las que habían sido importadas a nombre de Traco Ltda. y quien otorgó a la Compañía un crédito en US\$. Estas máquinas posteriormente fueron enajenadas por Telco con fecha 17 de Septiembre de 1984 a valor de mercado.

### NOTA 7: REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO:

La Compañía no ha cancelado remuneraciones al Directorio en calidad de tal, ya que de acuerdo a sus estatutos sociales, estos cargos son ad-honorem. Sin embargo, en sus calidades de funcionarios de la Compañía, éstos han recibido las siguientes remuneraciones durante 1984:

Adolfo Núñez Bastías .....	\$ 496.300
Zaida Salas Coronado .....	445.000
Oscar Gómez Retamal .....	288.500
Ramón Lavín Zúñiga .....	211.500
Adrián Cid Álvarez .....	492.000
<b>TOTAL .....</b>	<b>\$ 1.934.300</b>

### NOTA 8: IMPUESTO A LA RENTA:

Durante el ejercicio 1984, no se efectuaron provisiones de este rubro, ya que sus resultados arrojan pérdidas. En el año 1983, a igual período, tampoco se había efectuado provisión por este concepto.

Cabe señalar además, que la Compañía tiene pérdidas acumuladas por un total de:

Pérdida Acumulada 1983 .....	\$ 17.808.540
Pérdida del Ejercicio 1984 .....	29.340.400
<b>TOTAL .....</b>	<b>\$ 47.148.940</b>

### NOTA 9: INDEMNIZACIONES POR AÑOS DE SERVICIO:

No se contemplan provisiones por este rubro. En caso de efectuarse algún gasto por este concepto, son cargados directamente a resultados. Durante el ejercicio 1984 ascendió a \$ 23.700 y a igual período de 1983, ascendió a \$ 559.225.

### NOTA 10: CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS:

La Sociedad no tiene garantías o avales por pasivos indirectos, sin embargo, en este rubro se mantiene juicio con personal despedido durante el año 1982, 1983 y 1984, tales como los que se efectúan en los distintos Juzgados del país. Existen además, embargos sobre la propiedad de Monjitas 757 - 759, donde se encuentra ubicada la Casa Matriz, los que corresponden a juicios ya finiquitados, razón por la cual se está tramitando su levantamiento legal. Además la Caja Empart y Servicio Seguro Social también tiene embargos sobre esta propiedad por imposiciones adeudadas.

### NOTA 11: AVALES OBTENIDOS:

La Sociedad no tiene compromisos con avales obtenidos de terceros.

(CONTINUA)



## COMPAÑIA TELEGRAFO COMERCIAL S.A.

(CONCLUSION)

## NOTA 12: CAMBIOS EN EL PATRIMONIO:

El movimiento de las cuentas de Capital durante el ejercicio fue el siguiente:

## VARIACION PATRIMONIAL

Cuentas de Capital	Saldo al 31-12-82	Corrección Monetaria	Sub-Total	Otros Movimientos	Saldo al 31-12-83
Capital Social	8.700.000,00	2.061.900,00	10.761.900,00	(2.061.900,00)	8.700.000,00
Reserva Futuras Capitaliz.	1.653.609,09	391.905,35	2.045.514,44	2.061.900,00	4.107.414,44
Res. Rev. Acum. Capital	1.719.243,74	407.460,76	2.126.704,50	—	2.126.704,50
Res. Ret. Tec. Act. Fijo	44.565.673,61	10.562.064,65	55.127.738,26	—	55.127.738,26
Reserva Futuros Dividendos	38.516,64	9.128,44	47.645,08	—	47.645,08
Pérdida Ejerc. Anterior	( 1.517.290,78)	( 359.597,91)	( 1.876.888,69)	(3.815.125,55)	( 5.692.014,24)
Pérdida del Ejercicio	( 3.084.175,87)	( 730.949,68)	(3.815.125,55)	3.815.125,55	( 8.881.761,47)
TOTALES	\$ 52.075.576,43	12.341.911,61	64.417.488,04	—	55.535.726,57

## VARIACION PATRIMONIAL

Cuentas de Capital	Saldo al 31-12-83	Ajustes a las Reservas Existentes al 31-12-83 Efect. en 1984	Saldo Ajustado	Corrección Monetaria	Sub-Total	Otros Movimientos	Saldo al 31-12-84
Capital	8.700.000		8.700.000		8.700.000		8.700.000
Reservas Futuras Capitalizac.	4.107.414	35.876.510	39.983.924	10.807.831	50.791.755		50.791.755
Reservas Rev. Aum. Capital	2.126.705		2.126.705	472.129	2.598.834		2.598.834
Reservas Ret. Tec. Activo Fijo	55.127.738	(37.499.106)	17.628.632	3.913.556	21.542.188		21.542.188
Reservas Futuros Dividendos	47.645		47.645	10.577	58.222		58.222
Pérdidas Acumuladas	( 5.692.014)	5.899.560	207.546	46.075	253.621	(10.853.512)	(10.599.891)
Resultados del Ejercicio	( 8.881.761)		( 8.881.761)	( 1.971.751)	(10.853.512)	10.853.512	(29.347.416)
TOTALES	\$ 55.535.727	4.276.964	59.812.691	13.278.417	73.091.108		43.743.692

## NOTA 13: TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS:

No existen transacciones con entidades relacionadas.

## NOTA 14: TRANSACCIONES DE ACCIONES:

Durante el ejercicio no se han producido transacciones de acciones.

## NOTA 15: HECHOS POSTERIORES:

La Sociedad ha pactado convenios de pago con las instituciones de previsión acogiendo a las franquicias otorgadas por la Ley N° 18.379, por lo que eventualmente su Pasivo de Corto Plazo variará durante el ejercicio comercial 1985, transformándolo en gran medida a Largo Plazo, la incidencia alcanza a los \$ 23.860.379, situación que mejorará su situación financiera.

NOMBRE O RAZON SOCIAL DE LA  
PERSONA O ENTIDAD AUDITADA: "CIA. TELEGRAFO CO-  
MERCIAL S.A."

REGISTRO DE: VALORES

N° DE INSCRIPCION EN EL RE-  
GISTRO CORRESPONDIENTE: E.T. ROL 038

## INFORME DE LOS AUDITORES EXTERNOS

SEÑORES  
SUPERINTENDENCIA DE  
VALORES Y SEGUROS

SANTIAGO, 28 DE FEBRERO DE 1985. —

En nuestra calidad de auditores externos independientes, con fecha 28 de Febrero de 1985, hemos emitido nuestra opinión sin salvedades sobre los estados financieros de COMPAÑIA TELEGRAFO COMERCIAL S.A., al 31 de Diciembre de 1984, la cual se incluye, adjunta a dichos estados financieros.

El formato de presentación y las notas explicativas anexas preparadas por COMPAÑIA TELEGRAFO COMERCIAL S.A., a la fecha, contienen información financiero-contable que ha sido sometida a los procedimientos de auditoría aplicados en el examen de los estados financieros mencionados en el párrafo precedente y, en nuestra opinión, su contenido es consistente en todos sus aspectos significativos con los estados financieros sobre los cuales hemos dictaminado.

NOMBRE DE LA FIRMA  
DE AUDITORES EXTERNOS: "OYARZUN, SEPULVEDA Y  
ASOCIADOS Y CIA. LTDA."

NOMBRE Y FIRMA DE LA  
PERSONA AUTORIZADA  
RESPONSABLE DE LA AUDI-  
TORIA: JUAN ARMIJO ZARRICUETA

N° DE INSCRIPCION EN RE-  
GISTRO DE AUDITORES EX-  
TERNOS:

39

OYARZUN, SEPULVEDA &amp; ASOC. Y CIA. LTDA.

INGENIEROS CONSULTORES  
CONTADORES AUDITORES

SANTIAGO, Febrero 28 de 1985. —

A los señores  
Presidente y Directores de  
COMPAÑIA TELEGRAFO COMERCIAL S.A.

Hemos examinado los Balances Generales de "COMPAÑIA TELEGRAFO COMERCIAL S.A.", al 31 de Diciembre de 1984 y 1983 y los correspondientes Estados de Resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Para efectos de posibilitar una mejor comparación, los estados financieros del ejercicio 1983 se presentan actualizados en la forma descrita en la nota 1.d.) Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de Auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, pruebas selectivas de los registros de Contabilidad y otros procedimientos de Auditoría en la medida y extensión que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de la "COMPAÑIA TELEGRAFO COMERCIAL S.A.", al 31 de Diciembre de 1984 y 1983 y los resultados de sus operaciones y cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de conformidad con principios contables generalmente aceptados y aplicados sobre una base uniforme respecto a la del año anterior, excepto lo comentado en Nota 3, criterio con el cual concordamos.

"OYARZUN, SEPULVEDA & ASOCIADOS  
Y CIA. LTDA."

JUAN ARMIJO ZARRICUETA  
Auditor  
Reg. N° 30.924





## VALORES S.A. AGENTE DE VALORES.

Inscripción Registro Corredores de Bolsa y Agentes de Valores: N° 0076.

### BALANCE GENERAL RESUMIDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 (Cifras en miles \$)

ACTIVO		PASIVO	
Activo Circulante	: 32.310	Pasivo Circulante	: 1.073
Caja y Bancos	: 559		
Títulos y Valores Mobiliarios	: 30.503		
Otros Activos Circulantes	: 1.248	Otros Pasivos Circulantes	: 1.073
Activo Fijo	: 1.938	Patrimonio	: 33.498
Otros Activos	: 323		
Otros	: 323	Capital Pagado	: 32.794
		Utilidad del Ejercicio	: 704
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>: 34.571</b>	<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>: 34.571</b>

ESTADO RESULTADO RESUMIDO  
AL 31 DE DICIEMBRE 1984

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION  
FINANCIERA RESUMIDO AL 31 DICIEMBRE 1984.

(Cifras en Miles \$).		(Cifras en Miles \$).	
Comisiones por Intermediación	: 500	OBTENCION DE RECURSOS	
Otros Ingresos Operacionales	: 17.591.614	Total Recursos Operacionales	: 882
Ingresos Operacionales	: 17.592.114	Total Recursos No Operacionales	: 32.794
Costos Operacionales	: (17.588.794)	Aumentos de Capital	: 32.794
RESULTADO OPERACIONAL	: 3.320	Total Recursos Obtenidos	: 33.676
Gastos no operacionales	: (178)	APLICACION RECURSOS	
Corrección Monetaria	: (2.025)	Total Recursos Aplicados	: (2.439)
RESULTADO NO OPERACIONAL	: (2.203)	Adiciones Activo Fijo	: (2.072)
RESULTADO ANTES IMPTO.RENTA	: 1.117	Otros Recursos Aplicados	: (367)
Impuesto a la Renta	: (413)	Aumento Capital de Trabajo	: 31.237
UTILIDAD DEL EJERCICIO	: 704		

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### 1.- CRITERIOS CONTABLES:

##### a) Generales:

Los estados financieros han sido preparados de conformidad con principios contables generalmente aceptados y normas específicas emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en la circular 165 de fecha 24 de Mayo de 1982. Los Estados financieros al 31 de Diciembre de 1984 han sido preparados acogiéndose a lo dispuesto en la circular 384 de fecha 31 de Enero de 1984, lo que implicó clasificar como resultado operacional los ingresos financieros y los ingresos por compraventa de cartera propia.

#### b) Ejercicio Contable:

El presente estado comprende desde el 11 de Enero de 1984, fecha de constitución de la Sociedad hasta el 31 de Diciembre de 1984.

#### c) Corrección Monetaria:

De acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, la Sociedad ha corregido monetariamente sus activos y pasivos netos, patrimonio y cuentas de resultado con cargo y/o abono a los resultados del período. Reajuste aplicado 21,4%.

#### d) Conversión:

No existen valores expresados en monedas extranjeras al 31 de Diciembre de 1984.

#### e) Depósitos a Plazo:

Han sido valorizados de acuerdo al costo original de inversión más intereses y reajustes devengados al 31 de Diciembre de 1984.

#### f) Valores negociables:

Han sido valorizados de acuerdo al costo original de compra más los intereses y reajustes devengados en conformidad a la tasa interna de retorno determinada para cada uno de los instrumentos.

#### g) Activo Fijo:

Los bienes están valorizados al costo de Adquisición más revalorizaciones legales. La depreciación del período se ha calculado de acuerdo con el método de depreciación lineal, considerando la vida útil estimada de los bienes.

#### h) Impuesto a la Renta:

La provisión de impuesto a la renta del ejercicio fue determinada de acuerdo a las normas vigentes y se presenta neta de pagos provisionales mensuales efectuados.

#### i) Indemnización por años de servicio.

No hay.

#### 2.- CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS:

De acuerdo a las disposiciones legales vigentes, esta Empresa mantiene la garantía de UF 4.000 para su funcionamiento como Agente de Valores.

#### 3.- HECHOS POSTERIORES:

No hay.

Un mayor desglose de estas cifras, así como de todas las notas explicativas a los estados financieros y el dictamen de los Auditores Externos sobre los mismos, se encuentra disponible para el público en las oficinas de este intermediario y en el Centro de Información para el Inversionista de la Superintendencia de Valores y Seguros, Testigos 120, Hall Central.

ALEJANDRO PALACIOS VASQUEZ  
GERENTE GENERAL

MONICA LIZAMA OLIVOS  
CONTADOR GENERAL  
Colegiado Profesional de Contadores  
Auditores Universitarios (A.G.)  
INSCRIPCION N° 380





Eduardo Ravani, director de la transmisión del Oscar: "Hicimos un 98% de lo presupuestado en el programa".



Juan Guillermo Vivado fue calificado por Ravani como el "héroe de la jornada".

Respecto a transmisión del "Oscar"

## Ravani quedó satisfecho con el trabajo realizado

Televisión Nacional exhibió para todo el país, y por primera vez en vivo y en directo, la ceremonia de la entrega del "Oscar", año 1984, a los filmes y elencos postulantes ampliamente publicitados durante la semana.

Con la animación de Juan Guillermo Vivado, los comentarios de Mariano Silva y María Romero, el programa comenzó 10 minutos antes de las 22.00 hrs. del lunes. Con anterioridad, TVN recibió amplia información sobre los pormenores del ceremonial, incluyendo los cortes comerciales y orden de nominaciones.

A cargo de la transmisión en Chile estuvo Eduardo Ravani, quien señaló: "Este trabajo fue en directo. El libreto que llegó de Estados Unidos tenía 10 cortes comerciales de 3 minutos. Nosotros transmitimos 40 minutos de comerciales en 3 horas 10' de programa. Teníamos por lo tanto que transformar estos cortes desde allá en los nuestros, compatibles comercialmente con la empresa".

Respecto al programa mismo, Ravani hizo hincapié que el espacio tenía un costo muy alto, por lo tanto era preciso ajustarse a nuestras necesidades. "Este espacio —indicó Ravani— visto por más de un billón de personas en el mundo, incluyendo Polonia y China, tenía un libreto de 450 páginas en inglés que tuve que traducir y estructurar algo que entregara el máximo".

Indicó, además, que muchos cortes en Chile

correspondieron a los mismos en USA. "Los spots eran los mismos, pero a mí me interesaba que salieran al aire los nuestros", dijo el director. Consultado si se perdió algo del espectáculo, señaló que NADA. Confesó que no se ciñó estrictamente a lo enviado desde EE.UU., ya que agregó algunos videos acá en Chile. "Había momentos en que la transmisión se detenía. Yo no lo hice nunca. Rellené con clip hechos algunos acá, por lo menos editados", dijo Ravani.

Según el director, los cortes, que venían de la transmisión eran más que los de Chile, por lo tanto había que ocupar esos espacios vacíos. "De pronto los americanos hacen "break", (cortes) de "negros" en pantalla (pantalla vacía), sin que pase nada y son a veces muy largos. Esto pasó efectivamente en la transmisión y por ello tuve que recurrir a otro material".

Ravani indicó que todo salió en un 98% ajustado a las necesidades. "En una oportunidad llegué tarde a una canción porque mi corte comercial era un poco más largo. Pero estoy satisfecho".

En relación con la traducción que debía tener Vivado en el momento justo, Ravani explicó que hubo un problema técnico durante 10 minutos. "Los cables no se ajustaron bien. Yo no podía interrumpir a los comentaristas invitados. Tuve que esperar un corte para solucionar el problema de la intermitencia en el fono de Vivado".

Sin embargo, además, se supo que la traductora no hablaba muy bien el español, por lo tanto Vivado apenas podía entenderle su traducción. Se explica entonces que los esfuerzos del conductor se tradujeron en una lentitud en la traducción de cada intervención de los galardonados.

Ravani tenía todo el programa de la ceremonia. "Yo sabía qué postulación venía. Por lo tanto se dio todo. Lo único que no puse en pantalla fueron los créditos iniciales y finales".

Respecto a Juan Guillermo Vivado, Ravani lo calificó como "el héroe de la jornada". "En vivo las cosas no son grabadas, valga la redundancia. Era difícil hacer comentarios que no ensuciaran el programa, preguntar ni empastelar. A pesar de tener un problema de audio que ya señalé, todo fue perfecto".

Hubo algunos premios que no se mostraron al público chileno. "No interesaban a Chile, —indicó el director—, a mí no me daban nada. Los premios honorarios no importaban. No tienen significado para nosotros". En ese momento se ponían comerciales o volvíamos a los comentaristas. De acuerdo al criterio de Ravani, este fue el 2% que no salió para Chile.

De esta forma se despedían las dudas sobre esta transmisión que, a juicio de muchos, tuvo algunas descoordinaciones técnicas y de formato. Ravani se mostró satisfecho y feliz de haber sido el primer director que transmitía un Oscar en directo desde Los Angeles, Estados Unidos.

## Claudio Arrau actuaría a beneficio de damnificados

□ Algunas de sus actuaciones serían para la "reconstrucción del Teatro Municipal"

Claudio Arrau figura entre los grandes invitados del presente año para actuar a beneficio de los damnificados por el terremoto, y especialmente, para la reconstrucción del Teatro Municipal.

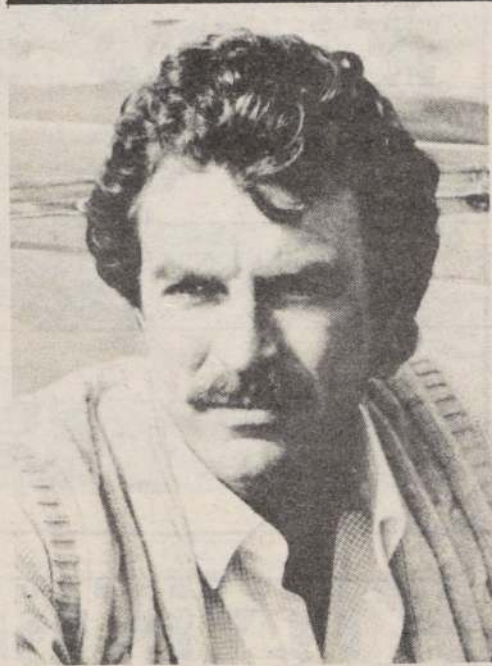
Así lo informó ayer el director general de la Corporación Cultural de Santiago, Luis Osvaldo de Castro, quien manifestó que el maestro Arrau fue una de las personalidades que envió un sentido telegrama luego de ocurrido el sismo del 3 de marzo, dando ánimo y esperanzas a quienes tienen a su cargo el funcionamiento del Municipal.

De Castro, quien se refirió, tanto al funcionamiento de las diferentes temporadas, como a los daños de este principal escenario manifestó, que afortunadamente no ha habido deserción alguna de artistas ya comprometidos, tanto para la ópera como el ballet y a la música, a raíz de las consecuencias del terremoto. Indicó que en un principio hubo mucha preocupación por las "alarmistas películas" que se pasaron en el extranjero, en torno al desastre telúrico.

Añadió que a raíz de ello, hubo muchas consultas desde el exterior, entre ellas la de la soprano Renata

Scotto, quien será la figura central en Madame Butterfly. También, mostró su preocupación la totalidad del elenco de Macbeth, obra con que comenzará la temporada lírica.

"Las demás sólo fueron consultas y telegramas de solidaridad de numerosos artistas amigos del Teatro que en alguna oportunidad han actuado en éste", agregó De Castro. Dijo también que en el curso del año, se espera contar con muchas de estas figuras quienes han manifestado sus deseos de actuar gratuitamente en pro de la reconstrucción del Teatro Municipal.



TOM SELLEK se retira de las pantallas de Televisión Nacional. Su serie "Magnum" deja de transmitirse esta noche al presentar la segunda parte del capítulo "Viste hoy el amanecer".

## Hoy concluye la serie "Magnum"

Hoy concluye la serie "Magnum", protagonizada por Tom Sellek en las pantallas de Televisión Nacional. Esta noche la estación transmite el segundo y último episodio del capítulo "Viste hoy el amanecer", no informándose todavía qué serial será programada en dicho espacio.

Tom Sellek acaba de obtener el Globo de Oro, premio que concede el Círculo de Corresponsales Extranjeros en Hollywood, como el mejor actor dramático de televisión. La serie "Magnum" fue vital para obtener este galardón, que no tan sólo le retribuye mayor popularidad, sino un ascenso en su trayectoria como actor.

Sellek ha sido promocionado como un ídolo femenino en virtud a su físico. Mide casi dos metros y posee una simpatía especial. La serie que lo lanzó a la fama también le permitió retornar con éxito al cine. Rodó en 1983 la "Gran aventura en China", donde encarnó a un aviador temerario y bromista. También le valió que Steven Spielberg le ofreciera el rol de Indiana Jones, en "Los cazadores del arca perdida", rol que rechazó y que aceptó gustoso Harrison Ford.

## Temporada del Municipal no sufrirá alteración

Pese a que fueron calificados como "muy graves" los daños estructurales sufridos por el Teatro Municipal, sus temporadas no sufrirán alteración alguna, según aseguró ayer el director general de la Corporación Cultural de Santiago, Luis Osvaldo de Castro.

Dijo que en una primera etapa, la reconstrucción se inició con la reparación de la techumbre la que dijo, sufrió "daños estructurales graves, aunque no es un trabajo demoroso". Añadió que también se agrietaron muros, tanto en la sala central, como en la Claudio Arrau, La Capilla y otras dependencias.

Los daños, están evaluados en aproximadamente 44 millones de pesos, en tanto que la construcción total tiene un seguro por 140 millones.

De Castro, anunció que el teatro volverá a funcionar en condiciones normales el 15 de abril, en tanto que para el 26 se anunció el estreno del primer título para el ballet: "La Cenicienta".

En una segunda etapa dijo que se harán arreglos para dejar el teatro en su estado habitual, especialmente en lo que se refiere a adornos y estructuras, por lo que se instalará un andamio circular para revisar en detalle estos elementos.

Añadió que probablemente en el plazo de un año, esta construcción quedará como antes.

Anunció que se innovará en materia de edificación, ya que se harán "amarres adicionales" y donde corresponda, se reemplazará el ladrillo por material reforzado.

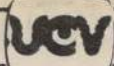
De Castro, junto a un grupo de periodistas, recorrió las diferentes dependencias del teatro, donde se pudo constatar el grave daño sufrido especialmente en la sala central. Para efectos de los trabajos el escenario se encuentra con andamios, en tanto que la totalidad de la platea y sillón de orquesta, se encuentra cubierta con capas de nylon para su protección.

Tanto las acomodaciones correspondientes a los palcos laterales, balcones y galerías, fueron retiradas momentáneamente para proceder al arreglo de paredes y techumbres.

Similares trabajos se observan también en el frontis del edificio, donde labora parte de los 170 obreros especialmente contratados.



## CANAL 5



- 19.30 SINTONIA.  
19.40 PIPIRIPAO EN VERANO. Programa infantil con comentarios y situaciones didácticas. Películas de dibujos animados.  
21.20 UCV NOTICIAS. Actualidad universitaria y regional.  
21.25 VIDEO GOL. Momentos para recordar del fútbol profesional chileno. Estadio Nacional. Colo Colo y Universidad Católica disputan título Torneo Polla Gol 82. Colo Colo se titula campeón.

## • TERTULIA.

Programa de conversación de lo divino y lo humano. Gratos recuerdos y divertidas anécdotas. Los contertulios son: Germán Becker, Domingo Durán y José Luis Rosasco. Conducción de Willie Arthur.

- 22.30 PRISMA. Magazine. Esta Noche: — Primer Centenario de la Filarmónica de Berlín. — Uno de los coreógrafos más creativos de Europa. — Un nuevo museo se transforma en monumento arquitectónico.  
23.00 CHINA DE HOY.  
23.15 CONVERSANDO. El comentario cristiano de monseñor René Pienovi. "Seremos discípulos de Cristo, si vivimos de verdad la Palabra de Cristo".

## CANAL 7



- 10.45 CARTA DE AJUSTE.  
11.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
12.30 AMIGOS, SIEMPRE AMIGOS. Con Antonio Vodanovic. Hoy: Zulo Reyes y Raphael.  
14.30 EDICION UNO. Avance informativo.  
14.45 CHISPITA. Teleserie mexicana.  
15.15 UN MINUTO EN LA MODA.  
15.20 LA FIERA. Teleserie mexicana.  
16.00 PADRE MURPHY. Hoy: "HEREDERO FORZOSO".  
17.00 EL PAJARO LOCO. Dibujos animados.  
17.30 TARDES DE CINE. "DEJAME SOLO". Con Jerry Lewis y Dean Martin. Un rico y atolondrado muchacho de la ciudad viaja al Oeste huyendo del matrimonio que le ha impuesto su madre y para emular las acciones de su padre, un celebre comisario del Oeste ya fallecido. Allí junto al hijo del compañero de su padre emprenden una tenaz lucha contra unos maleantes

que desean apoderarse del rancho de su amigo siendo nombrado comisario del pueblo.

- 19.30 HOMBRE RICO, HOMBRE POBRE.  
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.  
21.25 TV. TIEMPO.

## • MAGNUM.

- Tom Selleck. Hoy: "VISTE HOY EL AMANECER". II Parte.  
22.30 SIMON Y SIMON DETECTIVES. Hoy: "DISEÑOS DE MUERTE".  
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
12.00 CINE DE TRASNOCHE. "UN YANKEE EN OXFORD" protagonizado con ROBERT TAYLOR, MAUREEN O'SULLIVAN, VIVIEN LEIGH. Como premio por egresar de la secundaria con todos los honores, el mejor alumno y el mejor deportista, un viejo editor de un periódico, de una pequeña ciudad, hace un esfuerzo para mandar a su hijo a Inglaterra a la Universidad de Oxford, lo que acarrea las burlas y bromas de sus compañeros.



## CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE.  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.  
08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.  
10.30 EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR. Teleserie mexicana.  
11.00 FABULAS DEL VERDE BOSQUE.  
11.30 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados.  
12.00 MASAMIGOS. Programa infantil.  
12.30 EL TESORO DEL SABER. "Los ríos".  
13.05 LOS RICOS TAMBIEN LLORAN. Teleserie mexicana.  
13.30 EL CAFE CON... Inés María Cardone.  
14.00 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.  
14.30 LA LINEA ONEDIN. Hoy: "Incursionando en Sudamérica".  
15.30 MATINEE EN EL ONCE. "El caso de Cape Town". Con Jacqueline Bisset, Claire Trevor. Una agente de espionaje rusa logra reunir importantes secretos militares de Occidente. Durante un viaje, un sujeto le roba el microfilm que contenía toda la información recogida...  
17.00 LASSIE. Serie infantil.  
17.30 MASAMIGOS. Programa infantil.  
18.00 EL TESORO DEL SABER. "Los ríos".  
18.30 FLIPPER.  
19.00 AVANCE DE NOTICIAS.

## • LOS GRANDES EXPLORADORES.

Hoy: "Francisco Pizarro". La conquista del Perú realizada por Francisco Pizarro y un grupo

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

compuesto por ciento sesenta y tres españoles que lo acompañaron. En ellos se encontraba Diego de Almagro y Padre Luque...

- 20.00 LA HECHIZADA. Comedia.  
20.30 PANORAMA. Noticiero.  
21.30 VERANO AZUL. Hoy: "El guastaco papá". Con Antonio Ferrandis, Garraón. Los muchachos de la parroquia organizan una fiesta en la cual ellos participan sus respectivos padres.  
22.30 HISTORIA POLICIAL. Hoy: "Contra la muerte". Alex Andros, un integrante de una familia de mafiosos de Chicago viaja a California para asaltar una planta de telladora de ceveza...  
23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

## CANAL 13



- 10.30 CARTA DE AJUSTE.  
11.00 FESTIVAL INFANTIL — LA ABEJA YA — LA REINA DE LOS MIL AÑOS.  
12.00 EXITO. Conducción de José A. Fuentes.  
13.30 ALMOZANDO EN EL 13.  
14.30 TELETARDE. Noticias.  
14.58 VISIONES. "Casa del Museo Hualpén Concepción".  
15.00 LA MORENITA. Teleserie brasileña.  
16.05 PROFESION PELIGRO.  
17.00 EL SHOW DE ALBIN. Dibujos animados.  
17.20 CINE EN SU CASA. "El Capitán Nemo la ciudad sumergida". Con Robert Ryan, Chuck Connors. Seis ocupantes naufragan en una goleta y que habiendo escapado de la Guerra Civil, son rescatados por el Misterioso Capitán Nemo, quien lleva hasta su morada en las profundidades del océano...  
19.12 VISIONES. "Museo Hualpén" Concepción.  
19.13 AVANCE NOTICIOSO.  
19.15 MATRIMONIO DE PAPEL. Teleserie argentina.  
20.30 TELETRECE. Noticias.  
21.30 LA CAJA. Con Christopher Lee - Vincent Price. Basada en un cuento de Edgar Allan Poe, ambientada en el siglo pasado en Inglaterra.  
23.20 VISIONES. "Monumento a Don Emilio Molina" Concepción.  
23.25 TELENOCHE. Noticias con Jorge Dávalos.  
23.40 DESPUES DE JULIO. Miniserie.  
00.45 PALABRAS AL CIERRE. Con un mensaje de amor.

## CINES

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Hot Dog" y "Gabriela". (21) \$ 90.  
ALFIL. Alameda 776 (335375) Desde las 13 hrs. "Porky's 2" y "Una pasión irresistible" (21) \$ 100.  
APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16 y 19 hrs. "Las bicicletas son para el verano". (18) \$ 200.  
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 12 hrs. "La mujer es cosa de hombres" (18) \$ 180.  
AUTOCINE LAS VIZCACHAS. (500931) Funciones Viernes, Sábado y domingo.  
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11:45 hrs. "Terminator" (18) \$ 150.  
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 16:30 y 20 hrs. "Un pasaje a la India" (men) \$ 220 L. a V. may 60 años \$ 120.  
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "El año que vivimos en peligro", "Gabriela" y "Negocios riesgosos" (21) \$ 90.  
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11:30 hrs. "Los gritos del silencio" (18) L. a V. may 60 años \$ 120.  
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12 hrs. "Historia de un soldado" (14) \$ 180.  
CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Rocky III", "La revancha", "Llamas de venganza" y "Atrapados por el pecado" (21) \$ 40.  
CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 11 hrs. "Intimidades de una cárcel de mujeres" y "Comportamiento sexual de una adolescente" (21) \$ 100.  
CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "La mujer de la tierra caliente" (21) \$ 140.  
CONTINENTAL. Pza. Bulnes 57 (6960735) Desde las 13 hrs. "El padrecito" con Cantinflas. (men) \$ 100.  
DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11:30 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 180.  
EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485) 15:30, 18 y 20:30 hrs. "Terminator" (18) \$ 220.  
ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326). 16:30, 19:00 y 21:30 hrs. "El amor en fuga" (21) \$ 200. Estud. \$ 160.  
FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11:30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 180 L. a V. may 60 años \$ 120.

## HOY EN ESPECTACULOS

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Ya nunca más" con Luis Miguel (men) \$ 150.

HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11:30 hrs. "El kárate Kid" (men) \$ 150 L. a V. may 60 años \$ 120.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (336706) Desde las 10:30 hrs. "Pasaje a la India" (men) \$ 180 L. a V. may 60 años \$ 120.

IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11:15 hrs. "Terminator" (18) \$ 180.

KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Eso no se investiga" (21) \$ 120.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 15, 18:30 y 21 hrs. "Entre nosotras" con Isabelle Huppert. (21) \$ 220.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16:30 y 19:45 hrs. "Amadeus" (14) \$ 250.

LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11:40 hrs. "Entre nosotras" con Isabelle Huppert. (21) \$ 180.

LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3840 (2421345) 16:30 y 20 hrs. "Un pasaje a la India" (men) \$ 220.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "El tambor", "Madame y su protegida" y "Experto en pinchazos" (21) \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Las noches sexuales de Drácula" y "La ardiente Emmanuelle" (21) \$ 100.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 hrs. "Chicle caliente", "Reto al destino" y "La dama perversa" (21) \$ 70.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Delito en la playa del vicio" y "Fiebre y Pasión" (21) \$ 100.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15:30, 18:30 y 20 hrs. "Padre Padrone" de Paolo y Vittorio Taviani. (18) \$ 150 Est. \$ 100.

OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "Super Decamerón erótico III" (21) y Show Strip en vivo \$ 150.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (2317151) 15, 17:45 y 20 hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 200 y \$ 220 L. a V. may 60 años \$ 120.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 15, 17:45 y 20:30 hrs. "Danton" (14) \$ 220.

PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Star Treck III, en busca del Mr. Spock" y "Conán el defensor" (men) \$ 120.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16:30, 19 y 21:10 "Broadway Danny Rose" con Woody Allen. (14) \$ 220.

REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 11 hrs. "Río de locura" y "Clase" (18) \$ 120.

REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las 10:45 hrs. "Amadeus" (14) \$ 200.

REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "La chica de rojo" con Gene Wilder. (18) \$ 180.

REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Broadway Danny Rose" con Woody Allen. (14) \$ 180.

RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "La enfermera", "Basta de rubias" y "Mami, encontré un fantasma bajo mi cama" (21) \$ 90. Jueves \$ 60.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10:30 hrs. "Los seductores" y "La carrera del ratón" (21) \$ 80.

ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Las danesas del placer" y "Tiernas primas" (21) \$ 100.

SALA DEL PARQUE. AV. Kennedy 5413 (2460609) 15:30, 18:30 y 20:30 hrs. "Se busca novio" (14) \$ 200.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 18:30 y 21 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 220.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 16:15, 19 y 21:10 hrs. "Historia de un soldado" (14) \$ 220.  
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (33666) 15, 18 y 20:45 hrs. "Los locos del Carnaval" (men) \$ 180.  
YORK. Ahumada 166 (6966887) Desde las 10 hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer deocer" (21) \$ 140.

## TEATROS

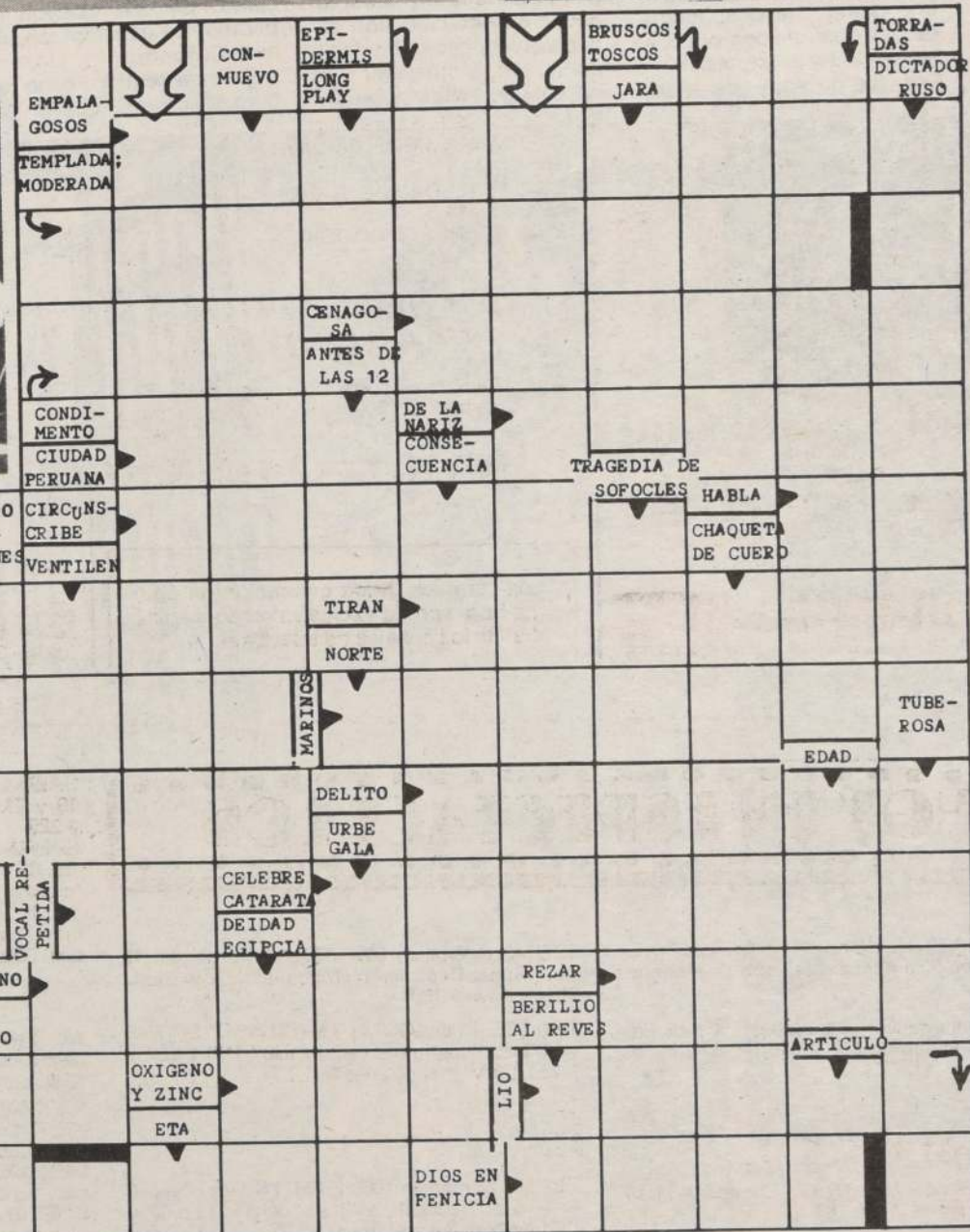
ALEJANDRO FLORES. San Diego 24 (6966276). 20 horas. "Carrascal 4.000" de Gallardo \$ 250 Estud. \$ 100.  
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 16 (6961412). 19.30 hrs. "La Meka" de Enriquez \$ 300. Estud. y Conv. \$ 150.  
DEL ANGEL. San Antonio 255 (333626). 15.30 hrs. "La Nona" de Roberto Cossa \$ 400. Estud. \$ 200. Grupos estudiantiles \$ 150.  
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (696626). 20:30 y 22:30 hrs. "La chica lo tiene rojo". Audiciones internacionales. \$ 250.  
LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 15.30 hrs. "Primavera con una esquina rota" de los Benedetti \$ 350. Estud. \$ 180.  
LA TAQUILLA Los Leones 238 (231088). 19.30 hrs. "Regreso sin causa" de Jaime Mery \$ 300 popular Estd. y 3ª edad \$ 150.  
MONEDA. Moneda 920 (715451) Jueves. "El diario de una mujer" de Andrew Davies.  
PICARESQUE. Recoleta 345 (77683). De 15.30 a 23.00 hrs. "Condonación a la cama" \$ 350.  
U. C. Jorge Washington 26 (465652). Jueves. "Sarah Bernhardt" con Silvia Piñero. \$ 300. Estud. \$ 100.

## SALAS Y EXPOSICIONES

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 383185) Exposición: "Bach - Haendel - Scarlatti". Entrada libre. 19 hrs. "La metamorfosis" de Franz Kafka. \$ 150 Socios y Est. \$ 80.  
INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (6963215) Exposiciones: Maquillaje, en pastel y Fotografías.  
MUSEO NAC. BELLAS ARTES. Parque Forestal 10 a 13 y 14 a 18 hrs. "El arte europeo en afiche alemán".



**PUZZLE**



# ASTRO SUERTE



**ARIES**  
21 de Marzo al 21 de Abril

Por agasajar a las amistades incurrirá en gastos que lamentará. Algunos encontrarán la forma de obtener dinero explotando uno de sus pasatiempos. Ideal para cultivar la intimidad amorosa. Buenas noticias.



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Favorecido el trato con arrendatarios y servidores. Diálogo con persona menos importante le proporciona dato importante para sus negocios o economía. Agrados por viajes cortos, visita y reuniones familiares.



**TAURO**  
22 de Abril al 21 de Mayo

Deberá esforzarse por armonizar sus intereses y los ajenos. Si invita o visita a alguien lo pasará bien. Puede notar agresividades latentes o evidentes en su cónyuge. La mañana favorece los viajes grandes.



ESCORPION  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Estará más impresionable a los encantos del sexo opuesto. Fricciones pequeñas en el ámbito familiar. Su cónyuge o socios tendrán mejores ideas para adelantar en metas para el futuro cercano. Cuide su imagen.



**GEMINIS**  
22 de Mayo al 21 de Junio

Problemas de salud propios o ajenos pueden interferir en los planes íntimos para hoy. Los familiares le ayudan a cumplir un anhelo. Puede sostener informales entrevistas de negocios con personas que actúan detrás de bastidores.



**SAGITARIO**  
22 de Nov. al 21 de Dic.

Indiscreciones frente a sirvientes se prestarán para futuros abusos de confianza. Compruebe cualquier noticia que reciba. Excelente día para recuperar fuerzas en el hogar o en compañía de los suyos.



**CANCER**  
22 de Junio al 22 de Julio

Una amistad puede convertirse en romance ocasionándole contradicciones impensadas. Debería ejercer más control sobre su dinero, económicamente. Bueno para contactarse con personas que viven distancias. Éxitos con el público.



**CAPRICORNIO**  
22 de Dic. al 19 de Enero

Gastos extraordinarios motivados por su pareja o los hijos. Cita romántica o viaje en amorosa compañía. Las amistades íntimas se mostrarán impredecibles. Buen día para cultivar un pasatiempo favorito.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

Conflictos conyugales por dedicar mucho tiempo a las amistades de su trabajo o vida social. Los viajes facilitarán el nacimiento de un romance, si está libre. Éxito en deportes, espectáculos y actividades de esparcimiento.



**ACUARIO**  
20 de Enero al 18 de Feb.

Problemas para quienes desatienden a los suyos por dedicarse a compromisos sociales intrascendentes. Excelente para ver la forma de distribuir mejor los ingresos familiares. Sorpresa grata de amistad. Bastante amor.



**VIRGO**  
23 de Agosto al 22 de Septiembre

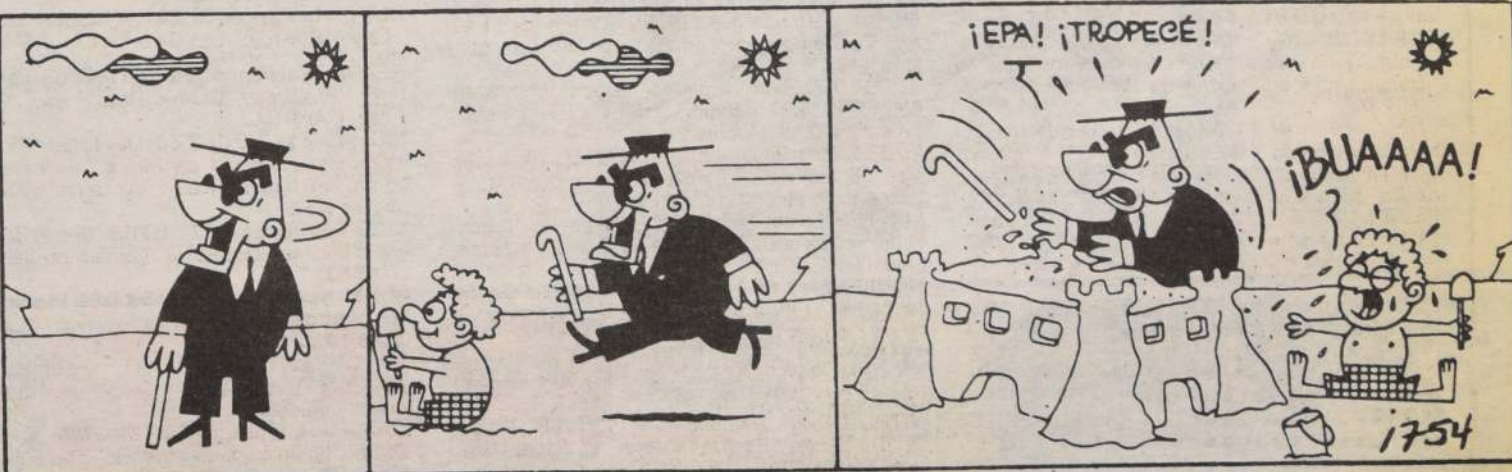
Bueno para viajar en compañía de su cónyuge o socios. Ideal para forjar acuerdos para el largo plazo. Emociones extremadas de alguien le llevarán a sus oídos comentarios que no se ajustan a la verdad, no se precipite.




**PISCIS**  
19 de Feb. al 20 de Marzo

Mejor aspectados los viajes pequeños y visitas. No comente planes que pueden ser copiados. Puede hacer contacto social importante para sus futuros proyectos. Deberá proteger con más cuidado su intimidad.

# CICUTA



Distribuidos exclusivamente en la América Latina por  
 **United Press International**  
 220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

**SOLUTION PUZZLE**

[illegible]



¡Ultima hora!

## DEMENCIAL ATENTADO

□ A las 23,06 horas de anoche una bomba colocada en el interior de un auto marca Fiat 147 explotó en el frontis de nuestro diario dejando una decena de heridos y cuantiosos daños

Un criminal atentado perpetraron anoche elementos subversivos en contra de nuestro diario al hacer explotar una poderosa bomba que dejó una decena de heridos y cuantiosos daños materiales. Los terroristas colocaron la bomba en un Fiat 147, robado.

El demencial acto extre-

mista pudo haber tenido imprevisibles consecuencias por cuanto la carga explosiva se sintió en un radio de varios kilómetros provocando daños en los edificios contiguos a "La Nación".

Los heridos —6 funcionarios de la empresa entre empleados y periodis-

tas y tres peatones que en esos momentos pasaban por el lugar— fueron trasladados a la Posta Central, donde fue internado con lesiones de gravedad el poblador Juan Pincheira. Los demás heridos, luego de ser chequeados por los médicos del centro asistencial, fueron enviados a sus

respectivos domicilios con lesiones menores.

Ejecutivos de la empresa señalaron que las pérdidas ascienden a varios millones de pesos. La sala de Crónica presentaba un estremecedor espectáculo con todos sus vidrios quebrados y daños en inmuebles. Las oficinas del primer y segun-

do piso presentaban la misma escena.

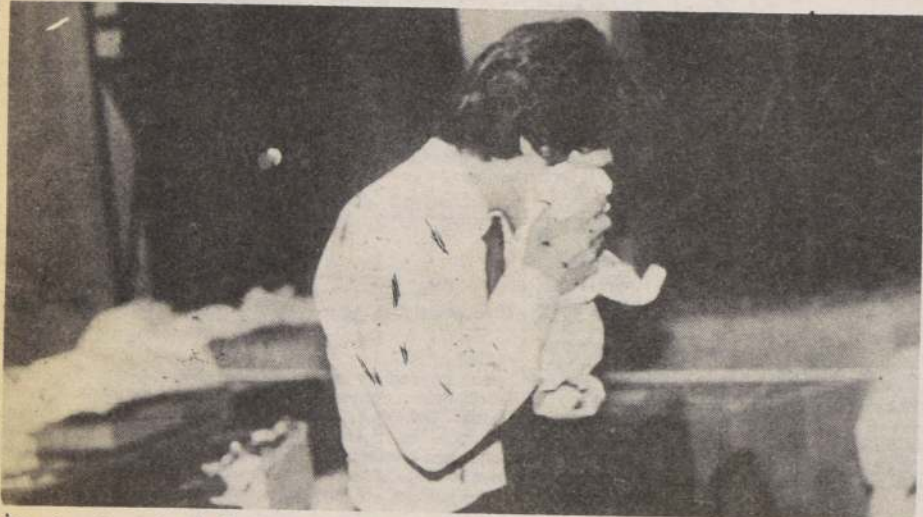
## SEGUNDA BOMBA

Minutos más tarde un segundo artefacto explotó en la comuna de Providencia en el edificio Las Terrazas, dejando a dos personas heridas y causando serios daños en tres sucursales bancarias y locales comerciales. En esta ocasión la bomba fue instalada en un auto Chevette.

En este sentido, cabe recordar el punto cuarto del

comunicado de la División Nacional de Comunicación Social del Gobierno referido al atentado que sufrió efectivos de seguridad en Concepción:

"Los organismos de seguridad investigan las circunstancias de estos nuevos atentados terroristas, enmarcados en la estrategia de subversión y enfrentamiento que el comunismo pretende desarrollar en nuestro país y que el Gobierno denuncia ante la opinión pública en enero pasado".



Un funcionario de la empresa periodística limpia su rostro de las cortaduras de vidrios. Todos los heridos fueron atendidos en la Posta Central.



Carabineros constata los daños producidos en el auto robado por los extremistas que efectuaron el demencial acto de anoche.



La fotografía muestra un aspecto de los daños que causó la fuerza de la explosión en la Sala de Redacción de nuestro diario.



Un Fiat 147 de color café que tenía la patente adulterada, como se observa en el ángulo superior derecho, dejó una decena de heridos y cuantiosos daños en el diario LA NACION.



DISTRIBUIDORA  
TEXTIL LTDA.

mayoristas

SAN DIEGO 1818  
5566731 - 5568688

POPELINA

Plumón Crudo

\$ 210 + IVA  
CONTADO

POPELINA  
ESTAMPADA

\$ 120 + IVA  
CONTADO

CHINTZ

1,15 colores  
Camperas

\$ 300 + IVA  
CONTADO

TELA

Para amasado  
COLORES  
1,40

100/100 cotton  
\$ 300 + IVA  
CONTADO

PALM-BEACH

Colegial  
1,50

\$ 180 + IVA  
CONTADO

POPELINA

TENIDA  
LENCERIA  
67% Polyester  
33% algodón - 0,90

\$ 149 + IVA  
CONTADO

OSNABURGO

60% Polyester  
40% algodón - 0,83  
Blanco  
para amasado

\$ 69 + IVA  
CONTADO

PIQUE

Popelina  
Bambú  
0,90 Osmo

\$ 160 + IVA  
CONTADO